

C48 C2

Vol 94

---

no 1

L

y lo mismo en las procesiones, y cortos, de forma, q no se oye  
en esta Ciudad cosa mas frequente, que el Ave Maria, y las ala-  
banças de Nuestra Señora. Y finalmente Sevilla esta tan  
trocada, y reformada en sus costumbres, que parece vn Rolario  
de deleytes espirituales.

Estas Angelicas voces, de los ~~sevillanos~~ sevillanos han hecho esto; no  
solo en estos Reynos de España, si no tambien en las remotas  
Provincias de las Indias, como consta por las relaciones fidedig-  
nas de Lima, y de la Puebla de los Angeles, que avian lo mucho  
que alli se ha adelantado esta santa devocion, a imitacion de lo  
que se haze en Sevilla; gloria a Dios por tan grandes efectos. Y  
gracias a la fervorosa predicacion del Siervo de Dios, el V. P.  
Presentado Fray Pedro de Santa Maria, el qual por el bien de  
las almas trabaja, y se fatiga; no solo en el Confessorio, y Pul-  
pito con fervorosos sermones, y Platicas, si no escriviendo mu-  
chos avisos, y documentos especiales, gastando, y empleando el  
tiempo, que le quedaba, despues de cumplir con su ministerio  
Apoloñico; en el estudio de la Sagrada Escritura, y Santos Pa-  
dres, procurando sacar de alli las doctrinas, y conceptos que le  
parecen mas apropiados, para encaminar las almas a Dios por el  
Santissimo Rolario, y en lo que pudo mayor cuidado, con harto  
estudio, y trabajo, fue en estas Consideraciones de los Divinos  
Mysterios, que dexó concluydas, y escritas de su mano, y se guar-  
dan como vn pectolo thesoro en este Convento de San Pablo,  
en ellas verán los que leyeren, su erudicion, y su espíritu, y con-  
ocerán, quan provechosas seran a los que atenta, y piadosamen-  
te las leyeren; porque en esta letra muerta despide rayos de luz,  
Santissimo Rolario, y renovacion de su devocion, no fue el pri-  
mero nuestro V. Vitor, pero se le puede dar el título de eficaz.

Simó Promotor, y Restaurador.

Sabida cosa es, que el Rolario, o Salterio Mariano, en la forma  
ma, que oy lo rezamos, fue instituydo por nuestro gran Padre



# PROLOGO.

**I**VZGO (difereto lector) que quando llegues a leer las Consideraciones deste libro, que con tanto estudio, y zelo del

bien de las almas, compulso el V. Siervo de Dios, el P. Predicador Fr. P. de S. Maria y Villa, durará muy viva su memoria en tu alma, y el agradecimiento a sus trabajos, y fatigas. Notorio es a todos los vezinos desta gran Ciudad de Sevilla su fervoroso deseo de su aprovechamiento, de librarlos de los peligros del mundo, y de encaminarlos a el Cielo por las estrechas sendas de las virtudes, proponiendoles por exemplar las de Christo nuestro Redemptor, y las de su Santissima Madre la Virgen Maria Nuestra Señora, repartriendolas por las Consideraciones del Santissimo Rosario, con tanto fruto de las almas, como se ve manifestamente, así por la reformation de las costumbres, como por los piadosos efectos, que vemos de día, y de noche, en un copioso, y devoto Rosario de Coros de Rosarios, que por calles, y plazas discurren, edificando, y alegrando a todos los moradores desta Ciudad, con esta continua, y piadosa tarea, de que no se escusan, ni los Ecclesiasticos, ni los Nobles, sin que retarda su devoción la inclemencia de los temporales, sufriendo con invicta constancia, así los rigores del Invierno, como los ardores del Estio; todos los hazen tolerables las Rosas de las Ave Marias.

De aqui ha nacido una notable reformation de costumbres, mucha frecuencia de confesiones, y Comuniones, mucho recogimiento, y oracion, y una gran modestia en los procedimientos exteriore: los lugares, que antes solian ser theatro del Demonio para las ofensas de Dios, oy sirven de Coro para las Divinas alabanzas; en los paises del Rio, y Alameda se oyen las Ave Marias del Santissimo Rosario; en los Barcos, que buelen por el Rio, no faltan estas dulces voces, hasta los pobres trazedadores, que salen a el campo a ganar sus jornales, van, y vienen rezando el Rosario; en los cuñeros de los fieles se va rezando, y



Capellan de V. md. que su mano beta,

8c,

celas. Guarde Dios a V. md. muchos años.  
El mismo Rorario clerivio en el retiro de la  
citar y adelantar mas la devocion del San-  
sean tambien participes de lo que para ex-  
tana de otra, que predicaba en el pulpito,  
y que asi como todos participaron de la  
se publique para el comu aprovechamieto:  
no puedo pagarle en otra cosa, que en que  
trata y por el lugero, que la dexo clerita,  
de mi mayor carino, por la materia de que  
afecto que su Autor le tuvo, que siendo ella  
le ofrezco esta obra, correspondiente al  
Reciba V. md. la buena voluntad con que  
se me dignamente ocupado.

cuyo alto y grave ministerio se halla al pre-  
mercio nombrasse a V. md. por su Prior; en  
narguia movieron por ultimo a que el Co-  
de unas materias de tanto interes de la Mo-  
terminaciones con la grande experiencia  
vincti, si a cedit duobus. Cuyas accertadas de  
ingenij vir Rapiantus emineat, qui vifingulos  
fit etius parti accedat authoritas, in qua excellens  
laborum numerus vincat, vel si numerus equalis  
no: Vbi alicuius sententia preferuntur, pector an-

lib. 1. tit. 3. de respons.

Rapiniano, se dice en el Codex Theodosia-  
como del futilissimo Juriconulto Emilio  
que su parecer y opinion vale por muchos,  
suple el lugar de dos, que se da a entender,  
de un talento, quando uno solo ocupa ; y



T. n. 2  
V I D A

DE LA VENERABLE MADRE  
SOROR ISABEL  
DE S. FRANCISCO.  
RELIGIOSA DESCALZA  
EN EL CONVENTO, QUE LA  
RELIGION SERAFICA TIENE  
EN LA CIUDAD DE SALAMANCA.



COMPUESTA



POR EL R<sup>DO</sup>. P. GABRIEL DE ARNDA,  
de la Compañia de Jesus.

HECHA IMPRIMIR, Y DEDICADA A LA  
proteccion del Ilustrissimo, y Reverendissimo  
Señor el Señor

D. JAYME DE PALAFOX Y CARDONA,  
Arçobispo de Sevilla, del Consejo de su Magestad,  
Por Don Geronimo de Castro su Familiar, y Notario Mayor  
del Juzgado de la Iglesia.

---

Con licencia, En Sevilla, por Tomàs Lopez de Haro, Impres-  
sor, y Mercader de Libros, año de 1694.



VIDA

DE LA VENERABLE MADRE

SOROR ISABEL

DE S. FRANCISCO

RELIGIOSA DESCALZA

EN EL CONVENTO QUE LA

RELIGION SERVATICA TIENE

EN LA CIUDAD DE SALAMANCA

COMPRENSA

POR EL R. P. GABRIEL DE ARANDA

de la Compañía de Jesús

HECHA IMPRIMIR Y DEDICADA A LA

protección del Illustísimo y Reverendísimo

Señor el Señor

D. JAYME DE PALAFOX Y CARDONA

Arzobispo de Sevilla, del Consejo de su Magestad

Por Don Gerónimo de Castro su Familiar, y Notario Mayor

del Juzgado de la Iglesia

Con licencia en Sevilla por Tomás López de Haro, Impresor

por y Mercader de Libros año de 1694



III<sup>MO</sup>. y R<sup>MO</sup>. SOR.

**C**onstando al mundo, Señor, las obligaciones en que me ha puesto la benignidad de V.S.Ill. non brandome por Ministro, y criado suyo, fuera publicarme ingrato, si procurando sacar à luz la vida de la gran sierva de Dios la Venerable Madre Sor Isabel de San Francisco, Religiosa Descalza del Orden Serafico: cosa tan propia, como hermana de mi madre, la dedicara à otro, que à V. S. Ill. de quien debe ser todo lo que me toca, como lo soy yo.

Fuera de que hiziera agravio, Señor, no pequeño à la sierva de Dios, en buscarle otro amparo, que el de V. S. Ill. pues no fuera facil hallarle, ni mas grande, ni mas piadoso: Titulos que se deben buscar para el credito de semejantes obras, y Titulos que resplandecen, como el mundo save, en V.S.Ill. pues si miramos à lo grande de su linage, los apellidos



*Abarca  
Reyes de  
Aragon,  
en el año de  
1467.*

dos de Palafox y Cardona, le aclaman sumamente Ilustre, assi en Cataluña, como en Aragon, por casi tres siglos; agregandose à esto los puestos, que aun de muy poca edad comenzaron à porfia à condecorar su persona. Menino en Palacio, Rector en la vniversidad de Salamanca, Canonigo, y muy exemplar en la sublime Iglesia Cathedral de Zaragoza: Arçobispo en Palermo. Y vltimamente Arçobispo de la Insigne, y Patriarchal Iglesia de Sevilla, que oy goza V. S. Ill. puesto para acreditarle grande, quando no lo fuera por si, entre los mayores Principes de la Iglesia.

Y fiendo todo esto tanto, no llega à lo que engrandece à V. S. Ill. lo mucho que encierra en si de piedad, zelo, exemplo, y virtudes tan notorias à todos, como lo son sus obras, en que creo nadie me atribuyera á lisonja lo mucho que en esto pudiera dezir, y solo lo dexo por temor de no ofender su modestia acostumbra- da à encubrir lo que à muchos pudiera desvanecer.

Solo ruego à V. S. Ill. se digne de admitir este corto obsequio que le consagro: si, de poco precio por mio, de competente estimacion, por ser obra de vna gran sierva de Dios; pues lo mas de este Libro es obra de la Venerable Madre, que por mandato de sus Confesores

es-



escriviò su Vida: la qual solo se ha puesto en  
forma por el Autor que la saca, que la compu-  
so con el debido orden, como el Artifice que  
engasta vn precioso Diamante en vn anillo, à  
quien haze apreciable, no tanto el engaste,  
quanto el valor de la piedra; que se recono-  
cerà en el fondo de heroycas virtudes, enque  
resplandece esta sierva de Dios; cuya virtud  
crecerà en la estimacion humana, con el favor  
que mereciere la proteccion de V. S. Ill. bastã-  
te à engrandecer avn lo mas pequeño, con ad-  
mitirlo por suyo: de que obligada sin duda la  
Venerable Madre alcançará de Dios nuestro  
Señor, de cuya presencia debemos creer à mu-  
cho tiempo goza, conserve à V. S. Ill. para el  
amparo de tantos, como puede favorecer, y co-  
mo todos sus criados necessitamos, y debemos  
desfear. Sevilla, y Junio treze de mil seiscien-  
tos y noventa y quatro.

B. L. M. de V. S. Ill.

su menor criado.

*D. Geronimo Baptista*  
*de Castro.*



## LICENCIA DE LA RELIGION.

**F**Rancisco Tamariz, Preposito Provincial de la Compañia de Jesus, en la Provincia de Andaluzia, por particular comission que para ello tengo de N.M.R.P. Tyrso Gonzalez, Preposito General de la Compañia de Jesus: Doy licencia al P. Gabriel de Aranda, Religioso Professo de N. Compañia, para que pueda imprimir vn Libro que ha compuesto; cuyo titulo es, *Vida de la Venerable Madre Soror Isabel de San Francisco, Religiosa Descalça, del Orden de San Francisco*: el qual ha sido examinado, y aprobado por personas doctas de nuestra Compañia. En testimonio de lo qual dimos estas Letras, firmadas de nuestro nombre, y selladas con el Sello de nuestro officio, y refrendadas de nuestro Secretario. En nuestra Casa Professa de la Compañia de Jesus de Sevilla, en ocho dias del mes de Agosto de 1693. años.

Francisco Tamariz

Fernando Castellano,  
Secr.

CEN.

CENSURA DEL M. R. P. M. Fr.  
Antonio Navarro, Calificador del Sancto Ofi-  
cio de la Inquisicion, del Orden de Sancto Do-  
mingo, Prior en su Colegio de Montefion.

**D**E orden del Señor Don Joseph Bayas Provi-  
sor, y Vicario General de Sevilla, y su Arco-  
bisnado: he visto vn libro, cuyo titulo es: *Vida de la*  
*V. M. Soror Isabel de San Francisco, Religiosa Descalza*  
*de la misma Orden, en la Ciudad de Salamanca: escrito*  
*por el M. R. P. Gabriel de Aranda, Religioso Professo de*  
*la Compania de Jesus*: y reconozco especial favor al  
Señor Provisor el averme cometido este libro; no  
por Censor; sino para que lograse la fortuna de aver-  
le leydo primero, que salga à la publica luz: que es  
lo que dixo Seneca en semejante ocasion: *Indulgentia, scio, istud esse, non iudicij*: Así por estar el Autor  
tan acreditado de singular gusto en semejantes obras,  
que ellas, sin duda, la acreditan mas de lo que sus  
aficionados con debidos elogios le pudieramos acre-  
ditar; como por el sujeto que en esta obra se propo-  
ne, qual es vna Virgen tan justa como Religiosa, cón-  
stante en la fee, paciente en las injurias, sufrida en los  
trabajos, humilde, y recatada en los favores, rigoro-  
sa consigo, piadosa con las demas, y que siempre pro-  
curò la paz, y concordia con aquellas con quien vi-  
via. Calidades, que desseò San Cypriano tuviessen  
las Doncellas, y Virgenes consagradas à Dios. *Iusti-*  
*tiam, ò Virgines, cum Religione retinentes; stabiles in*  
*fide; humiles in timore; ad omnem tolerantiam fortes; ad*  
*sustinendam iniuriam mites; ad faciendam misericordiam*  
*faciles; fraternapace unanimes, atque concordēs.*

Cyprian de  
bapt. virg.



Y à aver vivido esta Sierva de Dios en tiempo dea  
Ilustre Cypriano no dudo, que la propusiesse à todas  
las Virgenes por el mas seguro, y eficaz exemplar.  
Esto debemos à el Autor desta obra, que con su tra-  
bajo ha sacado del retiro de vn Monasterio apenas  
conocido en el mundo à la luz publica, vna Virgen,  
que puede servir de aliento à todas las Virgenes cõ-  
sagradas à Dios, para que con fervor le busquen, con  
afecto le sirvan, y con incomparable exemplo cum-  
plan con las obligaciones, en que la alteza de su esta-  
do les pone de servir à su Esposo, y Señor. Causa de  
que juzguè debersele dar à el Autor la licencia, que  
pide para imprimir esta obra tan piadosa, como vtil:  
y en especial, no conteniendo en lo solido de su doc-  
trina nada, que se oponga à la rectitud de las costũ-  
bres; ni menos à la pureza de nuestra Sancta Fee. Es-  
tees mi parecer, *salvò meliori, &c.* En este Conuen-  
to de Nuestra Señora de Montesion de Sevilla en  
10. de Junio de 1693. años.

*Fr. Antonio Navarro.*

## LICENCIA DEL ORDINARIO.

**E**L Doctor Don Joseph Bayas, Provisor, y Vicario General de Sevilla, y su Arçobispado, por el Illustrissimo y Reuerendissimo Señor Don Jayme de Palafox y Cardona mi señor, por la gracia de Dios, y de la Sancta Sede Apostolica, Arçobispo de esta dicha Ciudad, y Arçobispado, del Consejo de su Magestad, &c. Doy licencia, por lo que toca à este Tribunal, para que se pueda imprimir, è imprimir vn Libro, intitulado, *Vida de la Venerable Madre Soror Isabel de San Francisco, Religiosa de la misma Orden, de la Ciudad de Salamanca*, escrita por el M. R. Padre Gabriel de Aranda, de la Compañia de Jesus: atento à no contener cosa contra nuestra Sancta Fè, y buenas costumbres, sobre que ha dado su parecer el M. R. P. M. Fray Antonio Navarro, Calificador del Santo Oficio de la Inquisicion, del Orden de Santo Domingo, Prior en el Colegio de Montesion, à quien lo cometí, con tal, que la dicha censura, y esta mi licencia se aya de imprimir, è imprimir al principio de cada Libro. Dada en Sevilla à diez y ocho de Junio de mil seiscientos y noventa y quatro años. Bayas. Por mandado del Señor Provisor. Juan Fràncisco de Alvarado.



**N**Os el Lic. Don Alonso Portillo y Cardos, Vicario de esta Villa de Madrid, y su partido: Remitimos el Libro intitulado, vida de la Venerable Madre Sor Isabel de S. Francisco, Religiosa en el Convento de la Religion Seráfica de Salamanca, compuesto por el P. Gabriel de Aranda, de la Compañia de Jesus, al P. Fr. Felipe de las Navas, Religioso de San Gil, para que le vea, y reconozca si contiene cosa cõtra nuestra Santa Fé, y buenas costumbres, y con su censura, cerrado nos lo remita. Fecho en Madrid à veinte y siete de Março de mil seiscientos y noventa y quatro años.

*Licenciado Portillo*

Por su mandado.

*Juan de Herrera.*

CENSURA DEL P.Fr. JOSEPH DE  
las Navas, Predicador, y Definidor de la San-  
ta Provincia del glorioso Patriarca San Jo-  
seph, de Religiosos Descalços de nuestro Padre  
San Francisco.

**P**Or orden, y comission de el señor Doctor  
D. Alonso Portillo y Cardos, Inquisidor  
Ordinario de Corte, y Vicario General desta  
Villa de Madrid, y su partido, se me ha remi-  
tido la vida de la Venerable Madre Sor Isabel  
de San Francisco, Religiosa Descalça en el  
Convento, que la Religion Serafica de N. P. S.  
Francisco tiene en la Ciudad de Salamanca,  
escrita por el R. P. Gabriel de Aranda, de la  
Religion Sagrada de la Compania de Jesus; y  
aviendola leído con toda atencion, y especial  
gusto, ocasionado de la discrecion, y pruden-  
cia de su Autor en referirla: hallo en ella vn  
eficaz despertador para desechar tibiezas, vna  
idèa de adonde copiar virtudes, y vn Magiste-  
rio grande, que nos encamina al Cielo; por-  
que como dize Santo Tomàs de Villanueva:  
*Ars artium est servire Deo, suprema sapientia sci-  
re benè vivere.* Esto enseña la vida de la Vene-  
rable Sor Isabel de San Francisco, pues toda  
ella, desde sus tiernos años, se dirigió à vivir  
bien para servir, y agradar à su dulce Esposo  
Jesus.

D. T. Q.  
codio 2.



Ad Galat.  
cap. 6.

Jesús. Abrazòle tan gustosamente con la Cruz de su Divino dueño, que su mayor desconsuelo era el no padecer, y su mas desabrido tormento el no penar: También hallada estuvo en los trabajos, que tenia sus delicias en los desconsuelos: conque pudo dezir lo que San Pablo: *Mihi autem absit gloriari, nisi in cruce Domini nostri Iesu Christi.* Siendo, pues, su vida tan exemplar, y tan poderosa para excitar à seguir la segura senda de la Bienaventurança, qual es la Cruz de Jesu Christo; y no hallando cosa que disuene de nuestra Santa Fè, y honestas costumbres en la ajustada narracion de tan admirable vida, podrá V.S. conceder la licencia que se pide. Así lo siento, salvo, &c. En este Real Convento de San Gil de Madrid, en veinte y vno de Abril de mil seiscientos y noventa y quatro años.

Fr. Joseph de las Navas.

NOS

**N**Osel Licenciado D. Alonso Portillo y Cardos , Dignidad de Chantre, en la Iglesia Colegial de Talavera , y Vicario de esta Villa de Madrid, y su partido : por la presente, y por lo que à Nos toca, damos licencia, para que se pueda imprimir, è imprima el Libro intitulado , vida de la Venerable Sor Isabel de S. Francisco, Religiosa Descalza en el Convento de la Religión Seráfica, en su Convento de la Ciudad de Salamanca , compuesto por el R. P. Gabriel de Aranda, de la Compañia de Jesus: atêto de nuestra orden, y comission ha sido visto , y reconocido , y no contiene cosa contra nuestra Santa Fè, y buenas costumbres. Fecha en Madrid à veinte y quatro de Abril de mil seiscientos y noventa y quatro años. Don Alonso Portillo y Cardos. Por su mandado. Juan de Herrera.

APROBADO



*APROBACION DEL R. P. M. Fr. VICENTE de Mercado, Maestro graduado por Salamanca, Disfunder que ha sido dos vezes de la Provincia de Castilla; y al presente Presidente del Capitulo de dicha Provincia, del Orden de N. P. S. Agustin, y Conventual en este Real de San Felipe de Madrid.*

**P**OR mandado de V. Alteza, he visto vn libro, que se intitula la vida de la Venerable Madre Isabel de S. Francisco, Religiosa Descalça en el Convento que la Religion Seráfica tiene en la Ciudad de Salamanca, escrita por el R. P. M. Gabriel de Aranda, de la Compañia de Jesus; y aunque el sr. empleo, que tomó por su cuenta, varon tan ilustre, y de tan relevantes prendas, assi en la Cathedra, como en el Pulpito, se trae consigo la aprobacion de esta admirable vida; pero esso mismo me excitò el desso de leerla con atencion: y hallè en ella mucho que admirar, y aprender en el elegante estilo, y propriedad sin afectacion, como lo pide la vida desta sierva de Dios, que entre tantas, y soberanas virtudes, como obrò en su vida, se exercitò con singularidad, en la de la humildad: y como oveja artificiosa procurò con la gracia de Jesu Christo nuestro bien, servirle como Esposa consagrada à su Divino

vino Esposo; y para mejor agradarle se abatiò tanto en el conocimiento de si misma, que sobre este fundamento, labrò su Esposo vn elevado edificio, tan eminente de gracia, como profundamente se abatia: en tan continuos favores, joyas tan preciosas, que se deshazia en ternuras.

El fundamento mas firme, y seguro para llegar à la cumbre de la perfeccion, y estrecha vnion con Dios, vn alma, es profundarse hasta el polvo de su ser. Nuestro Maestro Jesu Christo exemplar, de donde hemos de aprender à servirle con perfeccion; parece solo entre todas las virtudes nos encarga su Magestad, la humildad: *Discite à me, quia mitis sum, & humilis corde.* Y nuestro G. P. S. Agustin sobre este Evangelio dize: *Magnus esse ius, à minimo incipe: cogitas magnam fabricam construere celsitudinis: de fundamento prius cogita humilitatis.* Quieres (dize el Santo) subir à la cumbre de la perfeccion, y levantar vna elebada fabrica de virtud, pues primero has de contemplar zanjale en lo mas profundo de la humildad; porque mientras se caba mas hondo el fundamento, se sobrepone mas alto el edificio, al passo que el arbol se dilata en mas pompofas ramas, echa las raizes mas profundas.

Ma. II.

Bien la diò à entender con soberana luz nuestro Redemptor à esta su Sierva, esta doc-

tri-



trina; en especial despues que se confagrò à la Religion Serafica, como arbol plantado en aquel Paraíso de virtudes, y fecundado cõ las Christianas aguas de tanta perfeccion, y humildad; sobrepuso las ramas de sus virtudes à tan celebrada perfeccion, como se vè en su vida. Y à esse passo echò siempre profundas raíces de humildad, colmandose de tan sazondos frutos, elevado edificio, en el retiro, y clausura de aquel Santo Convento.

Oy lo saca à luz nuestro R. P. M. y se vè à los ojos de todos tan hermosa la fabrica, que mas ay que admirar en su vida, que imitar à la flaqueza humana. Tendrán las almas vn espejo enque mirarse, para que desveladas procuran anhelar à la perfeccion; porque era vna lampara encendida de Virgen discreta en lo prevenida que siempre estava, para recibir à su Esposo quando venia de las Vodas: y assi mi sentir es, que puede V. Alteza, dar licencia para que se de su historia à la estampa, por el grande provecho que se seguirá à las Almas, vièdo vn raro exemplar de todas virtudes. Este es mi parecer. Salvo, &c. En este Real Convento de San Felipe de Madrid en 29. de Abril de 1694. años.

*El M. Fr. Vicente de Mercado.*

Don

**D** On Manuel Nēgrete y Angulo, Escriva-  
no de Camara del Rey nuestro señor,  
de los que en su Consejo residen, certifico, que  
por los Señores de el se diò licencia à Tomàs  
Lopez de Haro, Impressor de Libros, de la  
Ciudad de Sevilla, para que por vna vez pueda  
imprimir vn Libro intitulado, *vida de la Vene-  
rable Madre Soror Isabel de San Francisco, Re-  
ligiosa del Convento de Descalças, del Orden de  
nuestro Padre San Francisco en Salamanca; cõ-  
puesto por el Padre Gabriel de Aranda, de la  
Compañia de Jesus, residente en Sevilla, de  
que hizo presentacion ante los dichos Señores;  
con tanto, que la dicha impresion se haga  
conforme à el original, que vā rubricada cada  
plana de mi rubrica, y firmado al fin de mi  
nombre, y conque despues de impresso no se  
pueda vender, ni venda, sin que primero se tray-  
ga ante los dichos Señores del Consejo, junta-  
mente con el dicho original, para que se vea si  
la dicha impresion està conforme à el, ò que  
se trayga feè de Corrector para ello nombra-  
do por los dichos Señores del Consejo, de co-  
mo se viò, y corrigiò la dicha impresion por  
el dicho original, y se imprimiò conforme à  
el, y que quedan impressas las erratas, por ellos  
apuntadas por cada Libro que assi fuere im-  
presso,*



preſſo, para que ſe taſſe el precio que cada vno  
haviere de aver; y conque el impreſſor que aſſi  
imprimiere el dicho Libro, no imprima el  
principio, y primer pliego, ni entregue mas  
de vn ſolo Libro con el original al Autor, ò per  
ſona à cuya coſta ſe imprimiere, haſta que an  
tes, y primero eſtè corregido, y taſſado por los  
dichos Señores del Conſejo: y eſtando hecho,  
y no de otra manera ſe puedan imprimir el di  
cho Libro, principio, y primer pliego de èl, y  
ſubceſſivamente ſe ponga eſta licencia, y la  
aprobacion, taſſa, y erratas, pena de caer, è in  
currir en las penas contenidas en las leyes, y  
Pragmaticas deſtos Reynos, que cerca de ello  
diſponen, como conſta del Decreto de la di  
cha licencia, à que me refiero: y para que de  
ello conſte, doy eſta certificacion. En Madrid à  
quatro dias del mes de Mayo de mil y ſeiſciē  
tos y noventa y quatro años.

*Mannuel Negrete  
y Angulo.*

COPIA DE CARTA, QUE EL  
Eminentissimo, y Reverendissimo Señor Cardenal Don Fr. Joseph de Aguirre, escribió a Don Gèronimo Baptista de Castro, sobrino de la Venerable Madre, en orden a lo que sentia de las virtudes de la Sierva de Dios.

**S**I acaso he dexado de responder à alguna carta de v. md. entre infinitas que recibo de todas partes, no se quexe, ni admire; porque ni ay tiempo, ni fuerças para responder à tantos, sobre las ocupaciones continuas, y de summo peso que acá tenemos. En orden à lo que v. md. me pregunta en esta de nueve de Diziembre del año passado de mil seiscientos y noventa y dos, solo puedo dezir de la Madre Isabel de San Francisco, Religiosa en las Descalças de Salamanca; que en vida, y muerte la tuve por fidelissima Sierva de Dios, de muy alta Oracion; de Mortificacion muy singular, y grande pureza de alma. El P. M. Fr. Felipe Vaamonde, que la dirigió algunos años, era del mismo sentir, y con mas fundamento que yo; porque la traté mucho menos. Es assi, que tuve en mi poder algunos de sus papeles, y leí gran parte de ellos;



ellos ; pero al presente , aviendo passado tantos años , y cuydados , no puedo acordarme distinctamente de lo que contenian. Esto es lo que puedo solamente dezir en la materia à v. md. Cuya vida guarde Dios muy felizes años. Roma à primero de Febrero de mil y seiscentos y noventa y tres.

Muy afecto siempre de v. md.

*El Cardenal de Aguirre.*

---

**D**On Christoval Martel Francès , Notario Publico Apostolico, por Autoridad Apostolica, y Ordinaria , vezino de esta Ciudad de Seuilla, certifico, y doy fee , en la mejor forma que puedo, y debo, que la firma que està al pie de la carta de esta otra parte , que dize el Cardenal de Aguirre , es al parecer de la mano, y letra del Eminentissimo señor Don Joseph Sanz de Aguirre , Presbytero. Cardenal de la Santa Iglesia de Roma, del Titulo de Santa Balbina; y en la forma referida la reconozco, porque he visto continuadamente muchas cartas escritas por su Eminencia , á los

Se-

Señores, Dean, y Cabildo de la Santa Iglesia  
Metropolitana, y Patriarchal desta dicha Ciu-  
dad, como Procurador Mayor que soy de di-  
chos Señores, y paran en mi poder, por estar á  
mi cargo la correspondencia con su Eminen-  
cia, que goza Prebendas en esta Santa Iglesia,  
que son el Priorato de las Hermitas, y vna Ra-  
cion entera. Y antecedentemente gozò vn Ca-  
nonicato; y para que en todo tiempo conste  
de pedimento de Don Geronimo Baptista de  
Castro, vezino desta Ciudad, á quien está es-  
crita dicha carta, y para los efectos que hu-  
viere lugar en derecho doy la presente, que es  
fecha en esta Ciudad de Sevilla en dos dias  
del mes de Mayo de mil seiscientos y noventa  
y tres años: y en fee dello lo signo, y firmo, è  
fice mi signo. En testimonio de verdad. Don  
Christoval Martel Francès, Notario Aposto-  
lico.



# FEEDERRATAS.

**FOL. 6.** à la buelta linea 20. *huuan* lee humano. fol. 7. linea 4. *dond* lee adonde.  
 fol. 9. linea 22. *tenerla* lee tenerle. fol. 22. linea 9. *avia* lee auian. fol. 24.  
*cap. III.* lee cap. V. fol. 28. linea 19. *no pæssasse* lee passasse. y linea 28. *demenester*  
 lee menester. fol. 30. linea 1. *exemplor* lee empleos. fol. 56. linea 2. *quitaba*. lee gusta-  
 ba. en la misma *obediencia* lee obedece. fol. 58. linea 17. *no canfa*. lee no cavi linea 21.  
*afecto*. lee afectivo. fol. 67. linea 8. *capitulo refiere*. lee se refiere. linea 20. *les desanimò*  
 lee le desanima. fol. 68. linea 7. *se aficionaren*. lee se aficionase. linea 17. *la qual* lee lo  
 qual. linea 15. *sur* lee suerte. linea 25. *Yfi*. lee Y assi. fol. 70. linea 22. *arrastrar* lee  
 arrastrar. fol. 81. linea 9. *presentacion* lee representacion. fol. 98. linea 26. *quando tan*  
*tan ventajosos son principios*. lee quando tan ventajosos son tus principios. fol. 105.  
 linea 18. *manifesto* lee manifestò. fol. 107. *capit. II.* lee cap. III. fol. 107. linea 20.  
*se sirva* lee se sirviessè. fol. 113. linea 1. *region* lee legion. fol. 119. linea 5. *se desdèña*  
*de ver* quita el desdèña. fol. 126. linea 1. *alcaffe* lee no alcaffe. fol. 117. linea 19. *estàn*  
 lee estaban. fol. 128. linea 3. *Supriora* lee Superiora. fol. 143. linea 21. *tan de su afecto*  
 lee tan de safecto. fol. 145. linea 14. *hiziera* lee huviera. fol. 164. linea 25. *me lo trabaja-*  
*do* lee me lo trabajaba. fol. 166. linea 27. *tus flacos* lee sus flacos. fol. 195. linea 13.  
*dio* lee oïd. fol. 198. linea 12. *se pueda* lee se puede. f. 209. linea 14. *ocultar* lee oculta-  
 ra. fol. 232. linea 11. *parecer* lee Padre. y en la linea 14. *dixe* lee di xo. fol. 237. linea  
 27. *en ellas* lee en ella. fol. 253. linea 2. *conocimiyton* lee conoucimiento. fol. 284. li-  
 nea 10. *respondiendo* lee respoudido de..

## PROTESTA DEL AVTOR.

**E**N conformidad de los Decretos de la Santidad de Urbano Octavo de 1625. y 1631. advierto, y protesto, que quando en este Libro con ocasion de la Vida que escrivo de la *Venerable Madre Soror Isabel de S. Francisco, Religiosa Descalça de la Serafica Orden,* se pusieren algunos Elogios, assi de la Sierva de Dios, como de otras personas; que toquen à referir, Santidad, Martirio, Extasis, Revelaciones, ò Milagros, no estando Canonizadas, ò Beatificadas por la Iglesia; no pretendo prevenir el juicio de la Sede Apostolica: y protesto no es mi animo se les dè mas fé, que la que se dà à Historias de noticias piadosas, que como humanas son falibles; y assi todo lo que aqui digo, lo sugeto à la correccion de la Santa Madre Iglesia, y lo pongo debaxo de su Censura.





# INDICE DE LOS LIBROS, Y CAPITVLOS DESTA

O B R A.

*Libro primero, de la Vida de la Venerable Madre Soror Isabel de San Francisco.*

**C**AP. 1. Enque se trata del nacimiento, Patria, y Padres de la Venerable Madre Soror Isabel de San Francisco, fol. 1.

**C**AP. 2. Muestras que diò de virtud la Sierva de Dios, aun en la niñez, fol. 5.

**C**AP. 3. Por muerte de su Madre queda la niña Isabel al cuydado de su hermana mayor que la cria con extraordinaria severidad, fol. 8.

**C**AP. 4. De vn gran riesgo de perder la vida que tuvo la niña Isabel por este tiempo, de que la librò Dios milagrosamente; y de vna

en.

enfermedad que le sobrevino, aunque túno mucho que merecer, fol. 16.

CAP. 5. Sale Antonio Vazquez de Galicia, para vivir en Castilla: trae consigo quatro de sus hijas, y entre ellas à Isabel, y dello que el tiempo que estuvo en Castilla en compañía de su padre, le sucedió: fol. 24.

CAP. 6. Vienen D. Christoval de Solis, y Enriquez, Adelantado de Iucatàn, con toda su casa; y assimismo la Illustrissima señora Doña Juana Suarez su hermana, con su familia à la Villa de San Martin: hospedalos en su casa el Alcalde mayor; y de aí se mueuen à hazer bien a sus hijas, fol. 32.

CAP. 7. Lleva la Ilustre señora Doña Juana Suarez à su casa à Doña Isabel de Castro; y lo bien que le estuvo a su alma la assitencia à señora de tan gran virtud, fol. 44.

CAP. 8. Confiessasse generalmente Doña Isabel, y queda muy consolada en su Alma: recibe de su Confessor la instruccion de como se avia de portar en la vida espiritual; assi en lo que auia de evitar; como en lo que avia de hazer para agradar à Dios, fol. 52.

CAP. 9. Propone Doña Isabel a su Confessor el embarazo que sentia en confessarse con él; pero con la instruccion que el Confessor le



le diò, se reduce à no dexarle: y consagrasse  
à Dios con voto de castidad, fol.60.

CAP.10. De vnas assechças que puso el De-  
monio para combatir la honestidad de Do-  
ña Isabel; y de el menoscavo que recib iò su  
espíritu por la indiscrecion de vn Confessor  
que tuvo, en tiempo que faltò su principal  
Confessor, fol.67.

CAP.11. No se ajusta el dote de Doña Isabel,  
fino es con calidad de que vaya á servir á la  
Marquesa de Astorga; repugnalo Doña Isa-  
bel, y resuelve á no ir, esperando el que Dios  
la remedie por otra parte, fol.74.

CAP.12. Enferma la señora Doña Juana Sua-  
rez gravemente, haze testamento; y dexa do-  
te á Doña Isabel para que sea Monja: mue-  
re de la enfermedad; y logra por esse medio  
Doña Isabel el tener conque poder se Reli-  
giosa, y el alma de su señora el salir en bre-  
ve del Purgatorio, por tã buena obra, fol.80.

CAP.13. Desea el Confessor de Doña Isabel,  
que tome el Abito en las Carmelitas Des-  
calças; pero dilatandose el tomarle en esta  
Religion, resuelvese Doña Isabel á entrar en  
las Franciscas Descalças de Salamanca.  
fol. 87.

## LIBRO SEGUNDO.

*De la Vida de la Venerable Madre.*

**CAP. 1.** Recibe el Abito Doña Isabel de descalza francisca con gran consuelo de su Alma; que experimenta singulares assistencias de Dios; y tiene su Nouiciado con gran fervor. fol. 93.

**CAP. 2.** Haze su profession Soror Isabel, y en ella recibe vn gran favor de Dios; continua otros dos años la vida de Novicia, y aflige la Dios con falta de salud en que tuvo mucho que padecer. fol. 100.

**CAP. 3.** Continua Dios en hazer beneficoza su Sierva, y ella en pedirle trabajos; y consiguelos de Dios no solo padeciendo en el cuerpo, sino en el espiritu, en que la exercita su Magestad largo tiempo. fol. 107.

**CAP. 4.** Ruega soror Isabel â vna Religiosa que estava paramorir que quando se vea en presencia de Dios le alcanse de su Magestad el poder ir al coro, aunque sea con sus males; y consiguelo, y recibe otros faores muy particulares de Dios. fol. 114.

**CAP. 5.** Dâ vn consejo Soror Isabel de que se le ocasionan grandes mortificaciones con el.



el Provincial de su Orden: lo qual permitió  
Dios para librarla del cargo de Abadesa en  
dos ocasiones. fol. 120.

CAP. 6. Tratan las Religiosas de elegir à la  
Madre Isabel por su Abadesa, impidelo el  
Provincial, y la mortifica; pero Dios dà à  
conocer al Provincial la virtud, que en su  
alma se encierra; y dà la otros oficios en  
satisfacion de la Abadia. fol. 127.

CAP. 7. Buelve à aver eleccion de Abadesa, es-  
torva el mismo Provincial su eleccion, y  
hazela Vicaria, y como se portò en este  
sucesso. fol. 133.

CAP. 8. Juntanse las Religiosas para elegir A-  
badesa, y eligen à la Madre Isabel, ò por  
mexor decir segun las circunstancias parece  
que especialmente la elige Dios. fol. 140.

CAP. 9. Entra la Madre Isabel de S. Francisco  
en su oficio de Abadesa; y lo que procurò  
à promover à sus subditas en espiritu. fol. 145.

CAP. 10. Quanto assistiò Dios à la Madre Isa-  
bel de San Francisco en el aumento de lo  
temporal el tiempo que fue Prelada; y algu-  
nas maravillas, que obrò el Señor por su  
medio. fol. 151.

CAP. 11. Trata la Sierva de Dios de dexar su  
oficio antes de cumplir los tres años: admi-  
tele

tele su Provincial la renúncia: elige Abadesa, y hazenla depositaria; y mortificala la sucesora bastante, y ella procura servirle por esso con mas veras. fol. 156.

CAP. 12. Hazen eleccion las Religiosas de Abadesa, y danle à la Madre Isabel el oficio de Sacristana en que tiene bien que ofrecerle à Dios, pero llevalo con gran igualdad de animo. fol. 162.

CAP. 13. Tratan las Religiosas de elegir por Abadesa à la Sierva de Dios, y ella por no serlo consigue de Nuestro Señor le quite la salud: lo qual manifestò su Magestad en vn misterioso sueño. fol. 167.

CAP. 14. Resuelvense las Religiosas à elegir à otra que à la Madre Isabel; y aunque le eligio Abadesa, todavia continua su mal, mejora en la salud del cuerpo, y buelve Dios à favorecer su Alma acabandose las sequedades en que avia durado doze años. fol. 172.

CAP. 15. Tratan las Religiosas de elegir por Abadesa à la Madre Isabel, pero no se ajustan entre si; con que ella assiste con sus votos à la Madre Soror Juana de San Francisco: la qual la obliga, à que tome la Vicaria: oficio en que trabajò mucho. fol.



CAP. 16. Comunica la Sierva de Dios las cosas de su Alma con vn Padre Maestro de la Religion del Patriarcha San Benito graduado de Dôctor en Sagrada Theologia por la Vniuersidad de Salamanca. fol. 183.

CAP. 17. Tratan las Religiosas de hazer Abadesa à la Madre Isabel, y su poca salud lo impide, y renuncia el officio de Discreta, que casi veinte años avia tenido. fol. 188.

### LIBRO TERCERO

#### *De la Vida de la Venerable Madre.*

CAP. 1. Quan de ante mano la Venerable Madre Isabel de San Francisco buscò à Dios por medio de la contemplacion. fol.

193. CAP. 2. De los trabajos que padeciò en su retiro, y en especial por vna hermana suya, que estaba impedida, y de la conformidad con que los llevò. fol. 199.

CAP. 3. Dà Dios que padecer à su Sierva en materia de enfermedades tanto, que llega à peligro de muerte, en el qual no siente el morir, mas solo la quenta de los favores recibidos de que queda humillada. fol. 104.

CAP.

CAP. 4. Manifiéstale Dios Trino, y Vno à su Alma en dos favores muy singulares, deque queda confundida, y no quiere creer otra cosa que lo que enseña la Santa Iglesia. fol. 208.

CAP. 5. Favorecela Dios en otorgarle algunas cosas que pide para sus proximos; impelida por la obediencia, y movida de la caridad. fol. 214.

CAP. 6. Méxora Dios en sus achaques à la Venerable Madre: casi milagrosamente, por el merito de la obediencia. fol. 219.

CAP. 7. De vn singularissimo favor que por este tiempo recibió dela Santissima trinidad la Venerable Madre. fol. 224.

CAP. 8. Ilustra Dios à su Sierva con el conocimiento de la Sagrada Humanidad de Jesu-Christo Nuestro Redemptor, è instruyela acerca del misterio de la Encarnacion con ocasion de vn Sermon, que oyò del Glorioso Patriarcha Señor San Joseph. fol. 231.

CAP. 9. Ilustra Dios à la Venerable Madre acerca del mantener Dios la Fee en su Iglesia, y muéstrole como reparte sus Divinos Donos, y gracias à los Fieles. fol. 137.

CAP. 10. Ilustra Dios à la Venerable Madre acerca del misterio de la Immaculada Con-

cep-



cepcion de la Purissima Virgen Maria Señora Nuestra; y declarala oyendo vn sermón como fue preservada de la culpa original. fol. 241.

CAP. 11. De la paciencia con que sufrió la Venerable Madre los trabajos, y en especial las tentaciones, y de las ilustraciones con que Dios favorece su Alma por lo que padece, de que dà cuenta à su Padre Espiritual. fol. 246.

CAP. 12. Ilustra Dios à su Sierva con el conocimiento de como el fuego aflige à las Almas del Purgatorio, y castiga à los condenados; y como el agua del Baptismo purifica las Almas, fol. 253.

CAP. 13. Ilustra Dios à la Venerable Madre con el conocimiento de las cosas por venir fol. 259.

CAP. 14. Del estado en que puso Dios à la Venerable Madre Isabel antes de morir, fol. 271.

CAP. 15. De la última enfermedad, y feliz muerte de la Venerable Madre Soror Isabel de San Francisco, fol. 276.

CAP. 16. Algunas señales que hubo despues de muerta la Venerable Madre, que acreditaban la gloria que gozaba su alma. fol. 212.

AL LECTOR.

RAZON DE ESTA

O B R A.

**L**A VIDA DE LA VENERABLE  
MADRE SOROR ISABEL  
DE SAN FRANCISCO, Religiosa  
Descalça de la misma Orden (que por ra-  
zones poderosas, que para ello tuve ; no pude ne-  
garme à escribir ) si bien pudiera lograr tanto mas  
elegantes plumas , que la mia ; quantos son los  
muchos, y esclarecidos sujetos , que se encierran  
en los dilatados Claustros de la Seraphica Reli-  
gion, el ser esta Sierva de Dios tan humilde, me  
persuade ha de admitir con mas gusto la humil-  
dad de mi estilo , en la narracion de su vida ; que  
el lustre que de otras mas bien cortadas plumas



se le pudiera seguir : y mas quando esta relacion se ha de ordenar de los apuntamientos , que la Sierva de Dios por orden de sus Confessores dexò escritos, enque resplandece tan profunda humildad ; que parece quiso en ellos darnos á entender la humildad conque su vida se debia escribir.

Fiado en esso , y en sus Oraciones poderosas, à alcançarme de la Divina Sabiduria , el acierto que en esta obra desseo tener ; darè principio à vna vida de raro exemplo en el mundo , y de gran confusion , para los que con tibieza figuen la virtud ; pues se ven acciones tan heroicas de paciencia , y sufrimiento en la debilidad de vna muger , que pudieran ser muy loable , exercicios de Varones Ilustres en santidad.

No se estiende su esfera , à mas que la que se puede hallar en vna recatada virgen , criada en el retiro de vna Familia exemplar , y encerrada despues en el retirado Monasterio de Religiosas Franciscas Descalças , mas conocido en la Insigne Vniversidad de Salamanca , por lo retiradas que viven de todo humano comercio , que por lo que en el mundo tratan ; y assi poco hallarà el Lector plausible á los ojos humanos , si bien mucho , que sea muy agradada.

dable à los ojos de Dios.

Cuya Magstad gusta siempre de tratar con sus criaturas à solas , como diò à entender la Esposa en los Cantares , quando dixo : *Dilectus meus mihi , & ego illi* : que su Esposo era prenda propia para si : y ella no quiere ser prenda de otro, que de su querido Esposo; y assi, quien quisiere à solo Dios , mucho hallarà de Dios en la vida que escrivo.

Pues , si à ella se atiende hallará vna criatura tan possleida de Dios , desde que le pude conocer en el mundo , hasta que le fue à gozar ( segun se puede creer ) en el Cielo ; que conversando con los hombres , parecia tratar solo con los Angeles ; y que viviendo vida de, el cuerpo parecia, que solo respirava alientos de , el espiritu : tomando de lo humano solo el padecer , y sufrir , por poder agradar à su Esposo, de cuya voluntad vivia, y solo su gusto executava.

Los que quisieren acertar agradar à Dios en su obrar , bien pueden seguir los passos de esta su Sierva, que por ellos se encaminaràn al modo, como Dios quiere ser servido de sus criaturas con perfeccion en esta mortal vida , hasta que sus merecimientos los conduzgan à gozar eternamente de su Divina presençia , y darle perpetuas alabanzas , como à quien es digno de toda gloria , que



desseo darle, en lo que fuere possible, por esta pe-  
queña obra mia, como se la deben dar en to-  
do sus criaturas, por los siglos  
de los siglos. Amen.

(\*\*\*)





JOHANNES BAPTISTA  
VON SIEGEN  
1714





Monstrat Stella locum viventi, quo virgo sedebat:  
Indicat et caelo inortua quem teneat.  
D. Lucas de Valdes fe. et Sculp.



## LIBRO I.

DE LA VIDA DE LA VENERABLE  
MADRE SOROR  
ISABEL DE SAN FRANCISCO,  
RELIGIOSA DESCALZA , DE LA  
Serafica Orden, de su Nacimiento, y tiempo  
que vivió en el siglo.

## CAPITVLO I.

*Enque se trata del Nacimiento, Patria, y Padres de  
la Venerable Madre Soror Isabel de  
San Francisco.*



A Villa de Cambados, vno de los Puer-  
tos, sino de mas nōbre, de mas gusto, y  
recreo de el Reyno de Galicia, fue el  
Lugar que dió al mundo vna virgen,  
que ilustrase la tierra con el credito de su admira-  
ble



ble obrar , y lograsse passar al Cielo , á recibir el premio debido á su exemplarissimo proceder : esta es la Venerable Madre Soror ISABEL DE SAN FRANCISCO, Religiosa Descalça del Convento, que la Religion Serafica tiene, en la Ciudad de Salamanca, Ciudad tã singular en el mundo, como vniversal en las sciencias.

Sus Padres fueron Nobles, porque no desdixesse en el linage, la que avia de ser tan Ilustre en la Virtud : su Padre se llamò Don Antonio Vazquez de Chaves, fue natural de la Ciudad de Santiago, en el Reyno de Galicia; de la qual despues de averse dado algunos años al estudio de la Jurisprudencia, vino à la Villa de Pontevedra, lugar sujeto al Arçobispo de Santiago, en donde casó con Doña Maria de Castro, natural de aquella Villa, y persona principal:alli fue á buscar à Don Antonio el puesto de Alcalde mayor en la Villa de Noia, que con gran credito de su obrar exerciò por tiempo de quatro años, causa de que el Arçobispo le pidiesse passasse à la Villa de Cambados , á exercer la misma ocupacion.

En la qual duró muchos años , ó por mejor decir, todo el tiempo que en Galicia se detuvo, hasta salir à Castilla; que aunque no era ocupacion de muchas conveniencias, tenia las bastantes. Y era muy conforme aquel retiro para poder lograr en él nuestro Don Antonio sus buenos estudios, que  
acre-



acreditò en vârios libros que compulso, algunos de su facultod de Derechos, y otros de su de vocion, como vno muy espiritual de el Via-Cruzis; y otro del Nectar Divino, que corren impreslos, vnos en Santiago, y otros en Salamanca, con bastante credito de su Autor.

En el tiempo que estuvo casado, logró tener ocho hijos, dos varones, y seis hembras. El primero de los hijos llamado Don Antonio, saliò no menos parecido à su Padre en habilidad, que en el nombre, aviendo à los diez y seis años logrado el salir consumado Filosofo; y fuera de grande alibio à su Padre, si à los diez y siete años de edad la muerte no se lo huviera quitado en la Villa de Pontevedra, donde nació: Despues se siguieron seis hijas, y entre ellas vn hijo, que faltandoles en lo mejor de su criança la madre, fueron carga de no poco peso à su Padre, assi por averlos de sustentar con cortos medios, como por averlos de criar con cuydado.

Esto obligò à Don Antonio à buscar tierra mas ancha, viniendose con la mayor parte de la familia à Castilla, à ver si logrando algun corregimiento, podia acomodar de esta manera à sus hijos, si bien su fortuna no igualó à sus prendas, pues con tener creditos de muy gran Letrado, solo pudo obtener el ser Alcalde mayor de San Martin de el Castañal, junto à la peña de Francia, y Gobernador de

de Fermoselle, tierra de Salamanca, ocupacion en-  
que se cogió la muerte, ya de anciana edad, lleno  
de dias, y mas lleno de merecimientos; pues la pa-  
ciencia conque toleró el lastre de su poca fortu-  
na, en medio de tantas obligaciones conque debia  
cumplir: la caridad conque assistia siempre en lo  
que podia á los pobres, llevando muchos de ellos,  
que estavan llagados, á su casa, para curarlos con  
el amor que pudiera, á sus hijos, su oracion, peni-  
tencias, y singular retiro; muestras son de lo mu-  
cho que procuró assegurar por sus buenas obras  
el Cielo.

De averle conseguido ay vna deposicion de vna  
fanta Religiosa Francisca, que adelante verémos,  
y de su gran virtud, dà testimonio la Venerable Ma-  
dre, por las siguientes palabras: *Mi Padre se llamó  
Antonio Vazquez de Chaves, fue santo varon, hom-  
bre de gran fee, y esperanza en Dios, desprecio del mun-  
do, con otras grandes virtudes: murió en la Villa de  
Fermoselle, donde fue Governador; abrieron su sepul-  
tura, a viendo passado diez y siete años que era enter-  
rado, y su cuerpo estava entero.*

No era menester mas ponderacion, para credi-  
to de la virtud del Padre, que esta relacion, que cō  
tanta sencillez haze del la hija; pues en pocas razo-  
nes nos propone vn varon ajustado de todas ma-  
neras, y de virtud tan sobresaliente en el siglo; que  
de vn varon muy perfecto entre los Claustrs de  
qual-



qualquiera Religion, no se pudiera mas dezir.

De su Madre, aunque por ser la Venerable Madre de pocos años, quando murió, y poder dezir poco acerca de su virtud, dize lo bastante, para poder acreditarla en las palabras siguientes: *Mi Madre, que se llamava Doña Maria de Castro, fue santa muger, murió moza, siendo yo como de seis años; pero oí dezir á mis hermanas mucho de su virtud*, y quando della no se dixera mas, q lo mucho que cooperaba à las insignes obras de caridad, de su virtuoso marido, en especial, en curar à los pobres llagados: hallarèmos aver sido muy semejante à su Esposo, en todo genero de virtud.

Esta se deribó, como de manantiales tan puros: en las hijas de quienes se debe hazer mencion, assi por hermanas de la Venerable Madre Isàbel, como por q ninguna huvo de ellas, que no procedièsse con exemplo. Doña Guiomar la mayor, que siguió el estado del matrimonio; aviendosobrevivido algunos años à su marido, se entregò todo el tiempo de su vida, tan del todo à Dios, que lo mas de el dia lo gastava en oracion: la segunda, Doña Beatriz, escogió el estado de Religiosa Descalça, en compañía de su hermana la Venerable Madre Isàbel, de cuyo virtuoso obrar nos dará noticia esta Historia en adelante; la tercera, llamada Doña Ana, murió en estado de donzella en Salamanca, logrando en breve, el premio de su virtuoso proceder; la quarta, Doña Maria de Castro, casò en Pontevedra noblemente; y aviendo logrado vn hijo, que



que llegó à ser Cura de Palmeira. Arçobispado de Santiago; pudo sin embarazo alguno dedicarse enteramente à las obras de virtud, y piedad, que exercitò con grande exèplo el vltimo resto de su vida; la quinta, fue nuestra Isabel, sujeto principal de nuestra Historia, à quien se siguiò vn varon, llamado D. Geronimo, que aviendo seguido el estado Ecclesiastico, en ser-  
vicio del Ilustrissimo señor D. Fray Francisco de Borxa, Arçobispo de las Charcas, en el Reyno de las Indias, ocupando los puestos de mas cariño, y estimacion, murió en esta Ciudad exemplarmente, siendo muy limosnero, con credits de muy buen Sacerdote.

La vltima de todas sus hermanas, fue Doña Inès (à quien parece) que estando su Padre por Governador de Feroselle, puso en estado, y casò en la Villa de Ledesma, seis leguas de Salamanca, con Don Lucas Baptista del Campo, natural de Burgos, subcessor à aquel gran Mayorazgo del Campo Celebre, en aquella Ciudad, assi por el lustre conque en ella se portaron los de este linage, como por los ilustres casamientos que hizieron siempre, de que pudiera dezir mucho, si historiara de proposito este linage; con todo, me es forzoso dezir, como D. Lucas fue hijo de D. Baltasar Baptista del Campo, y de Doña Maria Sanz de Franco, q casò de primeras nupcias el año de 1608. en Aráda de Duero, con la señora D. Maria Cuesta, hija de D. Fernando Cuesta, y de D. Maria Martinez, personas Ilustres. Y en especial ilustró no poco la familia de los  
Cues-

Cueſtas, aquel inſigne Prelado ; Obiſpo de la Santa Igleſia de Leon, Don Andres Cueſta, hermano del dicho Don Fernando.

De quien Gil Gonçalez Davila en el tomo primero de ſu teatro Eccleſiaſtico de las Igleſias de Eſpaña, hablando de la de Leon á folio 416. dà el testimonio ſiguiente.

Don Andres Cueſta, primero deſte nombre , en la Igleſia de Leon, tuvo por patria, à Medina del Campo, fue gran Doctor, inſigne, y ſeñalado Teologo, grãde, en virtud, y mayor en el oficio de Obiſpo, y en caridad, y limoſnas ; fue Colegioal en 15. de Octubre de 1536. y Rector en el Colegio Mayor de Alcalà , y en ſu Vniverſidad tuvo tres Catredas , y por diſcipulos muy ſeñalados varones Iluſtres en ſu Igleſia, Colegioal de Santi- Juſte, obtavo vn Canonicato, y el Rey Felipe Segundo le preſentò en 10. de Febrero de 1558. para el Obiſpado de Leon, dèl dixo el Emperador, ſerà tan grande Obiſpo, como Doctor, y Maẽstro, porque en las letras ha tenido el primer lugar , y dignidades que dãn ellas; y aſſi fue como el Emperador lo avia dicho: Alvar Gonçalez en el libro 8. de vida , y hechos de Fray Francisco Ximenez; dize dèl, era grande ingenio, y de ſingular prudencia, fue vno de los nombrados, para aſſiſtirle en el Concilio de Trento, en que tuvo la eſtimacion que merecia el credito de ſus letras, en èl fue cauſa , para que el Santo Concilio tratando de abrogar las eſſenciones de las Igleſias declarafe q̃  
no



no se entendiesse con la Iglesia Magistral de Alcalá, y de como assi lo acordó, dió vn testimonio el Secretario del Concilio, que dize assi: *Ego Marcus Iavins tro-pensis, Ordinis Prædicatorum Episcopus Campanensis, Secretarius, Sancti Concilij Tridentini pro Reverendissimo Angelo Macharolo Episcopo tobasino, omnibus fidem facio, quod cum in generali Patrum Congregationi de abrogandis Capitulorum exemptionibus ageretur petatum est à Reverendissimo Episcopo Legionensi, ut Collegiata Ecclesiæ Sanctorum Iusti, & Pastoris in Oppido compluten-si ratio haberetur.*

Pareció à la mayor parte, que la petition era justa, y se concedió, y es la data del testimonio en seis de Diciembre de mil quinientos y sesenta y tres. Bolvió el Obispo à España, y llegando al Convento de Nuestra Señora de Montserrat, adoleció, y murió, y en él está sepultado en la Capilla de San Benito, y su sepultura tiene el epitafio siguiente.

ANDRÆAS ACVESTA EPISCOPVS  
LEGIONENSIS E CONCILIO REVER-  
TENS HIC DEFUNCTVS IA-  
CET ANNO DñI. 1564.

Con sobrina de este Prelado casó Don Lucas, y aviendo muerto dexando algunos hijos, casó de segúndo matrimonio con D. Inès de Castro, hermana de la Venerable Madre, de quien logró tres hijos varones, y vna hija, llamada D. Ana de Castro, que oy vive en el Religiosissimo Convento de Descalças Franciscas de



de Salamanca, donde entró por el exemplo de sus tias, la Madre Isabel, y la Madre Soror Beatriz, y de su trato, y comunicacion, bien se debe presumir la mucha virtud que professa, callando las noticias, que en esta materia pudiera poner por no ofender su modestia.

De los tres hijos, el primero q̄ fue D. Francisco, murió en Sevilla de poca edad, en el año de el Contagio. El segundo, es Don Geronimo Baptista del Campo y Castro, que siguiendo el estado del matrimonio, y el exercicio de la Curia Ecclesiastica, es oy Notario mayor en el Juzgado de la Santa Iglesia, no desdiziendo en nada de los loables exemplos de sus mayores. El tercero, que se llama D. Gabriel, vive oy en la Provincia de Caracas, cumpliendo con las obligaciones de sobrino de la Sierva de Dios; otros sobrinos tiene, hijos de D. Guiomar, y de D. Maria, que casaron en Galicia; que muestran ser sobrinos de quien son, por su mucha piedad; con todo no puedo negar, que la de D. Geronimo campea mas; en aver con infatigables diligencias; y no poco gasto cooperado à que salga à luz la vida de su exemplar tia la Madre Isabel, que siempre será de admiracion singular à los que la leyeren; y de mucho provecho à los que la procuraren imitar.

Nació, pues, al mundo esta admirable criatura por fines del año de 1611. pues consta aver sido baptizada en el mes de Diziembre de aquel año; à quié por devocion de su Madre, segun parece, pusieron por nombre Isabel, la qual nació tan favorecida de gracias na-

turales; que no solo no pareció (sobre quatro hijas q  
ya tenían sus Padres) pesada carga; mas se llevó los ca  
rños del Padre, tanto que parecia que no tenia otra  
hija en quien emplear su afecto, quizás porque como  
hombre ilustrado de Dios, llegasse á conocer, que por  
los meritos de esta hija le avia Dios de llenar de bie  
nes, y acomodarle las demás, como sucedió.

## CAPITULO II.

*Nuestras que dió de virtud la Sierva de Dios  
aun en la niñez.*

**A**Vnque las obras de los niños suelen ser poco se  
guro pronóstico de lo que en edad mayor han  
de obrar; pues el seguir lo bueno, y huir de lo malo los  
niños, pende de ordinario del cuydado que ponen los  
Padres en su criança, con todo no se debe negar, que  
aquellos á quien Dios escoge por suyos, les assiste con  
especialidad, á que en la niñez obren algunas cosas q  
sean indicios de lo que en adelante le han de servir;  
tal fue sin duda la alegría, y contento que mostrò á  
los quatro años la niña Isabel en oir las grandezas de  
Dios, porq como el cuydado de su Padre se emplea  
se en instruir en los misterios de nuestra Santa Fe á sus  
hijos: explicandoles en especial vn dia lo mucho que  
debiamos los hombres á Dios, no solo por avern  
o dado el ser en la creacion, mas por avern  
o librado de



la tiranía del Demonio, cuyos esclavos eramos por la culpa, mediante su Muerte, y Passion: fue tanto el gozo que la niña tuvo al oir lo mucho que Dios avia hecho por sus criaturas, que retirandose de la presencia de los demás, comenzó á dar saltos de plazer, diciendo, con voz que la percibieron, los que curiosos la llegaron à escuchar: *Dios. Dios. Dios: que linda cosa es Dios.*

Dieron de esto los de casa noticia á su Padre, que como hombre, no solo de gran juizio, pero de mucha piedad, juzgo que no era razon separar de la enseñanza de la Doctrina Christiana à Isabel por su poca edad, quando Dios le dava á sentir, lo que segun la edad apenas podia entender: y assi determinò el que Isabel oyesse lo que se enseñava à todos, juzgando de aquel suceso, que Dios disponia el Alma de aquella niña para obrar en ella cosas grandes en adelante. Confirmòse mas quando supo tambien, que no solo alabava á Dios à solas, mas que se le oían tambien valdones que dezian al Demonio, pues ora fuesse por impedir en aquella inocente criatura las alabanças de el Criador el Demonio, ò porque intentasse ocupar sus potencias con su vil memoria, se le representò varias vezes á la imaginacion, y aun con tal viveza, que llegó la niña à asombrarse; y saliendo en busca de sus hermanas, la oyerõ que dezia repetidas vezes: *Diablo. Diablo: que mala cosa es?* Y como à cosa detestable, y luzia le escupia, de modo, que sus hermanas llegaron á te-



à temer, si avia tenido la niña algun horrible suceso: sucesos que manifiestan quan anticipadamente quiso Dios apoderarse de aquella alma, que avia escogido para obrar en ella cosas maravillosas; pues la atraia a si, con el amor, y apartava del Demonio con el aborrecimiento.

De esta determinacion tan prudente que tomó el Padre, de que su hija Isabel se hallasse à las platicas de la Doctrina, conque industriava á sus hijos en la Santa Ley de Dios; se siguió vn fruto tan admirable en la niña Isabel, como fue ilustrarla Dios á los quatro años con vn conocimiento muy perfecto del favor q hizo Dios al humano Linage en Hazerse Hombre, para remediar al hombre; favor de que haze particular mencion en el escrito que ordenó de su vida esta Sierva de Dios, por estas palabras.

*Quando: yo era niña (como de quatro años) que oia à mi Padre, como he dicho en los papeles, que escrivi de la santissima Trinidad, que quedó como impresso en mi Alma, dixe tambien à mis hermanas, como el Verbo, unico Hijo de Dios, avia tomado carne para redimir al genero human, que era Dios, y que era Hombre; y que estava Dios, y Hombre en el vivifico Sacramento del Altar, que mis Hermanas avian de recibir al otro dia; yo creí como verdad indubitable, y con conocimiento à mi parecer sobrenatural aquellas verdades, y quedè creyendo, como si lo viera, ser Christo bien de nuestras almas, Dios, y Hombre; esta verdad nunca se apartò de mi entendimiento dende aque-  
lla*

*lla hora: conque desde entonces hasta oy, y será toda mi vida, miro à Christo, verdadero Hijo de Dios, y Hombre, Hijo de aquella purissima Virgen, Madre de amor, y verdadera Madre de Dios; como se infundió en mi alma, donde tan mña esta verdad, quando mi Confessor me enseñó à tener Oracion mental, y à pensar en la Passion de mi señor Jesu Christo, yo le mirava Hombre que padecia, y tambien Dios, Hijo verdadero de Dios: esto está como entrñado en mi Alma: aquella sagrada Humanidad unida à la Divinidad Dios Hijo de Dios, Hombre, Hijo de Dios, y de la siempre Viren Maria, Madre de Dios, y Madre nuestra.*

Testimonio que prueba vastantemente quan de antemano previno Dios à esta Alma, con quien avia despues de vsar tan incomparables misericordias, con la noticia de sus perfecciones; para que aficionada desde luego de la hermosura de su Criador, no pusiesse su afecto en las criaturas, y el dezir despues de mas de sesenta años, *que aquella verdad nunca se apartò de su entendimiento.* Es indicio claro, que el conocimiento que Dios le infundió de sus perfecciones à los quatro años, fue tan lleno que le ocupó el alma, y se apoderó de fuerte de sus potencias, que nada criado le pudiesse hazer olvidar lo mucho que debia à Dios.

Efecto de esta prevencion fueron la devocion cõ que oía Missa: la ternura conque rezava el Rosario, la atencion conque oía hablar de Dios, el disgusto que mostrava quando se tratava de otras cosas que no erã

de Dios: la modestia en sus ojos: la compostura en su semblante: de suerte, que à los estraños causava reparo la niña Isabel, y admiracion à sus Padres, que presumian desde entonces, criarse la niña para cosas grandes, en especial, la Madre que la amava con ternura, por lo apacible de su natural, puso grande atencion en su criança; y assi procurò que la enseñassen à leer, à que se aplicó tanto, que à los seis años no avia libro q no leyessse bien; por lo qual, quando las demás hermanas estavan haziendo labor, Isabel era la que leia de orden de su Madre, que criava à sus hijas, mas al parecer para Religiosas, que para otro algun estado: si biẽ faltando la Madre (que apenas tenia Isabel seis años, quando su Madre murió) le faltó, assi à Isabel, como à las demás, tan provechosa criança, y la falta que la hizo, nos la dirá en el siguiente capitulo.

### CAPITULO III.

*Por muerte de su Madre queda la niña Isabel al cuydado de su hermana mayor, que la cria con extraordinaria severidad.*

**F**Altòle à nuestra Isabel al mejor tiempo su Madre; pues quando la discrecion grande de tan gran Matrona fomentada de el amor de quien la avia parido, avia de introducir en ella la virtud, y buena criança, con la suavidad que debia, a lo docil de su natural;



tural; cayó en manos de su hermana mayor, que si bien quedó en lugar de Madre para el gobierno, no quedó en lugar de Madre para el cariño: era de natural severo, y el desseo de que las hermanas menores la respetassen, no menos que à su Madre, le hazia aumentar la severidad; y assi les mandava con imperio; les respondia con aspereza; y si tal vez era forçoso el castigo, lo executava en ellas con rigor.

De esto le cupo buena parte, si no la mayor, à nuestra Isabel, que por ser de tan poca edad, que apenas tenia seis años, la inadvertencia, y menos razon, la hazian reprehensible en casi quanto hazia; pues empeñada su hermana en que vna niña avia de obrar con el juizio de muger, atribuya à travessura culpable, lo q las mas vezes era viveza solo del natural; y si su Padre la queria en algo defender, se escusava su hermana, conque si no era de aquella manera, no la podia criar: causa de que el Padre dissimulasse quando la oia llorar, pareciendole, que supuesto que su hermana mayor la castigava, tendria razon para hazerlo; conque la niña, ni en su Padre tenia consuelo, y faltóle aun la esperança de poder tenerla en él, con el caso que dire.

Como la niña Isabel se huviesse mostrado tan cuydadosa en leer, que antes de los siete años, apenas avia libro impresso que no leyesse, desseando su Padre que se hiziesse à leer en processo, le ordenó pidiesse de su parte al Escrivano del Lugar, le diesse alguno de muchos que tenia, que no le podian servir: hizòlo la niña

assi,passando à casa del Escrivano por el processo;pero èl haziendo poco caso de la pcticion de la niña,no se le quiso dar,hizole cargo el Padre de no aver perdido al Escrivano el processo,por no leer en èl; y respondiendo la niña,que aunque le avia pedido,el Escrivano no se le avia dado: ofendido el Padre se quexò al Escrivano de que huviesse negado à la hija cosa de tan poca importancia;pero escusandose èl, conque la niña no le avia pedido el processo; y que si le huviera pedido,se le huviera dado;huvo de recaer todo el sentimiento del Padre sobre la niña,como que avia mentido;y porque tuviesse en adelante horror à esse vicio,la hizo su Padre castigar con rigor; y lo que mas tuvo que sentir,fue la mala opinion conque quedó, q̃ nada dezia enque la creyessen despues, llamandola de ordinario *la mentirosa*,assi su Padre, como los demás: conque apenas oïa palabra que no fuesse de mortificacion. Esta prueba hizo Dios de su paciencia tan á los principios del vivir, como quien en toda su vida no avia de estar sin padecer.

Y assi en breve se le ordenò à la niña vna persecucion tan aspera, que pudiera ser exercicio, no de sus pocos años,mas de vna muy anciana virtud. Entre las de casa se criava vna muchacha de no buena inclinacion,en materia de fidelidad. Esta saviendo,que en la bodega del Padre de Isabel se ponian el dinero del vino que se vendia,en sitio que no estava con llave, iba poco á poco sacando algunas cantidades,y por no te-

ner donde guardarlo, traialo à las hermanas de nuestra Isabel, diziendoles, que se lo avia hallado, ellas erã virtuosas, y creyeron, que à la muchacha le debia de deparar aquel dinero el Angel de su guarda para que se remediasse ; y assi , como hallazgo venturoso se lo guardavan. Despues de algun tiempo se reconociò en el dinero la falta, y segun lo escondido que estava , se discurriò auer sido traveffura de alguno de los de casa ; y como ya nuestra Isabel estava notada por mucha mentirosa, cargò tanto sobre ella la sospecha, que dandola á ella por culpada, la mandó su Padre azotar; y aunque ella le parecia , que la de los hallazgos lo avia hurtado , nunca quiso, por no saberlo de cierto, culparla, mas llevar su castigo por aquella vez con gran paciencia, sin tener por entonces mas motivo para sufrir , sino que Dios queria , que ella padeciesse aquel trabajo.

El qual creció despues tanto, que admira su paciencia, y sufrimiento; porque como la que hurtava viesse avia ya en casa à quien echar la culpa de los hurtos; tuvo poco miedo à continuarlos , por arrastrarla la mala inclinacion; conque no pudiendo hurtar del dinero que antes (por aversele puesto cobro) hurtava lo primero que encontrava ; y assi echandose algunas haljas de plata menos, se renovò la persecucion de la niña Isabel, tanto, que mandó su Padre la encerrassen, y que por algun tiempo la azotassen, cada dia dos vezes, y no se le diesse à comer mas que pan, y agua, y es-



so con mucha limitacion , á fin no solo de que se enmendasse , mas que descubriessse los hurtos , y donde los avia guardado; mas como ella no podia confessar lo que no avia hecho , ni restituir tampoco lo que no avia tomado, creyose pertinacia de el mal natural ; y alargósele por algunos meses la penitencia : esta fue tal, que la pobre niña se iba secando; y á no averle remordido la conciencia, á la que hurtava, de que por causa fuya mataban la niña de sed, y de hambre, en breve huviera muerto; pero la bien hechora (que assi la llama la Venerable Madre Isabel en su relacion ) á hurtadillas, por hazerlo todo conforme su natural , le llebava algunos pedazos de pan, y por la gatera de el aposento, le entrava vn casco de barro con agua, conque tuvo algun remedio para no morirle de sed, y de hambre el tiempo que estuvo presa.

Compadecido ya el Padre de lo mucho que la avia hecho padecer, diò orden á su hermana Guiomar, para que de suyo la sacasse de la rigorosa prision , amenazandola mayores castigos , si bolvia otra vez á sus malas mañas; la que hazia los hurtos procedió cõ tal cautela, para que se los echassen á nuestra Isabel , que todo el tiempo que estuvo encerrada no quitò ninguna cosa; pero á pocos dias que la niña libre de su prision andava por la casa , bolvió á hurtar como solia; conque viendo el Padre, y todos los demás, que despues de libre Isabel se repetian los hurtos: firmemente creyeron ser Isabel, y no otra la ladrona de la casa;

y af-

y assi, si al principio avian procedido con ella con rigor, esta segunda vez se portaron con ella con estraña crueldad : pues además de averla encerrado en vn obscuro aposento, todos los dias la castigavã con variedad de instrumentos ; ya diciplinas con cadenillas de hierro, ya con cardos llenos de espinas, dexandola cada vez bañada en su propria sangre, y casi sin sentido , esto no fuera matetia creible à no afirmarlo la misma sierva de Dios en la relacion escrita que diò à su Confessor, enque assegura dezir la verdad, como si estuviera confessando à sus pies.

Pero lo que mas admiracion causa, es, que sabiendo quien era la causa de todos sus males, nunca la descubrió, por no descubrir sus defectos, ni en esse tiempo la desseó mal alguno , de que pudiesse remorderle la conciencia, para confessarle, ni aun tuvo alguna ira culpable, contra la que por sus hurtos le causava tan penosa vida: Solo dize que se le ofreció, ó que ella podia morirse de aquel maltratamiento, ò Dios podia castigar á su perseguidora , quitandole la vida ; y que en tal caso de morirse, ella no se le dava nada, y de que muriesse la otra, nunca le llegó à desear, si bien le parecia, que la muerte de qualquiera de las dos descubriria su inocencia; porque muriendo la que hurtava, cessarian los hurtos, porque ella no avia de hurtar, y assi se conoceria , que no era ella la que los avia hecho ; y si la otra llevada de su mala inclinacion hurtasse despues de aver muerto ella, se desengañarian cõ

que

que no era ella la que hazia los hurtos; esto era lo que la Angelical niña discurria en medio de su penar; pero nunca discurrió en bolver por sí, ni librarse de tan rigurosos castigos, conformandose siempre con la voluntad de Dios, que permitia la trataffen assi.

En esta vida pasó casi dos años, lo mas de ellos presa, ò castigada con rigor; pero con trato tan sensible: lo que mas duro se le hazia, era el pensar que los hurtos que le achacavan, eran publicos en el Lugar, donde le parecia la tendrian todos por ladrona; y el considerarle con tanto descredito la afligia, aun mas q lo que padecia en el retiro de su casa, y assi solia pedir á Nuestro Señor que bolviesse por su credito; porque la mala opinion de ladrona, y mentirosa conque en su casa estava, seria para no atreverle à salir de vn rincón, si en el Lugar se avia difundido.

Oyò Dios (que no desprecia los ruegos de el pecador) la suplica de la inocente niña; y dispuso modo como su inocencia se descubriessse; porque aviendo determinado su Padre ir con toda su familia por algunos dias à Pontevedra, por ver vna hermana suya: llevó entre las demás á la niña Isabel, la qual por los malos tratamientos que avia passado estava tan amarilla, y flaca, que parecia vna difunta: admiròse la tia de verla, y preguntando la causa; como era tan culpable, la que podian dar del mal tratamiento hecho: pretendieron escusarla con publicar los delitos presumidos de la niña, como eran los repetidos hurtos que

apof-



aposta hazia cada dia , sin que fuesſen parte para la enmienda tan ſeveros caſtigos, materia de no pequeño ſentimiento para la niña, por verſe afrentada tambien para con ſu tia, aunque en parte le importó para recobrar ſu credito.

Porque la tia, que era muger de mucha razon, deſpues de averſe compadecido , de lo que tan ſin cauſa avia padecido la pobre niña, dixo : *Lo que es Iſabel, yo aſſeguraré que nada de eſſo que le culpan ha hecho; porque ni en ſu natural, ni pocos años cave tal coſa, quien lo abra hecho eſſo, es Fulana* (que era la miſma que los hazia,) que yo la tuve en mi caſa algun tiempo , y reconoci en ella eſtas mañas, cogiendola en varios hurtillos. Con eſto bolvió la niña, ſino al credito, y opinion, que era juſto tuvieſſe, como inocente; à lo menos ſe pulo en duda , el que ella fueſſe la que hurtava; por averſe deſcubierto ya en caſa, quien tuvieſſe de cierto eſſe vicio , quando de Iſabel ſolo ſe preſumia; pero deſcubierta la otra, temió , ſi hurtava , el que primero la avian de culpar à ella, que à Iſabel , conque dexó de hurtar ; y ceſſando los hurtos, ceſſó la perſecucion , y mal trato de la niña.

Eſta paciencia tan ſingular de nueſtra Iſabel , aunque los de ſu caſa no hizieron el aprecio que debian de ella, por deſcender la demasiada crueldad que avian tenido: dió tan en roſtro al Demonio (como quien barruntava la guerra, que con ſu aſpera vida en adelante le avia Iſabel de hazer, que viendo que la perſecucion  
que

que en su casa avia levantado contra ella, no avia sido bastante à quitarle la vida, pretendiò con su mal trato acabar con ella; y assi quando iba sola por alguna parte de la casa, la daba rezios golpes, ó la derribava en el suelo, de modo que se lastimasse, y no pocas la sacava de la cama; y trayendola en el ayre, como si fuera vna pelota, la dexava caer en tierra, donde la hallavan demudada, y casi muerta muchas vezes, sin saver los de su casa à que atribuirlo, si bien Dios permitia, al Demonio este mal trato en la niña, para ensayarla tan de antemano, en lo mucho que avia de padecer despues.

#### CAPITULO IV.

*DE VN GRAN RIESGO DE PERDER  
la vida que tuvo la niña Isabel por este tiempo, de que la  
librò Dios milagrosamente, y de vna enfermedad  
que le sobrevino, enque tuvo mucho  
que merecer.*

**C**On las persecuciones de el Demonio, que ni aun durmiendo la dexava sossegar, y con el mal trato que por tanto tiempo la avian dado los de su casa, se puso la niña Isabel tan flaca, y tan consumida, que temiò su Padre avia de perder muy presto la vida, sino se procurava alibiarla, quitandole las tareas, assi de leer, como de hazer labor, á que su hermana la tenia  
ata-

atada; y assi dió orden, de que Isabel no hiziesse nada, hasta que se mejorasse en la salud, y cobrasse fuerças para poder trabajar, y valiendose de la llaneza, aunque en lugares cortos se suele vivir, la permitia que saliesse à divertirse, ya en el campo, ya à la rivera de el mar que la tiene muy apacible la Villa de Cambados; y es muy de ver los Barcos de los Pescadores, que por ser aquel Puerto abundante de pesca, casi todo el dia tienen los Pescadores que hazer.

Vn dia que salió à ver de buelta los Barcos que venian à descargar el pescado en la orilla. Vno de los Pescadores, que debia de ser conocido de su Padre, la dixo q se acercasse al Barco, y la daria dos besagos q llevase à su casa: la niña vaxó por vnos escalones adonde arriman los Barcos, y assiendose del Barco con las manos, esperaba el pescado, mientras se lo iban à dar; vna ola apartò el Barco de los escalones, y se llevò consigo la niña, que estava assida de el: ella con el susto no habló; los del Barco no repararo enque avia perdido tierra, conque estuvo algun tiempo sobre el agua, sin mas defenfa, que el estar assida del Barco; pero no pudiendose por sus debiles fuerças sostener; y viniendo otra ola mas fuerte, la desaffió del todo, y la llevò muy adentro del mar, sin que nadie lo advirtiesse, ni aun ella misma con el susto reparò el manifesto peligro enque estava de hundirse en el mar; pero apenas reconociò que no tenia enque hazer pie, quando viò à su lado vna Matrona de gran Magestad, que assiendola del



del brazo la sacó del mar, y la puso en tierra, diciendola con aspecto grave, y severo: *Otra vez no os pongais en peligros semejantes, y desapareció.*

Hallandose la niña en tierra, pero muy desconocida, por ser en la Villa de Fafinanes, donde nunca avia estado, y dudava como podria acertar á bolverse á su casa: miravase á sí, y admiravase de verse tan enjuta, y tan sin averse mojado los zapatos, como si no huvierán pisado el agua, y assi todo era en ella susto, confusion, y miedo, por no saber donde estava, ni quien la avia de encaminar á su casa; pero para que fuese el beneficio cabal, como hecho por tan buena mano, como la de Maria Santissima (à lo que á ella en edad mas crecida le pareció ser aquella Señora la Santissima Virgen) en breve se halló sin saver como à las puertas de su casa, donde entrò, sin que nadie la riñesse, ni la preguntasse adonde avia estado, conque quedò muy contenta, pero temerosa de que la castigassen la trabessura, callò el riesgo, y peligro enque avia estado (y como ella misma dize) hasta que tuvo edad mas crecida, no supo hazer concepto de tan gran misericordia, como avia recibido de la mano de Dios, ni estimarle tan grande beneficio.

Verdad sea, que las palabras que la dixo aquella Señora se le quedaron muy impressas, y sirvieron, de que en adelante moderasse su viveza, que era mucha, y conociesse, que en reprehenderla por ella su hermana mayor, no iba tan fuera de camino, como antes de es-

te fuceſſo, á ella le parecia, pues, de la inconfideracion de auer llegado al Barco, pudiera auerſe ahogado, y aſſi trató de ajuſtarſe en todo à lo que le dezian, y vencer el natural mas facil de rendirſe á la razon, que à los caſtigos; propriedad de naturales nobles; á lo qual ſi ſu hermana huuiera atendido, à menos coſta de impaciencia propia, y del ſufrimiento, y paciencia de la niña, pudiera averla enſeñado mejor, como ſe viò, que cõ gran facilidad ſe aplicó á la labor, y ſe eſmeró tanto en ella, q̃ à poco tiempo, ninguna de las hermanas labrava mejor, quã lo por ſer mayores aviã ocupado mas tiempo en eſte exercicio: La Doctrina Chriſtiana, que de orden de ſu Padre hazi a la hermana, la repitiellen todos los dias; ninguna avia que la dixefſe en publico tambien como nueſtra Iſabel, aunque en eſſo no dexava de vencerle vn poco, por ſer muy vergonçofa de hablar en publico, aunque fueſſe con ſolo los de ſu caſa, queriala Dios toda interior, y que viviendo entre criaturas, ſolo comunicafſe con ſu Criador, y aſſi ſellò con el empacho, y verguença aquel Alma, que tan de antemano eſcogia para celebrar con ella ſus caſtos Deſpoſorios.

De eſta ſuerte paſſava la Angelical criatura amable á Dios por ſu virtud, y à los hombres por ſu buen natural, y gracia: aviale hecho el Señor no poca en el buen parecer conque arrebatava los animos de los q̃ la miravan, en eſpecial la hermoſura de ſu pelo la ha,

hazia á todos muy reparable; pero Dios que la queria hermosa en el alma, mas que en el cuerpo, y humillada mas que celebrada de las criaturas , le embiò vn mal de no pequeña mortificacion ; pues llenandosele la cabeza de postillas, no solo fue preciso el privarla de la hermosura del pelo , pero crecieron tanto , que vinieron à parar en mal de tiña, mal no solo molesto, y doloroso, mas por el asco que causa , ocasiona desprecio el tenerle.

Assi le sucediò á Isabel, quando debia de ser de cosa de nueve años , que sus hermanas huian de ella , y en viendo que se les acercava , era lo ordinario dezirla: *Apartese allà la tiñosa*; esto le causava tanto sentimiento, que ella dize vivia inconsolable por este trabajo ; y que su amor proprio la hazia huir donde no la viesse gentes, porque no tenia humildad para verse tratar cõ tanto abatimiento: trataron de curarla, pues no era el mal para dexarla assi, y la niña desseava que la hiziesse qualquier remedio , por cruel que fuesse , por librarse de vn mal, que la traia tan mortificada ; causa de que sufriesse, el que por muchos meses le labassen las llagas de la cabeza con vinagre , y que sobre ellas le pusiesse polvora molida, y cardenillo; remedios q̃ la ocasionauan el traño dolor; pero como con ellos no acabase de quitarse el mal , huvieron de dexarla al tiempo, y á que entrasse mas en hedad, como sucediò, que cumplidos los diez y seis años , de repente se le quitó; pero en cosa de siete años que tuvo este mal, estuvo



tuvo bien afligida, viendo que nadie hazia caso de ella, mas que para mandarla servir á las demás.

De este desprecio de las criaturas , que por su mal padecia Isabel , sacò Dios mucho bien para su alma; pues como todos la dexaban, se acogia à Dios , y à sus solas le rogava la hiziesse vna Santa, no tenia mas instruccion para orar, que repetir las Oraciones del Padre Nuestro, y el Ave Maria muchas vezes ; pidiendo à Dios dispusiesse como ella , ya que por su mal estava retirada del trato humano, pudiesse tratar solo con su Magestad: para elto se le ideava la vida de los Hermitaños ; y pareciale , que facilmente lo passaria ella en vn monte, comiendo de lo que diesse el campo ; y huvieralo executado assi; y salidose de su casa, à no parecerle que en Galicia, aunque abundante de montes, pero muy poblada de gente , no avia de poder ocultarse, y assi desseava muchas vezes venirle à Castilla, donde le parecia, que por tierra mas dilatada, y de menos gente (como avia oido dezir ) podia passar encerrada en alguna cueva, sin que nadie la inquietasse.

Estos desseos , aunque dificultosos de executar , la traian con ansias hàzia Dios, y con adersion al mundo: exercicio, que si por entonces no producia en nuestra Isabel, ninguna resolucion estimable ; pero que la disponia para estar desasida del mundo; de manera, q quando Dios la quiesse apartar del , no tuviesse dificultad en dexarle, y aun llegaron los desseos de dexar el mundo, à tanto que se quisiera morir, por salir de los  
ries-

riegos que ay en el mundo de ofender á Dios ; y assi oyendo, que no lejos de su lugar andavan Moros que matavan à los Christianos , en odio de la Fè ; quando por ser muger debiera temer, como todos, el que llegassen à su lugar, començo á tener ansias de lograr tã buena ocasion, como perder la vida por su Dios.

Llegaron noticias, de que estavan los Moros muy cerca de Cambados , y que cercando algunas casas fuertes, les avia pegado fuego , quemando vivos à los que estavan dentro , conque se temió si entraban en el Lugar, avian de ponerle fuego ; con esta noticia se resolviò ella à esperar á que los Moros viniessen; y viendo que ponian fuego á su casa , meterse dentro de vna pila que avia de mucha leña , para quedar quemada, quando los Moros pegassen fuego á la leña, y no caer en sus manos, donde quisiessen hazerla alguna violencia, que fuesse ofensa de Dios, cautelando su recato, al mismo passo que despreciava la vida , la qual queria ofrecer á Dios, con la pureza, y honestidad misma, que de su mano la avia recibido ; pero quedaronse estos desseos en amago solo; porque acudiendo gente de la comarca, pusieron en huida à los Moros, si bien no dexaron de hazer mucho daño en la tierra, y en los moradores, llevandose muchos Cautivos: plaga que muchas vezes se ha repetido en aquellas Costas, sin q̃ sirva de aviso à los que gobiernan , para poner el remedio que fuera muy facil, si en aquellos Puertos se conservaran algunos Navios de guerra ; que solo el saver  
que

que los avia, pusiera freno à los Moros; y los mismos naturales de Galicia, armaran si los dexaran, y mantuvieran à su costa, solo con el vtil de las pressas de sus enemigos, si bien el riesgo de que no se ceben en los Navios amigos, quando no hallan enemigos: creo debe ser la causa de no dexarlos armar; pero todo pudiera remediarse, y por vn mal que se teme, no se han de tolerar daños, que de cierto se padecen.

Pero bolviendo à seguir el hilo de nuestra narracion, el mal que à nuestra Isabel la apartava de conversar con las criaturas la dexava libre el tiempo para tratar con Dios; y assi aunque destituida de quien la adiestrasse en la meditacion, no dexava de rebolter en su animo algunos buenos consejos, que quando le enseñava su Padre la Doctrina, solia dar à sus hijas: en especial se acordava de averle oido dezir, que el corazon humano era como vn molino que molia lo que le echavan, ya trigo, ya mais, ya mijo, ya cevada: y que assi quien quisiessse tener buenos afectos, no le echasse malos discursos, lo qual se le asentò tanto à la niña Isabel, que hizo proposito, y muy firme de no tratar en su corazon, sino cosas santas, para que lo que moliesse, fuesse del gusto de Dios: Oyóle tambien dezir de San Bernardo, que quando el Santo entrava en el Coro, mandava à sus pensamientos que quedassen afuera, y ella desde aquel dia determinò hazer lo mismo, siempre que entrasse en la Iglesia, y assi llegó à conseguir el estar en la presencia de Dios, con

C

gran



gran quietud , y por estas consideraciones lograr tan gran fruto en su alma, como si muy de proposito practicara la oracion, calo que persuade quanto importa que los niños oygã à sus Padres buenos confijos; pues como en cera blanda, se imprime en ellos la virtud, casi insensiblemente ; y quanto daño haràn con el mal exemplo de descomponerse delante de ellos en palabras libianas, en votos, en juramentos ; pues quando acuerdan à enseñar à sus hijos algo de virtud , hallan en ellos resistencia, por averse introducido en sus pechos los vicios que aprendieron por su mal exemplo.

### CAPITULO III.

*Sale Antonio Vazquez de Chaves de Galicia para vivir en Castilla, trae consigo quatro de sus hijas ; y entre ellas à Isabel ; y lo que el tiempo que estuvo en Castilla en compañía de su Padre le sucedió.*

**E**N los exercicios de virtud, que hemos dicho pasó nuestra Isabel hasta cumplir los doze años; y aunque fatigada con el mal referido, conforme con la voluntad de Dios , que para su humillacion disponia, el que aun despues de tres años que avia le padecia durale con poca, ó ninguna mejoría: en este tiempo Antonio Vazquez su Padre, que se hallava cargado con las obligaciones de seis hijas donzellas, sin medios

dios para ponerlas en estado, en Lugar corto, donde no esperaba poder adelantar su fortuna: que la facultad de Letrado, que avia professado siempre, apenas le daua alli medios conque poder passar; que la edad era no poca, y temia el desamparo de sus hijas, si él faltasse: resolvió passar á Castilla, donde como en tierra mas ancha podria lograr algun puesto conque poder remediar su familia; y tambien por dar estudio á su hijo Don Geronimo de Castro, para que si él faltasse, cuydasse de sus hermanas.

El pretexto que tomó, fue, querer dar á la estampa dos libros que avia compuesto, vno de Via-Cruzes, otro de Jurisprudencia: los quales sacados á luz le darian el credito de virtuoso Letrado, y servirian fin de da de recomendacion, para conseguir algun Corregimiento, de muchos que ay en Castilla, que piden sea Letrado el Corregidor; propuso la determinacion, en que estaua á sus hijas, en especial á la mayor D. Guiomar, que por serlo suplía la falta de su Madre, y era en todo el gobierno de la casa; pero ella, que era la que podia dar voto en esso, pues las demás por pequeñas, no podian saber lo que les estava bien: se opuso á la determinacion del Padre con resolucion; alegando lo largo de el viage, que en hazerle, lo poco que avia se avia de gastar, no partir á cosa fixa; mas solo á probar fortuna, que de la poca que en Galicia en tantos años de estudios, y recogimiento avia logrado, podria inferir quan corta seria la que se podia prometer fuera



de su casa; y mas quando se hallava entrado en edad, si sucediesse el llebarselo Dios en tierra agena, que avia ella de hazer con cinco hermanas, que estaua cuidando, sin tener à quien bolver la cara; y que assi por serle de menos embarazo, y aligerar la familia q̄ avia de llevar; ella determinava quedar se en Galicia, donde aunque sin Padre, ni Madre, à vista de los suyos no avia de perecer, y que à esso mismo combidaua à las demás hermanas, si algunas se quisiessen quedar.

Estas razones de Doña Guiomar, aunque tan fuertes, si no convencieron al Padre à mudar de intento en orden à su viage, le movieron à dar permisso à sus hijos, para que se quedassen en cōpañia de su hermana mayor las que quisiessen, y assi vna de ellas, llamada Doña Maria, se quedó en Galicia, las otras quatro: Beatriz, Ana, Isàbel, è Inès, quisieron acompañar à su Padre, à quien vieron resuelto à venir à Castilla, pareciendoles que Dios le avia de ayudar à que las pusiesse en estado; y el apartar se de su Padre, en especial, las de menor edad les causava mas pena, que miedo, lo q̄ en adelante pudiesse suceder: con esto el Padre determinò el hazer dineros de la hazienda que tenia; buscar para la impressiõ algunos socorros entre los parientes, que aunque no muy sobrados, no dexarian de ayudarle en algo, quando ay noticia, que Isàbel de Castro su hermana, con ser la que se encargò de llevar à su casa las dos sobrinas que quedavan en Galicia, le dió cien reales de à ocho para la impressiõ.



Despedido Antonio Vazquez de Chaves de sus deudos, partió con cinco hijos, á lo que parece, el año de 1621. para Castilla, si bien con el embarazo de aber de caminar con quatro hijas donzellas, con el consuelo de llevar en su compañía quatro Angeles; assi por la poca edad de la niñez, como por la gran virtud conque se avian criado; todas ivan contentas, porque aunque dexavan la patria, no dexauan tanto en ella, quanto llevaban en su Padre. Nuestra Isabel en especial iba mas alegre que todas, por parecerle q con este viage à Castilla se le abria puerta á sus deseos, que avia tres años tenia de ser Anacoreta, haziendo vida en alguna cueva, de las muchas que avia en algunos montes de Castilla, segun avia oido dezir; y assi animava à todas à que caminasen con gusto.

Como los designios del Padre, eran dar estudios à su hijo Geronimo; è imprimir sus libros, no quiso alejarse de la Ciudad de Salamanca, y assi hizo assiento en la Villa de Peñaranda, distante de Salamanca, poco mas de seis leguas; alli tomó vna casa bastante para su familia, y abrió su estudio de Letrado para poder passar con el exercicio de su facultad; aunque por ser aquel Lugar de comercio, poco le aprovecharon sus estudios, pues la Venerable Madre Isabel en la relacion que haze de los sucesos de este tiempo, dà á entender, que en Peñaranda llegó su Padre à estar muy pobre; la provision que avia sacado de Galicia, no seria mucha los gastos del camino, no serian pocos el aco-

mo-

modar à su hijo, para que estudiase en Salamanca, avia de llevar buena parte; y el no ganar en el exercicio de Abogado, le reduxo à grande necesidad.

Lo qual viendo las hijas, se reduxeron à aplicarse à la labor (que todas sabian hazer muy bien) sin perder tiempo, à repartir entre si los oficios de casa, de modo que no fuesse menester traer quie de fuera los hiziesse, y aumentasse el gasto; nuestra Isabel tomò para si el cuydar de labar la ropa, y todas aplicarse à la labor los ratos que les dexavan libres las haziendas precisas de la casa, cuydava de ellas la hermana mayor, de las quatro que avian venido, llamada Doña Beatriz, à quien todas amavan mucho, por su Angelical condicion, conque vivian gustosas, y muy alegres en medio de su pobreza, y trabajo, el qual Dios premiò; pues cõ la industria de su labor nunca les faltò nada de lo que avian menester para comer, y vestir, segun la Venerable madre afirma en su relacion, si bien no nos dize cosa en particular, que en este tiempo no passasse por su alma, eran muchas las tareas de Marta, à que les obligava la necesidad, y assi poco tiempo les debia de quedar para la contemplacion de Maria, solo parece, que aunque le durava el mal de la cabeza, ya en aquel tiempo se le dava poco de tenerle, ò porque la continuacion la avia habituado à él; ò porque ya las hermanas, como se avian de menester vnas à otras, no se atreviã por él à despreciarla, ò porque es lo mas cierto, ya ella avia conocido en la poca eficacia de los re-



medios, ser voluntad de Dios que le padeciese, y assi se determinó à passar con èl, sin hazer remedio alguno.

En este tiempo el Padre no se descuydava en solicitar algun puesto en que pudiesse lograr su facultad de Jurisprudencia, para alivio de su familia; pero como avia pretendido siempre las mas cosas del Cielo, que de la tierra, hazia mal pretendiente en cosas de el mundo: dezianle sus conocidos fuesse à Madrid à pretender; pues alli podria dandose à conocer, sacar vn buen Corregimiento, que era lo que hazian todos; pero ni èl podia dexasu familia, ni tenia medios para llevarla à la Corte; y assi passava en Peñaranda en la forma que hemos dicho, esperando aver si alguien se acordava del: assi passó dos años, quando le fue à buscar solo por su buen proceder, la vara de Alcalde mayor de San Martin de Castañal; ocupacion que le mejorava poco; pero por ser medio para otros accedidos de mas conveniencias, juzgò le estava mejor el acetarla, que viuir ocioso, y con tanto trabajo de sus hijas!

Admitiò el Padre el Oficio, y partiò à la Villa de San Martin con su familia año de 1623. en donde como Lugar menor, y de mas llaneza, que la Villa de Peñaranda, logravan sus hijas el vivir con menos encierro, que el que avian tenido aquellos dos años; en especial nuestra Isabel gustava mucho de divertirse en el campo, en que gastava tanto tiempo que le faltava



para exercitarse en los exemplos de devocion que avia continuado en su recogimiento ; haziendose al ocio declarado enemigo del trabajo , conque ya las tareas que antes le servian de provecho, y divertimiento, ahora se le hazian pesadas ; y en fin ella, aunque con humildad confiesa , que de estos esparcimientos sintió su espiritu deteriorado, y gran tibieza en la virtud , si bien los Consejos de su Padre, que velava siempre sobre el aprovechamiento de sus hijas , la hizieron entrar en cuenta consigo misma, y reconocer, que tanto divertimiento en el campo , no le estava bien para su recogimiento interior.

Y assi despues de averse confessado muy à su gusto del descuydo conque algunos meses avia vivido, determinò recogerse de manera, que totalmente renunciase el campo, y ni ver, ni oir, como ella dize, cosa que la pudiesse divertir de pensar en su Dios; y para coger el discurso, y ocuparle en Dios, lo mas del dia hizo vn orden de Oficio Divino à su modo, y fue tan singular, que por cada hora de las del Oficio Divino , dezia la oracion del Padre nuestro siete vezes , repitiendo cada palabra otras siete, por aver oido dezir eran siete las horas Canonicas del Oficio Divino, conq lo mas de el dia, como ella dize, se llevaba este exercicio; pues haziendo labor le rezava, sin que nadie se lo impidiesse, obligandose con esto à no hablar con sus hermanas, ni con otra persona alguna; pues nadie se atrevia ablarla, reconociendo por el movimiento de los labios, que esta-

estava rezando; con esto fue bolviendo à su antiguo recogimiento, y à pensar en cosas de Dios solamente; sin que se le atreviessen los pensamientos vanos, y peligrosos què la avian molestado no poco en el tiempo de su divertimiento; y salidas al campo, de que no poco en la relacion de su vida se duele.

Aunq del mal de la cabeza (que aun le durava, siẽdo de diez y seis años) se le daua tan poco, que como ya vimos, passava sin hazer remedios, Dios le inspirò, por lo que su Magestad disponia en adelante, el que con grandes instancias le pidieffe fuesse servido de quitarsele; lo qual hazia con gran fervor, quando en la Iglesia alçauan à Nuestro Señor en la Missa, y à poco tiempo que hizo esta suplica, fue tambien despachada del Señor, que vna mañana amaneciò tan sana, como si no huviera tenido mal; y con el pelo que començava à crecer, en el mismo sitio llagado, y en poco tiempo criò tan hermosa madeja de pelo, que nunca le tuvo mejor: suceso que casi le atribuye à milagro la Venerable Madre en su relacion, donde dize: *Ajiadose Dios de mi, y no se como yo me hallè sana de la tina, y con buen carvello, y mi alma muy diferente, y tendria diez y seis años, poco mas; de donde se saca lo que dize Ana en su Cantico, que Dios mortifica, y vivifica à los suyos, quando, y como es servido, y de lo que adelante sucedió, se conoce bien el Paternal cuydado que tenia Dios con esta criatura.*

*Dominus  
mortificat,  
et vivificat  
Reg. lib. 1.  
cap. 2. n. 6.*



## CAPITULO VI.

*VIENEN DON CHRISTOVAL DE SOLIS y Enriquez, Adelantado d Yucatán, con toda su casa; y asimismo la Ilustrissima señora Doña Juana Suarez su hermana con su familia, á la Villa de San Martin, hospedados en su casa el Alcalde mayor, y de ai se mudan á hazer bien á sus hijas.*

**E**S estilo en los Cavalleros de Salamanca retirarse con sus familias los Imbiernos á los Lugares, de que son los mas de ellos señores, fuera de Salamanca; assi por evitar los rigores del destemplado Imbierno, que en Salamanca se padece, como por huir del bullicio que trae consigo el tiempo del curso en los Estudiantes, si bien grato á la gente moza, ofensiva á la gente madura, y defengañada.

Con esta ocasion Don Christoval de Solis, Adelantado de Yucatán, y D. Teresa de Balderravano su muger, señora de Narros de Saldueña de la Puebla, y Berjamuñoz, Lugares cercanos á San Martin del Castañal, hizieron estancia en esta Villa por algunos dias; y como en casa la mas decente del Lugar, se hospedaron en casa de Don Antonio Vazquez, Alcalde mayor, donde con la comunicacion cobraron afecto á sus hijas; y reconociendo quan pesada carga era para vn Padre viudo tener quatro hijas de que cuydar, resol-



solvió la señora Doña Teresa traerse consigo vna de ellas, para tenerla en su compañía; escogiendo de las quatro à Doña Beatriz, assi por ser la de mas govier-  
no, como por ser por sus prendas la mas à proposito para luzir en su famalia: pidiósele à su Padre, que no dificultó el darsela; juzgando que con poner à su hija en tal casa, la acomodaua del todo; pues la grandeza, y piedad de tan gran señora, no dexaria de darle está-  
do, y aun con muchas conveniencias.

De la entrada de Doña Beatriz en casa del Adelantado, se siguiò à poco tiempo de entrar tambien en esta casa, su hermana Doña Isabel; y porque de aver entrado en ella se le siguieron grandes crezes en la virtud, y lograr el ser Religiosa (como adelante veremos) saltara yo à las leyes de Historiador, si no diera alguna noticia del mucho lustre de la casa, enque entrò, el qual es tan grande, que pudieramos ordenar vn tratado no pequeño, de los heroycos ascendientes de este gran Cavallero; mucho quantan las Historias de España: mucho dan à entender las mercedes que los Reyes han hecho à este linage, y mucho dize la fama, siempre que haze memoria del linage de los Solises en Salamanca.

Y en especial, en nuestros dias se imprimió vn memorial por el Padre Pedro de Abarca, Religioso de nuestra Compañia, Maestro, y Doctor en Theologia, de la Insigne Vniuersidad de Salamanca, donde leyò la Catedra de Theologia de Prima (que en proprie-  
dad

dad se diò á la Compañia , por merced del Rey nuestro señor (Carlos Segundo) este varon tan caval en las noticias de las Sagradas Letras, como noticioso de las cosas de España, aviendo escrito en dos tomos los Reyes de Aragon , con admirable acierto ; y encontrandose muchas vezes con gloriosos accidentes, de este Linage reduxo à vna sumaria noticia , la serie de los Solises , formando la Genealogia , desde Don Alonso de Solis Ossorio, hijo primogenito , y Mayorazgo del Ilustre Cavallero D. Joseph de Solis, Conde de Montellano, Asistente oy de la Ciudad de Sevilla, que gobierna con tanta satisfacion de su Magestad , por señalarse mas que otros, passa en su Gobierno del tiempo señalado.

Noticias de que me valdré para dezir algo de lo mucho que pudiera dezir de tan esclarecido Linage, assi por la varonia de los Solises , entroncada en el Ilustrissimo Linage de los Varrillas de Salamanca que se deduce, no menos que del Conde Don Vela , hijo del Rey Don Ramiro, el Christianissimo, ó de su hijo el Rey Don Sancho Ramirez, el mas guerrero , y pio de los de España : Este Conde Don Vela , con los espíritus heredados de tan grâdes Reyes, acompañando en sus conquistas al Rey Don Alonso el Batallador, el qual en la famosa batalla de Alcaraz, aviendo vencido cinco Reyes Moros, con muerte de los quatro, tomó por divisa las cinco Varras, que oy son Armas de Aragon: El Conde Don Vela, como deudo del Rey, y  
que

que tanta parte avia tenido en la victoria, tomó para sí, y sus descendientes las varras por Armas; y aviendo poblado segunda vez à Salamanca, y dexado en ella con el Titulo de Conde á vn hijo Don Rui, ó Rodrigo Gomez, este usò de las mismas Varras, ó Varrillas por Armas; este tuvo vn hijo, Fernan, ò Fernando, que tomando el patronimico del padre, y el apellido de las Armas, se llamó Fernan Rodriguez de las Varrillas, el qual se halla en el año de 1174. confirmando, como Rico hombre vn Privilegio de el señor Rey Don Fernando el Segundo de Leon, á la Casa de San Ysidro de Leon, Nobleza calificada, mas ha de quinientos años.

De este Cavallero fue hijo Don Pedro Rodriguez de las Varrillas, Rico hombre del Reyno de Navarra, como lo afirman Historias de aquel tiempo, tuvo vn hermano llamado Don Ramon Rodriguez, que por los años de 1219. era Comendador de Alcantara, de las casas de Salamanca. Don Pedro tuvo por hijo á Don Sancho Perez de las Varrillas, que nació en Navarra, y en ella estuvo tanto tiempo, con el decoro de la primera Nobleza, que por los años 1254. como afirma Zurita, se hallan los dos, Padre, é hijo, firmando la concordia del Rey Don Theobaldo el Segundo, con el señor Rey Don Jayme de Aragon el Conquistador: Don Sancho parece casó en Castilla con Doña Ynès Godinez, hija de Don Alonso Godinez, Canciller mayor de Castilla: y con esta ocasion bolvió a Salamanca.



lamanca, donde tuvo por hijo à Don Gonçalo Rodriguez de las Varrillas, que casando con Doña Teresa Martinez, entró en su casa el Señorío de Cempron, y Bernoy, y otros muchos heredamientos en las Comarcas de Salamanca, Ciudad-Rodrigo, y Plasencia; causa de arraygarse mas en Salamanca el dicho Gonçalo Rodriguez de las Varrillas, Cavallero de la Vanda, del señor Rey Don Alonso (que era el Toison de aquellos tiempos) Consejero del Rey Don Enrique el Segundo, y de Don Juan el Primero, señor además de los Lugares de Cempron, y Bernoy, de los de Paredes, Torre de Becerril, Villoria, y otros muchos, aumentó su casa por el casamiento ilustre que hizo con Doña Maria Fernandez de Monroy, señora de la gran casa de Monroy, Linage de los primeros del Reyno, celebrandose en este Linage tres Maestres de Alcántara.

Los Padres de esta señora fueron, Fernan Perez de Monroy, quinto señor de esta casa, y celèbre Capitan en la grande, y feliz batalla del Salado, y en los afortunados sitios de Algecira, Gibraltar, y Calatayud, y Capitan General por el señor Rey Don Pedro, y lo que es mas, tan bueno, como valeroso; pues fue no menos amado de los vencidos, que de los suyos, la madre de Doña Maria Fernandez de Monroy, fue Doña Ynès Rodriguez de las Varrillas, de la misma casa que nuestros Varrillas de Salamanca, donde se debe advertir, que de estos dos señores de las casas de Varrillas

llas, y Monroy, nacieron dos hijos: el primero fue Fernan Rodriguez de Monroy, que sucedió en la Casa, y Estado de su madre, y este es progenitor de los Monroyes, que son dos Casas de Grandes de España, los Condes de Oropesa, y los Duques de Terra-Nova, en la formalidad de Condes, Deleytosa, y Marqueses de Monroy: el hijo segundo fue Pedro Rodriguez de las Varrillas, que sucedió con el Apellido en el antiguo heredamiento de la casa de sus Padres; y así fue tercer señor de Cempron, y Bernoy, Cavallero de la Vanda, por el Rey Don Juan el Primero, mas ha de 300. años: este hijo segundo casó en Salamanca con Doña Aldonça Suarez de Solis, hija de Suero Alfonso de Solis, y nieta de Alfonso Fernandez de Solis, que en la coronacion del señor Rey Don Alonso el vltimo, año de 1330. recibió el Orden de la Vanda en Burgos; este Cavallero fue el primero de los de el Linage de Solis, que vivió en Salamanca, como tambien fue el primer Cavallero que se reconoció en la Villa de Cazeres en la Estremadura, del Linage de los Solises, hermano del ya nombrado Alonso Fernandez de Solis. De Gomez Fernandez se quentan dos descendientes, Maestres de la Religion de Alcantara, vn Duque de Vadajoz, y vn Conde de Coria.

Este casamiento, fue caula de entrar el Linage de los Varrillas en la casa de los Solises; que algunos quieren desciende de Don Pelayo Perez Correa, Gran Maestro de Santiago, que deuvo con sus Oraciones al Sol,



Sol, para acabar de vencer à los Moros , causa de que tomasse el Sol por Armas de su Escudo ; otro le dán mas antigua descendencia en las Asturias, en la de Solis, à quien debe odio el nombre vn esforçado Cavallero, que assiendiendo al Rey Don Pelayo en sus esclarecidas batallas mereció, que el Rey Don Pelayo le diesse por Armas vn Sol: de Pedro Rodriguez de las Varrillas, y Doña Aldonça Suarez de Solis nació Pedro Alfonso Suarez de Solis, que tomó el apellido de la madre, conservando los heredamientos de su Padre, y fue quarto señor de Cempron, y Bernoy , célebre Capitan en la guerra de Andaluzia, por los tiempos del señor Infante Don Fernando de Antequera, (Rey despues de Aragon) y el segundo de los treinta, Cavaleros que escogió para llebar, y defender los pel trechos; que casó con D. Juana Blazquez, hija de Blasco Ximenez Davila , señor de Nabal-Morquende , y Condes de dicho Lugar.

De Pedro Alfonso de Solis , y Doña Juana Blazquez, nació Pedro de Solis , segundo de este nombre, el Maestre Sala, porque lo fue del señor Rey, Don Juã el Segundo, Alcalde de Pruna, en el Algarve , y Regidor, Cavallero de Salamanca , quinto señor de Cempron, y Bernoy; q casó con Doña Aldonça Suarez de Solis la menor, su prima segunda, que heredò los Mayoralzgos de la Casa de Solis, que fueron los Lugares de Cotorrillo; y sus terminos, Rebilla, Sancho viejo, Pobeda, Agusejo, y Narro de el Puerto , tuvieron por

hijo



hijo à Suero Alfonso de Solis , sexto señor de Cempron , y Bernoy , y de los Lugares de Santa Maria de Rozados, Aldea seca de la frontera: de Cotarrillo , y los demás ya referidos del Linage de los Solises , fue vassallo del Rey Don Enrique el Quarto, y gran servidor suyo en paz, y en guerra , y de los mejores Ciudadanos de Salamanca, estorvando, que ella saliesse de la Corona Real.

Casò Pedro de Solis el segundo , con Doña Juana Davila, que llevò en dote, el señorio de Naval-Peral, que fue hija de Diego Davila, dezimo señor de Villafraña, y de las Navas, de donde descendieron los Marqueses de las Navas , Casa tan ilustre : de este matrimonio nació el Comendador de Jeste , Pedro de Solis el viejo, septimo señor de Cēpron, y Bernoy, vassallo del Rey, con acostamiento, y Regidor , Cavallero de Salamanca.

Casò el Comendador de segundo matrimonio, con Doña Blanca de Fonseca, hermana del Esclarecido D. Alonso de Fonseca, Obispo de Avila, Cuenca, y Osina, hijos entrambos de Pedro de Villosa , y Fonseca , de quienes descienden los Condes de Villanueva de Cañedo, tuvieron por hijo à Don Juan de Solis , vassallo del Rey, Regidor, Cavallero de Salamanca , octavo señor de Cempron, y Bernoy, que casò con Doña Isabel de Guzman , hija del Doctor Alonso de Paz, Embaxador que fue del Rey Don Enrique el Quarto, à Carlos, Septimo de Francia, para la paz con el Del-

fin Luis, su hijo; del consejo de ambos Reyes de Castilla, y Francia; de este matrimonio tuvieron por hijo á Don Pedro de Solis, noveno señor de Cempron, y Bernoy, que con su padre, y los demás Cavalleros de su casa, sirvieron grandemente al Emperador contra los Comuneros.

Casó Don Pedro de Solis con Doña Catalina Anaya y Maldonado, hija mayor de Juan Alvarez Maldonado el Bueno, Linages tan conocidos en Salamanca, en especial por aver sido de este Linage, el Ilustrissimo señor Don Diego de Anaya, Arçobispo de Sevilla, Embaxador del señor Rey Don Juan el Segundo, al Concilio General de Constancia, y Fundador del Colegio mayor de San Bartolomè de Salamanca: de este matrimonio nació Don Juan Alfonso de Solis, primer señor de la Villa de Retortillo, y dezimo señor de Cempron, y Bernoy.

El qual casó con Doña Maria Suarez de Solis, hija mayor, y sucesora de el Esclarecido Christoval Suarez de Azebo, señor de la Villa del Villar del Profeta, Contador mayor, y Tesorero General del señor Emperador Don Carlos, Fundador del Convento de Corpus Christi de Salamanca, insigne bienhechor de esta Ciudad; la qual tiene por el entre otras memorias las de su mercado, señor de vasallos, y de la casa de Azebo; de este matrimonio nació D. Christoval Suarez de Solis, que fue tercero Adelantado de Yucatan.

Por aver casado con la Ilustre señora Doña Aldó-  
 ça de Guzman y Mondejo, que heredó el Adelanta-  
 miento por hija mayor de Don Alonso Maldonado y  
 Guzman, Colegial Mayor del Ilustre Colegio de Cué-  
 ca, Adelantado de Yucatàn, por aver casado con Do-  
 ña Catalina de Mondejo, hija heredera de Don Fran-  
 cisco de Mondejo, primer Adelantado de Yucatàn, el  
 qual fue vno de los valerosos Cavalleros de su felix, y  
 guerrero siglo, y de los mas insignes, y afortunados  
 compañeros del Gran Fernando Cortès, en la Con-  
 quista, y Poblacion Seglar, y Eclesiastica de las Indias,  
 fue el primer Español, que tomó possession de la Tier-  
 ra firme, del inmeño Imperio de la America, por nue-  
 tros Reyes; el que con la ardua, y para otro infeliz,  
 Conquista de los Grandes, y guerreras Provincias de  
 Yucatàn, y Cozumel, hecha à su costa, y con su bas-  
 ton, abrió la puerta al Evangelio; y al dominio Espa-  
 ñol de aquel nuevo mundo: fue defensor de la honra,  
 y de las hazañas de su General, y Heroe Español, Fer-  
 nando Cortès, traxo al Emperador Carlos Quinto los  
 primeros testimonios de las riquezas de las Indias en  
 vn Sol de Oro, y vna Luna de plata, y muchas otras  
 brillantes piezas, como alegres Estrellas, de el nuevo  
 Cielo: fue el primero que con utilissima gloria de la  
 Iglesia; y de España se arroxo à sondar, y à atravesar el  
 espantoso Canal de Bahama, y en suma, él influyó cō  
 su consejo, y con su mano en todo lo principal de la  
 mayor obra, y novedad (como dixo Zurita) que en lo



natural, ha avido en el mundo despues de su creacion: fue por estos meritos premiado de los Escritores , y delas gentes, con perpetua gloria de su nombre, y por el Emperador Don Carlos, con el Titulo, Dignidad, y Oficio de Adelantado de Yucatàn, el año de mil quinientos y veinte, llevando este titulo hasta el de mil seiscientos y noventa y dos años enque escrivo 172. años de antigüedad, el qual se le diò el Emperador *cõ las mismas calidades*, dize en su despacho, *q̃ los de Castilla, y otros de las Indias para el; y para sus herederos, y subcessores*. Y entre otros mayores le cuētan los del derecho, y del Don, y Señoria, q̃ en aquel tiempo eran tan escrupulosos, como en el nuestro relaxados, por la calidad de su nacimiēto era Noble (como lo fuerō los mas de los gloriosos Cōquistadores de la America) de Linage muy conocido, hijo legitimo de Luis de Mōtejo, Cavallero nōbrado en el Reynado del señor D. Alfonso el de las Navas , cuyo solar es en la Villa de Montejo, en el Obispado de Segovia, aunque el nacimiento del Adelantado, y de su padre fue en Salamanca , y todo sobra, aūque ilustra para la gloria de los descendientes de aquellos Christianos Argonautas, y heroes tan superiores, á quantos escriviò , y fingiò la Gentilidad, que si Roma, ò Grecia los conociera, los adorara por sus Martes, y Neptunos, con mas disculpa que à los suyos.

La muger del Adelantado fue Doña Beatriz de Herrera, hembra de gran calidad, señora de las casas, y  
here-

heredamientos del Lugar de Frades; hija vnica, y heredera de Juan Alvarez de Castañeda, y Doña Beatriz de Herrera, Apellidos ambos, y Linages de sumo respeto en Castilla, de quienes por ser los primeros que ilustraron con el Titulo de Adelantados de Yucatán las casas de los Solises, cuyos visabuelos fueron; era debida esta noticia, mas prosiguiendo la linia de la descendencia.

Don Christoval Suarez de Solis, que casò con Doña Aldonça de Guzman y Montejo, heredera del Adelantamiento, como queda dicho; logró de este matrimonio á Don Alonso de Solis, que fue el quarto Adelantado de Yucatán, y señor de el Villar, del Profera, el qual casò con Doña Maria Enriquez de Porras, hermana de D. Christoval de Porras, Còde de Castronovo, y Marquès de Quintána, Cavallero del Ordẽ de Alcántara, y Mayordomo del señor Rey Felipe Quarto.

De tan illustre matrimonio nació Don Christoval de Solis y Enriquez, quinto Adelantado de Yucatán, señor de los primeros Mayorazgos, y señorios, y Patronatos de los Solises, vno de los Cavalleros de mas noble liberalidad, y celèbre piedad que á visto nuestro siglo, que casó con Doña Teresa Valderravano y Pacheco, emparentada con la casa de los señores Marqueses de Alcañizes: estos dos Cavalleros ampararon á las hijas de Antonio Vazquez, causa de aver hecho algo mas dilatada relacion: de este Linage, pues, como la señora Doña Teresa, muger del Adelantado, acogió

en su familia, à Doña Beatriz, hermana de nuestra Doña Isabel; assi la señora Doña Juana Suarez, hermana del Adelantado, traxo à su compañía à Doña Isabel, como nos dirá el siguiente capitulo.

## CAPITULO VII.

*LLEVA LA ILUSTRE SEÑORA DOÑA Juana Suarez á su casa á Doña Isabel de Castro, y lo bien que le estuvo á su Alma la asistencia de señora de tan gran virtud.*

**V**Iendo la piadosa señora Doña Juana Suarez lo bien asistida que se hallava su hermana con tener en su familia à Doña Beatriz, hija del Alcalde Don Antonio Vazquez, quiso llevar cõsigo alguna de las otras hijas que le quedavan; y pareciendole ser todas tan buenas, que podia tomar qualquiera de las que le diessse su padre, no quiso pedir ninguna en particular; pero sabiendolo Doña Beatriz aconsejó à la señora pidiesse à Doña Isabel, que era muy á proposito para dar gusto; pues ademàs de ser mucha su virtud, tenia buen entendimiento para acertar agradar: no era Doña Isabel la mas querida de su hermana Doña Beatriz, pero como avia de vivir de puertas adentro con ella, quiso llebar à la que la supiesse desempeñar mejor, ó lo mas cierto Dios, que por este medio queria favorecer à Doña Isabel, para que lograsse el ser es-

posa



posa suya en la Religion, movió á su hermana á que la propusiesse para aquella comodidad, mas que á otra de las hermanas que quedavan á quien queria mas.

Escribió en orden á esto al padre, el qual dando gracias á Dios, de que la piedad de aquellas señoras le aliviava del cuydado de dos hijas, propuso á su hija Isabel la conveniencia que se le ofrecia de assistir á vna señora donzella, y tan virtuosa, que como la supiesse agradar, siempre la pondria en estado; y en fin el que iba donde estava su hermana Beatriz, porque aunque eran dos familias, vivian dentro de vna casa, y en ella tendría el consuelo de vivir con tan buena hermana, razones que juzgó el padre debia dezir á vna hija de poco mas de diez y seis años, que apartava de si, para que sintiesse menos el ir á casa agena, y vunque con tan buena señora el ir á servir.

Pero Doña Isabel, que por su humildad, aun en su casa servia, á todos en los exercicios mas humildes, poca dificultad hallò en assistir á tan illustre señora, y assi respondió á su padre, que aunque la comodidad que le proponia no tuviesse las conveniencias que se veian, el ser gusto foy, era bastante para que ella no lo repugnase, pues nunca respecto de sus padres avia tenido mas exercicio de voluntad, que el obedecer, conq podia disponer el embiarla, quando, y como fuesse servido.

Alegre el padre con la respuesta de la hija, trató de disponer el llevarla á Salamanca, para lo qual llevó

los vestidos que pedía la decencia de la casa donde entrava; y como ya el pelo le avia crecido, pudo parecer entre muchas, y muy buenas que avia en la familia del señor Adelantado; si no la mejor de todas, inferior à ninguna: asistida de su padre fue llevada à la presencia de la señora Doña Juana, à quien avia de asistir, y fue admitida de su señoría nuestra Isabel, mas como hija, que para criada: pues no contenta con recibirla en sus brazos, cō singulares muestras de amor, diò orden, que la cama de Doña Isabel se pusiesse en su misma recámara, y uestimandole al padre la fineza con que le entregava à su hija, le diò à entender, q̃ con dexarla en su casa, la dexava tan acomodada, que bien podía descuydar de Isabel, porque ella, ni en vida, ni en muerte avia de faltar à asistir à sus conveniencias, como lo cumplió, à que el padre satisfizo con el debido reconocimiento: y despidiendose de su hija, aunque no sin ternura se bolvió à su lugar dando gracias à Dios, de lo que amparava aquellas huerfanas, como Padre de misericordia.

Doña Isabel, aunque contenta, por parecerle quedava acomodada, no dexó de estrañar la casa, y melancolizarse vn poco, conque reconociendolo su señora, la mandò passar al quarto de su hermana Beatriz, y que con ella estuviessse aquel dia, para que se consolasse, y que no bolviessse hasta la noche à la hora de recogerse, por aver de dormir en su quarto. Fue acertado consejo el de la señora; pues hablando con su hermana, à



solas la dixo, podia estar muy gustosa de aver venido aquella casa, y mas al quarto de su señora, que era en la devoción, y retiro poco menos que vn Convento, y quanto ella para su natural ageno del bullicio podia desfechar; conque llegando la hora de recogerse, fue à assistir à su señora, como se lo avia mandado, que la recibió muy contenta, por verla ya de apacible semblante.

Y entablado con ella conversacion, la propuso, el que si queria que la quisiessse mucho, avia de aplicarse al exercicio de la Oracion mental, enque se enteravan tan innumerables bienes, que si los hombres lo supieran, ninguno avia de aver, que no se aplicasse à ella con ansias: dixole como ella avia años que la practicava con gran consuelo suyo; y que no era tan dificultoso el exercicio de ella, como dezian los que nunca la avian usado, y en breve la impuso en el modo que avia de tener para meditar en la Passion de Christo, materia que al mas duro pecho enternece, viendo al Criador padecer tanto por el amor de sus criaturas, y estas tan olvidadas de corresponder à tan indecible amor, dixo como llevada de èl, avia muchos años que avia hecho voto de castidad, por no tener otro Esposo, que al que lo debia ser de nuestras almas; y para que se assegurasse de que la tratava con amor, y no le referia nada, la dixo la edad que tenia, que eran treinta y cinco años, los quales quisiera todos averlos empleado en servicio de su Dios; pero con su favor esperaba  
no



no emplear en otra cosa ; que en servir á tan buen Señor, los que le quedassen de vida; y con esto la mandò que se acostasse en la cama, que junto á la suya se avia hecho prevenir.

Confusa se retirò à su cama Doña Isabel, assi por el singular amor, que tan luego experimentò en su Señora, como por la gran virtud que en ella avia descubierto, y conociò que no vive la virtud solo en los Hiermos, y soledad: mas que tambien se halla en los Palacios, y Casas Ilustres, y ya desistimava en si lo que avia hecho de virtud, obligada muchas vezes de la necesidad à que la forçava la pobreza, á vista de la que practicava su señora entre las conveniencias de el mundo, sin que estas la impidieffen para no vivir tan ajustada, como pudiera en el retirò de la mas austera Religión, y assi hizo proposito de imitar en todo à su señora, pareciéndole; q si lo conseguia, llegaria á ser vna Santa, y dava mil gracias á Dios, de que la huviesse traído adonde tuviesse siempre à la vista tan virtuoso exemplar.

Y assi por aprovecharse dèl, apenas amaneciò, quando sin hazer ruido à su señora, se vistió para meditar los puntos de la Oracion mental, que la noche antes su señora le avia enseñado; pero apenas se hallò vestida, quando se hallò dudosa (por nò saver la casa) adonde podria retirarse à tener Oracion, y reparando, que sobre vn bufetillo que estava en la ante camara de su señora, estava puesto vn Excehomo muy devoto, le pareciò arrodillarse delante dèl à tener su Oracion, y  
acom-

acompañarle en sus penas, con agradecida compassiõ de los dolores, y afrentas à que se avia expuesto por remediar à los hombres, y afervorizandose en afectos tiernos por las penas de su Dios, y Señor: continuò en su Oracion de rodillas mas de hora y media: veïa su ama, que acertò à despertar, y admiravase de ver, q̃ siendo tan principiante en la Oracion, huviesse durado en ella tanto tiempo, y con tanto sosiego, y hizo concepto, de que Doña Isabel avia de ser gran muger de Oracion, si se exercitava en ella, y assi se lo diò à entender, para que no descaeciesse.

Tenia la señora Doña Juana por Confessor vn Religioso de el Carmen Descalço, hombre de mucho espiritu, y de mucha Oracion, como hijo de la contemplativa Santa Teresa de Jesus, Maestra de la Teologia mistica, que como en herencia dexò à sus espirituales hijos: à la direccion de este Maestro confessava Doña Juana deber la practica de la Oracion que vsava con tanto provecho de su alma; y por el amor que tenia à Doña Isabel, desseò el que su Confessor la tomasse por hija, y assi la primera vez que se fue à confessar la llevò consigo, è informò à su confessor, de quan lindo, y dozil natural era Isabel para trabajar en ella, con esperanças seguras de que se avia de lograr quanto bueno se le dixesse, y en especial, las muestras que avia dado de grande afecto à la Oracion mental.

Mucho se consolò el Confessor de las noticias tan buenas que de Doña Isabel le dava su señora, y assi lue-



luego la llamó, y con las preguntas que le hizo, reconoció ser vna alma de mucha pureza, agena de afectos de mundo, y llena solo de desseos de agradar à Dios; y que su Magestad sin conocerlo ella, la avia introducido en la Oracion; y que assi poco avia que hazer en enseñarla à tenerla; mas solo continuar la obra que avia comenzado Dios: con todo para conocer el estado de su conciencia, le parecia convenia saver lo que avia passado por su alma todo el tiempo de su vida, y assi le dixo era menester la recorriessse toda, é hiziesse vna Confession general de todo lo que se le acordase avia confesado desde que avia tenido uso de razon.

No savia Doña Ysabel, ni avia oído dezir en su vida, que no era por este tiempo, ni aun de diez y siete años que fuesse confession general; y por no saverlo imaginó que era dezir todos los pecados de su vida en publico, delante de los de su casa à su Confessor; y pareciendole ser cosa agria, aver de hazer confession publica; le dixo à su Confessor, con no poca discreciõ, *poco me quiere V. P. pues me manda hazer cosa tan dificultosa, a que añadìo venciendo su repugnancia, si bien creo, que si otra vez me lo ordenare, lo harè como me lo manda:* Admiròse el Confessor, de ver en vn natural tan docil, y en va donzella de tanta virtud, tanta repugnancia, à hazer vna confession general, conq se persuadiò que debia de pensar ser la confession general alguna cosa muy diferente, de lo que ella en si es, y  
 assi



assi le replicó: *Digame Angelita, què entiende por confession general?* A que respondiendo ella lo que avia pẽsado, que era querer, que delante de todos le dixesse sus pecados, sonriendose le dixo, vaya con Dios, y piense lo que ha hecho en su vida, que le parezca ser ofensa de Dios; y despues de averlo discurrido por algunos dias, venga á confessarlo conmigo, que yo la he de confessar à solas, y nadie nos ha de oír, y dandole algunas instrucciones para examinarse con mas facilidad, con mucho agrado la despidió.

Pero quedó admirado, no de que criada en vn Lugar corto, y de tan pocos años, no supiesse que era cõfession general, mas que discurriendo ser cosa tan dificultosa, como confessarse en publico, mostrase valor en hazerlo, como se lo mandase su Confessor; y como hombre de mucha experiencia, en trato de almas, discurrió quan seguros frutos daria en la perfeccion, quẽ tan à los principios sabia vencerse en cosa tan dificultosa; y quan puntual seria en cumplir lo que su Confessor le ordenasse para bien de su alma, quando atropellava por cosas de tanto empacho, solo por obedecer al que escogia por Padre Espiritual; y llamando el Padre à su señora, le dixo estimasse mucho à Doña Isabel, en quien avia Dios puesto vn alma de maravillosas calidades, para obrar en ella sus misericordias, y que assi la desocupase todo lo possible, para que se pudiesse entregar largamente à Dios; que à lo que el creia, avia de formar en ella vna idèa de singular perfeccion.

CONFIESSASSE GENERALMENTE  
 Doña Isabel, y queda muy consolada en su Alma: recibe  
 de su Confessor la instruccion, de como se avia de portar en  
 la vida espiritual, assi en lo que avia de evitar,  
 como en lo que avia de hazer para agra-  
 dar á Dios.

**A** Viendose recogido algunos dias Doña Isabel pa-  
 ra recorrer su vida, que por ser de corta edad,  
 fue facil de recorrer. Vino á hazer su confesion gene-  
 ral, con el Confessor de su señora, el qual preguntan-  
 dole varias cosas, en que por ignorancia podia no aver  
 advertido, la confesó tan á su satisfacion, que ella dize  
*quedó con aquel sosiego, y paz interior, que solo sabe en-*  
*tender, el que goza de una conciencia bien pacifica: y lo*  
*que mas estimó, fue haver logrado por aquel medio, el*  
*conocer algunos defectos, que en si tenia, de que ha-*  
*zia poco caso; porque el amor proprio, todo lo que es*  
*culpable lo defiende, y lo disminuye; pero asistida de*  
*Dios, nada dexó que fuesse culpable, que no lo dixesse*  
*con toda claridad á su Confessor.*

Informado este muy por menado de todo su inte-  
 rior, y conocido en él que siempre, aun desde muy ni-  
 ña avia procurado no menos ir házia Dios, que atrac-  
 ta Dios á si; desseed promover en lo que él alcançasse,  
 aquella obra en que Dios avia echado tan solidos ci-  
 mien-



mientos para la perfeccion; y como esta consista en buscar à Dios por medio de la Oracion, que dà à conocer sus perfecciones; impusola en el modo de orar, y en el tiempo, que avia de tener de Oracion, al principio vna hora por la mañana, y otra à la noche, si bien no passó mucho tiempo, en que viendo lo mucho q̃ aprovechava con tan santo exercicio, la señalò mas tiempo, ordenandole, que por la mañana tuviese dos horas de Oracion, y à la noche otras dos.

Y como quiera que la Oracion ande muy sola, el dia que no le acompaña con la Mortificacion; pues amar à Dios, y amarse à si, no lleva proporcion; y es muy tibio el amor, quando por el que ama, se refusa el padecer; la señalò las penitencias que avia de vsar, de cilicio, y disciplinas. No dize en su vida, que dias avia de hazer estas penitencias en la semana, ni quando habla de la disciplina, dize averla hecho por ser aquel dia señalado para tomar disciplina; conque me llegó à persuadir, que estos exercicios de penitencia los usava la Sierva de Dios todos los dias, ayudandose de la mortificacion para orar mejor; y siendo la Oracion tan dilatada, no es mucho fuesse la penitencia muy frequente.

Y porque por mas que se quiera en casa procurar el remedio para orar no siempre por cosas que se ofrecen, se llega à conseguir; dispuso el Confessor con la señora Doña Juana diessé providencia para que Doña Isabel pudiesse venir à la Iglesia del Carmen Descal-



ço muy temprano , y alli lograsse el tiempo de tener las dos horas de Oracion de por la mañana , que las de la noche avia mas comodidad en su casa para poderlas tener: la señora que obedecia á su Confessor, y tenia á Doña Isabel en su casa , no tanto para que la sirviessse,quãto para que muy de veras sirviessse à Dios; diò orden como pudiesse venir á la Iglesia,acompañada de vna dueña,muger de conocida virtud,luego que amaneciesse;y assi se executava , reservando la señora Doña Jeana el ir con sus criadas en hora mas cõpetente;y de esta suerte se executò por algun tiẽpo, hasta que se reconocio aver en esso el inconveniente que adelante diremos , el qual hizo mudar al Confessor esta resolucion.

Pero en esta distribucion durò por algunos meses nuestra Doña Isabel con gran consuelo de su espiritu, y grandes crezes de virtud: las quales reconociendo en ella el discreto,y piadoso Padre , quiso ponerla en vn estado en que no tuviesse nada conque agradar al mundo,y solo agradasse à Dios:aviale su Magestad dotado (como apuntamos ya) de muy estimables prendas naturales; no solo de las que no se ven , ni manifestan tan de ordinario,como prudencia, discrecion, y viveza de ingenio,mas de las que se ostentan en el exterior:de vn tan buen parecer,que se hazia no poco reparar,y sobre la perfeccion de las facciones,y color muy blanco,vn pelo rubio que la agraciava tanto, que quantos la veian tenian que admirar : el ta  
lle

Ile tan ajustado , que la hazia notablemente ayorosa, que junto todo con la edad de diez y siete años, la hazia mas agradable al mundo de lo q debiera ser, quien solo pretendia agradar á Dios; y assi el Confessor quiso temolar aquella lozania con el desasseo, y descuydo, ya que en lo demàs no la podia quitar.

Por lo qual le mandó que nunca se mirasse al espejo, ni se pusiesse en el rostro color (cosa mas vsada en aquellos tiempos, de las mugeres, que en los nuestros) que no avia de rizar el pelo , y que avia de quitar los espartillos, conque en lugar del envallenado, que aora se vsa, colchavan entonces los jubones las mugeres, para traer el talle muy ajustado : que todo esto avia de quitar, por ser afectado adorno; que no dezia bien en quien tratava de Oracion: mucho se le mandava à Doña Ilabel, para mandar felo todo de vna vez; pues quando poco à poco fuess e dexando estas cosas , ya vn dia vna, y otro dia otra; no se avria recavado poco de vna muger, q aunque virtuosa, vivia en el mundo, y comenzava à vivir en el; pero su Confessor, debia de estar tan satisfecho de su virtud, que le pareció podia de vn golpe quitarle los adornos tan conaturales á las mugeres que e parece que sin ellos no pueden vivir.

Y satisfecho parece estava el Confessor, por la poca dificultad que hallò en ella para obedecer à lo que le mando, pues hablando la Sierva de Dios, de como recibì el orden de su Confessor, de dexar todo adorno, dize : *Ta mi alma estava tan enamorada de mi Dios, que*

no hizo resistencia, ni aun en el natural; y si senti algo, fue, el que no avia de rizar el pelo, que como era tan rubio, quitava de verle brillar, pero en todo obedecia. Y quando de este tiempo no se refiriera de Doña Isabel otra accion de virtud, que este descuydo en procurar parecer bien puede creerse, era ya su virtud mucha, y quan poco se agradava de si, respecto de lo que desseava agradar à su Dios, y Señor.

Pero aunque el desprecio, que en esto hizo de si, le inmutò poco, porque todas sus gracias naturales, las avia puesto à los pies de Jesu Christo; no dexó de causar novedad en la familia, el ver que ya Doña Isabel, ni vsaua color, como de antes, ni se aderezava el pelo; y tal vez manifestava en su rostro algun desfasseo, que parecia no mirarse al espejo; y assi todas le preguntavan, què novedad era aquella: à que respondia dando alguna escusa, ò de olvido, ó de falta de tiempo; porque no pensassen, que el no cuydar essas cosas, era por virtud, y ya que las hazia por Dios, queria que solo él las estimasse, y no las estimassen los demàs.

Aunque à los principios pudo passar en este disimulo, viendo las de la familia que cõtinuava en el desfaliño, ya les pareció que no podia ser sin cuydado, tanto descuydo de si en Doña Isabel; y ya porque les diese compassion, de que vna muchacha, axasse tan presto sus prendas, y que à los diez y siete años cuydasse tan poco de su gala, como si tuviera cinquenta, ò porque no querian tener tan de puertas adentro, quien conden-

nas-



nasle su afectado adorno, acudieron à su señora con el reparo que avian hecho; que como atendia à la virtud tanto, quizás no le avia causado novedad, ni reparado en lo que le dezian de Doña Isabel.

Pero cõ la noticia que le dieron, la llamó, y viò en ella, que totalmente avia dexado el cuydar de si como antes solia; y assi la significò, que no era de su gusto el que no hiziesse lo que las demás, que estava entre muchas, y que avia de salir muchas vezes à las visitas, y no parecia bien que andubiesse de otra forma que andavan sus compañeras, que eran virtuosas tambien, y no por esso andavan desfaseadas; y que assi le mandava, que en adelante no hiziesse aquella novedad.

A esta orden de su señora le pareció à Doña Isabel no podia resistir sin declararle con ella, como en esta materia no obrava por dictamen suyo mas de su Confessor, que le avia ordenado, que ni se rizasse el pelo, ni vsasse color que dexasse los espartillos para pulir el tale, y que ni aun al espejo se avia de mirar, y que assi mal podia cumplir lo que le ordenava, siendo contra el orden que le avia dado el Confessor de las dos: cõ-que su señora le dixo, bien està, si es orden de nuestro Confessor; pero yo creo, que algun fervor tuyo lo abrà ocasiona lo, y que tu debilte de negociar que te lo mandasse tu Confessor.

Con lo qual la dexò correr; assi por no meterse en lo que su Confessor ordenava; bien que reconoció que en ordenarle à Doña Isabel lo q̃ no ordenava à otras,

era porque debia de tener mas concepto de su virtud, y que quizàs la disponia con aquello para que fuesse Religiosa; y assi de alli en adelante la mirò con mas estimacion, y con tanto amor, que no parecia criada, sino hija muy querida, dexandola, que ella ocupasse el tiempo à su modo, sin estorvarla en nada, mas que encargarla se ocupasse en la labor los ratos que pudiesse, sin faltar à las cosas de su devocion, assi lo dà a entender en la relacion de su vida, por estas palabras: *Mi Señora me queria mucho, y assi estuve como dos años, confessava d' menudo, tenia las mas horas que podia de Oracion, no tenia cargo de nada, sino de mi labor, y la podia hazer, mirando a mi Dios dentro de mi Alma.*

De que resultò, que Doña Isabel, como agradecida à lo mucho que debia à su señora, la quisiesse en extremo; porque en su natural agradecidissimo, como se verá en el discurso de esta Historia, no causa menos demonstracion de voluntad; pero fue tanta, que ella misma dize, *que la quiso al parecer del amor que debia, à su Dios*, la qual se debe entender, no del amor apreciativo, que esso no cave, ni tã poco del afecto, que por esso dize *al parecer*, mas que el afecto, que empleava en su señora, le estorvaba à poner su total afecto en Dios, como era gusto de su Magestad. El mismo dize tenia à su Confessor por lo que cuydava de su Alma; y vno, y otro naciàn de vn motivo mismo, porque por lo que queria à su ama, era, porque la dexava desembarazarse, para darse mas à Dios, y por lo que queria à su Con-

fflor; era por el mucho cuydado que ponía en encaminarla á Dios; pero siendo el motivo tan bueno, debia de ser el afecto á estas dos criaturas demasiado, y así Nuestro Señor la dió á entender en su Alma, no gustava el que quisiessse tanto á ninguno de los dos, q' explica por estas palabras: *To me hallè cercada de estos dos carinos* (de su Ama, y su Confessor) *y entrambos me los celava Dios.*

De aqui nacieron en el animo de Doña Isabel grandes fatigas; porque por vna parte se le proponia, que aunque era justissimo dexar todo impedimento para amar á Dios; y que así debia no mostrar agrado alguno á su señora, ni tampoco hablar con agrado á su Confessor, aunque pareciesse ingratitud; pero por otra parte juzgava, que si tal hazia, se atrassava en los buenos intentos que desseava lograr para servir mas á Dios en el estado Religiosa, que esperaba conseguir, conservando el amor que su señora la tenia, y el afecto que la tenia su Confessor, que vno, y otro estavan empeñados en solicitarle esse estado; que por ser tan pobre, no podia por si conseguir, y que tan precissa dependencia la obligava á no retirarse en las demostraciones de afecto, que avia usado con los dos hasta alli.

Pero este discurso tan legitimo al parecer, no bastaba á quietar su animo, pues siempre que se podia en Oracion, parece que le ordenava Dios despegasse su corazon del afecto á su señora, y á su Confessor, y así no pudiendo sufrir estas zelosas vaterias de Dios, de-



terminó atropellar por todo, no tratandole en nada como su señora, mas solo obedeciéndole en lo que le mandáse; y en quanto al Confessor, como era preciso hablarle largos ratos para la direccion de su conciencia, y el Confessor no le avia dado causa (antes bien obligado-la mucho) para que le tratasse con delagrado, le pareció no tener otro modo por donde apartarse del afecto que le tenia, sino es dexando de confesarse con él; y dexarle sin dezir el porqué; no le parecia puesto en razon, y dezirselo, y conferir con él el escrupulo que tenia, hallava una suma dificultad; pero resolvióse à pedirle licencia para dexarle, como nos dirà el siguiente Capitulo.

## CAPITULO IX

**PROPONE D. ISABEL A SU CONFESSOR**  
el embarazo que sentia en confesarse con él; pero con la instruccion que el Confessor le dió, se reduce à no dexarle; y consagrarse a Dios con voto de castidad.

**N**O pudiendo ya el corazon de Doña Isabel resistir mas à las suaves violencias de su Dios, que zeloso de que no se le entregasse por entero, la apretava sin cessar, para que rompiese los lazos con que su afecto le tenia atado, à no dexar de querer con algun cariño à su Confessor; resolvió à darle quenta, de que

Segun lo que Dios le dava á entender en la Oration, no era de agrado suyo el que tratasse con el agrado, que hasta alli al Padre Espiritual; y que assi debiendole ella tanto cuydado en su alma, le parecia desagradecimiento el tratarle con estrañeza, que parece, era lo que debia hazer, para obedecer las inspiraciones de Dios; y que aunque con harta pena suya se veia obligada á dexarle, y escoger otro Confessor, de que le dava cuenta, porque supiesse, que á no intervenir razon tan poderosa, no dexara de confesarse con el; que tambien del trato cariñoso con su señora; á quien tanto debia; y tanto avia menester, pensava retirarse; por que Dios no queria pusiesse el afecto en criatura, más que le empleasse todo en su Criador.

Oyòla el Confessor, y como hombre experimentado en materias de espíritu; y en dirigir almas: no estrañò lo que á Doña Ilabel le passava con Dios; antes le dió á entender, que quando Dios escoge para si vn alma, quiere que se le entregue enteramente; porque por el mismo caso que la quiere hazer suya, no la ha de admitir con afecto á las criaturas; que esso no es darle como se debe dar á Dios, y que á lo que él avia reconocido de su natural, era tan bueno, como malo; porque era facil en querer; y que tales naturales, de suyo amorosos, estan á gran riesgo, porque en todo afecto entran sin distincion; y que esso era, no solo muy debido, pero muy necesario, que todo su afecto le pusiesse únicamente en Dios; y que para quitar el que hasta  
alli



alli avia tenido, sin porque ni para que, no era necesario mudar de Confessor; que con otro le sucederia quizàs lo mismo, que si él la assistia, era por juzgar, que en esto hazia algun servicio á Dios; y vna obra de caridad, como vsava con otras muchas, sin que por ella hiziesse mas de lo que juzgava era menester para cumplir con su officio, y no faltar á su obligacion, que para esto no era menester, ni afectos, ni cariños impertinentes, propios de naturales de mugeres; mas solo redimiento de juicio, y gran puntualidad en obedecer á lo que le ordenasse su Confessor, y que como hiziesse lo que él ordenasse, no tenia que temer, á que Doña Isabel respondió, *que ordenasse lo que le pareciesse, que ella estava prompta á obedecer.*

Con esto el Confessor la ordenò lo que avia de practicar, quando se viniessè à confesar, como fue, *que en el Confessionario no le hablasse palabra, que no fuesse en orden à la confession, y que assi nunca le preguntasse como estava, que lo primero que hiziesse quando entrasse en el Confessionario, fuesse santiguarse, profiguiesse confessandose, y dentro de la confession le dixesse lo que passasse por su alma, y que en echandole la absolucion, se saliesse del Confessionario sin despedirse del.* Consejos tan seguros, que si todos los Confesores los observaran, no se huvieran visto lamentables caidas de muchos, que en vez de aprovechar las Almas, se pierden assi: Oyó el orden de su Confessor Doña Isabel, y ella misma dize, que no dexò de repugnar el natural, en aver de tratar à su



Confessor con tanto despego, y assi explica su sentirnié-  
to con estas palabras. *Claro está que lo senti; pero como*  
*precepto de Dios obedeci.* Enque se conoce avia algun  
afecto que dexar, pues al quitarlo lo llegó à sentir.

Pero como sentia mas el desagradar à Dios, hubo  
de obedecer con tanta puntualidad à lo que su Con-  
fessor le mandò, que en tres años que confesò de esta  
manera, ni vna palabra habló de agradecimiento, ven-  
ciendo siempre su natural, y mortificandole; (lucha no  
pequeña para vn natural agradecido) pero ayudada  
de Dios, lo consiguió segun dize. en la relacion de su  
vida, *al fin por la infinita bondad, de mi Dios; que me tu-*  
*vo para que obrase con mortificacion, en tres años que du-*  
*rò esta lucha, no se que hiziesse alguna imperfeccion que mi*  
*Dios mirò por mi, y me enseñò à morir, antes que hablar*  
*una palabrà de agradecimiento, esto con su Confessor,*  
*y lo mismo observó con su señora, enque tuvo no me-*  
*nos que ofrecer à Dios, como el a dize: Reciba su Ma-*  
*gestad la penitencia que hize, en no hablar a mi señora, si*  
*quiera con agradecimiento a los beneficios que me hazia, y*  
*el no corresponder à sus cariños; que como me veia tan le-*  
*jos de cosa de esta vida, me estimava mas que yo puedo es-*  
*timarme.* Testimonios, vno, y otro que prueban quan-  
to desleava agradar à Dios, pues se negó à todo lo que  
podia ser agrado de las criaturas, por hazer solo el  
gusto de Dios.

Y assi, por hazerle en todo, la pareció hazer voto de  
castidad, para impossibilitarse à querer à nadie en el  
mun-

mundo, sino á su señor; era á la sazón de diez y ocho años, edad muy competente, para hazarle con la madurez, y juicio que pide semejante resolución; y por acertarla en todo, lo comunicó con su Confessor, el qual no vino en que le hiziesse perpetuo, y absoluto, mas hasta el tiempo que tuviesse medios para tomar estado; porque como por su pobreza no tenia para dote de Monja, estado en que pudiesse asegurar su castidad, no era razon se impossibilitasse con el voto á estado de matrimonio, que aunque pobre, por sus honradas calidades, podria lograr quizàs quien la quitiesse; y en este estado podia ser muy Santa, y agradar mucho á Dios; porque quedarse en el siglo vna muger de poca edad, con el natural facil, y amarofo, que ella tenia, impedida de casarse, era quedar en sumo riesgo, y esto no se lo avia de aconsejar él, que si Dios abriessse camino para tener medios con que ser Religiosa, entonces podria hazer el voto de castidad perpetuo, razones, que como tan fuertes le hizieron fuerza grande para no votar la castidad, mas que hasta el tiempo en que su señora la quitiesse poner en estado, ó dispusiesse su Confessor, el que hallasse algun dote de limosna para ser Religiosa.

Los deseos de serlo crecieron en su alma, tanto, q como dize llegó á desear que Dios la mudasse de muger en hombre, para poder ser Religioso Lego de alguna Religion; y con grandes instancias pedia á Dios obrase en ella esta mudança, ofreciendose de dexar  
el



el mundo, y entrarse à servir de Lego en la mas austera Religion; si Dios la bolviessse hombre: prueba clara de quanto deseava dedicarse à Dios; pero no menos declara los deseos de consagrarse à Dios, el aver deseado siendo muger, entrar en el Convento de las arrepentidas, que lo procurò con las veras, que ella dize en su relacion; cuyas palabras explicarán mejor este punto, que yo lo acertarà à dezir.

*El Adelantado mi señor (dize) era Patron de las Arrepentidas en Salamanca, avia plaza desocupada para recibir una; yo la pedi para mi, dixerón, no entravan sino malas mugeres, respondi, barto mala soy yo, y yo juraré que lo soy, porque si no lo soy en esse pecado, soylo en otros, por esso no quedo; que yo con buena conciencia juraré soy mala muger: no quisieron reianse de mi; pero yo no lo dezia de burlas por ningun caso, que mis ansias eran continuas. Sucelso en que manifestó quan grande era el fervor de esta criatura, por servir con mas perfeccion à Dios; pues siendo vna donzella de obligaciones, y de tanta pureza, que solo de ver hombres, se avergonçava, quisióse abandonar su credito, y opinion, entrando à ser Religiosa, cõ nota de aver sido muger liviana, y perdida en materia de honestidad; y como caso increíble no estrañó el que en su casa no creyessen podia dezirlo con las veras que lo dezia, y à no afirmarlo ella con tantas veras en su relacion, como se dexa ver, no me atreviera à referirlo yo, como cosa increíble.*

Pero



Pero aunque, estos deseos no pudieran tener efecto (como era razón no lo tuviesen) pues no se avia de permitir que lograse el ser Religiosa con tanto desdoro suyo, sirvieron, y mucho, para que todos la atendiesen, como cosa consagrada á Dios, y la sirviese, esto de que la mirasen con gran veneracion en adelante, assi le sucedió con el Adelantado, hermano de su señora, que quando la veia pasar al quarto de su mujer con algun recaudo que llevaba de la señora Doña Juana á su cuñada, apenas se atrevia á mirarla mas con los ojos en el suelo, la quitava el sombrero, y la hazia vna gran cortesía, tanto que viendolo la señora Doña Juana en vna ocasion, estrañò el que su hermano tratase á vna criada suya con tanto respecto; y assi viendolo tan cortès le dixo, què es esso Adelantado que vsais con Doña Isabel: à que respondió, *yo estoy temblando delante de la Rubia* (que assi la llamava por lo rubio de su pelo) *que esta dedicada á Dios, y assi tiemblo delante de ella.*

En esta estimacion estava Doña Isabel para con todos los de su casa, que la miravan como quien estava violenta en el figlo, y anhelava por la Religion, y assi su señora, aunque la queria, y estimava muchho, deseava se ofreciese ocasion enque poder ayudarla á que fuese Religiosa, aunque se privase por esso de lograr el tenerla consigo, pues como persona tan ajustada no queria en nada contravenir à lo que fuese mas servicio de Dios; y assi le encargava à su Confessor solici-  
tase

taſe algunas limoſnas, para ver ſi ſe le podia cumplir la cantidad baſtante para vn dote, à que ella procuraria ayudar, y deſeavallo no menos el Confefſor, por parecerle que Doña Iſabel, aunque tan virtuoſa en el ſiglo, podia correr algun rieſgo en èl, por lo docil de ſu natural, y era mejor, que quanto antes ſe aſſeguraſſe en la Religion, y preſto ſe confirmò mas en eſte dictamen, con el ſuceſſo , que en el ſiguiente Capitulo refiere.

## C A P I T V L O X.

*DE VNAS ASSECHANZAS QUE PUSO  
el Demonio para combatir la honeſtidad de Doña Iſabel,  
y de el menoscaro que recibì ſu eſpiritu, por la indiſ-  
crecion de vn Confefſor que tuvo en tiempo  
que faltò ſu principal  
Confefſor.*

**E**N la forma, que hemos dicho, cuyava Doña Iſabel del aprovechamiento de ſu Alma, creciendo de dia en dia en virtud, quando el enemigo comun, imbidioſo de tanto bien, quilo ponerla en vn peligro, enque no ſolo ſu virtud peligrarſe, mas ſu Alma , y ſu honra ſe perdieſſe , que es tan atrevido el Demonio, que ni la virtud le acobarda, ni el cuydado que ponen las criaturas para no ofender à Dios les deſarimò para no intentar el apartarlas de Dios , y ſolicitar ſu eſpiritual ruina, ſolia Doña Iſabel ir los mas de los dias  
muy

muy temprano à la Iglesia del Carmen Descalço en busca de su Confessor, sin mas compañía, que la de vna dueña anciana que la llevaba de orden de su señora, como diximos; y como era seguro assi salir los mas de los dias, como cierta la hora enque iba, no faltò quien lo advirtiesse; y viendo vna donzella de tan buè parecer, se aficionaron à seguirla.

Era vn embozado que no se dava à conocer, mas que por la porfia de seguirla los passos todo el camino, desde que salia de su casa, hasta que entrava en la Iglesia, la qual aunque se dexava entender facilmente, no era con buen fin; pero Doña Isabel iba tan metida en la contemplacion, desde que salia de su casa, que aviendola seguido este embozado muchos dias, nunca llegó hazer el menor reparo en èl, desta fuer la siguió algunos meses, sin lograr su malicia, porque Doña Isabel puesto su corazon en Dios, ni le mirava, ni le atendia, hasta que no pudiendo sufrir la llama, que el Demonio avia entendido en su pecho de lascivo amor, se huvo de declarar, sino con Doña Isabel, porque su honestidad era tal, que no dava lugar à que nadie cara à cara se le descompusiesse, mas à la compañera que llevaba diò à entender quan perdido lo traia la hermosura de aquella donzella.

Y si dexando de entrar en la Iglesia, à Doña Isabel que iba delante, pidiò a la dueña diessse lugar à que le hablasse, en cortesia vna palabra: la buena muger, no maliciando dél cosa alguna, le atendió, y èl la dixo en bre-



brèves rāzōnēs, que ya que tantas vezes le avian vulto q̄ las iba figuiēdo, y no queriā entēderdixesse aquella señora tenia en él vn fino servidor, y q̄ assi le mirasse con el cariño que su afecto le merecia; que esto le significava mientras dava lugar à declararle mas, y que considerasse, que afecto que avia durado en él tanto tiempo, se avia arraigado de modo, q̄ no seria facil arrancarle de su corazon, sin lograr sus cariños: y aun ofreciò a la dueña ser agradecido ( porque tenia conque) al buen oficio que en esto hiziesse, si le ayudaba, à conseguir su pretension.

La dueña era muger de mucha virtud, y quedò tan affombrada de la propuesta, que ni palabras tuvo para responderle, solo por librarle de él, le diò à entender baxando la cabeza, que haria lo que le pedia; pero apenas entrò en la Iglesia, quando llegandose a Doña Isàbel, que se acavava de hincar de rodillas, hazer Oracion a Nuestro Señor, la dixo rezasse de espacio, porque ella tenia que hablar antes al Confessor; y llamando luego al Confesso de Doña Isàbel, le dixo lo que le avia sucedido con vn hombre que pretendia à Doña Isàbel, contandole todo lo que avia dicho, como lo acabamos de referir; y preguntandole el Confessor si le conocia, dixo que no, por venir embozado; pero que el porte parecia de hōbre de punto, de quien aviendose declarado tanto, se podia temer alguna violencia, y que assi ella no avia de traer mas à la Iglesia à Doña Isàbel, que esto le avisava à su Paternidad, pa-  
ra

ra que viesse en la forma , que en adelante avia de venir: Oyòla el Confessor, estimandole la noticia, procurò fofsegarla , conque el diria á Doña Ifabel , lo que avia de hazer para evitar todo riesgo, y que assi la llamasse.

Entrò Doña Ifabel, y antes que se perfignasse le preguntó el Confessor si atendia á vn embózado que avia dias, que siempre que venia à la Iglefia la venia assitiendo ; á que ella respondiò : *que le veia , pero que no sabia mas: pues sepa, le dixo el Confessor, que sus assistencias son por Ifabel; y siendo assi, no ay otro remedio , sino que dexe de venir á la horo, y en la forma que ha venido hasta agora, sola con la dueña, mas quando venga su señora à Missa, que suele ser los mas de los dias, entonces venga con ella, porque temo que la han de arrebatat , y se ha de perder.* Esto le dixo el Confessor: oyendolo ella con no poco affombro, y à no conocer el quan poco se le dava à Doña Ifabel de el afecto de las criaturas , no fuera tan segaro el aversele dicho; pues pudiera á otra qualquiera inquietarla mucho el faver que la galanteavan, y pretendian, que es lastre de las mugeres el no pesarles de que se les aficionen, y rastrar las voluntades, y huviera sido mas acertado el quitar el inconveniente el Confessor con hazer savidora à su señora de el peligro de Doña Ifabel; que noticiarla à ella de que le tenian afecto; pero la virtud de Doña Ifabel era tal, que en ella no hubo mas mudança, que mudar la hora de venir á la Iglefia: tan mal le fatió al Demonio el ardid

did que avia trazado para derribar la constancia de Doña Isabel , que solo sintió en esto el no poder ir á sus confesiones quando queria, y desseava consolarse mas tiempo , que el que se ofrecia quando iua con su señora, pero en todo obedeciò á su Confessor: otras batallas debió de tener de este porte, como apunta en su vida; pero el no referirlas nos priva de los exemplos que nos pudieran dar su honestidad, y recato.

Viendo el Demonio lo mal que le avia salido la traza que avia vldo para inquietar la pureza de Doña Isabel, le armò otro lazo mas peligroso, quanto se le armò mas oculto; pues le llegó a reconocer donde menos le debiera presumir; fue forçoso à su Confessor ausentarse de Salamanca por negocios de su Orden enque le ocupò la Religion; y pareciendole que la detencion no seria mucha, no dexò encargada à Doña Isabel, ni à su ama, à ninguno de su Orden que las confessasse, ò fuesse descuido, que no lo creo, ò fuese, y es lo mas cierto que creyessè no detenerse tanto, comu fueron dos meses que tardó en bolver; y assi ella iba à confessarse, donde à su señora le tenia mas conveniencia.

De que se siguió encontrarse con vno, que con poca prudencia pudo hazerla bastante daño, porque pareciendole à ella , que todos serian muy á proposito encontró con vno, que como *ella dize* , *pudo ser su perdicion*; lo qual declara con las siguientes palabras, que por ser en materia tan grave no quiero referir el suceso.

F. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 84



so, con otras, que con las suyas : *Quiso mi desdicha* (dize) *que topasse con vn Confessor, que me llenó de vanidad en materia de la virtud, que yo no tenia; y si la tenia, era de mi Dios: poco menos que Santa era yo en sus palabras, y lo peor era las alabanzas de las gracias naturales, conque me hizo harto daño en dos meses, poco mas, ò menos, que se detuvo mi Confessor, el qual quando vino me halló tal, que dezia no me conocia, yo reiterè las confesiones, y dixe todo lo que el diablo por boca de aquel hombre me avia dicho.*

Sucesso es este, enque se conoce la astucia del Demonio en poner veneno en las aguas, que deben ser de salud, y el daño que puede recibir vn penitente de vn Confessor que no trata con discreciõ su oficio, pues si vna persona de tanta virtud, como esta Sierva de Dios estuvo tan á riesgo de perder toda la que tenia, y no se entivió poco en ella, que fuera de otra de menos virtud à quien le succediera encontrarse con tal Confessor, es ançuelo que se traga con facilidad la alabança, y mas en materia de virtud, que à qualquiera desvanece el ver que le tienen por Santo, y muchos que procedieron bien, quando se consideraban malos, passan á ser malos, quando se ven los tienen por buenos, é imaginã Santos: y mas de boca de quien les avia de arraigar en la humildad, abatimiento proprio, y desprecio de si, que es lo que debe hazer con el penitente, el prudente Confessor, pues lo contrario está expuesto al inconveniente, que experimentò en si esta sierva de Dios.

Y para que se conozca el daño que recibió su Alma del trato de este Confessor, aun despues de averle mandado su Confessor antiguo, que no tratase á tal hombre; y totalmente se olvidasse del, con todo le tuvo por algun tiempo en la memoria, le imbió recaudos, y le escribió vn papel, que muestra lo dificultoso, que es desarraygar del corazon el afecto de vanidad, á que se dió entrada, y que el que se entibia en la virtud le cuesta mucho trabajo el bolver á ella; y porque se conozca mejor lo que atrasó su espiritu esta mala direccion, prosiguirè, y concluirè el suceso con las palabras mismas, que con toda humilda ella refiere: *Mandòme mi Confessor (dize) que no hablasse mas aquel hombre, yo lo hize assi; pero una vez le escrivi no cosa mala, pero que estava afligida, y dos vezes le imbiè recaudos con un amigo suyo, todo me lo quitò mi Confessor, y conualeci de aquel torbellino.*

Bien declara Doña Isabel en estas palabras el peligro enque estuvo de perder lo mucho bueno que tenia, y que debe servir de escarmiento á las que procuran que sus Confesores las tengan por Santas, y quieren acreditarse con ellos, y puede suceder, ò que finjan la virtud que no tienen, ò que callen el pecado q han hecho, por no descaecer de la buena opinion enq estàn con su Confessor: á el de Doña Isabel le dió gran cuydado este suceso; y assi temió de la facilidad de su natural, no avia de poder conservarse en el siglo, en el porte de virtud que avia tenido hasta alli, conq

procuró hazer algunas diligencias para entrar la Monja, y faviendo que avia profesado en el Convento de Carmelitas Descalças vna Señora, hija de los Excelentísimos Señores Duques de Alva, y que en su entrada avia hecho varias limosnas a huerfanos para tomar estado, determinò ir a Alva, à verse con esta Señora Religiosa, y ver si podia recavar de ella diesse à Doña Isabel dote para ser Monja, alegandole su gran virtud, y quan del servicio de Dios seria el dotarle tan buena Esposa.

## C A P I T V L O   X I .

*NO SE AJUSTA EL DOTE DE DOÑA A Isabel, sino es con calidad, de que vaya à servir à la Marquesa de Astorga algun tiempo, repugnalo Doña Isabel, y se resuelve à no ir, esperando que Dios la remedie por otra parte.*

**F**Ve tan bueno el informe que de Doña Isabel hizo su Confessor a la Señora Religiosa, hija de el Duque, que sintiò en estremo que no se le huviera hablado en esta pretension antes de professar; que entonces fuera tan facil el averla dotado la Señora, como impossible, despues de professa, el dotarla; pues con la renuncia que hizo de su gran legitima, se quedò tan pobre, como todas, por seguir a su Esposo, pobre, y desnudo en la Cruz: y assi començò a discurrir medios para



para ver si podia ayudar a tan buena obra, y el que le pareció mas à proposito, fue valerle de su hermana la Excelentissima Señora Marquesa de Astorga, persona de tanta piedad, que no dexaria de assistir á pretension tan justa.

Escribióle sobre esto con grande empeño, y aunque se lo concedió, fue con vna calidad, que la pretendiente avia de ir à Astorga assistirla, aunque fuesse por poco tiempo, assi por lo que desseava conocer persona en quien Dios avia puesto tanto bueno, como de la virtud de Doña Isabel, le escrivia; como porque saliendo de su Palacio persona de tan buenas prendas para la Religion, serviria de grande exemplo à las demás de la familia, para que por buenas prendas que tuviesse, no reparassen en dexar el mundo, que era el estado en que les desseava acomodar, por ser el mejor, y mas seguro que podian escoger, y porque no penasse, pretendia el que donzella tan virtuosa dilatasse sus desseos mucho tiempo, y que por servirla á ella, retardasse el servir à Dios, le dava palabra, que antes de seis meses, que estuviessse en su casa, dispondria como entrasse en la Casa de Dios.

Con esto consolò al Confessor de Doña Isabel la piadosa señora, y el Confessor se consolò, pareciendole lograr Doña Isabel la feliz suerte de ser Religiosa à poca costa; pues el ir à servir por seis meses á vna señora, que à la verdad era muy ajustada, y como tal lo seria su familia, no era cosa tan dificultosa que Doña Isabel

bel no la pudieffe hazer, y assi como cosa hecha lo dexó ajustado con la señora Religiosa, hija del Duque de Alva, y muy contento se bolvió à Salamanca, à proponerlelo à Doña Isabel, en quien halló alguna dificultad; y assi de spues de averle agradecido lo que le solicitava su bien, le dixo no podia resolverle à ir en casa del Marquès, sin pensarlo primero, y encomendarlo à Dios.

Pues entre las dificultades que hallava, y no cra pequeña ser fuerça sirviendo de dama à la Marquesa bolver à los adornos de galas, y asseo, que en los Palacios de estas señoras se vsan; y quien los avia dexado ya para agradar à Dios, temia desagradarle, si los bolviesse à vsar, y que siendo su natural tan facil para lo bueno, como para lo malo, como le avia significado su Confessor, le parecia no era tan seguro el desnudarse dentro de seis meses, de las galas si se hazia à ellas, y que podria ser hallarse con dote para ser Religiosa, y faltarle la vocacion, y que para vencer el mundo no era lo mejor buscarle en vn Palacio, quando el mundo se vence mientras mas se huye del.

Fuera de esto se informó del genio, y edad del Marquès, y de las prendas naturales de la Marquesa por ver si eran tales que pudieffen hazer tan buen casado al Marquès, que no pusiesse sus ojos en muger alguna, mas que en su propria muger; enque hallò informes q le causaron no poco rezelo de ir à servir à effos señores, pues la dixeron ser el Marquès muy mozo, y cor-  
coba-



cobada su muger, que estava poco gustoso del casamiento, que mas se avia ajustado por razon de estado, que efectuado se por aficion; y el caso del embozado, que poco antes referimos, que la avia seguido con no buenos intentos, le hazia temer no peligrasse su honestedad en los ojos del Marqués.

Estas razones la traian, no poco dudosa de lo que avia de responder á su Confessor por que aunque á ella le hazian mucha fuerça para no aceptar con estas pensiones de riesgo el dote para ser Monja; el venir todo aquello ordenado por su Confessor, á quiẽ Dios le avia dado para direccion de su Alma la hazia despreciar los riesgos; pues por aquella mano no avia de permitir Dios, se le dispusiesse cosa en que se pudiera perder, consultar su afilicion, y las dudas en que se hallava cõ su señora para tomar su consejo, no le pareciò acertado, pues por lo mucho que la queria, siempre avia de incinar á la parte de que no fuesse á servir a la Marquesa, dexandola á ella, q si al presente no podia darle dote para Monja, confiava en Dios poderlo hazer en adelante, y assi resolvió consultar en esta materia vna Religiosa de mucha virtud, á quien conocia en las Frãscas Descalzas, llamada la Madre Leonor de el Espiritu Santo.

Con este animo pidió licencia á su señora para ir á ver a esta sierva de Dios, a quien propuso la disposicion de su Confessor, de que fuesse a Astorga, y las dificultades que ella tenia en ir, y dexamos propuestas;



pidiendole le aconsejase lo que debia hazer: Oyòla la Religiosa, y dixole: *Ta han tocado à la Missa, à que yo no debo faltar, vè à oirla, y buelue despues para que yo te diga mi sentir en lo que me has propuesto*: Obedeciò Doña Isabel, fue à la Iglesia del Convento à oir la Missa, y en ella pidió con todo afecto, y no pocas lagrimas à la Virgen pudiesse en el animo de aquella Sierva de Dios el Consejo que le estuviesse mejòr para obrar con acierto lo que le convenia.

Y acabada la Missa bolviò a la Grada à verse con la Madre Leonor del Espiritu Santo, la qual assi que llegó, le dixo co gran resolucion: *De parte de Dios te mando, no vayas à Astorga, sino que te eslès donde estàs, porque ai te ha de remediar Dios*; y con esso la despidió, y le bolvió Doña Isabel a su casa, si bien consolada de dexar la ida à Astorga, que por lo que hemos dicho, sentia mucho hazer esse viage, pero muy temerosa de como se lo avia de proponer à su Confessor, que tan empeñado estava en su ida, y avia dado en este negocio tantos passos, y mas sabiendo luego que llegó a su casa, aver estado en ella su Confessor, y comunicado à su señora la resolucion que tenia de que D. Isabel fuesse à Astorga, donde tenia seguro el dote, para ser Monja, y no pudiendo su señora, segun las circunstancias presentes, dotarla, le avia de dar licencia para que fuesse, y lograsse tan buena ocasion; y aunque su señora sintió el que Doña Isabel la dexasse, no quiso quitarle tan segura conveniencia; y assi dexò al Confessor,

for, que en esso dispusiesse lo que pareciesse mejor

Esto avia passado mientras Doña Isabel estava en el Convento consultando lo que convenia hazer con la santa Religiosa, en orden á su viage, conque luego que entrò en casa la llamò su señora, y le dixo la propuesta de su Confessor, y como por su parte no lo avia de estorvar, porque aunque sentia el que la dexasse, no avia de oponerse á lo que el Confessor dispusiesse, lo qual le dezia, para que ella sin reparo alguno pudiesse dar el si al Padre Elpiritual, razon que le congoxó de nuevo, pues creia, que resistiendolo su señora se podia embarazar sin que en ella se viesse obligada á dezir á su Confessor cara á cara, que no queria ir á Astorga, ni declarar el motivo que tenia para no obedecerle, qual era el mandato de aquella santa Religiosa, á quien avia consultado, lo qual avia de sentir su Confessor necessariamente, por ver que anteponia el consejo de la Religiosa, á su parecer.

En estas dudas, se puso en Oracion á descansar con Dios, y su Magestad como Padre de misericordia viéndola padecer, no quiso dilatarla el consuelo; y assi la dió á entender, que en breve abriria su Magestad camino, para que consiguiesse el estado que desseava de Religiosa, sin los riesgos que temia. Esto la consolò mucho; pero ignorante de las disposiciones Divinas, discurria si acaso su Confessor avia hallado camino para lograr algun dote, sin que fuesse menester ir á Astorga, y otros discursos hazia, animada de la seguridad, que



que Dios le avia influido en la Oracion , pero en ninguno fixava, por no ser ninguno el que Dios tenia dispuesto, y tan singular , como verèmos en el Capitulo siguiente:

## C A P I T V L O XII.

*ENFERMALA SEÑORA DOÑA VANA  
Suarez gravemente, haze testamento , y dexa dote à Do-  
ña Isabel para que sea Monja, muere de la enfermedad,  
y logra por esse medio Doña Isabel el tener conque  
poder ser Religiosa, y el Alma de su señora  
salir en breve del Purgatorio, por  
tan buena obra.*

**E**N los discursos que hemos dicho pasó Doña Isabel hasta la hora de acostarse; y aunque procurò tomar algun sueño para levantarse temprano , como hazia siempre, la imaginacion turbada, assi del miedo de aver de responder el dia siguiente à su Confessor acerca de lo que le avia propuesto de ir à Astorga en casa de la Marquesa , enque estava firme de resistir su ida, aunque el Confessor lo sintiesse , como alentada de las esperanças que avia concebido en la Oraciõ, de que sin pena, ni tanta fatiga suya se ajustaria el ser Mõja , fue causa de no poder tomar sueño algunas horas de la noche: dormia en el aposento mismo de su señora, donde avia luz , y para divertir la imaginacion mi-  
rava



rava hàzia vna, y otra parte, y á ver si dormia su señora, ó estava, como ella tambien desvelada.

Quando vió clara, y distintamente con los ojos corporales que sacavan de la cama de su señora vna persona difunta, que aunque pudo verla el rostro con la luz, no distinguió por la cara quié fuesse, por no aver puesto bastante atencion en mirarla, y para no creer, que fuesse su señora la persona de aquella funebre presentacion, tuvo bastante motivo el ver que la difunta iba vestida de Monja Carmelita; pues siendo su ama seglar, no le parecia avia de ir amortajada de aquella suerte, no obstante se arrepintió de no aver mirado bien el rostro de la difunta, y para verlo mejor se assentó en la cama, y aunque durava todavia la vision, fue tanto el horror que tuvo, ò susto en mirar el rostro, por si era el de su señora, q retiró la vista, y se bolvió acostar; pero como le picase el cuydado de averiguar quien fuesse la difunta, se bolvió tercera vez á mirar para satisfacerse, y ya avia desaparecido la vision, y solo vió en la cama á su señora durmiendo al parecer con sosiego.

Con esto desseava el que amaneciesse para dar qué ta á su Confessor, y saber dél, lo que esta vision podia significar, y assi que llegó al Confessionario refirió á su Confessor lo que avia visto con las circunstancias mismas, que acavamos de dezir, assustòse el Confessor, y tuvo tanto que pensar en el caso que no se acordó de pedirle razon de lo que avia determinado acerca de ir  
á Af-

à Astorga, conque Doña Isabel no padeciò el trab ajo que temia de aver de dèzir à su Cõfessor la dificul tad grande que tenia de obedecerle en esso: Conque se cūpliò con aquel suceso parte de lo que Nuestro Señor le avia significado en la Oracion, de que se dispondria fuesse Monja, sin que passisse la fatiga que temia, de q su Cõfessor la avia de obligar fuesse à servir à la Marquesa de Astorga, pues sin tomar tal cosa en la voca, la despidiò, mandandole pidiesse à Dios le diesse inteligencia de la vision del cuerpo difunto que avia visto sacavan de la cama de su señora.

Pidiòle à Dios con instancias, no tanto por saber, lo que la vision significava (que de esso) poco afecta fue siempre à tener visiones, mas por obedecer à su Cõfessor, y parece que Dios oyò sus ruegos, declarandola con el suceso del dia siguiente; pues aviendose acostado aquella noche la señora Doña Juana Suarez, buena, y sana al parecer: amaneciò el dia siguiente cõ vna calentura de ran mala calidad, que diò gran cuydado à los Medicos, è indicios claros de ser vn tabardillo malicioso, y assi lo dieron á entèder, si bien con aquel obscuro estilo conque suelen darse estas noticias en las casas de los poderosos, como si por serlo vivieran essentos de las penalidades humanas, y fuera atrevimiento en la muerte, entrar seles por las puertas.

Pero por mas que quisieron encubrir los domesticos el mal à su señora los accidentes penosos que en si sentia le davan á entender ser su mal, mas que vna  
ca-



calentura ordinaria, y aunque se le disminuian, quiso como tan temerosa de Dios, saber si el mal era de cuy dado, para ponerle, en disponerse como convenia, para lo que de su vida quisiessse hazer Dios; y pareciendole que nadie le diria con mas verdad que Doña Isabel, el juizio que avian hecho de su mal los Medicos, la preguntò lo que de esso avia oido dezir, y ella le respondiò, como quien vivia agena de toda lisonja, q los Medicos dirian ser su mal vn tabardillo de mala calidad.

Con esto la señora embiò á arnar luego su Confessor, y se dispulo para hazer vna confession que hizo de toda su vida, con grande compuncion, recibì el Viatico con ternura, y tratò de hazer su testamento con tiempo, antes que el mal la impiessse, el hazerle en su razon, como sucede con tantos, que las mas vezes no mandan, sino obedecen en mandar los legados, que los que estàn a su lado les dizen; y como quien conocia quan del servicio de Dios seria el que Doña Isabel fuesse Religiosa, le dexò mil ducados para su dote, y otras cosas conque efectuassee el serlo: noticia que luego le participó su Confessor à Doña Isabel, por verla triste con la enfermedad de su señora, que por ver la vision que avia tenido, y por el mal que la veia padecer, no dudava se la queria llevar Dios para sir y en tal caso le serviria de consuelo saber le dexava conque poder lograr el ser Religiosa; pero aunque esto la podia consolar, el amor que tenia à su señora la hazia sentir su



su falta, y creció mas su sentimiento, quando ella le dixo, *Isabel : Dios me llama, por que tu seas Religiosa; pero si Dios me da vida, yo te meteré en las Carmelitas.*

Con esto ella se retiró a pedir à nuestro Señor con grandes veras, y lagrimas diessé salud á su señora, y parece que nuestro Señor dió muestras de aver oido su Oracion, porque mejoró algo, y dezian que estava ya sin riesgo: avienle traído vn Niño Jesus muy lindo; pero q̃ venia mal parado en la cavellera, y la señora deseava ver de que podia hazerle vna cavellera, y dandofelo à entender à Doña Isabel, ella dixo : *Mis cabellos, señora, podrán ser para hazer al Niño vna cavellera,* que como pensava en ser Monja, segun le avia dicho su señora, queria luego quitarselos, y obligar con esso a su señora, a que luego la entrasse Religiosa; su señora, que hallandose ya buena, debia de aver mudado de intento por no querer desposcerle en vida, de lo que dexava en su testamento a Doña Isabel para que fuesse Religiosa: la respuesta que le dió a lo de querer dar sus cabellos, fue dezirle : *Presto me executas, Isabel,* como que el entrarla Monja no avia de ser tan presto.

Si bien apenas lo avia dicho, quando le acometiò vn accidente, que le bolvió a llamar el mal con tanta fuerça, que sin salir de aquel dia la defahuziaron los Medicos, y dentro de pocos dias murió, llevandose la Dios, como ella avia dicho; porque Doña Isabel fuesse Religiosa, caso que enseña, que no nos hemos de bolver atrás en las promessas hechas à Dios; pues quando

dò le avia ofrecido si vivieffe, entrar Religiosa en las Carmelitas á Doña Isabel mejoró, y salió del riesgo, y quando propuso el dilatar su entrada, entonces dexó Dios correr el mal, para que en muerte cumplierse, lo que en vida no queria hazer, d: fengaño que cada dia vemos remediar Dios à los pobres con quitar la vida à los ricos, porque en vida no tienen animo para hazer bien à los pobres.

Muerta la señora Doña Juana, procurò su Confessor, que el primer legado que se cumplierse, fuesse la manda hecha á Doña Isabel; y assi le diò cavimento en lo mas bien parado de la hazienda, conque ya no avia nada que embarazase à D. Isabel para ser Monja donde quisieffe, si bien á su Confessor le pareció detenerla algun tiempo, para que lo mirasse mejor, expecialmente, que en casa del Adelantado la tenian con tanta estimacion, que en orden à cuidarla, y assistirla no tenia que echar menos a su señora, si bien el averla criado, y estado con ella cinco años, la hazia sentir su falta, causa de que en todo lo que hazia, la tuviesse presente para ofrecerlo por el descanso de su alma, estimando la buena obra que le avia hecho, dexandole dote competente para ser Religiosa.

Y assi luego que se hallò con medios para poderlo ser, hizo voto de castidad perpetuo, y de ser Monja Descalça, lo qual ofrecio, porque Dios librasse del Purgatorio el alma de su señora, y la llevasse à gozar de su presencia en el Cielo; esto repetia muchas vezes, y en espe-

especial quando solia Comulgar , y en vna ocasion de estas (no muchos dias despues de la muerte de su señora) le mostrò Dios su Alma , que libre del Purgatorio subia al Cielo, lo qual dize por estas palabras: *Pasados algunos dias, estando yo arrodillada en Oracion en el Carmen para recibir el Santissimo, ò acabandole de recibir, que no se me acuerda bien si le avia ya recibido , mostròme Dios como llevaba à su eterno descanso à mi señora Doña Juana Suarez, mi bien hechora, por cuya caridad tengo la felicidad del Abito de Descalça: plegue à mi amantissimo Dios le dè mi alma buena quenta de tanta felicidad , y de tantos beneficios , como de la Divina Mano tengo recibidos. Amen.*

Palabras enque manifestò, no solo su agradecimiento, mas declara aver visto subir al Cielo el Alma de su bien hechora , à quien fue tan saludable sufragio para librarse de las penas de el Purgatorio , la limosna que hizo a Doña Isabel, en dexarle dote para poder ser Religiosa, que à pocos dias despues de aver muerto logró el eterno descanso, y Doña Isabel el consuelo de q Dios le manifestasse gloriosa à su señora, por quien orava, y se afligia, para que viesse aver oido Dios sus ruegos , y aceptado el Sacrificio de consagrarse à Dios en la Religion: tan del agrado de su Magestad, es el dotarle vna Esposa, que perpetuamente le sirva, y mas quando es donzella de toda virtud, como lo era Doña Isabel.





## CAPITULO XIII.

*DESSEA EL CONFESSOR DE DOÑA A  
Isabel, que tome el Abito en las Carmelitas Descalças;  
pero dilatandose el tomarle en esta Religion, resuel-  
vese Doña Isabel à entrar en las Franciscas  
Descalças de Salamanca.*

(?) ✝ (?)

**A** Viendo sido el gusto de la señora Doña Juana Suarez el que Doña Isabel fuesse Monja en las Descalças Carmelitas, como lo significò poco antes de morir; y siendo su Confessor, Religioso Carmelita Descalço; claro està, que corriendo por su mano el disponer el que Doña Isabel entrasse Religiosa, no lo avia de intentar, sino era en las Carmelitas Descalças, y assi luego se fue al Convento que tienen en Salamanca, à negociar admitiessen à Doña Isabel, que por su virtud (aun en la mucha, que en aquel Santuario se professa) era muy apetecible; pero como las Religiosas de estos Conventos tengan numero de terminado, del qual nunca pueden exceder, y huviesse dos Novicias proximas ya à professar, y que davan seguras muestras de su perseverancia, no hubo lugar para admitir à D. Isabel, materia que sintiò su Confessor, por que segun los desîcos que ella tenia de consagrarse à Dios, quanto antes, no avia de poder esperar à que huviesse plaza vacante; y assi se lo diò a entender à Doña Isabel, quando le dixo,

G                      que

que en Salamanca no podia entrar: respondiò ella, que aunque fuesse fuera de Salamanca, entraria donde huviesse lugar, como su entrada no se dilatasse: nombraron por aquellos dias al Padre Confessor por Prior de su Convento de Segovia, donde ay Religiosas Carmelitas, y parecióle, que si en Segovia avia orden para recibir a Doña Isabel, era quanto se podia dessear; pues yendo el por Superior à aquella Ciudad, la podria asistir el tiépo que alli estuviesse, y assi procurò saber en Segovia, si estava por llenar el numero de Religiosas de modo que pudiesse entrar D. Isabel, y como le respondiessen que podia entrar, por aver muerto pocos dias avia vna Religiosa, sumamente gustoso, participó esta noticia à Doña Isabel, que la recibió, con no menor consuelo, por ver se llegava el plazo tan desseado de dexar el mundo, y buscar en su casa á Dios, y assi le respondiò que por si, desseara partirse à Segovia el dia siguiente.

Pero como sus pocos años, y no pocas obligaciones, no permitiessen el hiziesse aquel viage, sino era cõ la debida decencia, puso gran cuydado su Confessor en ver si hallava ocasion, de que en compañía de alguna señora principal pudiesse ir à Segovia; y por las diligéncias que hizo, hallo, que dentro de algunos dias avia de partir vna señora de Salamanca à casarse en Segovia con quien le pareció podia ir Doña Isabel para tomar el Abito de Religiosa; y aunque dandoselo á entender a Doña Isabel, sintió la dilacion; pero hubo de

obe-



obedecer à su Confessor ; y mas en cosa tan puesta en razon, como era hazer su viage tan decentemente.

El qual mientras se disponia, diò tiempo para que la pretension de Doña Isabel se propusiesse à las Religiosas de Segovia, y la votassen, como lo hizieron, de que certificado el Confessor, dispuso se hiziesen en Salamanca las Escrituras, y obligacion del dote, de modo que ya Doña Isabel no se detenia para partir por otra cosa, que por esperar aquella señora, que la avia de llevar; mas como los casamientos, y de personas de quenta pidan muchas prevenciones, ya se avian pasado algunos meses, y la señora no partia, con harta pena de Doña Isabel, que los dias se le hazian años, y los meses siglos, por lo que se le dilatava el consagrarse à Dios.

Consolavala su Confessor, conque estava ya admitida en el Convento de Segobia, adonde tampoco èl podia partir con el oficio de Prior por varias disposiciones, que en Salamanca tenia, que concluir, que casi los dos partirian à vn tiempo, que mientras estava alli, la assistiria, y despues la assistiria en Segovia; pero como à quien espera nada le consuela, y hasta que llega à conseguir, siempre le congoxa el esperar; en vna ocasion que vino à casa de el Adelantado el Padre Confessor, ella se puso à tratar con el compañero que traia, de su desconsuelo, por lo que se dilatava el ser Religiosa, por no acavar de ajustarse el ir à Segobia.

Oyòla el Religioso, y quando parece, que la avia de animar à que esperasse, como hazia su Confessor, le di-



xo (quizàs movido de Dios, que queria transplantar en otro Jardin, que el Carmelo à esta fragante Azuzena de pureza, y Rosa hermosa de virtudes) no me parece señora, que vuestros desseos de ser Monja Descalça, son tan puramente de servir à Dios, que no se mezclen con algun afecto humano; porque para ser Monja Descalça, sin salir de Salamanca lo podéis ser; pues caso que no aya plaza en nuestras Monjas Carmelitas de Salamanca, como tengo entendido no ay: el Convento de las Madres Franciscas Descalças, es tan Religioso, y austero, que oy es la primera veneracion de este Lugar, y para ser Monja Descalça, donde le podreis ser mejor, y el esperar tanto tiempo para serlo en las Carmelitas de Segovia, me temo sea porque vá allà el Padre Confessor à ser Prior, y por esso digo, que no dexan señora vuestros desseos de mezclarse con algo de afecto humano.

Esto dixo el Religioso, y esto bastò para que D. Isabel mudasse de resolucion, en quanto à ir à Segovia, y algo corrida à lo humano, de que se entendiesse, que la llevaba à Segovia, no solo el ser Religiosa, pero el gusto de lograr alli las assistencias de su Confessor, como ella dà à entender en su relacion: dixo resueltamente al Religioso, *que como se ajustasse el entrar luego en las Franciscas Descalças, ella entraria, porq̃ no estava atida à ser Religiosa Carmelita, ni en Segovia, ni en otra parte, mas que à ser Monja Descalça, y servir en esse estado à Dios,*

Dios, y que assi su Paternidad lo podia avisar en el Convento.

Era prudente el Religioso, y por no dar materia de quexa à su Confessor, no quiso tratar la materia por sí mas avisó al Vicario del Convento de las Madres Franciscas, para que lo viniese à tratar con Doña Isabel, el qual despues de averla comunicado, fue tan pagado de su virtud, y buenas prendas al Convento, que en menos de ocho dias ajustò su entrada: *Pues como ella refiere el dia dos de Abril del año de mil seiscientos y treinta y uno, dixo, que queria ser Monja Francisca Descalça, y à diez del mismo mes, ya estava con el Abito.* Enque se conoce, que Dios deseava tambien, el que quanto antes fuese Esposa tuya D. Isabel.

La qual resuelta ya à ser Monja Francisca, dió noticia de la resolucion que avia tomado à su Confessor, que aunque sintió, como ella dize, *el que no fuesse Carmelita, le dixo entrava à servir á Dios en lo mas perfecto de su Iglesia*; y como quien no la avia de tratar mas, pues el Confessor que avia de tener, avia de ser Religioso Francisco, y no otro; como los Padres Carmelitas usavan tambien con sus Monjas; le dió buenos consejos, è instrucciones para en adelante, como quien la avia confesado cinco años, y sabia su conciencia, Doña Isabel tambien sintió dexar á su buen Padre, temiendo quizàs no hallaria otro tan de su satisfacion; *pero por desasirse del afecto, que no dexava de tenerle algu-*



no, se alegrò (dize) de ir á buscar á Dios donde le hallasse por sí solo; y assi con buen corazon solicitava el que no se dilatasse el entrar; quizàs por este motivo de desasirla del afecto à su Confesor, mudó Dios la vocacion, que quiso siempre à esta su Sierva. descarnada de afectos humanos, como adelante verèmos.







# LIBRO II.

DE LA VIDA DE LA VENERABLE  
Madre en quanto à los empleos exteriores  
enque se ocupò desde que entró  
en la Religion.

## CAPITULO I.

RECIBE EL ABITO DOÑA ISABEL  
*de Descalça Francisca con gran consuelo de su alma, que  
experimenta singulares assistencias de Dios, y tiene  
su Noviciado con gran  
fervor.*



Legado el deseado dia enque Doña Isabel  
pudiesse salir del siglo, y buscar à Dios, so-  
lo en la Religion, y con tan gran gozo su-  
yo, quanto era la tristeza de los de la casa  
enque vivia, por ver el bien que a todos  
faltava, en irse Doña Isabel, se encaminó al Convento  
de las Madres Franciscas Descalças, a pedir el Abito  
que pidió con humildad, y recibió con gran estima-  
cion;

cion; que solo el que busca a Dios, sabe hazer aprecio de la pobreza, y desnudez del humilde Francisco, à quien procuró imitar de manera, que en todo quiso ser de su Serafico Padre, hasta en el apellido; pues dexando el de Castro que tenia en el siglo, se llamó desde que vistió el Abito de Religiosa Francisca, *Isabel de San Francisco*: Asistieron en su entrada, los Señores Adelantado, y su muger, con otros muchos Cavalleros, y señoras que combidaron para esta funcion piadosa, queriendo honrar a Doña Isabel, no menos al salir de su casa, que la avian favorecido, y honrado el tiempo que estuvo en ella; a todos causó ternura el verva donzella, que quando comenzaba à poder luzir en el mundo, en la edad de veinte y dos años, con gracias tão estimables, como el mundo aprecia, de agrado, vizarría, y buen parecer, se amortaxasse en vn pobre saco de sayal, y sepultasse entre quatro paredes, para no ser vista jamás, y el mudo sintió verse despreciado tan a las claras del aliento de tan varonil muger.

Como tal emprehendió la vida Religiosa, sin que la penitencia la amedrentanasse; sin que el trabajo la rindielle, ni el peso de la observancia Religiosa la fatigassee: antes todo le parecia facil, por los desseos grandes que tenia de servir a Dios: favores que ella explica con las siguientes palabras: *Qué ansias las mías entonces de servir à Dios! Qué alientos ponia su Magestad en mi Alma! Nada avia de trabajo, todo facil, todo Dios, todo Oracion; aqui se renovaron mis desseos, y la salud, que no avia otra*  
con

con tanta. O mi Dios, cómo assistias, y obravas en mi Alma!  
 Con tan largo buelo comenzó esta Alma a buscar á Dios, que tales serian los fines, despues de quarenta años de Religion, quando en los principios se adelantò tanto, que pudo dexar atrás muchos muy exercitados en la perfeccion!

La primera bassa que assentó, para que el edificio creciesse sin riesgo de padecer ruina, fue vna profunda humildad, haziendole desde luego tan principiante en todo, que nada hazia sin preguntarlo; y la que en materias de espiritu pudiera ser maestra, se mostrava discipula, oyendo a las mas antiguas, el modo como se avia de buscar a Dios en la Oracion: desseava emplearse en ella los ratos que las tareas de Novicia la dexavan libres, aunque pudiera irse a lograrlos al Coro, donde las mas antiguas assistian a tenerla; ella pidió licencia a su Maestra para poder retirarse a los desvanes, como por alivio del trabajo que trae consigo la distribucion de Novicia, y alli sin servista de nadie se dava á la Oracion, no queriendo tenerla á vista de las demás, porque no admirassen su fervor, y la tuviessen en mas que a las otras Novicias, que davan bastante exemplo en seguir las tareas del Noviciado, sin que los ratos de descanso los comutassen en tener Oracion.

Quien se humillava tanto en lo interior, na la abria exterior enque no procurasse humillarse; y siendo entre los exercicios de Novicia, el mas humilde, el hazer la cocina no hubo mes ninguno de los doze, que tuvo de



de Noviciado enque no empleasse vna semana siendo Cozincera, y los demás dias que le quedavan libres de esse exercicio, ninguno huvio enque luego que salia de comer, no fuesse a ayudar à la que hazia la cozina, como si aquel humilde empleo corrielle solo por su quèra, sin ello barria gran parte de la casa, buscando como la muger del Evangelio entre aquel despreciable exercicio, la piedra, ò Margarita preciosa de la humildad.

Bien la huvio menester para llevar la condicion de la Maestra de Novicias, porque, ò fuesse por su genio rigido, ò por parecerle, que Soror Isabel por aver entrado de mas edad, que las que entran niñas, necesitasse de mas mortificacion, para ajustarse à la vida Religiosa; no perdia ocasion de mortificarla, ya de obra, ya de palabra, que no la lograsse; y assi al menor descuido, ò falta de puntualidad que tuviesse, no solo la reprehendia con desabrimiento, mas la castigava con rigor, descargando sobre sus espaldas, asperos golpes de disciplina, que ella sufria, no solo con paciencia, mas con tan alegre semblante, que admirava à las demás; y nunca la veian mas apacible, que el dia que su Maestra la avia penitenciado.

Esto que à las Religiosas causava admiracion: causava à su Maestra tanto sentimiento, que le parecia que Soror Isabel era temosa, y tan entera, que despreciava el castigo, y aun hazia poco caso de quien la castigava, y assi tomò por empeño la buena muger, el que a gol-

pes avia de amansar la aspereza de aquel natural; y q̃ si no sentia la disciplina, apretar la mano de modo que la sintiese, y assi solia bañarla en sangre las espaldas, q̃ era mas facil conseguir derramarla por su rigor, que el que la paciente derramasse, vna lagrima por su indecible sufrimiento, antes como ella declara, *nunca puso triste semblante á la disciplina.*

Las Religiosas mas prudentes, sentian el que tan buena Novicia, como Soror Isabel fuesse tan maltratada, y assi quisieron averiguar de su Maestra el motivo que tenia para estremarse con ella tanto, y como entendiesen obrar por la aprehension que tenia, de que Soror Isabel hazia desprecio del castigo, por no dar su brazo á torcer, y que aquello era mas sobervia, que paciencia (que assi discurrẽ las mugeres quando se apasionan) la dixerõ, que mirase que su Maestra sentia el que no mostrase sentimiento de las penitencias, y que el ver que no se entristecia como las demàs, quando las penitenciavan, era querer mostrar demasiada entereza.

Admiròse Soror Isabel tanto de lo que le dezian, quanto estava agena de obrar por tema; pues el llevar las penitencias con alegria, era por lograr los deseos que tenia de padecer por su Amado, que tanto por ella avia padecido, y quedò no poco confusa de lo que en este punto le convenia hazer; porque por vna parte deseava q̃ su Maestra no pensase de ella aquella entereza, y tomase de ai ocasion de mortificarla, y casti-

gar-

garla mas,conque tẽdria ocasion de padecer; por otro le apretava la caridad de no traer á su Maestra apesadumbrada,y darle que lentir , y aun motivo de que no obrasẽ con tanta caridad con ella; y esto le hizo grãde escrupulo por no cooperar à la falta de su proximo,y assi se venciò a mostrar alguna tristeza en lo exterior,quando su Maestra la castigava , por no desconsolarla:assi lo dá á entender por estas palabras: *Mi Maestra pensava, que era entereza mi alegria en padecer , y lo sentia: vino à mi noticia su dolor, bien quisiera yo darla gusto, y alguna vez mostrava algun dolor en mi semblante, que no se si lo tenia en mi animo:* Testimonio claro del gusto conque abrazava la mortificacion, pues avia menester vencer el gozo, que en padecer sentia, por no dar motivo de sentimiento à quien le ocasionava el padecer.

Quien assi procedió en materia de mortificacion, bien te puede discurrir lo que se adelantaria en las demás virtudes, que amor tendia à su Dios , quien tanto se aborrecia a si: Qué caridad con los proximos, quando no solo en todo procurava alibiarles, pero aun procurava entristecerse , por no afligirles con su gozo , y alegria: Què obediencia a las Superiores que le mandavan con suavidad , quando con tanta alegria obedecia à su Maestra , que la tratava con tanta aspereza , y rigor! O Novicia anciana en la virtud , que tales seràn tus crezes <sup>f</sup>, quando tan tan ventajosos son principios! Assi les parecia aquellas Santas Religiosas que no dudavan; admitian a vn Alma muy agradable a Dios, quan-



quando resolvieron dos meses antes de cumplir su Noviciado, que a su tiempo hiziesse la profession.

Pero en este le vino noticia de aver muerto su padre Don Antonio Bazquez de Chaves, en el Govierno que tenia de Fermoselle; y aunque por lo que estava muerta al mundo, tuvo poco que sentir en lo natural; pero la obligacion de hija le estimulava á rogar por él a Dios, y desseava saver si estava su Alma en carrera de salvacion; pero conociendo su vajeza, no se atrevió a pedir a nuestro Señor este favor. Y assi acudió a pedir a la Venerable Madre Ana Maria de San Joseph, Fundadora de la Recolecion de aquel Convento, que rogase a Dios por el Alma de su padre, y la Venerable Madre le respondió, como quien le leia el corazon que ansiava, por saber en que estado se hallava el Alma de su Padre: *Buscale en la Misericordia de Dios, y hallarase en el Cielo, y cierto que tuvo mas trabajos, que tu, ni yo*: Palabras que recibió, como oraculo, y que grandemente la consolaron, assi lo refiere la Sierva de Dios en su vida, y añade, que abriendo la sepultura diez y siete años despues de muerto, se halló el cuerpo de su padre tan entero, como el dia que le sepultaron, premio de su gran virtud, y premio muy correspondiente á quien era padre de tan pura criatura, como fue la Ve-

nerable Madre Soror

Uabel.

C. A.

## CAPITULO II.

*HAZE SU PROFESSION SOROR ISABEL  
y en ella recibe un gran favor de Dios, continua otros dos  
años la vida de Novicia, y afligela Dios con falta  
de salud, enque tuvo mucho que  
padecer.*

**A** Visada Soror Isabel de la Prelada, como estava admitida ya la profession por toda la Comunidad, y que assi se previnieffe para hazerla luego que cumplierse el año de Noviciado; tomò aquellos dos meses para disponerle para el desposorio, que con el Dulcissimo Esposo de las Almas avia de celebrar, y mas quando se cumplia el año en el Savado Santo, Víspera de la Pasqua, que en el año de treinta y dos, cayó a onze de Abril, enque el Cordero sin mancha, Christo Jesus, se avia Sacrificado por la salud del mundo á su Eterno Padre, pensava ella sacrificarle à Dios en la Religion por su amor, para lo qual se previno, no solo con rigorosas penitencias, y larga Oracion; mas con vna confesion general que hizo de toda su vida, con tanta compuncion, y lagrimas de los defectos, è imperfecciones, que si se atendiera á su dolor, se creyera, que en Soror Isabel se convertia à Dios vna gran pecadora: tanto se aborrecia à si, y tanto amava à su Dios.

Llegò el dia de su felicidad, como (ella dize) enque avia de hazer sus votos, y entregar en èl su corazon à  
Dios,

Dios, obligandose de nuevo á servirle con las tres heroicas virtudes, de Pobreza, Castidad, y Obediencia, tres clavos conque se crucificò para morir, y vivir enclavada siempre con Jesu Christo su Esposo, y su crucificado dueño, que creo mirò con tan benignos ojos, el sacrificio que hazia de si esta inocente Alma, como mirò en otros tiempos, el que el inocente Abel le ofreciò: de que es prueba clara lo que ella misma refiere averle sucedido al profesar; pues estando haziendo los votos dize, *como llena de Dios, y anegada en infinitos bienes, quede con el consuelo que no pudo significar.*

Y si la Sierva de Dios, despues de ilustrada de su Magestad con la luz que corresponde à aver vivido llena de ilustraciones por mas de quarenta años (que es el tiempo enque escribe este suceso) no halla palabras conque poder significar el consuelo que entonces recibió; mal podré yo declarar quan grande fue, el favor que su Esposo le hizo al admitirla por su Esposa, aviala dispuesto por mas de diez y seis años con singulares virtudes, para que hermosçada con ellas, pudiesse dignamente presentarse en el Sagrado Talamo, y assi su liberalidad infinita no escaseó el llenar su Alma de innumerables bienes, como arras dignas de tan poderoso Esposo.

Es estilo de aquella Santa Comanidad, que las Religiosas que profesan, estén otros dos años en el Noviciado con los mismos exercicios que si fueran Novicias, y con el mismo rendimiento a la Maestra, en el qual



qual tiempo continuó Soror Isabel con tan gran fervor, que ella misma dize, *que nada le era dificultoso, todo facil, glorificado sea mi Dios*: pero aunque su espíritu estava pronto á todo trabajo, el fue tal, que no pudo dexar de rendirse a él su cuerpo, especialmente el estomago se le debilitó en tan gran manera, que no teniendo calor para digirir la comida, á poco rato de aver comido, se le avinagraua el alimento, de suerte que le dava muy pesados ratos entre dia, y assi començó a cobrar horror á la comida, y dexaua de comer algunos dias, ó lo que comia era tan poco, que apenas la podia sustentar: el sueño era muy corto, conque se fue poniendo tan flaca, que quando salió de la escuela de Novicia, parecia averse levantado de vna grave enfermedad.

A todas causava lastima verla assi, y desseavan se curasse; pero ella ayudaua poco á la cura; pues aunque por obediencia admitió algunos remedios; viendo que los males le eran ocasion de padecer, como otros pudieran pedir a Dios la salud, ella pedia a Dios, que si era voluntad suya, la dexasse en el exercicio de paciencia que la ocasionauan los achaques, conque sus ruegos pudieron mas, que las medicinas, y assi aunque la curaron, siempre se quedò con la misma indisposicion.

Y como si fuera poco exercicio de paciencia tan penosos males, pedia a Dios la favoreciesse con fatigas, y dolores, para tener esso mas enque exercitarse por su amor, y no ay que estrañar pidiessse esto, porque como ella afirma, *estava tan ansiosa de padecer, que sentia en si*

*vna*

*vna hambre de trabajos inremediable*; conque ni en las penalidades que la vida Religiosa trae consigo; ni los rigores conque voluntariamente afligia su cuerpo, ni la falta de salud, eran bastante alimento para hartar el hambre que tenia de padecer: tanto desseava cruzificarse con su Esposo, a quien veia sin alibio ninguno, puesto en vna Cruz.

Y por continuar la que en los tres años de Noviciado avia tenido en estar sujeta al rigor de la Maestra de Novicias; pidió a vna Religiosa, de poco mas tiempo que ella de Religion fuese su Maestra, no solo en advertirle los descuydos que tuviese mas en reprehenderse los, y castigarla por ellos, con toda severidad, y como es mas facil enmendar á otros, que enmendarse á sí; hazia la Religiosa con grande exlacion su oficio; y cargava la mano en las penitencias que le dava bastante-mente; pues por faltas muy leves le mandava tomar duzientos, ò trezientos azotes: otras vezes, que lamiese el suelo con la lengua vn gran trecho, otras que con los brazos en cruz penase largo tiempo: á todo obediencia Soror Havel, como pudiera á su Padre Espiritual.

Y Dios se agradava tanto de este su rendimiento, q la llenava de consuelos, y le hazia muy especiales favores, entre otros refiere vno muy particular, qual fue ver por mucho tiempo con los ojos corporales vna Estrella del brillantes luzes, que parece, que como lade los Magos la iba guiando sus passos; si iba al Coro á tener Oracion, alli veia la Estrella: si á cantar el Oficio

Divino, la veia tambien, ya sobre la cabeza de la Superiora; ya sobre las que assistian al Fasiſtol; ſi ſe retirava à la Celda, alli la alumbrava, y la hazia componia: favor conque premiò Dios la humildad conque ſe avia ſujetado à la direccion de aquella nueva Maestra, que por ſu mayor aprovechamiento avia eſcogido conque vna luz de el Cielo la aſſiſtieſſe, y guiaſſe adonde quiera que iva, que no ſe olvida Dios de enſalçar à los que por ſervirle ſe humilla.

Y aun paſſò adelante eſte fauor, porque deſſeando Soror Iſabel pagar à ſu Maestra el cuydado que tenia de ſu aprovechamiento, y no pareciendo que ella podia pagarle tanto bien, pidiò a ſu Eſpoſo premiaſſe el trabajo que tenia ſu Maestra, conque participafſe de el miſmo favor, y vieſſe tambien la Eſtrella: lo qual el Señor ſe lo concediò; pues eſtando vn dia la Maestra en la Celda de Soror Iſabel en ſus exercicios, que eran los de mortificacion, viò sobre la cabeza de Soror Iſabel, a quien penitenciava, la Eſtrella, clara, y diſtintamente, y admirada le dixo à Soror Iſabel que alçaſſe los ojos, y vieſſe la luz que ſobre ſi tenia; y como ella ſe ſonrieſſe, alegrandole de que ſu Maestra gozaſſe aquel favor, la preguntò, ſi otras vezes la avia viſto? Y reſpondiendo ella *que ſi, y que avia dias que Dios le hazia eſſa merced*: la Maestra ſe confundió de ver, que perſona tan iluſtrada la tomaſſe à ella por guia, y quiſo q̃ la abſolvieſſe de tal oficio; pero los ruegos de Soror Iſabel fueron tantos, ſobre que continuafſe con ella la ca-



ridad que le avia hecho hasta alli; que prosiguió en el Magisterio por cinco años, si bien despues de este suceso con mas estimacion de la discipula, que si por humildad se le sujetava no era justo humillarla tanto como avia hecho hasta alli.

Otros favores recibió la Sierva de Dios por este tiempo, si bien no tan realçados, pero bastantes á vivir con confianza del amor que la tenia el Soberano Esposo: auianle encargado cuydarse de las gallinas que se criavan en el Convento, para socorro de las enfermas, y siendo poco ponederas de huevos, por ser las mas de ellas pollas; pedia á Dios que pusiesen huevos, assi para las enfermas, como para dar á la Abadesa, en retorno de los salvados, y afrecho que le dava para el sustento de ellas, y siempre hallava en el corral gran cantidad de huevos, que atribuia á beneficio particular, que en orden á esto le hazia Dios; y aunque esto podia suceder sin milagro, manifestó el caso, que despues refiere, no parece puede dexarlo de ser.

Porque aviendo gastado los pollos que avia en las enfermas, era fuerça para su regalo matar las gallinas, mientras se buscavan fuera los pollos: ella sentia se le desminuyesse el gallinero; y assi acudió á Dios, pidiendole remediasse aquella falta: el dia siguiente abrió el corral, y halló en el, quatro bellissimos, grandes, y bien criados, que la salieron á recibir á la puerta, cantando con gran regozijo: *To quedè (dize) admirada de la Divina Providencia, con ellos se regalaron las enfermas, y yo*

*quede agradecida á mi Señor, que los pollos hasta oy dia los miro con el regozijo que cantaban junto á mi: palabras que declaran aver venido alli los pollos milagrosamente.*

Tambien refiere por caso singular, que aviendole dado vnos pollitos muy pequeños, y que necesitavan de vna gallina que los criasse, queriendo coger en el corral vna grande que le parecia á proposito para este efecto, siendo la gallina brava, y hallandose ella por sus muchos achaques con pocas fuerças para poderla coger, y assi cerrando el corral á boca de noche, se fue al Coro á pedir á Dios le pusiesse aquella gallina donde le dessea poner; á la mañana bolvió a el corral, y hallò a la gallina en el sitio donde tenia los pollos, lo qual (dize ella) no sabe como fue, porque avia de passar tres puertas (que parece estavan cerradas) y saltar un tejado, pero á Dios nada le es dificil, y yo la hallè donde queria, ella me crió los pollitos que le di que los criasse: alabo á mi Dios, de la providencia que tiene con sus criaturas; y como acude á sus necesidades, como amante dueño: de todo sea alabado, por los siglos, de los siglos, amen. Hasta aqui la sierva de Dios que no engrandeciera tanto esta providencia particular que vió Dios con ella en este calo; si el caso no fuera muy extraordinario, como parece que lo fue; y lo que Dios la assistia en estas al parecer menudencias, manifesta bien, que el amor que tenia á su Esposa Isabel, no era pequeño, pues en nada la queria tener descontenta.

## CAPITULO II.

**CONTINVA DIOS EN HAZER BENEFICIOS** à su Sierva, y ella en pedirle trabajos, y consiguelos de Dios, no solo padeciendo en el cuerpo, sino en el espíritu, en que le exercita su Magestad largo tiempo.

**A** Gradado Dios de la paciencia conque su Esposa llevaba la falta de salud, sin saltar por esso á quanto le parecia poder ser de su agrado; davalé por gajes de el padecer, el que lograsse algunos singulares favores conque se pudiesse consolar, fue vno muy en particular, el que viendo, que por su poca salud la alibiava de algunas tareas la Superiora (pues hazer otra cosa, fuera saltar á la caridad) se juzgava sugeto inútil, à la Comunidad pedir á Dios que le quitasse los dolores, y mejorasse la salud, era pedirle à Dios le quitasse el padecer, y esso no cabia con las ansias de imitar à su Esposo cruzificado, conque dudosa en lo que le convenia pedir a Dios, pedia solo à su Magestad se sirva de mirarla con ojos de misericordia.

Causa de hazerla Dios vn tan especial favor, como fue ver desde el Coro, donde estava orando, ante el Santissimo (que estava encerrado en el Sagrario) la Ostia Consagrada, y en ella vnos bellissimos ojos, que la miravan con gran benignidad, y recreavan extraordinariamente su alma, à quien le fue comunicado por vision



solo intelectual este favor, que fue tal, que en las palabras conque le refiere, parece que apenas hallaba razones para ponderarle, y assi hablando de el dize: *Quien podra significar la hermosura de aquellos Divinos Ojos, su benignidad, y amparo conque quiso favorecer à mi Alma, y acudir à la petition, que tan largo tiempo avia hecho; alabado sea su nombre, que como Padre amabilissimo se ha portado con migo.*

Este favor la quietó en gran parte para no pedir à Dios nada particular, pues veia, que quien tan tiernamente la amava, cuydaria de obrar en ella, lo que fuese mejor; aunque ella descuydase, en lo que le tocava, assi con todo oyendo vna vez ponderar la nobleza del Alma sus calidades, y que siendo el hombre, en quanto al cuerpo, semejante à los brutos, en quanto al Alma se asemexava à los Angeles, se hallò inclinada (porque Dios que la queria favorecer, le daria essa inclinacion) ha dessear le manifestasse Dios la Essencia de su Alma, y assi pidió a nuestro Señor por algun tiempo se sirviessse de manifestarsela.

Y vn dia que estaua pidiendo à Dios esto con mas instancia puesta en oracion, vió con los ojos del Alma delante de si vna cosa muy transparente, y luzida, como vn cristal muy puro, y la forma de el, era en forma de triangulo, con tres puntas en igual distancia, la vna de la otra, como se forma el perfecto triangulo; y el Señor la enseñó ser aquel triangulo tres Potencias del Alma, Memoria, Entendimiento, y Voluntad, que en sen-

ten.

tencia de la Compañia de Jesus, son la misma Alma que no se distingue, *ni realmente* de sus potências, como quiere la Escuela Thomistica, *ni ex natura rei*, como sienten los Escoristas al modo que el cristal de las tres puntas era el mismo que el de el triangulo, y assi el Alma es vna substancia espiritual que se acuerda, entiende, y ama, pero no calificando opiniones por esta revelacion, ella quedó sumamente consolada de aver recibido este favor; y juntamente enseñada en el cuydado conque avia de vivir, de evitar faltas aun las mas leves conque pudiesse deslustrar la hermosura de el Alma; pues al terço cristal, el aliento menor, y el mas leve vapor le empaña, y ofusca su cristalino esplendor.

Y aunque refiere estos dos favores por mas singulares, no quita que en este tiempo recibiesse otros muchos favores, aunque los calla; pues lo que sabemos es, que se hallò favorecida de Dios tan colmadamente por este tiempo, q̃ entró en miedos, de si Dios la queria pagar aun en esta vida, como à Sierva interessada, lo que procurava servirle, segun los favores que hazia à su Alma; y assi rogava al Señor con lagrimas que mudasse de estilo con ella, y que en vez de cōsuecos le embiasse fatigas, y en vez de los gustos conque recreava su espiritu, le diessse dolores conque padeciesse su cuerpo, y aunque el Señor la oyò, embiandole (ademàs del astio mortal que padecia, y ordinario desvelo) dolores que la traian casi impedida para poder andar, no le pareció llenar estas fatigas las ansias q̃ tenia de padecer.



Y assi dezia á Dios, como ella refiere: *Que todo aquello era poco, y le embiava suspiros, por mas, y mas que padecer, conq por llenar Dios sus desfeos, palsò de las fatigas del cuerpo, á congojarla en el espiritu, lo qual ella quenta assi, quiso Dios probasse las angustias espirituales; quedè sin luz, sin fervor, y sin aliento, y en cierta manera, como si nunca huviera sabido que cosa fuesse Oracion. Embistieronme hartas tentaciones, y la mas continua era de desesperacion: à todas partes donde miravo, hallava buena ocasion para aborcar-me, ò echarme en un pozo. Los dolores eran continuos, y como de la Divina Mano que sabe fatigar; esto dize passava por ella, y á no dezirlo, como quien lo avia passado, se hiziera materia increible, que en vna humana criatura cupicse tanto padecer, pero davale el Señor fuerças para poder llevar tantos trabajos, que à no ser esso, mal pudiera resistir tanto golpe de males, como a su cuerpo, y Anima a vn mismo tiempo affligian.*

No pararon las tentaciones del Demonio en ideas melancolicas, solo de que se desesperasse; pero la puso en lances de hazerlo, como lo manifesta bien en el siguiente suceso. Asistia Soror Isabel al cuydado de la cozina, por averle tocado el hazer, como las demàs su semana de cozina, q en medio de sus angustias, y trabajos, nunca se escusava de hazer lo que todas; y aviendo baxado vn dia à las cinco de la tarde à prevenir la cena de la Comunidad, estaua sola, porque to las estavan en el Coro, previniendose para las Completas, que



á las cinco y media avian de cantar: à poco tiempo que avia alli estado, començò el demonio à combatirla cõ las tentaciones de desesperacion, como que para que queria vivir vna vida, que no lo era, sino muerte prolongada; que mejor era acavar con tanta pena, y fatiga, y al punto sintió vna foga de esparto sobre los ombros, sin ver la mano que se la avia echado, nueva, y bien grueffa, y persuasiones grandes del demonio, para que con ellas se ahorcase, que la ocasion era muy á proposito, por estar las Religiosas todas en el Coro, y no aver quien lo pudiesse embarazar; pero conociendo Soror Isabel la astucia del comun enemigo, començò a hazer Cruces, y pedir á Dios la librase de tanto mal, y tomando la foga, la arroxò en vn desvancillo, donde se guardava el carbon, y prosiguiò su empleo de la obediencia, disponiendo en la cozina lo que estava á su cargo; y luego se fue a dar gracias á Dios, por la victoria, que solo con la asistencia del Padre de las misericordias podia aver alcançado.

Si bien no bastò esta victòria, para que el demonio se diese por vencido de Soror Isabel; pues baxando el dia siguiente à la misma hora, y con la misma causa, á la cozina, la volbiò a tentar, y con mas porfia, sobre q se ahorcasse, y bolvió a echarle sobre los ombros la misma foga de esparto. que ella avia arroxado el dia antecedente en el desbancillo; pero ella entonces clamando de lo intimo de su corazon á Dios, dixo: *Reprimid Señor, a mi enemigo, y no le deis tanta licencia contra*

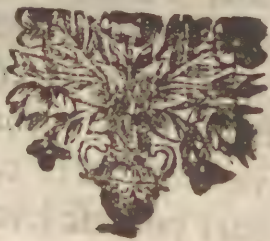
tra criatura, que aunque tan vil por su obrar, no es justo me desprecie el Demonio, aviendome comprado con su Sangre nuestro preciosissimo Hijo, y echando a la foga que el Demonio le avia puesto sobre los ombros, la arrojò indignada sobre el fuego que ardia en la cocina, diziendo, instrumento de mi mal, arde en el fuego, como arderá en eternas llamas el que aqui te traxo para mi perdicíõ; y bolviéndose á Dios, no cesaua de implorar su clemencia, y solicitar su amparo con fervorosos actos de confiança en la eterna bondad, la qual experimentò desde entonces, no solo enque el Demonio no se atrevió a tentarla tan al descubierta; pero aun en las tentaciones interiores de desesperarse, la tentò de alli adelante con menor fuerza.

Pero no por esso dexaua de afligirla con crueles representaciones: entre otras fue vna, estando durmiendo en aquellos desvelos mas que sueños, segun la falta que de el tenia, le pareció que dos demonios, en figura de gatos monteses rodeavan su cuerpo, y despedazandola con sus vñas, y desmenuzandola con sus dientes, se la iban comiendo viva, poco á poco, con tan sensible dolor, como si tragada de vna fiera la fuera bolviendo poco á poco en substancia propria, como se conuierte, en el estomago de el que come el manjar: esta representacion le quedò tan estampada en la imaginacion, que despierta sintió por mucho tiẽpo el mismo dolor en su cuerpo, como si viva se la comieran; ademàs de este tormento, el q̃ por cosa de cinco años, le afligió, fue auerle dado Dios inteligẽcia de que an-  
da-

daua rodeada de vna region de demonios que la fatigauan con tentaciones, y la atormentauan con dolores, rebolviendo los humores en su cuerpo, de modo que sintiese los dolores mismos que pudieran causarle las enfermedades mas penosas, lo qual fue motivo para que la caridad de las Religiosas intentasse hazerle todas las curas, que en semejantes enfermedades la medicina acostumbra. Conque no tienen numero las sangrias que le dieron en este tiempo, purgaronla muchas vezes, y tres le dieron sudores; pero como la causa de mal era superior á toda medicina, no alcançavan los remedios à quitarle los males, que por voluntad de Dios padecia; antes bien la debilitaron tanto, que se huvo de rendir à la cama sin poder salir de ella, como persona del todo impedida, causa de gran dolor para ella, no poder obrar nada en seruicio de sus hermanas, y darlas que hazer en auerla de servir, pedia á Dios con resignacion, no la reduxesse á estado tan miserable: y lo que mas le afligia, era el no

poder ir al Coro adonde aunque  
fuese arrastrando, desseara.

assistir.





## CAPITULO IV.

## REVEGA SOROR ISABEL A VNA

*Religiosa que estaba para morir, que quando se vea en la presencia de Dios, le alcance de su Magestad el poder ir al*

*Coro, aunque sea con sus males, y consiguelo,*

*y recibe otros favores muy particulares*

*de Dios.*

**L**amayor fatiga que padecia Soror Isabel en sus males, era estar como desterrada de la Compañia de sus hermanas, y en especial de acompañarlas en el Coro, que era su mayor alivio, para alabar á Dios, en Compañia de aquellas Almas Angelicales; y aunque no quisiera carecer de males, que tanto bien traian à a su alma, por la ocasion que le davan de padecer por su Dios; quisiera no le impidiese en el Alabar a Dios, en Compañia de las demás, y assi estando para morir vna Religiosa de muy gran virtud, le pidió, que hallandose en la presencia de nuestro Señor, le alcançase de su Magestad, no el carecer de males, que con ellos estava bien hallada, sino que estos no la impidiesen el ir al Coro à alabar a Dios: diole palabra de hazerlo la Religiosa, luego que mereciesse el gozar de Dios, y debió de ser muy enbreve el entrar en el Cielo, la Angelical Criatura; pues apenas murió, quando Soror Isabel moviendose en la cama, se reconoció menos impedida para poderse levantar.

Y assi poniendolo luego por obra, reconoció tener fuerças para poder andar, y aunque con los mismos dolores, y no libre de la calentura, que avia dias padecia, se fue al Coro à dar gracias a Dios, por el beneficio que le hazia, y à tomar possession de su lugar, como quien esperaba, le avia Dios de continuar el beneficio de poder continuar en èl sus alabanças: alegraronse todas mucho de ver restituida a su Coro, aquel Angel mas, que con su gran devocion, y espiritu las alentava, á alabar à Dios con mas fervor; pero como su flaqueza fuesse mucha, y el estar en el Coro en pie, se repitiesse muchas vezes, la Superiora la mandò sentarse, el tiempo que alli estuviesse, sentia Soror Isabel estar sentada en lugar preeminente, y assi pidió a la Abadesa dieffe forma, para que aviendo de estar sentada, no fuesse entre las que estavan en pie, que no dezia bien levantarse las que tenia a los lados, y quedarse ella sentada.

Razon que solo hazia fuerça en su humillad, para estar en todo abatida, no en el dictamen de las demás que sabian sus achaques, y lo mucho que hazia en estar alli, aunque estuviesse assentada; pero por condescender cõ ella, la huvo de señalar por silla, la de la Novicias mas moderna, que estaua à la entrada del Coro, y tan inferior, que estava al pie de vna escalenilla, por donde se subia à las sillas altas de las demás: alli estaua la abatida Isabel, si humillada en lo exterior, muy alenrada en lo interior, por lograr el estar a los pies de  
sus

las hermanas , donde le parecia debia estar , la que respecto de ellas era tan inutil á su parecer, y assi Dios para su consuelo le mostrò su alma debaxo de la escalrilla, como que estaba à los pies de sus hermanas: vision que la consolò en el ansia que tenia de humillarse, y assi pidió á nuestro Señor se la pusiesse de baxo de los pies de las Religiosas, y debaxo de los ladrillos mismos que pisaban, pues no merecia ella otro lugar, lo qual se lo concediò nuestro Señor, de modo que se viò pisar de las mismas Religiosas, quando passaban al Coro: y dize refiriendo esta vision: *Casi puedo dezir, no aver tenido satisfacion semejante, en cosa que aya pasado por mi alma.*

Pero à la que en sus ojos semirava tan inutil, quiso cõsolarla Dios , con manifestarla por medio de dos Religiosas, quanto apreciaba su Magestad sus trabajos ; pues hallandose en vna ocasion muy fatigada de dolores, mandò Dios à vna Religiosa, que auia sido su Maestra, que le dixesse las siguientes palabras: *Dile á Isabel, que veo las angustias de su corazon, y los dolores que padece, que los junto con mis meritos, para alibiarla de las penas del Purgatorio; à que añade en su relacion: claro està, que me consolò esto, y mas, que deteniendose la Santa Religiosa en dezirmelo, se lo mandò tres vezes.* El otro cõsuelo, que por medio de otra Religiosa le dio Dios, fue con la ocasion siguiente.

Confesabase Soror Isabel por aquel tiempo , con vn Lector de su Orden , el qual la oia , assi los favores  
que



q̄ le hazia Dios, como las Ilustraciones, conque manifestava á su alma diuersos misterios, de q̄ le daba quenta, no solo de palabra, mas se lo pedia por escrito, guardaba los papeles, y nunca la dixo si iba bien, ò mal; y en ocasion en que le escriuió vn papel, preguntandole: *si la voluntad inflamada podia dar, como alguna luz al entendimiento*, que parece que con tales, y tales razones, q̄ en el papel ponía, solo auia Dios assi dado à entender: *la respuesta fue* (dize ella) *que hilasse en mi rueca, que tales materias no eran de mugeres*: por lo qual tomò resoluciõ de copiar en otro papel (lo que escriuia) á su Confessor, y darselo al Vicario de su Convento, para que consultase aquellas cosas con los Maestros de la Vniuersidad; porque como no le dezian nada, estaba con grandes temores, de si eran ilusiones, ò no, lo qual le hazia vnir con gran duda de su saluacion, que respuesta le diessse el Vicario de resulta, de la consulta de los Maestros, no la sauemos, por lomenos no seria tan presto, que la pudiesse consolar luego en aquella afliccion que sentia, acerca de su saluacion: pero Dios la consolò en breue: *revelando* (como ella dize) *à una Religiosa que auia sido tambien mi Maestra, que por sus sacros santos misterios me salvaria*, ella me lo dixo juto cõque le auia revelado la saluaciõ de otras Religiosas: *biẽ consolada me dexò este beneficio, no obstante, yo temo siẽpre como miserable*:

De estos dos successos se conoce quan por su quenta tomaba Dios el consolar à su esposa, y que si la dexaba padecer, para labrarle la corona, la asistia

en

en los mayores aprietos , para que tantas fatigas no desfalleciesse, y que quando no hallaba consuelo en su Padre espiritual, suplia Dios la falta de su Ministro por otros medios , pues el cuydado de las almas, quien puede negar que es vna de las primeras atenciones de su providencia , era muy paternal la que vsaua con Soror Isabel en todo, y assi no solo la cuydaba en lo mas principal que tocaba à su alma, pero consingular amor atendia, aun à las cosas que podian alibiarla en los trabajos de el cuerpo, como de muestra el favor que por este tiempo le hizo, embiandole para que comiesse vna cosa que apetecia, y no era facil el hallarla, en especial, q̃ ella no queria que se hiziesse diligencia para buscarla, mas solo la esperaba de Dios, la qual por referirlo la sierba de Dios con toda extension , no harè mas, que copiar sus Palabras.

*Por causa del grande astio (dize) que à mas de quarenta años que padezco, en especial en vna ocasion me vide debilitadissima, estaba el Sātissimo descubierto, y dixe dentro de mi, yo me acabo sin remedio, mi astio estal, que no hallo cosa q̃ pueda alibiar mi flaqueza, quiero pedir a mi Dios limosna como à Padre que ve, y conoce, como estoy, y mirando que me parecia podia comer , me pareciò seria un poquito de besugo fresco, el tiempo no era a mi parecer de q̃ los huviesse, pero yo se lo pedi a mi Dios , y le dixe, yo no le tengo de pedir a criatura humana, ni aunque lo huviesse à vender, no tengo de dezir que lo compren, mi necesidad, Señor mio, vos la sabeis, y que parece que me acabo, no tengo aliento,*

*segun*



*según mi alio, para comer otra cosa, mi Dios como amantísimo Padre provejó, y á la tarde llegó una persona al torno, con un besugo fresco, dixo me le embiaba la Rectora de las niñas huérfanas y fuese, tomele con hazimiento de gracias se desdena de ver como mi Dios, aún de cosas del apetito humano, no se desdena de socorrer.*

*Vino a verme aquella tarde la Rectora, y yo le agradecí el regalo, y besugo fresco, no me respondió palabra, conque creo vino el besugo de aquella mano poderosa, y llena de misericordia, y en otras ocasiones me ha sucedido casi lo mismo, glorificado sea mi Dios en sus criaturas, que siendo yo, la que soy, de todo está cuidando. Hasta, aquí la relación de la sierva de Dios, en que si se atiende a las circunstancias, nadie dexara de tener este suceso por milagro solo; pues manifestar solo à Dios su necesidad, y significarle la comida que apetecía, sin comunicarlo con nadie, y esperar solo de Dios el cumplimiento de su deseo, y lograrlo tan en breve, é ignorarse hasta oy la mano por donde recibió aquel favor, solo à la mano poderosa de Dios se debe atribuir tan amable providencia, y mas quando en otras ocasiones la experimentó semejante, como ella misma refiere.*

*No menos la favoreció Dios en la salud, que aunque con fatiga acudia al Coro, porque aunque no la sanó del todo, mejoròla mucho, de modo que ya podia acudir con menos impedimento à las funciones de la Comunidad, la qual viendola mas alentada, puso los ojos en ella, para proponerla por Abadesa, en la siguiente*



te eleccion; su edad era ya, como de quarenta años; bastante en el corto numero de Religiosas, que no fuesen passar de treinta, para poder ser Superiora; la virtud era tanta, que quando le faltaran años de edad, podian suplirse (aunque fuesen siglos) de su mucha virtud, pero Dios la avia dado mas aliento, y vigor, no para q̄ fuesse Abadesa, mas que para q̄ pudiesse llevar vn gran trabajo, que en breve se le ofreció, y que la traxo abatida, y humillada, no poco tiempo, como veremos.

## C A P I T V L O V.

**DA VN CONSEJO SOROR ISABEL;**  
*de que se le ocasionan grandes mortificaciones, con el Provincial de su Orden, lo qual permitió Dios para librarla del cargo de Abadesa, en dos ocasiones.*

**C**onfessabase por este tiempo la sierva de Dios, con vn Lector de su Orden, que la mandaba dar por escrito, todo lo que passasse por su alma, en el trato interior con Dios, no le dezia nada de si iba bien, ò si iba mal, como ya vimos, debia de dudar resolver por si, materias tan graues, y assi las queria por escrito, para consultarlas, y resolver por ageno parecer, lo que no se atrebia á determinar por si, juntabase entonces Capitulo General de San Francisco, en Toledo, donde concurren tantos hombres grandes, quantos son los innumerables Capitulares, que para él se juntan; toca-  
uale

uale á el Lector alguna funcion de Capitulo , como tener Conclusiones, ò predicar , conque en breue se avia de partir, y assi queria que Soror Isabel, le diese escrita su vida Interior, hasta aquel tiempo, que serian qualēta años de su edad , para mostrarla á algunos de aquellos Religiosos sabios , y experimentados en materias de espíritu, y segun el juicio, que de ella hiziesen formar dictamen de como se avia de portar con su penitenta en adelante; pues hasta aquel tiempo no avia hecho, segun parece otra cosa, que oirla , y aunque no le dezia nada, en lo que le comunicaba, no dexaba en su concepto de tenerla por vn alma muy grata á Dios, y que tenia mucha cavida con su Magestad.

Y assi desseando el tal Lector , que en el Capitulo Prouincial, que despues del General se avia de juntar en Rioseco, en breue, para dar Prouincial á la Prouincia de Santiago (que assi se denomina la de Salamanca ) saliesse por Prouincial cierto sugeto, amigo suyo, le pidió encomendase a Dios muy deveras este negocio, y que le diese por escrito lo que nuestro Señor le huviesse dado á entender en la oracion: hizolo assi Soror Isabel, y aunque no sabemos fixamente, lo que declaró en el papel, y assi por no aver parecido este, como por que no era justo ponerle aqui, aunque pareciese, por no declarar el sugeto, que parece no era tan conforme al gusto de Dios, que fuesse Prouincial, solo dire, que lo que se puede sacar de la historia, es, que tal Prouincial, mas debia de ser a proposito para el tal Lector

su amigo, que conveniente para la Prouincia, y assi lo debió de conocer en la Oracion Sor Isabel, la qual, si no expressò en su papel, todo lo que en este punto se le auia declarado, que no saue mos si acaso escribió á la letra, todo lo que entendio, por lo menos aconsejó à el Lector su Confessor, desistiesse del empeño de elegir à el tal Prouincial, nombrandole por su nombre, que otros auia en quien poner los ojos, que serian mas del agrado de Dios, y que esto era lo que le debia dezir, despues de auerlo encomendado à nuestro Señor, pues como hija de San Francisco, no debia desear para Superior, sino al que fuesse mejor, y poniendo el dia, mes, y año, y firmandolo de su nombre, se lo embió à su Confessor, que estaba ya para partir al Capitulo General.

No se sabe si èl lo leyó, lo cierto es, que lo puso con los demás papeles que llevaba, de la vida de la sierna de Dios, para consultar en Toledo; pero llegado à Madrid, el tal Lector murió, y como todos los expolios, se manifiestan à los Prouinciales, el que entonces partia, entró en el expolio, y recogió los papeles del Lector, el qual, como quien acaba su oficio, y estaba pensando en la eleccion de Prouincial, que le auia de subceder, poco atendió registrar los papeles, y assi pareciendole que no era razon no verlos, y que el que entrasse podia verlos despacio, los dexò en el Oficio, en el qual, como no siempre los hombres se ajustan a ele-  
gir,



gir, lo que es mas conforme á Dios, porque la ambicion del que pretende ser elegido, y los intereses, y conveniencias particulares, de los que eligen, pueden tanto, embarazan á veces la pura intencion, con que en estas materias se debe proceder, y assi salió por Prouincial el mismo que no aprobaba la Sierva de Dios.

Y despues de aver passado las primeras entradas del oficio, puso se à leer los papeles de Sor Isabel, que el Prouincial antecedente le auia dexado, y siendo el ultimo, el dicho papel que tocaba en la eleccion, fue el primero, conque el Prouincial se encontrò, y supole tan mal el que aquella Religiosa no aprobase su eleccion, que con tratar los otros papeles, materias tan altas, las despreció, y tuvo por el spiritu engañado el de Sor Isabel, y assi se determinó de ir al Convento, y ponerla, como le pareciesse, si ella cõfesaba ser suya aquel papel.

Todo este suceso, sino con las circunstancias todas conque se ordenò casi la avia prevenido en su animo la Sierva de Dios, pues apenas se determinó aescrivir el papel, quando (dize) ella: *Tuve noticia que seria para mi confusion, y assi se lo dixe à vna amiga; pero morida de esso, por el desso que tenia de ser desestimada, añade, hize muy buena letra, puse fecha y mi firma, que aunque conocia, avia de ser para mi confussion: y assi fue; por que Dios que tenia dispuesto dar vna grã mortificacion, por este medio á su sierva, principios de innumerables, que por doze años q̃ tuvo el mando de la Pronincia este su*

geto, recibió de él, la dexó escribir dicho papel, con el qual, y los demás escritos de su vida, vino el Provincial al Convento, y llamando á vna grada á Sor Isabel, le mostrò el papel, preguntandole si era suyo, y confesando ella, que si la trató tan mal de palabra, que aunque ella en su relacion, no dize lo que le dixo, dize mucho, en solo lo que apunta, y assi pondré lo que de esto refiere: vino acá el Prelado (dize) mostròme aquel papel, dixo, si reconocia mi firma, y mi letra, respondi que si, tratòme, como le pareció, viòlo Dios, no ay que dezir; dixo los auia de quemar todos delante de mi, notuue tanta dicha, que si se quemaron, fue allá, y debiolos de quemar, con la ira q̃ llebaba el tal Provincial, por q̃ tales papeles no hã parecido; mas lo q̃ la Sierva de Dios, por su humildad tenía por dicha, no otros que escriuimos su vida, lo lamentamos por singular desgracia; pues aunque la Sierva de Dios escribió despues otra vez su vida, por hallarse muy falta de memoria, assi por sus grandes enfermedades, como por la edad de sesenta y seis años, mucho dexó por dezir, de lo que avia escrito en la primera relacion, pues hablando ella, de esta primera relacion que hizo de su vida, que se quemó (dize) siendo de quarenta años, me mandò mi Confessor le hiziesse una relacion de mi vida, y la hize mas larga, que esta, que aora no estoy para nada, y solo la obediencia podia obligarme a tal exercicio: palabras que refiero con harto sentimiento de el tal Superior, que nos desapareciesse tan estimables noticias:

Pero



Pero prosiguiendo el suceso, y riña de el Prouincial, por el papel, no se contentò con las palabras tan mortificativas que la dixo, mas en pena de aver manifestado por escrito, lo que nuestro Señor le avia manifestado, acerca de la eleccion de Prouincial, la penitenció, mandandole *que no tuviesse favor ninguno particular*; y lo mas admirable fue, que en todo el tiempo que la pudo mandar, como su Superior, que fue tan largo, como el de doze años continuos, que gouernò, careció la Sierva de Dios de fauor particular, por que aunque recibió de Dios consuelos en sus trabajos, y le asistió su Magestad, como Padre en sus necesidades, y hizo algunas cosas maravillosas, en el tiempo que fue Prelado, como veremos, pero aquellas ilustraciones de descubrirle la alteza de sus Misterios, y otros favores particulares, no los experimentò en los doze años; caso tan particular este, que no me atrevo à referirle, sin poner sus palabras: *quando me reprehendiò (habla del tal Prouincial) del papel que trataba de la eleccion, me mandò que no tuviesse favor ninguno particular de Dios: obedeciò su Magestad, y en doze años que gouernò la Prouincia, no le tuve, que obedeciò mi Dios.*

No estraño, que el Superior llevado de su enojo le diessse tal penitencia, pero lo que causa espanto, es, que Dios se negasse a favorecer a su sierva, y diessse cumplimiento tan caval; à lo que el Superior, aunque airado, mandò, que mientras él pudo mandar, no dexó de executar su mandato Dios, y como en doze años que



governo alzáse el mandato, no alzò Dios la mano para moverse à hazer algun favor particular á su Sierva para enseñar con esto, el que debemos mirar al Superior, como al que està en lugar de Dios; pues no quiere su Magestad en el Cielo contravenir á lo que su Ministro manda en el suelo, y que nadie se debe excusar de obedecer à lo que su Superior le manda, aunque sea enojado, y con aspereza, mientras *el Superior* no mandare ( como enseña nuestro Padre san Ignacio ) cosas contra Dios, y que debe ser obedecido, donde no se viere pecado manifestamente, y assi estuvo la Sierva de Dios muy conforme, todo el tiempo que careció de dichos favores de Dios, por que en passar esto, sentia la pena; pero no sentia la culpa: y en fin bien puede ser, que el Superior no acierte en lo que manda, pero siempre el subdito acierta en obedecer, de que pudieramos traer cosas bien singulares con que Dios enseña, como deben ser obedecidos los Superiores, aunque estos por su mal obrar no lo merezcan, segun el oraculo de la summa saviduria Christo, nuestro Salvador, quando dixo á sus Discipulos; *sobre la Catreda de Moyses, se ausentaron los Escribas, y Fariseos* (esto es) sucedieron à Moyses en intimaros la Ley, *hazed todo lo que os dixeren, mas no hagais conforme á sus obras*; que es lo mismo, que si les dixera sus preceptos se deben obedecer, aunque sus malos exemplos no se deban seguir.

## CAPITULO VI.

*TRATAN LAS RELIGIOSA DE ELEGIR  
à la Madre Isabel por su Abadesa, impidelo el Provin-  
cial, y la mortifica; pero Dios da à conocer al Provincial  
la virtud, que en su alma se encierra, y danla  
otros oficios, en satisfacion de la  
Abadia.*

**N**Ada de lo que passò entre el Provincial, y la madre Isabel llegó à noticia de la Comunidad; porque el Provincial lo callò, y la madre Isabel no lo avia de descubrir; pues aunque pudiera dezirlo por humillarse, mas por no publicar la ira, y enojo del Superior lo avia de callar, que en su gran perfeccion no cavia otra cosa; y como las Religiosas vieffen quã digna era por su virtud, de que la Religion le diese el primer puesto de la Comunidad, propusieron al Provincial, quando hizo la visita, el animo conque estàn todas de nombrarla por su Prelada; y aunque el Provincial procurò con arte desvelarlas de esse intento, alegando que no se perdia tiempo en que fuesse Superiora, aunq̃ no lo fuesse en aquella ocasion; pero esto no bastò para que mudassen de intento, porque siendo la madre Isabel de salud tan quebrantada, deseaban lograr quãto antes su Angelical condicion en el gobierno, temerosas de que con la austeridad que professaba de vida, se podia en adelante valdar de modo, que se impidiese

se en vna cama , y el verla entonces algo mejorada en la salud, les parecia providencia de Nuestro Señor para que la lograsen por su Priora.

Con este disignio entraron à eleccion , y antes de votarla declararon al Prouincial estar tan conformes, que ni vn voto le faltaria à la madre Isabel para Abadesa: lo qual visto por el Prouincial , que venia muy ageno de tal eleccion , pareciendole que auiendo declarado su voluntad, de que por entonces no se eligiese à la madre Isabel , no se atreuerian las Religiosas à tomar su elecciõ en la boca, viendolas muy agenas de seguir en esso su parecer, y que si se llegaba a votar auia de salir por Superiora ; dexando el disimulo , y declarando su palsion, se bolviò contra ella como pretendiente , atribuyendo a diligencia suya la resolucion de hazerla Abadesa, en que estaba la Comunidad; dioxle palabras de gran mortificacion, y por vltimo la excluyó de poderla las demás elegir, con que razon no se sabe, y aunque se admiraron las demás , y se contristaron bastantemente, huvieron de votar por otra:

Esto que à la mas virtuosa fuera materia de grã sentimiento , inmutó tan poco à la madre Isabel como si passara con otra, y sin duda en otra sintiera mas este successo por su mucha caridad , que lo llegó à sentir en si por su indecible mortificacion, antes lo llevó con tanto gusto, quãto era el sentimiento que tenia de ver la querian hazer Prelada : lo qual de clara refiriendo el calo por estas palabras: *Llegò el tiempo de hazerla eleccion la*



*Comunidad, y elegiame Abadessa; quando tal vio mi sancto Prelado, bolvióse contra mi, y dixo lindísimas cosas en mi desprecio, excluyome de votos, obrò muy en mi favor, que sabe mi Dios consolar a los afligidos, que yo lo estaba con el pensar si saldria Prelada. Pondere en esta relación el lector que tales serian los desprecios, que le diria el Provincial quando ella dize: dixo lindísimas cosas en su desprecio: y quan agena vivia de querer mandar, la que tenia por confugio tanta mortificacion, solo porque la libraba del gobierno.*

Pero aunque ella lo llevó assi, la Comunidad quedó muy sentida de la violenta resolución del Provincial, y puso demanda ante la Orden sobre la exclusion de votos tan sin razon, y parece que no la debia de tener el Provincial: pues á los mas de la Ordē le pareció muy mal lo hechó; y aunque dexaron la Abadessa ya nõbrada, declararon por manifesta injusticia el aver excluido de votos á la madre Isabel, y decretarõ se le diessen en satisfacion otros Oficios, que fuesen de credito, y estimacion, como fue el hazerla vna de las Discretas, y segunda Portera, Oficio de tanta confiança, que aún despues de ser Preladas, fuelen las Religiosas de aquella Cassa entrar en el; assi bolvio Dios por su Sierua en esta ocasion.

Pero quiso manifestar al Provincial quan diferente era la madre Isabel de lo que el pensaba, disponiendo que las virtudes que rayaban en su alma resplandeciesen en su rostro, y assi con harta confusion suya la vio lle-

llena de resplandores lo qual se saca manifestamente de lo que ella dize averle sucedido poco despues de esto cõ el Provincial, el qual pasados algunos dias queriendo hazer accion suya lo que hazia a mas no poder pues exccutaba el decreto de la Orden de darle los officios, que hemos dicho, la llamó , y mandó que entrasse en el numero de las Discretas, y fuesse Portera; y con esta ocasion inspirada de Dios (como parece) al despedirse de el, alzò el Velo , y el Provincial confuso de ver su rostro lleno, al parecer, de las luzes que hermosseaban su alma, la dixo como quien se daba por satisfecho; *Basta, basta, cubrete Isabel;* lo qual ella aunque con humildad refiere cõ estas palabras: *Comentò Dios despues de los desprecios á favorecerme interiormente , como si gozara de los bienes de la patria, bien conocia yo , que lo que passava en mi alma, redundava en el rostro ; y como que me ordenó mi Señor descubriessse algo del belo, y hablaste a mi Prelado , y lo hize , y sonriendome le dixe si estava mas apacible, miròme, y viò lo que mi Dios quiso que viesse; pero no pudo sin confusion; me dixo no enoxado, sino con modo, cubrete Isabel, basta, basta, yo me cubri, y me fui.*

Bastava este suceso á mi ver, para que el tal Provincial , confundido de ver contra quien avia obrado tan apassionadamente, la pidiesse perdon, y venerase como à quien el Señor favorecia con tales demonstraciones; pero confundióse solo , y no mudò de parecer, pues como adelante verémos: en ocasion semejante la mortificò poco menos, que en esta, y se la dexò con el mismo

entredicho de gozar de aquellas particulares ilustraciones, q̃ antes gozaua, lo qual ella sentia, pero la consolò Dios, conque juzgase que los favores que antes le avia hecho, y ya no le hazia, debian de ser verdaderos, dandole à entender cumplia su Magestad en esso el mandato del Prelado, y assi (dize) *acudia à la Oracion con soledad, y desamparo, pero consolada, enque lo passado no seria falso, pues Dios obedecia, à mi Prelado tanto puede la obediencia, que hasta los Cielos alcanza su poder.*

Pero aunque con sequedad, y desconuelo, no por esso dexaua la Oracion, como sucede à muchos imperfectos espiritus, que en viendo que los trata Dios con sequedad, se retiran de su trato: lo qual es manifesto indicio, de que en la Oracion no buscan à Dios, sino se buscan à si; almas poco hidalgas, que solo buscan à Dios por el consuelo proprio, no por las perfecciones tã sublimes, que en si tiene, por las quales debe ser buscado; estas no se entregan à Dios enteramente, sino parece, q̃ implicitamente hazen trato con su Magestad, de buscarle quando le sirve de consuelo el tratar con su Magestad, y no miran que la criatura nunca se ha de concertar con su Criador, en si la ha de tratar con sequedad, ó con regalos, que es dueño, y puede comunicarse à sus criaturas, como, y en la forma que quisiere, causa de que tantos dexen el camino de la Oracion con tanto daño suyo; la qual no se ha de practicar por lo que recrea, sino por lo que aprovecha, que los que siempre la continuan, siempre caminan en la virtud, como el  
que



que vâ embarcado, como tenga viento, aunque no sea siempre favorable, nunca dexa de navegar; y quando de la Oracion tenuta con sequedad, no saque la criatura mas que conformarse con la Divina voluntad, que assi lo quiere, ò humillarse de lante de Dios, que sus pecados, è imperfecciones cierran la puerta à sus favores, que su obrar es tal, que no merece que la premie Dios con consuelos, sino que la trate con tanta sequedad, como la que èl practica en el amor conque debe querer à su Dios, se fica gran provecho de la Oracion: todo esto, y mas que pudiera dezir conocia la Madre Isabel, se interessua en tener Oracion, y assi jamàs dexó de tenerla, por sequedades que experimentase, ni desconsuelos que padeciesse.

Antes sentia, que el Oficio de Portera enque le avia puesto la Obediencia, no le dexasse el tiempo que quisiera para ir à buscar à Dios en la Oracion, pero alli mismo la tenia, porque nunca dexava de considerar presente à Dios: y como quien obrava à sus ojos, assi exercia su oficio con toda perfeccion, exercitando la caridad en assiltir à sus hermanas, en todo lo que se querian valer de ellas, edificando con humildes palabras al que llegaua à tratar à la puerta, y aprovechando con santos consejos, de que se confessassen, y comulgassen à menudo, y cuydassen mas, los que llegauan à vender, de acaudalar virtudes para sus almas, y que humanos intereses para viuir con conueniencia: y en fin la Madre Isabel puesta en la puerta de su Convento, parecia

recia el Querubin del Paraíso, si no con espada, conque poder herir con llamas, que brotauan sus feruorosas palabras, para encender à quantos tratava en el fuego de el Divino amor.

## C A P I T V L O VII.

*BU ELVE AVER ELECCION DE ABA-  
desa, estorva el mismo Provincial su eleccion, y hazenla  
Vicaria, y como se portò en este  
sucesso.*

**P**Afsò la Madre Isabel sus tres años en el Oficio de Portera, que exercitó con mucha caridad, sirviendo à las Religiosas, en todo lo que podia alibiarlas, las quales obligadas de lo que avia trabajado, viendo que la Religion le avia hecho ya capaz de poderla botar, y dado por violento lo que el Provincial auia contra ella vsado, determinaron assi por desagraviarla de lo que tan injustamente se avia hecho en excluirla de votos, como por premiar su virtud, de sacarla Abadesa en la eleccion, que en breve se auia de hazer, y mas quando el Provincial acabava su trienio, y otro qualquiera que entrase no avia de atreverse, como el otro, atropellar su virtud, bastantemente conocida ya en la Provincia, y en especial por aquellos primeros suger-  
tos que podian ser Provinciales, à quienes auia pareci-  
do mal, lo que con ella se auia vsado en la eleccion an-  
te-

tecedente; y como cosa que le daban por hecha, le dezian todas esta vez, Madre Isabel, no podrá librar-se de el cargo de Abadesa, porque avrà otro Provincial, y nos dexará el que la podamos elegir, como todas des-seamos, aqui respondia sonriéndose (*dexense de esso Ma-dres, que no será*) palabras conque profetizaua lo que auia de suceder.

Pues no fue, segun las Religiosas discurrian, saliendo todos los discursos que hazian en vano, en especial, el de que con otro Provincial, que no fuesse el passa-do, la podrian elegir; pues aunque el Provincial poco afecto a la Madre Isabel acavò su trienio, y se eligiò otro: este muriò recien electo, y bolvió a entrar en el go-vierno el Provincial antecedente, que por Difinidor mas antiguo le debia de tocar; conque se hallaron las Religiosas con la pena de aver de batallar con Supe-rior tan indigesto en la eleccion, y tan contrario à la Madre Isabel, a quien des-seauan elegir; y assi comen-çaron a temer el lance, si bien el ver lo mal que avia parecido en la Orden, lo que avia hecho el Provincial en la antecedente eleccion, les animaua á creer, que en esta eleccion, no avia de atreverse á atropellar la Co-munidad, como avia hecho antes, y assi varallaban en-tre la esperança, y el miedo, como les saldria el querer elegir à la Madre Isabel.

Por lo qual la resolucion que tomaron, fue no de-clarar su animo al Provincial antes de botar, no fuesse que la excluyesse, ni sacar tampoco de primeros votos  
à la



à la Madre Isabel, porque cogiéndole de repente, el suceso no se irritasse de modo, que atropellasse con todo, y anulasse la eleccion; y assi quisieron declarar su animo, dandole algunos votos, para ver como lo llebava el Provincial, y en esta forma lo executaron el dia de la elecció; pero apenas viò en el primero Escrutinio el Provincial con numero competente de votos à la Madre Isabel, quando sin dexarlas passar al segundo Escrutinio, determinò hazerlas vn razonamiento, para apartalas de tal eleccion, y mostrando grande indignaciõ, no menos en el rostro, que en las palabras, les dixo.

Cierto Madres, que crei, que de la eleccion passada quedassen bastantemente instruidas de lo que en esta auian de hazer; pues alli declarè bastantemente que la Madre Isabel no era capaz de ser Abadesa, excluyendola de votos; y aunque despues la Religion la hizo capaz de poder ser elegida, y yo no lo cõtradixe, porque tuviessse esse consuelo, y assi no quise alegar lo que en esto juzgauan, ni declarar los motivos que auia tenido para la exclusion; pero aora aunque no la excluyo de que la puedã votar, les digo, q̃ ella no es para ser Abadesa, pues no es lo mismo estar capaz para ser elegida, como otra qualquiera, que tener la capacidad que es menester para gobernar, y esto bien lo conocen las Madres; pero por quebrarme los ojos, lo deben de hazer, ò por cumplir con ella, que las abrá andado molliendo estos tres años, sobre que la han de elegir, en que creo no me engaño, porque conozco su ambicion, y

bolviendose a' la Madre Isabel, le dixo: es possible que con toda la virtud que dà a entender que tiene, que no se corra de alborotar las elecciones, fue poco el ruido que nos diò en la passada, sin que aora buelva á preten- der ser Abadesa, y mas en competencia de sugeto tan á proposito, como la que han comenzado las Religio- sas cuerdas, y desapasionadas a votar; pues desengañef- se, que conmigo no la ha de lograr, que la conozco muy bien, y se sus ardidess, y trazas, y no le digo mas, y assi Madres antes de passar à otro Escrutinio, confieran entre si lo que han de votar, que yo esperarè, y dizien- do esto, sacò su Diurno el Provincial, y se puso à rezar, como si no huviera dicho nada que fuesse de ofension, y fuera mejor que se acordase el Provincial de lo que Dios le confundió en la eleccion antecedente, mostrán- dolo con rayos de resplâdor a la Madre Isabel, a quien tan indignamente auia tratado; pero Dios que queria dar que merecer a su Sierva, auia cegado al Provin- cial, con el sentimiento que aun le duraba del papel, para que no viesse la gran virtud que avia en la Sierva de Dios.

No es ponderable quan atonitas quedaron las Reli- giosas de lo que avian oido al Provincial contra la Ma- dre Isabel, en quiẽ se miraban todas como en vn espe- jo de santidad, de que daba tan claro testimonio la pa- ciencia con que avia llevado los vltrages del tal Provin- cial, tan poco merccidos de ella, como indignos de vn Superior mayor, que atendiendola al rostro, ni aun



aùn el semblãte avia mudado, y admiradas dezian vnas à otras; què mayor prueba de su virtud? què tal sufrimiento? què más digna de mandar, que la que con tal fofiego, y tolerancia sufre à tan severo Superior; pero que hemos de hazer; porque si prosiguimos el intento de votarla, es aumentarla los desprecios, y aunque de esso se alegrará ella mucho, por lo que dessea padecer, no es justo cooperar nosotras à mortificarla màs: fuera de que, lo que ella mas siente, es, el ser Abadesa; pues las pretensiones, que le achacan aver tenido estos tres años, han sido pretèder no serlo; y si bien, la Comunidad lo pierde, no nos dexan libertad para lograr tanta dicha, como tenerla por Superiora; y assi tengamos paciencia à vista del grande exemplo, que de ella nos dá la Madre Isabel, la qual viendolas dudosas de lo que avian de hazer les dixo, que todos los votos, q̃ ella tenia por sí, se aplicassen à su cõpetidora, que esso era lo que convenia hazer

Llegóse el segundo Escrutinio, y la otra Religiosa que se hallaba con menos votos, que la Madre Isabel, salia con todos los votos con gran gusto del Provincial, por aver quitado el ser Abadesa à la Madre Isabel, que creo le tuvo mayor por no serlo; pues ella dize, despues de aver contado este suceso, y lo que la mortificò el Provincial: *Bastòme para consuelo el no tener la carga de Abadesa*. El Provincial mudado ya en otro hombre, por aver salido con su intento, diò las gracias à la Comunidad por la acertada eleccion, y dixo



à la Abadessa le pidieffe lo que quisieffe para alivio de su oficio, porque nada le ne garia, y ella valiendote de la ocasion le dixo: pues Padre Provincial, lo que pido con mas empeño, es, que la Madre Isabel ha de ser mi Vicaria, pues de otra suerte no me atrevo à entrar en el Oficio; el Provincia que estava ya para hazer mercedes, le dixo: *Sea en hora buena*; que me parece bien sea la Madre Isabel Vicaria; y que la Madre Abadessa sea agradecida, dando à entender con esto, que la Madre Isabel le avia aplicado los votos, que tenia para si, para que ella lo fuese. Obedeciò la Madre Isabel à su Superior, admitièdo el Oficio, que para su poca salud era de mucha carga, y no hablò otra palabra al Provincial mas que dezir, que obedecia, mostràdose insensible, ni jamas se quexò à persona alguna de lo que con ella se avia hecho; pues no fue tanto el quitarle la honra de el puesto, quanto afrentarla, con declararla ambiciosa, y demás palabras con que la mortificò el Provincial.

Y para que se conozca su paciencia, y lo mucho q̃ en este caso tuvo que ofrecer à Dios, oygamos como ella refiere se portò en el: *No hablè palabra de sentimiento à mi sancto Padre Provincial de lo que de mi avia dicho, ni à criatura humana; con Dios se passò, y yo como si no lo entendiera, lo dexè, hize mi Oficio de Vicaria lo mejor que pude, acudiendo à el con la religion, que piden semejantes oficios; durè en el tres años, y cinco m̃ses, que se detuvo la eleccion: no faltaron algunas mortificaciones en el Oficio, que s̃on compañeras de quien esta à la mira de todo;*  
pero

*Pero todo fue poco* . Aunque con tan sucintas palabras declara bastantemente la Madre Isabel, lo mucho que le diò que sufrir el Superior, y la paciencia con que lo sufrió; y no fue poco el admitir con tanta resignacion à lo que se le mandaba oficio tan trabajoso, como el de Vicaria, que lleva el ser la primera en todas las distribuciones de la Comunidad, ponerse al reparo de todas; y advertir en las demàs qualquier falta reparable; y estas advertencias que por razon de su Oficio avia de hazer à las demàs en su natural humilde, y encogido, le sería sin duda causa de gran mortificacion en los tres años que fue Vicaria; pero como en todo desseaba padecer por su Señor, lo mucho que padecia, le parecia poco; pues esso dà à entender, quando despues de referir las mortificaciones, q̄ en el

Oficio padecia, dize: *Todo fue poco; y*  
 muestra que à exemplo de su Redemptor, que solo su ansia era el hartarse de oprobios por corresponder à su amor.

S A T V R A B I T V R O P R O B R I J S.

Jetren. C. 3. num. 30.

## CAPITULO VIII.

**JUNTANSE LAS RELIGIOSAS PARA ELE-**  
*gir Abadesa, y eligē à la Madre Isabel, ò por mejor  
 dezir, segun las circunstancias, parece que  
 especialmente la elige Dios.*

**A** Cabado el Oficio de Vicaria, que por averse di-  
 latado el Capitulo exerciò la Madre Isabel tres  
 años, y cinco meses con la esaccion, que sabia hazer  
 todo lo que le encargaba la obediencia; se juntaron las  
 Religiosas à la eleccion de Abadesa: bien quisieran ele-  
 gir à la Madre Isabel; pero avia el mismo embarazo  
 de el Provincial, que en las dos elecciones en que lo  
 avian intentado, lo avia desfecho; porque para exer-  
 cicio de paciencia de la Madre Isabel, despues de casi  
 tres años de Vice-Provincial, à demàs de otros tres  
 que avia tenido primero de Provincial, avian elegido  
 por Provincial al mismo sugeto, que aviendose decla-  
 rado en dos ocasiones contra la Madre Isabel, en esta  
 temian las Religiosas haria lo mismo, y si en la segun-  
 da eleccion se diò por tan sentido de que aviendola ex-  
 cluido en otra eleccion se la propusiesen, mucho mas  
 avia de sentir que excluida ya dos vezes, se la propu-  
 siesse tercera vez; de esta opinion eran muchas; pero  
 à otras parecia que no era possible que quisiera atrope-  
 llar tantas vezes la Comunidad, y que era imposible  
 que por opuesto que fuesse à la Madre Isabel, tuviesse  
 ani.



animo para agraviarla mas á vista de su gran paciència, y sufrimiento; y que si la Madre Isabel cada trienio se hazia mas digna de el puesto, assi por lo que se adelantaba en la virtud, como por lo que adquiria de antigüedad en la Religion; porque no la avian de elegir: que lo demás era atender al gusto de el Provincial mas que a la razon.

Parece que la tenían las que eran de este dictamen, y assi con facilidad vencieron a las que estaban temerosas en proponerla al Provincial, y se conformaron de manera en votarla que se redugeron a no votar a otra sino a ella; con esto llegandose el dia de la elección, y preguntando el Provincial a quien determinaban elegir, la Abadesa que acababa el Oficio respondió en nombre de todas: que la que fu Paternidad les diese; no le sonò bien al Provincial este dicho; que aunque parecia obsequio, no lo entendió el Provincial sino por sentimiento que aún les duraba a las Religiosas de las elecciones passadas, y entendió bien, pues en ellas no avian elegido como querian, mas como queria el Provincial, el qual les dixo: *Madres mias, yo presido a la eleccion, no elijo; vuestras Reverencias son las que han de elegir, a quienes toca votar. Es el caso, Padre Provincial, replicò la Abadesa, que la Comunidad la que quiere unicamente elegir, es à la Madre Isabel de San Francisco, y essa no la querra V. P: conque la Comunidad tomara la que Vuestra Paternidad le diere; y assi V. P. declare la que gusta, que essa votara la Comunidad.*

Di-

Dicho de que Dios se valiò para que fuesse Abadesa la Madre Isabel; pues confundido el Provincial por lo que antes avia hecho en su desdoro, quiso aora bolverla el credito, y assi la respuesta que diò a la Comunidad, fue: *Bien està, Madres mias, voten a la Madre Isabel; pues la paciencia, y humildad con que ha llevado el averla yo quitado el ser Abadessa tantas vezes, merece el que yo aora la elixa; y assi, pues dessean saber quien gusto de que sea Abadessa, digo que mi gusto es de que sea la Madre Isabel, de quien debo dezir, no aver tenido causa alguna para averla excluido, mas que ser dictamen, en que como hombre confieſso que pude errar; pero esse yerro desseo me le enmienden las Madres, con elegirla. Al punto se procedió a la eleccion, y saliò por Abadesa la Madre Isabel con todos los votos, y tanto gusto de todas, quanto confussion, y tristeza suya, por verse honrada con aquel puesto.*

El Provincial diò las gracias a la Comunidad; y buuelto a la Madre Isabel la dixo: *Que estuviessse cierta la aiudaria en su Oficio en todo lo que pudiesse, y que si Dios le daba vida, de modo que la alcançasse en dias, se ofrecia desde luego a predicar en sus honras; que la tenia por hija verdadera de su P.S. Francisco, imitadora perfecta de su Madre Sancta Clara; que no dudaba que aquella Casa la avia Dios de mirar con mucha especialidad, siendo ella Superiora; y que no dudaba de los aumentos espirituales, y temporales que avia de tener; que assi los tuviera la Provincia, de quien el era indigno Superior; pero que por*  
sus



*sus oraciones, y las de aquella Religiosissima Comunidad los esperaba tener; y que assi se acordassen de encomendarle a Dios muy de veras . Y por començar desde luego a favorecer á la Madre Isabel dexó a su eleccion el nombrar los demàs Oficios, diziendole, que solo le aviasse de las Religiosas, a quien eligia en ellos, para confirmarlas èl; y echandoles su bendicion , se despidió dexando consoladissimo el Convento.*

Quien en tan maravillosas circunstancias , como concurrieron en esta eleccion, podrá dudar que anduvo en ella la mano de Dios, pues solo su Magestad pudo exforçar los corazones pusilanimos de vnas mugeres , para monstrarle tan por la razon, que tuviesen brio para manifestarla a vn Superior , de quien presumian con tanto fundamento lo mucho que le avia de amargar; quien pudo, sino Dios, despegarlas tanto de la vnica accion de poder , que solo tienen para elegir Superiora , que quisiessen antes privarse del derecho de votar, que dexar de elegir a la que tenian por mejor? quien sino la Diestra del Altissimo pudiera mudar al Provincial tan de su afecto a su sierva, que ni el aver visto resplandecer su rostro, pudo bastar para que llevado de el sentimiento no la vltrajasse tanto en la segunda eleccion, como vimos, a mudarse aora tan en su favor, que no solo vence la repugnancia en elegirla , mas se haze su Panegirista , y la honra tanto quanto de el mayor apassionado suyo se pudiera esperar? quien viendolo tercera vez Provincial, no imaginara



nara, que disponia Dios en esto el que se continuasse el abatimiento, y desprecios de su Sierva Isabel, y no sabia que quizas fue disposicion pe Dios el que saliesse tercera vez Provincial, paraque lograse la ocasion de bolverle el credito que le avia quitado, y reconciliarse con ella para enmendar su yerro, y quietar su conciencia, bolviendole el puesto, que tan sin razon le avia barajado; valiendose Dios para sanar a su Sierva de la misma mano que la avia herido, no queriendo que otro la hōrassse con el puesto de Abadesa, sino el mismo que quitádosele dos veces, tãto la avia humillado.

Pero todo esto la granged su paciencia y humildad, que estuvo tan agena de tener sentimiento de los vltres con que este apasionado Superior la avia tratado, que llegando a este punto, dize: *No se me acuerda que nunca tuviesse enfado con mi bien hechor, y Prelado; ni quando me mandò que no tuviesse en mi alma cosa particular; ni quando hablo, como he referido, de mi delante de la Comunidad: que como yo no desseaba Oficio, todo lo que era parte para quitarmelo era bueno, ni tuve que confessar, ni que consolarme con nadie; que mi Dios fue mi an paro y obrò por mi.* O alma tan Angelical, que morãdo en el mundo, pareces vn Cielo! pues nada te inmutan las tormentas de valdones, y afrentas, que contra ti se levantaban en la tierra! O espiritu tan assido a Dios, quanto despegado de todo afecto humano, que viviendo en carne sensible, nada sientes, sino aquello que puede aparte de Dios, sirviendo a Dios mas gustosa

tosa en el desprecio, que puesta en la mayor honra.

## C A P I T V L O IX.

*ENTRA LA MADRE ISABEL DE S. FRANCISCO en su Oficio de Abadesa, y lo que procurò promover a sus Subditas en espíritu.*

**C**ON summo gozo de aquella Santa Comunidad entrò a gobernarla como Abadesa, y Superiora suya la Madre Isabel, que por no desconsolarlas aceptó el cargo de mandar, quando solo quisiera obedecer; pues la que hemos visto compraba a costa de desprecios eximirse del mando, mejor hiziera las honras, si no temiera desconsolar a sus hermanas, y oponerse a la voluntad de Dios, que, como hemos visto, hizo mas que los hombres esta eleccion, quizás porque queria adelantar en fervor aquellas Esposas suyas, poniendolas debaxo de la direccion de espíritu tan realçado como el de la Madre Isabel, y el fervor, que en breve se vió en aquella Comunidad, lo diò baltantemente a entender; pues excediendose a si mismas las Religiosas en todo, nunca fueron, ni mas puntuales en el Coro, ni mas dadas a la Oracion, ni mas despreciadoras de si, ni mas apreciadoras de las demás, ni mas rendidas, y obedientes, que en tiempo de la M. Isabel.

En quien veian tales exemplos de virtudes, que se corrian siendo Subditas, de no seguir a su Superiora,

y mas quando ni por la falta de salud dispensaba consigo en lo que fuesse de mas rigor; pues con ser materia tan penosa levantarse a la media noche a cantar Maitynes, en tierra tan fria, como Salamāca, ella misma afirma que en vn año de los tres, que fue Superiora, ni vna noche faltò de Maitynes, y en el demàs tiempo era muy rara la noche que faltaba: acudia a la Oraciõ, que de Comunidad se tiene por tiempo de dos horas y media, repartidas entre dia, sin dexar de assistir al Coro en las demàs horas del Rezo Divino, y Missa, que se oficia todo con gran pausa, y devocion: tres vezes en la semana se toma disciplina, se ayuna lo mas del año: y fino es por enfermedad no se come carne; y en estas obediencias, que llaman Comunidades, dize la Sierva de Dios: *Detèrninè ser la primera en todo, y en todas las Comunidades, por no dar ocasion a mormuracioncillas, que nunca faltā: glorificado sea mi Dios, que me diò salud para ir a ellas.* La palabra salud no se debe entèder por salud perfecta, mas por *aliento, y vigor*; pues cõsta q̃ el astiò, dolor de estomago, y falta de sueño, que assi que saliò del Noviciado, comẽçó a padecer, le durò por mas de quarenta años, ô por mejor dezir hasta q̃ murió.

Fuera de exortar a sus Subditas la Madre Isabel cõ tan poderosos exemplos, les exortaba a la virtud con muy eficazes exortaciones, que les hazia, siendo cada palabra de las que la oian, vna encendida flecha, que las traaspasaba el corazon: poniales por delāte las obligaciones en que estaban por ser Esposas de Christo, no  
des



debiendo, por este respecto, poner su afecto en las criaturas, mas solo en su Criador: que si dexaron el mundo por seguir a Dios, nada del mundo avian de buscar: que la vida tan penitente que professaban, mostraba se avia alistado para hazer guerra a las passiones, sin que ninguna se eximiese del cuchillo de la mortificacion, que cuerpo mortificado, y espiritu sin mortificacion no dezia bien: que por buen Señor obraban lo que hazian, pues tan colmadamente se lo avia de premiar, y que quando no obrassen con el interes del premio, como mas conveniente a las Esposas de Christo, obrassen con fineza por Dios, paraque este Señor hallasse ( en sus Esposas siquiera ) correspondencia a su amor.

Con esto movia a sus Subditas la Madre Isabela obrar con tanta perfeccion, que hablando de ellas diz: *Todas eran Santas, poco avia que hazer; glorificado sea mi Dios.* Solo lo que le daba que hazer mucho, era el presidir en el Refectorio, y en los Capitulos, en que las Religiosas refieren sus defectos, y faltas, por las quales es estilo reprehenderlas la Superiora, afeandolas el descuydo con que cumplen con sus obligaciones, y siendo materia tan facil en las mugeres, el ponderar unas las faltas que ven en las otras, y reprehenderlas: a la Madre Isabel le era materia tan dificultosa, que no tenia palabras con que reprehender; porque considerando á si misma, se hallaba por su humildad mas defectuosa que todas; y esto mismo le quitaba el brio

que avia menester para reprehender a las que se confesaban culpadas, y sentada, y presidiendo en el Refectorio estaba mas humilde, que si estuviera de rodillas, pareciendole no debia afean en otras las faltas que tenia en si, y si algo queria Dios que dixesse, para que alguna cosa se remediasse, le parecia à ella que Dios con modo superior, y no ordinario, ponía en ella el esfuerço que no tenia, y le daba las palabras que eran necessarias para aquella ocasion.

Y porque se vea la mortificacion que en esto de reprehender las faltas sentia, pondré las palabras mismas conque explica su trabajo: *Quando presidia en el Refectorio, que las Religiosas dicen culpa, si han hecho algun defecto, casi no podia venir; porque luego me traxa Dios a la memoria los mios, y quantos se dezian por culpa, todos me parecia los tenia yo: conque mi alma estaba entonces como de rodillas presidiendo, llena de confusion, angustiada: y yo como temblando, y encogida si presidia en los Capítulos que se hazen cada quince dias: ay Dios lo que me costaba, mi Dios, que me dió el exercicio, lo sabe: que confusion, y tormento solia ser! y alli estaba llena de confusion; pero mi Dios, que me abatía, me esforçaba si avia algo, que fuesse necessario hablar con ser, y modo superior, todo lo obraba mi Dios. Que lejos estaria la Sierva de Dios de mortificar con las palabras, conque suelen otras Superiores amargar, y contristar a sus Subditas por lo que a veces no tienen culpa, quando confesandose ellas mismas culpadas, aún palabras no hallaba para afeanles las culpas.*

No

No era poco trabajo para la Sierva de Dios el que acabamos de referir, y quizás Nuestro Señor, porque tuviesse essa mortificacion, que no pudiera Subdita, la hizo Superiora paraque lograsse el padecer de todos modos; y assi le cargó la Cruz de la Religion donde pocos la padecen, que es en el reprehender, y mandar, y no contento con esso, se la dexò toda, sin que huviesse quien se la ayudasse a llevar; pues a poco tiẽpo de aver entrado á ser Abadesa, enfermó la Vicaria, que avia escogido, y quedò tan falta de salud lo mas del tiempo, que a penas podia acudir a nada en que la alibiasse; conque la Abadesa se viò obligada a hazer en lo mas el Oficio de Vicaria: y aunque pudiera pedir le diessen otra, que la pudiesse ayudar, y que no fuesse Vicaria solo en el nombre, como la que tenia: no quiso darla essa mortificacion de que renunciasse el Oficio, y assi juntó con los cuydados de Abadesa el trabajo de Vicaria, cargando ella sola con todo el peso de la observancia Religiola, que zelò, tanto Abadesa, y Vicaria, como quando fue Vicaria sola, como se vè en lo que dize: *Que no por faltarle Vicaria, a nada de Religion se faltaba, y tuvo por la bondad Divina gran cuydado con la observancia, y que no se disminuyesse nada de Religion por ningun pretexto.* Y quizás por esso mas quiso hazer el Oficio por si, que por persona, que supliesse las faltas de la Vicaria; porque la que entra de prestado, suele con bescenler demanado con las Subditas a costa de la observancia Religiola



fa, porque por poco tiempo no quiere tener pleytos, sino quedar bien quista con todas.

Con tanto afán, y cuydado procuró la Sierva de Dios mantener en espíritu á sus subditas, y assi no es mucho fueffen tan perfectas, que mereciessen el que la Madre San Francisco pudiesse dezir de ellas, *que todas eran vnas Santas, y que en lo espiritual no avia que hazer*: si en lo temporal, que por no saber la Sierva de Dios de quantas; ni manejo de hazienda; porque el caudal enque avia tratado hasta alli, era todo espiritual, y nada temporal; no dexò de affigirle al principio, y assi acudió á Dios à pedirle inteligencia de cosas del mundo, de que tan agena avia vivido, y dà à entender se la diò Dios, como la avia menester, y que assi formó vn libro de hazienda, poniendo la renta que tenia el Convento, donde, y à que plazos le avia de cobrar, y saliòle tambien para governarse en la administracion de la hazienda; que oy dia se gobiernan las Abadessas por él. Esto hizo de su parte para la obligacion que tenia de cuydar de lo temporal; pero lo q Dios le ayudó en esta materia con providencias bien singulares nos lo dirá el capitulo siguiente, con otros suceßos maravillosos que obró Dios por su Sierva en el feliz tiempo de su gobierno.

## CAPITULO. X.

*QUANTO ASSISTIO DIOS A LA MADRE Isabel de San Francisco, en el aumento de lo temporal, el tiempo que fue Prelada, y algunas maravillas que obró el Señor por su medio.*

**C**omo la Madre Isabel puso su primer cuydado en la observancia Religiosa, procurando el que sus subditas buscasen con todas veras à Dios: Dios la añadió por alivio, la abundancia en lo temporal; pues siendo assi, que el Convento aun cobrada bien su renta, nunca passava de trece mil reales, que apenas era bastante para sustentar vna dozena de Religiosas, en su tiempo llegaron à ser treinta y cinco las Religiosas, que tuvo, sin que en nada les faltasse, assi en sana salud, como en tiempo de enfermedad, nunca pidió prestado, sino es en vna ocasion, que para vna cosa precissa hubo de buscar trezientos reales prestados; de cuya deuda salió muy en breve; lo que le dexaron en el oficio, no lo dize (que segun su verdad, y aprecio que hazia de todas, lo dixera, si huviera hallado algo) y si halló alguna provision, halló empeños que pagò; de modo que quando acabó su oficio, el Convento no debia ni vn real à nadie: dexò el Convento con las provissions necessarias, para que la sucessora passasse con todo alivio por mucho tiempo; dexò en el deposito cin-

cò mil y ochozientos reales, y dos mil y dozientos en poder de vn seglar que los debia, de alimentos de quatro Religiosas Irlandesas, quen en su tiempo avian entrado.

Todo esto parece, que no pudiera adelantarle la industria humana, si Dios como Padre de misericordia no la huviera asistido con limosnas quantiosas, que le encaminaba, á vezes de personas de quien menos las pudiera esperar, y hallando dineros donde no los imaginaba: de todo esto dà la Sierva de Dios las gracias á su Magestad con el debido reconocimiento por las siguiètes palabras: *El Señor es tan amate, y los corazoncillos de quien es cosa tan poca, como yo, se fatigan á vista de las necessidades presentes; este trabajo me quitò mi Dios, que como Padre me daba lo necessario para mi Comunidad: el sabe el como; parece todo crecia en mis manos, y no una vez sola, sino algunas hallè dinero, sin que supiesse le tenia, viendome en necesidad de comprar algo para mis Religiosas; ni me acuerdo aver buscado prestado mas de cosa de trecientos reales; todo lo obraba mi Dios.* Manifiesto indicio de lo mucho, que Dios la ayudó en lo temporal, premiando el cuydado que ella puso, en que todas sus Subditas aspirassen a lo eterno.

Y aunque por la asistencia tan Paternal, que tuvo Dios con su Sierva, la hizo tan estimable a toda la Comunidad. que ninguno tuvo mas aplauso en su govier- no, que el que consiguió la Madre Isabel: quito Dios con otros sucessos maravillosos, dar a conócer a los



Religiosas quàn agradable era a sus ojos la Abadessa que tenian; y aunque de muchos se conserban oy estimables memorias en aquella Santa Comunidad; dos se cuentan con especialidad por mas prodigiosos, que referirè para credito de los que se pudieran contar.

El vno fue, aver sobrevenido vna gran plaga de gusanos grandes, y pelados, que causaba no poco asco el verlos: los quales no contentos con destruir todo lo que hallaban verde en la huerta, se entraban en la habitacion, y cubrian las paredes; plaga, de que no solo las Oficinas, pero ni aùn las Celdas estaban libres: afligidas las Religiosas llegaron à la Madre Isabel à pedirle remedio, que no dudaban le hallarian en ella, por su mucha virtud: y congojada ella, le pareciò, que lo mas seguro para extinguirlos, era que algun Sacerdote los conjurasse, como se conjura la langosta, medio con que cessa essa plaga; y assi determinò enviar el Vicario de su Convento al Padre Provincial, para que le noticiasse de el caso, y en su nombre le pidiesse licencia para entrar dètro de la Clausura, y cõjurarlos.

Oyò la propuesta de la Madre Isabel su Provincial, y hora que la despreciasse, ò no quisiessè dar licencia al Vicario para entrar en la Clausura, con causa, a su parecer no necessaria; la respuesta que diò al Vicario fue: *Vaya, digale à la Abadessa, que los conjure ella.* Bien le pareciò à la Madre Isabel que el Provincial lo tomaba à chança; pues ella no avia de vsar de los conjuros, que no puedèn mas que los Ministros de la Iglesia

capazes de este poder, negadò como incapazes de èl á las mugeres; pero acudió à Dios, por cuya reverencia, y como quien tiene el absoluto dominio sobre las criaturas, mandò á los gusanos que en nombre de Dios se secassen, sin que en parte alguna dexassen semilla de que se pudiesen formar otros, ni suscitar nueva plaga: al punto se secaron, y caían de la pared muertos, como si huviesse pasado por el fuego; y lo que sucediò en vn sitio, alcançò á los que estaban en sitios bien separados, muriendose todos los que avia en el Convento, assi en la huerta, como en otras partes al imperio de la voz de la Sierva de Dios, que por reverencia suya les mandaba se secassen: caso que admiró a todas las Religiosas, que fueron testigos del suceso, y reconocierò el poder que Dios daba à las palabras de su Sierva, y como extraordinario lo referian à todos.

No menos causò admiraciò el otro caso, y fué, aver caido enferma vna de las hermanas Beatas, que de parte de afuera assisten al Convento, ya en solicitar limosnas, ya en los recaudos, que les encargan: era buena muger, y exemplar, y que házia no poca falta, causa de que la Madre Habel cuydasse de que se le assistiese en su curacion con gran desvelo; pero como se curaba de puertas á fuera, y era fuerza valerse de personas que no teniã la caridad que la Abadesa, y la que la enferma avia menester tuviessen para assistirla, no dexaba de padecer la enferma algunos de cuydòs de quien la assistia, que congojaban no poco á la Madre Habel;



y mas sabiendo que sobre aver passado algunos meses la enfermedad, segun lo que dezian los Medicos, iba muy à la larga; juzgò que Dios la debia de querer labrar la corona, haziendola padecer en aquella cama largo tiempo, y que seria gravoso à la Comunidad vna enferma de mucho tiempo, y tan dificultosa de poderla cuydar por encargos agenos, y no por assistencia propria; y començò à afligirse de manera que dixo à Nuestro Señor: *Bien veis, mi Dios, lo que nos dà que hazer esta buena hermana con su larga enfermedad, que no dudo se la dais assi para llenar la corona, que teneis determinado darla por su padecer: si todavia le falta mucho, tomad, Señor, de la pobreza de mis merecimientos, si algo en mis enfermedades he padecido, y de lo que merece con vos esta Comunidad de Esposas vuestras, para llenar su corona, que no desseo le falte nada, y alibiadla en el padecer, si es que de esta enfermedad os la quereis llevar.* Esto dixo à Dios, y pidió à la Comunidad que por ser dia de su gloriosa Madre Sancta Clara, pidiesse a Dios lo mismo que ella, y ofreciesse por tan buena mano los merecimientos de todas, para que Dios llenasse la corona de su buena hermana; apenas hizo esta oracion la Sierva de Dios, quando començó la enferma à apretarse, y pedir los Sacramentos, que recibió con gran consuelo, y dètro de pocas horas volò à recibir el premio de lo que avia padecido; cosa que admirò a los Medicos, que estrañabã que en tan breve huviesse muerto de vna enfermedad, con que podia durar mu-



chos meses, y las Religiosas conocieron lo que Dios atendia à los ruegos de su Sierva; pues aviendo hecho la suplica en la forma, que hemòs dicho, a las nueve de la mañana, à las cinco de la tarde se avia visto el efecto del poder de su Oracion, llevandose Dios al Cielo à la hermana Beata.

## C A P I T U L O X I.

*TRATA LA SIERVA DE DIOS DE DEXAR su Oficio antes de cumplir los tres años: admitele su Provincial la renuncia, elige Abadesa, y hazenla Depositaria: y mortificala la Sucessora bastantemente, y ella procura por esso servirla con mas veras.*

**C**Ontaba ya la Madre Isabel de San Francisco dos años y diez meses de su gobierno, y si á sus Subditas, por lo bien halladas que estaban con tan buena Abadesa, les parecia avia governado poco, à ella por lo que sentia el mandar, le parecia mucho; y pareciendole que el Provincial, por aver de partir à la visita de Galicia, se hallaria lejos para poder hazer la eleccion, quando ella cumpliesse los tres años: determinò renunciar el poco tiempo que le quedaba, por no continuar en el Oficio mas tiempo; para lo qual pidió al Provincial admitiesse la renuncia, y viniessse à hazer la eleccion antes de partirse: propuesta que admirò al Provincial, que avia casi nueve años que continuaba  
en

en el gobierno ( como hemos dicho ) por ver en vna muger tan poco afecto à mandar , y assi viniendo al Convento, procurò persuadirla que cumpliesse su trienio , y que importaba mas à su credito, que el trabajo que podia tener en governar algo mas ; pues el renunciar los Oficios, siempre daba que discurrir , y que no siempre se atribuia à humildad , y que por lo que la estimaba le aconsejaba no hiziesse novedad.

Estimò la Sierva de Dios à su Prelado la estimacion q̄ tenia della; pero dióle à entender, que la mayor caridad que la podia hazer, era admitirle la renuncia por ser su salud muy corta , y que cada dia se le agravaban mas los achaques , y que no quisiera , à lo vltimo caer en vna cama, y quedar impossibilitada de hazer su Oficio, y dexar sin gobierno aquella Comunidad, y que ya q̄ avia recebido el Oficio de su mano , queria bolverse para que pusiesse Abadesa, que enmendasse sus defectos: y en fin tanto supo perorar , que el Provincial , le ofreciò admitir la renuncia, y venir en breve à hazer la elecciõ como lo cumpliò.

Y assi despues de algunos dias vino al Convento , y combocando las Religiosas, las noticiò de la renuncia que queria hazer de su Oficio la Madre Isabel, y de las muchas razones q̄ alegaba para dexarlo, que aunque el tenia las bastantes para no venir en ello , y se las avia significado ; pero que por no affixirla se veia obligado à admitir la renuncia , atento à ser poco el tiempo que le faltava para dexar el Oficio, y assi admitiò luego



la dexacion, y puso por Presidenta à la Vicaria, mientras bolvia en breve à elegir, rogandoles, que en esse tiempo discurriessen en la persona que les pareciesse mas à propósito para aquel gobierno, que ya pedia mas consideracion, por aver de seguir al que hasta alli avian tenido de la Madre Isabel, tan caval en todo, que ponía en grande empeño à la que la huviesse de suceder. Con esto la Madre Isabel se postró de rodillas, dixo su culpa, acusando los defectos que en su Oficio avia tenido, y pidiendo perdon de ellos con toda humildad.

A que el Provincial mandandola levantar luego, le dixo, nada Madre Isabel, la tienen que perdonar estas Religiosas, mas que el que las aya querido dexar antes de cumplir su tiempo, en lo demàs bien sé el cuydado que ha tenido de la observancia Religiosa que à sabido mantener sin ofender à nadie; porque con todas à obrado con mucha caridad: lo que à crecido en sus manos la hazienda del Convento, se vè en lo sobrado que queda, siendo su renta tan poca, que à ninguna le es cargo el salir empeñada; y assi tengo à milagro el que aya podido sustentar tan crecido numero de Religiosas como ha tenido, que ni cõ doblada renta de la que tiene el Convento, pudieran sustentarse, no dexa deudas, dexa la mitad de la renta de vn año sobrada, la Casa tan bien proveída, que parece no que acava el Oficio, sino que entra en èl; y que haze provisiones para vn trienio, y assi estas son sus faltas, por qual de ellas pide penitencia? y diziendo esto se despidió con summo agrado,



agrado, dexando à la Comunidad muy consolada, y mas à la Madre Isabel, por verse ya libre de la carga de el Oficio, que el tiempo que lo tuvo se le avia hecho tan pesado.

Apenas se fue el Provincial, quando todas las Religiosas acudieron à la Madre Isabel à pedirle les diese Abadessa de su mano; pues nadie podia saber mejor lo q convenia para aquel Oficio, que la que acababa de hazerle con tanta satisfacion de toda la Comunidad, propuesta que le sirvió de grande confussion, y assi les dixo: *Madres mias ninguna avrà de las Religiosas, que por su antigüedad pueda ser Abadessa, q no pueda hazer el Oficio, aviendole hecho yo; y assi discurran en las mas graduadas, y hallarán muchas muy à proposito, que à mi lo que solo me toca, es pedir à Dios, como lo haré, les dè acierto para elegir la q fuere mas de su agrado; antes desseo me enseñen por quien he de votar, por no errarlo por mi.* Respuesta no solo humilde, y desapasionada, pero discreta tãbien, en no declararse por ninguna, por no agraviar à las demás: con esto las Religiosas discurrieron entre si, la que avian de elegir, y viniendo el Provincial dentro de dos dias, eligieron Abadessa, con la paz que aquella Santa Comunidad acostumbra, de que el Provincial les dió las gracias, nombrando à la Madre Isabel en el Oficio de Depositaria de las limosnas particulares de las Religiosas, Oficio que tenia poco que hazer, y solo era de confiança; pero muy conveniente para que la Madre Isabel lograse algun descanso.

Péro

Però la que Dios ha admitido á su Cruz, poco alivio puede lograr en esta vida; y assi el trabajo que podia tener en el Oficio, se le comutò Dios en la Superiora, que qual si fuera la Madre Isabel recién salida de el Noviciado, de nada de trabajo la exsímia: ella avia de acudir hazer la cozina, como la mas sana, assistir al Coro à todas las Horas, como si no tuviera achaques: hazer labor, como si aprendiera, y la mas prolija, como quien mejor la hazia, y aun despues de todo esso nunca la Abadesa se daba por contenta; y si en algo faltaba la reprehendia; como pudiera á vna Novicia; era grande el desvelo que padecia, y tal, que quando se debiera levantar, entonces comenzaba à coger el sueño, y assi rendida no podia levantarse á Prima, representólo à la Abadesa, y ella le dixo, que se levantara como las demás, que Dios ayudaria, y admirandose las demás de que tuviesse esse rigor con quien debiera toda piedad, respondia la Abadesa, *lo hazia por probar su obediencia, y mortificacion*, como si la falta de salud fuesse enfermedad del alma, y no del cuerpo, y el padecerla fuesse culpa; tan limitado es el discurso de las mugeres, que quando quierē enmendar, mas dañan, que aprovechan; pues no atienden à conservar la salud de el cuerpo, tan necessaria para los empleos espirituales.

Però Dios que queria que su Sierva no viviesse sin Cruz, tomó à la Superiora por instrumento, para darla que padecer, y tanto mas sensible, quando todas creian

que



que por aver sido la Sierva de Dios, su antecessora, debiera, no solo no mortificarla, mas servirla; pero que ay que fiar de criaturas. y assi solo se debe atender al Criador, por lo qual la Madre Isabel acudia á Dios por consuelo en estas mortificaciones, que reconocia ordenadas de su mano, y como tales las recebia sin repugnar á nada, en especial á la labor, en que la hazia trabajar de todos modos; pues no contenta con la costura primorosa que hazia, la obligaba á hilar el tiempo que le parecia podia tener algun descanso; pero Dios quiso declarar que aquel hilado era agradable á sus Ojos, con vn caso bien singular.

Aviale encargado la Abadesa, le hilasse vnos copos en los ratos que pudiesse, ella la obedecia con tanto rendimiento, y gusto, que quisiera hilarse los quanto antes, y assi vna mañana se puso á hilar con gran fervor, rocaron á Missa, quando parece que no la avia de aver, por ser ya tarde; pero diòle gran desseo de ir la á oir; por otra parte le parecia, que si iba, no tenia tiempo para concluir su hilado, y llevarse lo aquella mañana á su Abadesa, por lo que desseaba agtadarla, en esta duda entrò en cuentas consigo; y dixo: *El hilado no tengo obligacion á hazerle tan en breve, la Missa quizas me la embia Dios agora para que vaya en ella á adorarle, y assi vamos á Missa, aunque oy no se acabe el hilado:* Fuese, y quando bolvió hallò hilada la madeja que le faltava, y muy bien hilada como ella dize; con que la pudo llevar á la Abadesa, y ganar con ella las gracias,



cias , queriendo Dios que no perdiessse la estimacion de su trabajo, por exercitar su devocion, en oír otra Missa, mas caso que en otras historias se confirma con sucesos semejantes.

## C A P I T U L O XII.

**HAZEN ELECCION LAS RELIGIOSAS**  
de Abadessa, y dante à la Madre Isabel el Oficio de Sacristana, en que tiene bien que ofrecer à Dios; pero  
llevalo con grande igualdad de  
animo.

**V**iendo la Comunidad el trabajo que avia tenido la Madre Isabel con la Supriora , aquellos tres años, trataron de elegir Abadessa , que le fuesse muy afecta, y atendiesse à su descanso, y assi pusieron la mira en elegir à la Madre Soror Juana de San Francisco, afecta à la verdad à la Madre Isabel, y à quien queria en Dios con amor cordial, y assi se lo fueron à proponer à la Sierva de Dios, la qual se alegró de verla en aquel puesto, por ser por sus prendas muy digna de èl, y por lo menos creyó tendria con tal Supriora tiempo mas libre para darse à Dios , sin que la ocupasse en tantas tareas de labor, como avia tenido en aquel trienio , y assi aprobò la eleccion , y aun dixo, que à la Madre Juana la ayudaria en todo lo que permitiessen sus achaques, sin escusarse à Oficio alguno.

Halla.

Hallavase mas consolada en su interior , por averse ya acabado el gobierno de aquel Superior , que le avia puesto el entredicho , de los favores particulares , que en espacio de doze años padeciò con gran fatiga, y assi alentada en el espiritu, comunicaba aliento al cuerpo, que no dexaba de padecer falta de salud, por el astio, y desvelo , que casi toda su vida padeciò. Con esto las Religiosas eligieron à la Madre Juana de San Francisco por Abadesa, y esta le dixo entraba en el Oficio, con la confiança de que le avia de ayudar la Madre Isabel , en hazer el de Sacristana.

Propuesta, que no se le pudiera hazer à otra , que à la Madre Isabel, que por su humildad, no avia de reparar en que aquel Oficio no era de la graduacion de quien avia sido Abadesa, y que tambien no dexaba de ser de trabajo, por el grande asseo que profissan aquellas Santas Religiosas , en todo lo que sirve al Altar, en que son muy singulares; pero el afecto que la Madre Juana avia reconocido siempre en la Madre Isabel, la diò confiança para pedir le hiziesse este Oficio, el qual ella acetó con gran gozo de su alma , por ser Oficio (como ella dize:) *De llamar las Esposas de Christo, à que le cantassen alabanzas*, y propuso hazerle lo mejor que pudiesse; pero como el Oficio fuesse de mas trabajo, que el que la corta salud de la Madre Isabel podia llevar, huvò de rendirse, y pedir à las dos Acolitas, ( que de ordinario assisten à la Sacristana ) le aplicassen mas de lo ordinario à ayudarla.



Descuydaronse las Acolitas en assistirla, porque assi lo debió de permitir Dios, para mortificación de su Sierva, la qual viendo su descuydo, y sintiendo el que en lo que tocaba al asseo de los Ornamentos Sagrados, huviesse la menor falta, huvo de acudir à la Abadesa à darle cuenta del descuydo de las Acolitas, para que las Obligasse à que assistiesen mejor; y quando creia avia de tener à la Abadesa de su parte por amiga, y ser la pretension tan justificada, la hallò tan contraria à si, que la respuesta que le diò fue dezirle: *Hagalo ella que no son sus criadas las Acolitas*: Respuesta que le ocasionó el sentimiento que se dexa ver, y en que conociò quan poco ay que fiar en criaturas; pero reconociendo, que Dios queria darla en que padecer, por medio de la misma en quien esperaba la avia de alibiar, no solo llevó con paciencia la respuesta desabrida de la Prelada, mas quedò enseñada de como se avia de portar con las Acolitas, en que es razon, no dezirlo con otras palabras, que con las santas, y humildes con que ella lo refiere.

*Dixe dentro de mi, convieneme no pedir à las Acolitas que me ayuden, como cosa a que están obligadas, sino con humildad, y mortificación, y assi toda encogida, dezia, fulana, si por amor de Dios quieres ayudarme, te lo agradeceré, si lo haziã, le tomaba como piedad, y sino, yo me lo trababa, considerando no eran mis criadas, como mi santa Prelada me lo avia significado, procuré de prender à coger, y plegar la ropa, nunca supe cogerla bien, y assi acudian a cogerla,*



*cogerla, teniendo yo almidonado, estirado, y puesto todo á punto: mucha caridad me hazian, y mi Dios bien lo vió, y quan fatigado estaba mi cuerpo de dolores, y otras cosillas. Puede aver palabras mas humildes, mas caritativas, y obedientes? proprias solo de vn animo, que vnicamente pendió de la voluntad de Dios, sin inquietarse al desprecio, ni rendirle á la fatiga, mirado, no á si en lo que padecia, mas solo á Dios, que assi lo ordenaba. O muger fuerte, y constante! quanto enseñas con tu paciencia á sufrir adversidades, ahogar sentimientos, á tolerar desayres, sirvan tus palabras de exhortacion, mas poderola para las que viven en Comunidad, de la que yo puedo dar á las Religiosas de la paciencia, con que deben llevar las palabras mortificativas de sus Preladas, y aprendan las Superiores la benignidad, con que deben tratar á sus Subditas, que no todas serán de la virtud de la Madre Isabel, que puedan con la paciencia que ella, tolerar las palabras, que ella sufrió tan mortificativas.*

Quando la Madre Isabel no tuviera mas que hazer en el Oficio de Sacristana, tenia sobrado trabajo solo en lo referido; pero llegavanse á esto, el aver de velar para prevenir la hora de tocar á las distribuciones del Coro, en que gastava gran parte del tiempo, que la Religion concede al descanso; pues recogiendo las Religiosas á las ocho de la noche á descansar, por aver de cantar á las doze los Maytines, la Sierva de Dios, ya ocupada en su Sacristia, ya con el cuydado de averse de

de levantar à tocar, las mas noches no dormia antes de los Maytynes, y en saliendo de ellos, que lo ordinario era à las dos aunque se iba á recoger, el delvelo era tan grande, que eran casi las quatro, sin aver podido pegar los ojos, yaviendo de tocar à Prima, que se dize à las seis, poco mas de vna hora era el tiempo q dormia, esto la traia tan fatigada, que algunas vezes encargando á otra el que tocasse, se quedò descãfando algo, sin ir á Prima, lo qual dize ella: *Mi Sancta Prelada me reprehendio, y me mandò fuesse á Prima;* de que se siguió la ftaiga, que expresse por estas palabras: *Con los desvelos de la vela, con no tener alibio ninguno, con averse llevado Dios pará si á vn hermano mio, que me hazia obras de Padre, y Madre, començo á fatigarse mi natural, y andaba bien fatigada.*

De esta suerte passò la Sierva de Dios su Oficio con vna Abadessa, que la mortificaba con tal trabajo, que la oprimia. O Dios! y que de amargura viertes en el caliz, que das à beber à tus escogidos: tantas penas para vn corazon fatigado: tanto trabajo para vn cuerpo debilitado, y enfermo: què hemos de dezir, Señor, sino que te complazes, no en las aflicciones (que esso no cave en tu amor) si en la paciencia, y sufrimiento de los tuyos, viendo quan alentadamente te siguen en el padecer, y se abrazan, por imitarte, con la Cruz, que para mayor premio en el Cielo, eres servido decargar sobre tus flacos ombros, en esta vida.



## CAPITULO XIII.

*TRATAN LAS RELIGIOSAS DE ELEGIR  
por Abadessa á la Sierva de Dios; y ella por no serlo consi-  
gue de Nuestro Señor le quite la salud: lo qual le ma-  
nifestò su Magestad en un misterioso sueño.*

**P**Or mas que la Sierva de Dios procuraba ocultar lo que padecia de los ojos de las demás, eran sus trabajos tan notorios á todas, que no podian sin gran dolor suyo verla padecer, y por el amor grande que le tenian, discurrían entre sí, como podrian alibiarla, y faltando poco tiempo de gobierno á la Superiora, discurrían, que persona poner, que mortificasse menos á la Sierva de Dios, y la alibiasse mas; y aunque avia Religiosas de mucha caridad en el Convento, de quien se pudiera esperar la emplearian en cuydar de quien tanto lo merecia, como la Madre Isabel; viendo lo que la Madre Juana de San Francisco, despues de Abadessa la avia dado que merecer, de ninguna se fiaban, y de todas se temian, y con razon; pues quien dixera, que la Madre Juana tan suya, y a quien por respecto suyo avian hecho Abadessa, la avia de mortificar de palabra, y fatigar de obra, como si la huvierã dado á prueba, para que apurasse los quilates de paciencia, que avia en la Sierva de Dios?

Con esto resolvieron, que el medio mejor, para que ninguna Abadessa la fatigasse, era, nombrar por Abadessa



deffa à la Madre Isabel; porque aunque el Oficio le avia de ser de fatiga; pero era menos que las fatigas, que en seis años avia tenido de dos Supeioras, que parece avian tomado por assumpto el afligirla, y traerla arrastrada: y resueltas en esta determinacion cinco meses antes que la Abadesa acavasse, publicaron por el Convento, avian de hazer Abadesa à la Madre Isabel; assi paraque la Abadesa presente se moderasse en mortificar à la que le avia de succeder en el puesto (que no era mal torcedor para reprimirla) como por consolar à la Madre Isabel, conque viesse, que aunque la Abadesa la mortificaba, las demás la estimaban como su mucha virtud merecia; de lo primero no sabemos el efecto, aunque creo, se debió de tēplar la Abadesa; pues desde el tiempo en que se divirtió la voz, de que avia de succederle en el Oficio: no se leen aflicciones particulares de la Madre Isabel; de lo segundo, es cierto, no se logró el intento de que la Madre Isabel se consolasse, por ver que la querian hazer Superiora; porque aunque estimò el afecto, con que toda la Comunidad la favorecia, el ver que la querian bolver al gobierno, congojó tanto su humildad, que creo, se vió al doble mas afligida, que lo que estaba con la vida tan fatigada, que traia antes, como lo demuestran las palabras, en que dize: *En mi Oficio iba por el fin, que no faltaban mas que tres meses, y algunos dias, mas comenzaron à dezirme avian de hazerme Prelada: Dios mio, quando tal llegó à mis oídos, fatigueme de doblado sentimiento:*

no hallè otro remedio, fino mi Dios, à quien con ansias suplicaba quisièsse librarne, aunque me pusiesse en una cama tullida: no podia conformarme con tal Oficio.

Quien mas desseó la honra, ni hizo exquisitas diligencias para lograr su ambicion, que lo que esta Sierva de Dios intentó, para huir de la honra de la Prelacia, queriêdo antes vivir mas muerta, q̃ viva, impedida en vna cama, q̃ sentarse á presidir á sus Cõpañeras Religiosas en vna pobre silla, y mas quando el puesto lo tomaba ella, antes para servir, que mãdar, rogãdo mas con humildad, que mandando con imperio á sus Subditas, de quienes cuydaba tanto, quanto descuydaba de si: no admitiendo el menor regalo, estando tan debilitada; y flaca, quando no sabia, como regalar á sus Subditas enfermas, y aũn sanas las cuydaba tanto, en lo que permitia la Regla, que pudiera su trato ordinario passar por regalo; y esto á costa de su cuydado, y desvelo, que á ningun trabajo suyo perdonaba, que pudiesse ceder en alibio de la Comunidad.

Y quien para esto queria el Oficio, bien pudiera sin escrupulo entrar en él; pero la humildad de la Sierva de Dios era tanta, que solo el nombre de Superiora la congojaba de modo, que no dudaba perder su salud, y darla á Dios, porque la librasse de lo que le parecia, que aun solo con el nōbre la honraba, y assi fueron muchas las lagrimas q̄ derramò, los suspiros que enviaba à Dios, paraque intercediessen con su Magestad, en orden à que la librasse de ser Abadesa; oyóla Dios sin duda,



duda, pues al tiempo que la avian de elegir, la enfermedad que padecia lo estorvò, como veremos; lo qual le manifestò Dios en vn misterioso sueño, si es que lo fuè, y no representacion clara de lo que despues sucediò, como ella refiere por estas palabras.

*Tuve vn sueño, que yo le tuve por mas que sueño: vi vn rio lleno de gusanos feos, y grandes, y el agua de aquel rio turvia, y como lodo, el rio largo: en el me metieron, y no se si en Cruz, y postrada, me ordenaron caminar pecho por tierra: iba con migo à mi lado vn varon, que conocia yo, era purissimo, y lleno de virtud, iba como tres quartas, ò vna vara apartada de mi: nunca me perdia de vista, yo lo miraba con quanta assistencia me seguia: en medio del camino me dixo aquel Venerable Varon, quieres que te lleve en brazos? respondi, no, que las Virgines no estan bien en brazos de los varones; còque bolvi à caminar pecho por tierra: al cavo de mi jornada, que fuè grande, lleguè tan roto mi Auito, tan sin toca, ni velo, que todo estaba roto, y mal parado, y el Varon que me acompañaba, que era mi Angel de Guarda, me vistiò Auito, y me hallè vestida, y tocada, y con velo casi todo nuevo, sin saber como.*

Hasta aqui refiere la Sierva de Dios el sueño, y añade: El dia siguiente diome grande calentura: enfermè, y me mandaron dar el Viatico. yo lo recibí, y con esso suelo de q̃ no avia de ser Abadessa: mejorè vn poco con quantanas dobles, si es que lo eran, ò la Divina mano para mi exercicio diome grande astiò, y desfue, y sobre todo dolores, como venidos de la Divina mano: el pulso se me quitaba de



La fuerza del dolor, que solo en la fuerza del crecimiento, se me quitaba el dolor con que desfiaba la calentura, como alivio de aquel tormento de dolor: o mi Dios, era muy grande mi trabajo! yo con que no avia de ser Abadesa lo llevaba bien, y creia, que en haziendose eleccion sanaria, que mi Dios por librarne de ella, me tenia assi, con que estaba consolada.

Este fue el efecto de el sueño, si es que lo fue, y no prevencion en que Dios la quiso poner, para lo que despues avia de passar; pues como en aquel afán que tuvo en el rio, contrastando con las olas hasta romper el abito, y descomponerse en la Toca, y Velo, tanto que fue menester, que el Angel que la acompañaba, la bolviessse á vestir como de nuevo; assi le sucedió en la enfermedad, que el dia siguiente á la representacion que avia tenido en sueños, comenzó á padecer, destruyendo Dios en su Sierva el abito del viejo Adán, de que todavia en algunos resabios de voluntad propria estava vestida; y no fue tan agradable á sus Divinos Ojos, al parecer tan porfiada repugnancia, como tuvo á ser Abadesa, que no debiera, sino obrar en esto con mas resignacion, que aunque el huir los puestos, sea lo que el humilde debe hazer; pero empeñarse tanto en no querer mandar, quando puede ser, lo quiera Dios en quien vive sugeta á obediencia por el voto, y sugeta á Dios por el amor, es mas voluntad propria que gusto de Dios, y ella misma persuadiendo á vno de los Padres Espirituales, que tuvo, que no se resistiessse á ser

Prelado , la dà à entender averla quitado Dios la salud en pena de la resistencia, que en esta ocasion mostró à ser Abadesa.

## C A P I T V L O   X I V .

*RESUELVENSE LAS RELIGIOSAS  
à elegir por Abadesa , à otra que à la Madre Isabel , y  
aunque se eligió Abadesa , todavia continuaba su mal,  
mejora en la salud de el cuerpo , y buelve Dios à fa-  
vorecer su alma , acabandose las sequedades  
en que avia durado doze  
años.*

**L**egóssse el tiempo de eleccion de Superiora , y aunque el animo de las Religiosas avia sido elegir à la Madre Isabel , y no à otra por Abadesa , ella estava tan enferma , que mas estava para morir , que para mandar , mas para prevenirle las andas , en que la podian llevar à enterrar , que ponerla en la silla de Abadesa para governar ; pero vivia consolada , con que Dios que la avia enfermado , ó por impossibilitarla à ser Superiora , nombrada ya otra por Abadesa , le restituiria la salud , sino de el todo perfecta ( que essa nunca la logró desde que salió del Noviciado ) por lo menos la que tenia , tal qual para los exercicios de la Religion , à que siempre assistia , aunque con la fatiga de sus prolijos , y continuos achaques.

Pero



Pero continuando la enfermedad, con la misma fuerza que al principio, en breve se desengañó, que Dios queria algo mas de ella, que el que no fuesse Abadesa, y aun no dexò de conocer ( como ya apuntamos ) que tanto padecer, era castigo que la embiava Dios por la repugnancia que avia tenido à mandar : Es Dios Señor absoluto, y no quiere que sus criaturas le pongan leyes; parece que la Madre Isabel queria el mal solo para huir, el Oficio, y lograda essa ocasion; queria que Dios le bolviesse luego la salud; pero Dios no quiso esso, sino que padeciesse ( yà que pidió la enfermedad ) el tiempo que su Magestad fuesse servido, y assi la tuvo enferma vn año y quinze dias; en el qual tiempo, segun refiere, toda su oracion era actos de resignacion en la voluntad Divina, en que atè sorò gran caudal de merecimientos, y sin duda purificò sus imperfecciones antiguas, quedando tan conforme para no querer otra cosa, mas que lo que Dios quisiessè en adelante hazer de ella, que se cumplió muy bien averse desnudado del abito antiguo de propria voluntad, y vestido de el abito nuevo, de no obrar en nada, sino conforme al gusto de Dios, que fue lo que en aquel misterioso sueño se le representò, como en protecia de lo que por ella avia de passar.

Passòse el tiempo de la enfermedad, y Dios la bolvió poco à poco la salud, dexando correr las cosas en la providencia ordinaria; y assi tardó mucho en combalecer, y cobrar fuerças, como pudiera suceder à



à otro qualquiera que huviera padecido vn año de rigurosa enfermedad; y mas quando los regalos de la combalecencia eran ningunos, como ella dize, disculpando à la Superiora: (*que no avia hecho poco en curarla en tan larga enfermedad;*) pensión que de ordinario se padece; aun en las Comunidades mas cuydadosas, que en faltando la enfermedad, falta el regalo, siendo assi, que necessita el Religioso aun mas de él en la combalecencia, que quando padece el mal, que este se cura à vezes con comer poco, y en la combalecencia, no es remedio la abstinencia para cobrar las fuerças que faltan, y à essa causa muchos tardã en cõbalecer, y los mas buelven à enfermar, y assi la Sierva de Dios dize: *Que despues de su mal en dos años y medio, que buxo hasta la eleccion, no pudo cobrar fuerças, y aunque procuraba seguir en lo que podia à la Comunidad, siempre anduvo bien flaca, y debilitada.*

Pero aunque flaca en el cuerpo, muy alentada en el espiritu; porque aviendo dexado ya el gobierno de la Provincia aquel rigido Superior, que le avia puesto el entredicho, de que no gozasse consuelos en la oración, ni favor especial: (como ya hemos dicho) començò nuestro Señor à difundir sus misericordias, que avia detenido por tiempo de doze años, en q̃ este Padre gobernò la Provincia, electo Provincial dos trienios, y Vice-Provincial otros dos, por aver muerto otros dos Provinciales recien electos, y entrar él à cõplir sus trienios; y esto q̃ podia parecer casualidad, fue altissima disposi-  
cion

cion del Señor, que quiso probar á su Sierva, con tan rigurosa prueba, como fue dexarla por tiempo de doze años, sin consuelo en la oracion; antes con tan summa sequedad, que admira como pudiesse vivir, y tolerar tanta fatiga, por tan dilatado tiempo.

Tendria en esto la Madre Iabel, segun dize cinquenta y seis años á su parecer, en que creode echá algunos mas; porque ayviendole puesto el entredicho el Provincial á los quarenta y dos años; y este durado doze parece ayia de contar cinquenta y quatro; y no mas, por este tiempo; pero no es mucho, confesando la gran falta de memoria que padecia; quando escribia la relació de su vida, se errasse en dos años mas; esto digo, porque el Lector no me haga cargo en la relacion de estos sucesos, en que es fuerza ajustarme al Arancel, que llevo de seguir el texto, que hallé Original, de la Sierva de Dios, que no por errarse en esto que importa tan poco, se debe presumir; y erre en las cosas demás monta, que assi en la relacion de su vida, como en otros papeles, que ay de su letra, nos refiere. En fin, por este tiempo los consuelos en la oracion, eran tales, que ni ella sabia si estava en el mundo, ó moraba en el Cielo: si iba al Coro á tener oracion con las demás; primero salian todas al empleo de otra distribucion, que ella advertiesse averle llenado el tiempo diputado para la oracion; y era menester llamarla; y no verla mucho á vezes, para que despertasse de aquel dulce sueño; y las milmas compañeras, advertian



vertian la violencia que padecia en dexar el trato con Dios; si bien primero que se quietasse aquel impetu de amor, con que la avia arrebatado su Esposo, era necesario esperar algun tiempo, hablarla vna, y mas vezes para que se enterasse, ò de lo que le iban à dezir, ò de de lo que avia de hazer.

Y era lo ordinario andar por la Casa fuera de si, y no es mucho anduvielse assi, la que solo estava en Dios: con ser muy advertida en todo, de puro enagenada erraba muchas cosas, que no las errara vna Novicia; no estava mas en su mano; pero de estos inculpales yerros, se valia para pedir por ellos penitencia, y lograr la mortificacion, faltabanle á vezes palabras con que poder hablar con las demás; y qual otro

Ex quo locutus  
es ad servum tu-  
um impeditoris  
& tardaris lin-  
gua suam. Exod  
cap. 14. v. 10.

Moyse, despues de aver tratado con Dios en la Zarça, que quedó tartamudo, no acertaba con los vocablos propios para explicar, y parecia bozal en el trato humano, porque todas las atenciones, parece que por el trato con Dios, las avia perdido; y en fin como hecha al trato de los Angeles, no acertaba á tratar con los hombres; este venturoso estado, en que por este tiempo se hallaba su Alma, le declara mejor que yo lo podré escribir, en estas breves clausulas: *Començo mi Dios, a favorecerme con larga mano, y á todas horas hallaba mi alma mil alientos interiores: que se puede discurrir de estado tan dichoso, q á todas horas experiméntase favores de Dios? como ella nos assegura en las palabras propuestas.*



## CAPITULO XV.

*TRATAN LAS RELIGIOSAS DE ELEGIR por Abadessa á la Madre Isabel; pero no se ajustan entre sí, con que ella assiste con sus votos, para que lo sea la Madre Soror Juana de S. Francisco, la qual la obliga á que tome la Vi-caría, Oficio en que trabaxò mucho.*

**B**ien se sabe que las hōras son la sombra del humilde, pues quanto mas huye de ellas, mas porfiadamente le siguen; no parece q̃ la M. Isabel podia hazer en lo humano mas diligencias de las que hemos visto, para no ser Superiora, y jamas se llegaba ocasion; en que huviesse eleccion de Abadessa, que ño la fuesse á buscar este Oficio; y assi sucediò en esta ocasion, que por verla ya las Religiosas mas recobrada de fuerzas, despues de mas de vn año de enfermedad, y mas de otros dos de prolija combalecencia: juzgaron muchas de ellas, que el aver dado Dios salud à su Sierva, era en beneficio de la Comunidad, paraque pudiesse bolver á governar aquel Convento, con los aciertos grandes que la primera vez.

Solo se diferenciaban algunas de las Religiosas, en q̃ ya la Madre Isabel estaba tan metida en Dios, que avia de ser may dificultoso, q̃ acertasse á tratar cosas de mundo, ni quien solo atendia á lo Eterno, era facil pudiesse

aplicarse à cuidar de lo temporal. Templo tan necesario, que sin él no puede hazerse, como se debe, el Oficio de Abadessa: y confirmábanse en su opinion con lo que experimentaban en el trato con ella; pues quien se retiraba de tratar con las Religiosas, como avia de acomodarse à tratar con personas de el siglo, ya para cobrar de ellas la renta, ya para negociar con ellos lo que al Convento convenia, y era como quitar lo de el Altar, sacar à la Madre Isabel de su sancto retiro.

Pero otras, que la querian elegir con mas empeño, dezian: que la Madre Isabel no por aver sido Abadessa descaeció nada en su fervor, y el espiritu el tiempo que lo fué, como era à todas notorio; porque sabia tratar con el mundo, y tratar con Dios; y que si el ser sancto huviera de estorvar las Prelacias, no huviera logrado la Iglesia tantos Obispos, y Pontífices Sanctos, como logró en sus gobiernos: ni las Religiones huvieran crecido tanto en el espiritu, si los Varones Santos que en ellas ay se huvierán estado metidos siempre en sus Celdas, y no huvieran procurado en las Prelacias promover el espiritu en sus Subditos: y que esto era à lo que mas se debia atender en las elecciones, que lo temporal nunca faltó à los que buscaban à Dios primeramente,

Querite primū  
Regnū Dei, &  
ignora cūq; &  
huc & illuc ad-  
uertitur vobis.  
Mat. c. 6. v. 33.

como enseña en su Evangelio el Redēptor del mūdo quando dize que se busque primero el Reyno de Dios, que las demás cosas de conveniēcias de el mundo se les dará à los que buscaren à Dios como por añadidura: y deste sentir eran algunas. En



En esta diferencia de pareceres entraron à votar, y se hallò con siete votos, para ser Abadesa la Madre Isabel, que aunque no los bastantes para serlo, divididas las Religiosas en otras, à quien querian elegir, no fue la Sierva de Dios la que se hallò con menos, que las que andaban para ser elegidas, y assi hubo algunos escrutinios, en q̃ las Religioias variavan, menos las siete que estavan por la Madre Isabel, que siempre estuvieron constantes; pero como vna de las que de la otra parte se hallaban con algunos votos, fuesse la Madre Sor Juana de San Francisco (de quien ya hemos referido) que siendo amiga de la Sierva de Dios, la mortificó, no poco el tiempo que fue Abadesa, deseando la Madre Isabel, lograr Superiora, que la mortificasse: (porque vivia con padecer) reduxo à las que votaban por ella, à que diessen los votos à la Madre Juana; con que saliò por Abadesa, con siete votos que arrimò sobre los que tenia, y la Sierva de Dios quedó libre de la carga, que la amenazaba en el Oficio.

Pero discurrendo despues en el Oficio de Vicaria la Abadesa, todas le pidieron nombrasse à la Madre Isabel; pues en esse Oficio solo se ocuparia en darlas exemplo, y no se embarazaria como en el Oficio de Abadesa, en cuydados de cosas temporales, y del mundo, que toda su asistencia avia de ser en el Coro, de donde siendo particular, apenas salia, que la tarea de asistir: à todas horas à alavar à Dios, que pudiera ser para otra insuperable carga, le seria guiso empleo à la

la Madre Isabel, que no atendia à otra cosa en todo el dia, que con tal Vicaria podia descuydar, en lo que mas cuydado dà à las Abadesas, de la puntualidad à los Oficios Divinos; pues quando quisiessen descuydarse las demás, llevadas de la tibieza, y falta de la mortificacion, por no dársela à la Madre Isabel; que tanto avia de sentir faltassen al Coro, avian todas de esforçarse à darle gusto, que su caridad con todas era tan conocida, que nada que reprehendiesse, se sentiria; pues nunca supo amagar à nadie; el tiempo que fue Superiora, ni nadie se ofendió de sus avisos; pues se conocia nacia de vn animo humilde, y que solo se les advertia la falta, por el gran desseo que tenia de su aprovechamiento, y por lo que desleaba verlas muy adelantadas en la virrud.

Razones que obligaron à la Madre Juana, no solo à nombrarla Vicaria, mas à rogarle con grandes instancias à que lo admitiesse, sino por darla à ella gusto, por no disgustar à la Comunidad, que con tanto empeño le avia pedido la señalasse, que ya veia que el trabajo era grande, y quan corta su salud; pero como en alabar à Dios, nunca se fatigaba, assi las assistencias al Coro, no la fatigarian, que de otras obediencias, ò Comunidades, que pedian más fuerças, que las que ella tenia, procuraria revelarla; con que la Madre Isabel escarmentada de la resistencia, passada al Oficio de Abadesa, que Dios castigó en ella con tan grave enfermedad, hubo de rendirse à la voluntad de Dios, que se



se manifestava; assi en los dèsseos de toda la Comunidad, como en el orden de la Superiora, y aceptar el Oficio, en el qual tuvo bien que padecer; porque aunque las fuerças del Espiritu eran grandes; pero las de el cuerpo tan cortas, que huvieron de rendirle al peso de el Oficio con gran menoscavo en su salud.

De lo qual nos informaràn sus palabras, que son las siguientes: Yo sali Vicaria, hize este Officio con poquissima salud, y con el mayor cuydado que hize cosa en mi vida, acudia à todas obediencias, menos à las que mi Prelada no me daba licencia; à las cinco de la mañana estava en el Coro, para disponer la campana, y que todo se hiziesse con puntualidad, y a todas horas procuraba ser la primera con que crecian los borbollones: (assi llama à las sagradas violencias de amor, que de continuo padecia) à Maytines iba, y mi Dios save que tal vez se passaban catorze, ò mas noches, sin aver dormido, y mi comida era poca, por el continuo astio; pero con la asistencia a la oracion, todo se facilitò, y no me faltaron algunas mortificaciones, yo por su amor, y porque quien me las dio, fue por bien de mi alma, no las tengo de referir: apuròse mi salud, y fuerças corporales con el trabajo, y tenia calentura bien continua, y desconciertos, que algunas vezes me duraron meses, y una vez mas de medio año, y esto sin faltar al Coro, Dios lo aya recebido.

No pueden declararse con palabras mas significativas, que las que usó la Sierva de Dios, lo mucho que padeció en la Vicaria, hecha con tanto aliento de espíritu,

ritu , como flaqueza de el cuerpo, y creo, que las mortificaciones que calla aver recebido de la Superiora en este tiempo, la afligieron mas en lo interior , que en lo exterior los achaques ; y viendo que la Madre Juana de San Francisco , en ocasiones que fue Superiora, la mortificó tanto, y que ella misma confiesa que obraba en esto para bien de su alma, y para su mayor aprovechamiento , y que la Sierva de Dios , agena de todo afecto humano declara à la Madre Juana, por grande amiga suya, y muy antigua en la amistad; llegò a persuadirme ser la Madre Juana aquella Religiosa, recién salida del Noviciado , à quien tomò la Madre Isabel en lugar de Superiora, para que la mortificase, reprehendiese, y castigase sus faltas, y la que en sus primeros fervores tan severamente la castigaba, que como ya vimos , solia por vna falta ligera darle trecientos y mas golpes de diciplina , hasta vañarle las espaldas en sangre; esta sin duda era su mayora miga, por lo q̃ llenaba las ansias q̃ la Sierva de Dios tenia de padecer, y à esse titulo la amaba mas ; la qual con la licencia antigua que tenia de la Madre Isabel para mortificarla, y con la potestad que el Oficio de Superiora la daba , sobre la Sierva de Dios, le daba que padecer, como le diò en sus dos Prelacias , que à no ser por la causa dicha , siempre causara novedad, el que la Madre Juana se estre-  
 masse tanto en mortificar á su Vicaria, quando  
 debiera agradecerle mucho lo que tan  
 falta de salud obraba



## CAPITULO XVI.

**COMUNICA LA SIERVA DE DIOS LAS**  
*cosas de su alma con un Padre Maestro de la Religion de*  
*el Patriarcha San Benito, graduado de Doctor*  
*en Sagrada Teologia por la Uni-*  
*versidad de Salamãca.*

**P**OR este tiempo en que alçó Dios el entredicho à los favores, q para mayor prueba de la paciẽcia de su Sierva avia su Magestad retirado por tiẽpo de doze años, como en varias partes de esta Historia dexamos apuntado; fueron tantas las mercedes, que Dios hizo à su Sierva, que por muchas, apenas las podia cõtar, ni por extraordinarias, y singulares las acertaba à referir; sucediendole à la Madre Isabel con su querido Esposo, lo que sucede despues de vna larga ausencia, al amante que á la primera vista de la persona amada, quisiera hazerle juntos los favores todos, que la dilatada ausencia le ha estorvado.

Mas como fuesen los favores tan crecidos, como verẽmos adelante, el Confessor, Vicario de el Convento se hallaba tan confuso, assi en la inteligẽcia de ellos, como en acõsejarle como se debia en ellos portar, que le pareciò, debia no resolverse en nada por si, mas buscar persona docta de las muchas que ay entre los Padres Maestros graduados de aquella Vniversidad: y ya fuese por conocimiento, que antes tuviesse: ô porque de nuevo se informasse; parecióle muy à proposito para consultarle en estas materias el muy Reverendo

Padre Maestro Fray Joseph Gomez, de el Orden de San Benito, Graduado de Doctor en Sagrada Teologia por aquella Vniversidad, y persona de muchas letras, y espíritu, q despues de aver governado el Convento de Naxera con mucho zelo, el tiêpo que fue su Abad, mereciò que la Sagrada Religion del Patriarca San Benito le eligiesse con summo aplauso por su General: si bien no pudo lograr la Religiõ mucho tiempo el zelo de su gobierno, por aver muerto á pocos meses de General.

A este Religioso consultò el Confessor, à cerca de las maravillas que obraba Dios con la Madre Isabel, assi en los favores que le hazia, como en las noticias de muchos misterios de Fè con que ilustraba su alma; pero como la relacion del Confessor no fuesse tan clara, que no necesitasse de varias preguntas, y repreguntas, para poder resolverse el Padre Maestro Gomez en lo que avia de responder, pareciòle al Confessor era forçoso, que el Padre Maestro Gomez tratasse à la Madre Isabel, que como quien avia experimentado los favores, podria declararlos mejor, que referirlos èl; y assi pidiò al Padre Maestro Gomez hiziesse lugar entre las frequentes tareas del Magisterio, para comunicar algunos ratos à la Sierva de Dios, y en substancia, que tomasse el cargo de assistirle como Padre Espiritual, que ademàs de librarle à èl de vn gran cuydado, haria vna obra muy agradable à los ojos de Dios.

No pudo el Padre Maestro Gomez negarse à peticion



cion, en que la humildad grande de el Vicario le obligaba, y la piedad de la causa le impelia; y assi huvo de acetar el Magisterio de la Sierva de Dios, y que fuesse de el agrado de su Magestad este empleo de el Padre Gomez, varias vezes le dió á entender Nuestro Señor se le avia dado para Director de su alma, y que no perderia en el aprecio Divino el cuydado, que pudiesse en assistirla, y assi no solo quando estaba en Salamanca; pero ausente en su Abadia, y ocupado en su Generalato: siempre le assistió hasta morir, governando su conciencia por escrito, como consta de las cartas, que tengo en mi poder, escritas al Padre Gomez por la Madre Isabel; y si como estas se guardaron como Reliquia, por estar de letra de la Sierva de Dios, se huvieran guardado las respuestas de el Padre Gomez, nos dieran gran luz para la inteligencia de muchas cosas, que avrèmos de referir, y supieramos por las respuestas de el Padre Gomez, el tiempo en que sucedieron, pues en las mas apenas pone la Madre Isabel mas fecha que el dia en que las escriviò, gran menoscavo de las historias no poder dezir, ni en que año, ni en que mes sucedieron; lo qual me pareció advertir, pues en el Libro tercero, cuya materia será la de los favores, avrèmos de referirlos á bulto, como los hallamos escritos; si bien podemos juzgar, que à demàs de los favores que en sus lugares hemos expressado, los demàs los recibìò colmadamente de Dios, en los doze años vltimos de su vida, queriendo Dios, recompensar en ellos, los doze años que avia padecido de sequeda-

des, como diò à los Egipcios siete años de fertilidad, porque les avia de dar otros siete de esterilidad, de hambre; à estos la fertilidad primero, para que se previniesen para el trabajo de la hambre: y à su Sierva los doze años de consuelos despues, por premio de los doze años, que avia padecido de sequedades.

Genesis cap. 41.  
vers. 29.

Aviendo, pues, visitado el Padre Maestro Gomez, à la Madre Isabel, è informandole ella de las cosas de su alma, parecióle cõ ser tan docto, consultar muchas de ellas con otro Maestro de su misma Religion, llamado el Padre Fray Felipe de Beamonde, en cuya compañía avia recebido el Padre Gomez, el grado de Doctor en la Vniversidad, persona que tratava de espiritu, y professaba no menos la Theologia Mística, que la Escolastica, y de convenio con la Sierva de Dios, los dos se aplicaron à asistirla, si bien el tiempo que estava en Salamanaca el Padre Gomez, era el que mas frequentaba su trato, y comunicacion, y el Padre Beamonde, suplía las ausencias de el Padre Gomez, quando la consulta, pedia mas pronta respuesta que la que podia esperarse en la correspondencia de cartas, que estas se continuaron siempre con el Padre Gomez, como su principal director; pero luego que Dios se llevó al Padre Gomez para sí, todo el cuydado de la Sierva de Dios, cargó sobre el Padre Beamonde, que asistió à la Madre Isabel, el tiempo que la Sierva de Dios vivió en este mundo, y despues de su fallecimiento, dió principio à escribir su exemplar vida,



da, y admirables virtudes; pero la muerte de el Padre Beamonde, que sucedió, pocos años despues dexò tan á los principios la obra, que solo vinieron á mis manos puestos en forma cinco Capítulos, y estos, mas apuntados los sucessos, q̄ totalmente digeridos; por lo qual solo me he podido valer de vna relacion, que de orden del Padre Beamonde escribiò la Sierva de Dios, tres años antes de morir, de los sucessos mas singulares, de su vida, en que ella misma confiesa padecer gran falta de memoria, por los muchos achaques que padecia, y se conoce en la misma relacion, en que repite varias vezes vnas mismas cosas, y de algunos tramos de su vida; dize no poder acordarse de lo que en aquel tiempo le sucedió, y como su humildad era tan profunda, disminuye tanto su obra, que apenas dexa que podamos discurrir, de que es manifesta prueba, que quitando lo que repite, apenas seràn ocho pliegos lo que puedan sacarse en limpio de toda la relacion; pero recorriendo las cartas de correspondencia con el Padre Gomez, y otras que escribiò al Padre Beamonde, el tiempo que fue Abad de Burgos, huve de entresacar las noticias, que pudiesen formar esta historia, sino tan cumplida, como yo quisiera; pero de mucho aprecio, y estima, por ser de virtudes muy heroicas, y de muy espirituales favores de Dios, hechos à vna criatura de singular agrado suyo, acordando al lector, que el oro aunque sea en bruto, siempre es estimable, y que assi son las noticias de esta historia, aunque sea escrita con el menoscavo, que esfuerça que tenga, por las razones dichas.

## CAPITULO XVII.

TRATAN DE HAZER ABADESSA,  
à la Madre Isabel, y su poca salud lo impide, y renuncia el  
Oficio de Discreta, que casi veinte años  
avia tenido.

**N**O perdió la Madre Isabel, en los tres años que  
tuvo el Oficio de Vicaria, mas que la salud, de  
que quedó tan postrada, como en el Capitulo catorce  
de este segundo libro dexamos dicho; y digo, que no  
perdió mas, porque quando el Oficio por ser de zelar  
la observancia Religiosa, reprehender las faltas, y cor-  
regirlas, por ser la Vicaria la Superiora, que anda à  
todo mas inmediata; suele en muchas hazerles este  
Oficio poco gratas à las demas; pues es lo natural sen-  
tir el que le reprehendan los descuydos; pero esto lo  
obraba cō tanta prudencia, y caridad la Sierva de Dios,  
que las mismas à quienes reprehendia; se daban por  
mas obligadas; reconociendo que quanto les advertia,  
nacia de el grande amor que les tenia.

Y à esta causa, llegandose el tiempo de la elección  
de Abadesa, estavan todas las Religiosas tan confor-  
mes en elegir à la Sierva de Dios, que ella misma dize:  
*Que sin duda tenia todos los votos*, la qual visto comen-  
çò à congojarse en extremo, y propuso al Padre Es-  
piritual ( que era, el Padre Maestro Beamonde, ( que  
pbr ausencia de el Padre Gomez, ) le assistia ) la repu-  
gnancia que sentia, no tanto por lo honroso del Oficio;



á que siempre tuvo horror su humildad, sino por lo impossibilitada que se hallaba, por su poca salud ha hazerle con el exêplo, que vna Superiora debe dar, siêdo la primera en todos los exercicios de Comunidad; pues era dictamen suyo, que la Superiora, avia de mandar mas con el exemplo, que con las palabras; obrando ella lo mismo que queria obrassen las demas, y que assi para què avia de tomar un Oficio, en que no podia dar el exemplo que era justo diessè una Prelada?

Razon poderosa á la verdad, y que daba que pensar al Confessor; pero reconociendo el que los achaques de la Madre Isabel nunca la avian impedido el hazer ninguna Oficio, quizás con mas perfeccion, que otra que se hallara mas sana, y mas robusta; se resolvió á mandarla admitir el Oficio de Abadesa, en caso que la Comunidad conviniesse en elegirla; pareciendole que el mover Dios á todas á que la nombrassen Superiora, era indicio de que Dios la queria mejorar en sus males, y darle la salud bastante para poder hazer su Oficio, y por lo menos vécia no poco la Madre Isabel, y merecia mucho en obedecer á cosa q̃ repugnaba tâto, y assi ella vino en resignarse, en las manos de Dios.

No le sucedió assi con el Provincial, quando vino á hazer la elecciõ, que viendo á todas resueltas á nombrar la Madre Isabel, reparó en sus muchos achaques, y assi les dixo: aunque el animo en que veo á toda la Comunidad, de elegir á la Madre Isabel, es muy bueno, pues sus meritos para el Oficio son muchos, hemos menester que la Madre Isabel nos diga primero como le va de salud; pues

no será razón poner á una Comunidad, en todo tan sana, una Abadessa tan enferma, como yo entiendo está la Madre Isabel; y assi le mando me diga los achaques que padece.

No se le pudo mandar cosa de mas gusto á la Sierva de Dios; pues no dudaba, que sus achaques eran bastantes, para impedir el que le hiziesse en ella eleccion; y assi dixo al Provincial: *Que además de el astio, y falta de sueño, que lo mas de su vida avia siempre padecido, la flaqueza era tanta, que se veia morir, y mas quando avia algunos meses, que no le faltaba la calentura, á que se añadian á tiempo tan excessivos dolores en todo el cuerpo, que en qualquiera de ellos le parecia avia de acabar con su vida.* Lo qual oido por el Provincial, buuelto á las Religiosas les dixo, que segun la corta salud, y graves achaques de la Madre Isabel, no era prudencia elegirla: que Dios que la tenia con tantas enfermedades, la debia de tener, mas para padecer, que para mandar, y que assi discurreissen en otro de los muchos fugeros, que avia en aquella Comunidad, tan á proposito para el Oficio.

Esta resolució de el Provincial, aunque tan puestas en razón, no dexò de turbar algo á las Religiosas; porq aviendo estado todas en elegir á la Madre Isabel con aquella piadosa confiança; que porque el Convento tuviesse tal Superiora, Dios la daría salud, y mejoraría en sus achaques; no les avia dado lugar á pensar en la eleccion de otra alguna, y sentian averse de resolver de repente en cosa, que pedia tan madura consideracion;



ció, y assi viendose obligadas á votar por otra que por la Madre Isabel, estuvieron en los primeros Escrutinios muy divididas, y aun algunas votaron por la Madre Isabel, ó porque les parecia que mejor avia de cumplir en el Oficio, aunque se hallasse enferma, que otra qualquiera muy sana, ó porque en los votos que tenia, conociesse el Provincial, no se la avian propuesto de cumplimiento, más que de veras la querian elegir.

La Madre Isabel visto el empeño, les pidió con lagrimas, desistiesen del intento, que tenian de elegirla: *Porque ella aunque entrasse en el Oficio, sus achaques la avian de obligar á renunciarle muy presto, y que assi para que querian hazer una Abadesa, que avia de durar tan poco, que en breve las avia de convocar para otra eleccion: que el parecer de el Padre Provincial era tan acertado, que era faltará la razon no seguirle: y que assi rogaba á las que votaban por ella, se agregassen a la q̄ tenia más votos.* Esto dixo la Madre Isabel, però con poco fruto, porq̄ las q̄ estabā por ella instabā en votarla, pareciendoles q̄ su constācia avia de traer á otras, que andabā divididas, y juntar los votos que eran necessarios para la Madre Isabel.

La qual recavò de vna amiga, que la siguiessse en el voto, y hablādo á su hermana, y á vna sobrina para que las siguiessen, juntò estos tres votos con el suyo, los quales aplicò á la que competia, y esta logró el tener los bastantes votos para salir por Abadesa; de que quedó la Sierva de Dios cōsoladissima; y el Provincial no acababa de admirarle de que la M. Isabel hiziesse

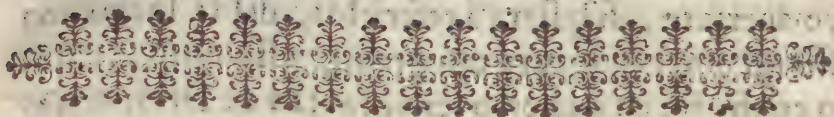
mas diligencias por no ser Abadesa, q̄ pudiera la mas ambiciosa hazer por lograr el Oficio: y assi à ella le diò mas en particular las gracias de la elecciõ, como quiẽ principalmẽte la avia hecho, ofreciendo à la M. Isabel los alibios, que quisiessẽ, para poder llevar sus males, y assi la instò en que viesse lo q̄ queria, y el podia hazer.

A esto la Madre Isabel le dixo, que hallandose por su poca salud tan ìnvtil para todo, que el Medico le avia dicho, que era tan debil su respiracion, que solo con la fatiga de subir una escalera, podia ahogarse, suplicaba à su Paternidad Reverẽda, no solo la dexasse sin oficio aquel trienio; pero q̄ la absolviesse del oficio de Discreta, que casi por veinte años avia tenido, pues ni su cabeza estaba para dar parecer en negocios del Convẽto, ni tenia fuerças para ir, y venir à las juntas q̄ se solian hazer en la Celda de la Prelada; concediòlelo el Provincial, y encargando à la Abadesa cuydasse mucho de la Madre Isabel, se despidiò consoladissimo de ver la humildad, y desassimientto, con que la Madre Isabel se avia portado en aquella eleccion: y hizo en adelante grande aprecio de su virtud, y con razon; pues desde este tiempo se comẽçò à manifestar la de la Madre Isabel, assi por la paciencia en los dolores, como en los favores que recibì de Nuestro Señor, que fueron tan grandes, que por mas que su humildad los procuraba ocultar, no podia estorvar el que muchas vezes saliesse à lo publico, de

que nos informará el siguiente

libro.





## LIBRO III.

DE LA VIDA DE LA VENERABLE  
Madre Isabel de San Francisco, en quanto à  
los empleos interiores de su Alma, el  
tiempo que vivió, hasta lograr vna  
felicissima muerte.

CAPITULO V. Lo que le acaesce en su

QUAN DE ANTE MANO LA VENERA-  
ble Madre Isabel de San Francisco buscò á Dios  
por medio de la contemplacion.



Asta ora hemos visto á la Madte Isabel en  
lo exterior; ora es fuerça entrarnos á  
examinar su interior, si Dios nos assiste  
con algun rayo de la sobrenatural luz,  
conque ilustró su Alma tan colmadamén-  
te; porque si bien los favores, que de orden de sus Con-  
fessores dexó escritos, nõ dexan de darnos mucha luz;  
pero mal se puede explicar con estilo humano; favo-  
res

res tan Divinos; y assi serà gracia muy especial de Dios, si yo acertare, si quiera à referirlos, desde luego con fiesse mi cortedad, para tan grande assumpto, y que solo confiado, en que creo ser voluntad de Dios, el que se manifieste el amor, que tiene à sus criaturas; y que en los favores que hizo à esta Sierva, se

Opera autem  
Dei revelare, &  
confiteri hono-  
rificum est Tob.  
cap. 12.

conozcan las grandes obras de Dios, y se publiquen como dixo el Santo Angel Rafael à Tobias, meatrebo à empresa tan dificultosa, como la que contiene este

libro.

Pues apenas tenia quatro años la Madre Isabel, quando oyendo hablar à su Padre, de las grandezas de Dios, con ocasion de enseñar la doctrina à su familia, ella sola retirada à su aposento daba saltos de placer, diziendo repetidas vezes: *Dios, Dios: que lindo es Dios, no ay cosa como Dios*: Y esto la traia absorta, y suspen- ta entre dias: despues à los ocho años, oyendo à su Padre, que el corazon humano era de la calidad del Molino, que muele quanto le echan, si trigo, trigo, si tierra, tambien la muele; procuró desde entonces no echarle otra cosa que pensamientos de Dios, para que quanto moliesse fuesse agradable al Señor; si leia algũ libro de- voto (que otros no los via de sus ojos) todo lo bueno q̃ hallaba, lo aplicaba à buscar à Dios, como à su Cria- dor, y Dueño: de esta suerte buscò siempre à Dios, te- niendo oracion sin saver lo que tenia, y enamorada de la bondad Divina, no pensava mas que en la gran- deza de sus perfecciones, huyendo del trato de las

cria-



criaturas, por tener más tiempo; para tratar con su Criador: este Señor le robaba el afecto, y hazia despreciar tanto lo humano, que para ella todo era de ningun valor, ni estima, respecto del summo bien: sus obras por mucho tiempo fueron hijas de tan realçados pensamientos; de modo, que todo lo que podia ser obra de virtud, lo abrazaban cō facilidad, por juzgar, q obrando virtuosamente podia agradar à Dios; de cuyo amor estava tan prendada, que toda humana accion quisiera no obrarla por otro fin, que por agradar à Dios.

Assi passò la angelical criatura, hasta los diez y seis años, en que teniendo la suerte de entrar à servir aquella virtuosa señora, que ya diximos, diò el nombre de Oracion Mental, la qual solo descono-

En el cap. 8.  
del Libro. I.

ció en el nombre, pero no en el exercicio; pues desde que pudo tener vso de razon, no empleò su discurso en otra cosa, que en procurar conocer à Dios, ni su afecto lo empleò en mas, que en amarle, y servirle: despues el Padre Espiritual, que la enseñò el modo de tener oracion, reconociò en ella, que no le enseñaba cosa que no sabia; y assi mas fue à conservar lo que Dios le avia enseñado, que à enseñarle cosa de nuevo, con que no como à principiante, mas como à persona que ya sabia que fuesse tratar con Dios, le permitiò tener al dia quatro horas de oracion.

Despues que entrò en el Convento, no contenta con el tiempo que aquella tan Religiosa Comunidad observa de tres horas de Oracion Mental; además de las muchas que gastan en alabanças Divinas, pedia la

Madre

Madre Isabel à su Maestra de Novicias , licencia para retirarse de sus Compañeras, à los lugares mas escondidos de la Casa, para tener oracion , y las horas que hazia labor , que eran no pocas entre dia , estava contemplando en Dios , sin que la labor la impidiesse tan afectuoso exercicio ; despues de salir de el Noviciado, todo el tiempo que las tareas Religiosas la permitian ser suya , era solo de Dios ; pues no avia rato alguno en que pudiesse pensar en algo , que no fuesse en las perfecciones , y grandezas de su Esposo ; y assi era comun opinion entre las Religiosas , que Soror Isabel *nunca perdia á Dios de vista.*

Y lo que mas prueba su afecto en buscar à Dios, es, que aquellos doze años , en que la privò Dios de consuelos, y en que le retirò los favores, que en la oracion la hazia , nunca dexó de buscar à su Dios en la oracion, ni faltò vn quarto de hora del tiempo en que la solia tener , quando se hallaba de su Magestad mas favorecida; prueba clara de que (esta Sierva fiel) nunca se buscaba à si, mas à solo Dios, padecia las tentaciones del demonio tan crueles , como hemos visto , y acudia por consuelo à la oracion , y hallaba las puertas del Cielo tan de bronce , que parece que Dios no la oia , y con todo siempre llamaba á ellas , y Dios aunque la defendia , ò reprimiendo al demonio, ò dandole fuerzas para resistirle ; pero siempre era continuando el tratarla con sequedad , que era esto tanto mas sensible , quanto por tantos años se le avia mostrado tan cariñoso , que le parecia que Dios la queria premiar,

como



como à Sierva interessada, lo q̃ por su amor hazia; y assi le rogava trocasse el favorecerla en trabajos, y dolores, y hecha à tantas delicias, bien se dexa conocer lo que sintiria, el que Dios por tantos años la tratasse con sequedades, y despego; y que despues detratarla assi su Esposo, no se retirarse esta Esposa amante de su trato, ni dexasse de buscarle, siempre que podia; pruebas de su fineza, y testimonio claro del amor que tenia à Dios; causa de que despues de tan riguroso padecer, se le diesse tanto à gozar los doze años vltimos de su vida, como se verá en los favores que referirèmos, que fueron tales, que á no temprarlos Dios, ò le acabaran la vida, como dize ella, ò pareciera que en esta vida mortal se podia gozar de la Bienaventurança: proposiciones, que para su credito, y que no parezcan exageracion mia, neccssitan del testimonio de sus palabras; pues refiriendo á su Confessor vn favor que avia tenido, le escribe en la forma siguiente.

*Estuve vnos dias muy assistida de mi Dios, fueron como tres semanas; en este tiempo vivia si ninguna duda como de la Divina voluntad, al modo de los Bienaventurados, no sé si me sabré dar à entender. Estava Dios en mi alma, como en si mismo; yo en su ser, como en el ser de mi Dios, este favor me ha hecho su Magestad muchas vezes de manifestarseme, como tengo dicho: En este tiempo dixera yo, como que vive mi alma del aliento de aquel Incomprehensible ser, como vida que se difunde de la misma Vida, por essencia, que es Dios en si mismo; esto no está siempre en vn mismo ser, que fuerà como una Bienaventuran-*

ça, en cierta manera, ni el natural pudiera con tanto bien, que no es explicable, y tal vez me parece, que me falta poco para espirar: palabras que declaran bien quanto participaba en esta vida de los bienes de la eterna, y que Dios, porque de favorecida no acabasse con la vida mortal, suspendia à ratos tan excessivos favores.

Pero prosiguiendo la grandeza de estos, añade ella misma: *Lo que en estos tiempos passó por mi alma, solo mi Dios que lo haze, sabe como es: que recibo la luz en la misma Luz, que es mi Dios; pero quien hablarà de aquel Summo ser! conocer se pueda como el que lo haze, lo infunde en mi alma: hablar de cosa que no entra por sentido, sale de la esfera de mi capacidad, que solo Dios sabe como sin ser cosa particular (quiere dezir singular) puede dar noticia de si mismo, à un vil gusano de la tierra, que aunque yo viviera muchos años, y estuviera siempre escribiendo, no dixerá en todo mi dezir, ni una palabra que fuera comparada à la luz que mi alma recibe de mi Dios, infundiendo su Divina Magestad en mi alma, lo que él sabe, y yo que lo recibo, aun lo ignoro: estos dias fueron como una participacion de Bienaventurança: Este modo de explicar la Sierva de Dios el favor que recibió de su Magestad en esta ocasion, me enseña à que (si con tanta luz como recibió la Madre Isabel, no halla como declarar la grandeza del favor) quien tan ageno vive de merecer algun rayo desta Luz, mal podrá declarar las grandes mercedes que hizo Dios à su Sierva, assi en declararle muchos de sus Misterios, como darla que*  
*merecer*



merecer en dolores, y enfermedades, que no estimaba ella menos, por lo que desleaba padecer por su Dios, que los mayores favores; y assi los que Dios hazia à su Sierva, eran tan mezclados de congojas, trabajos, y humillaciones, que se le puede apropiar à su

Domino pau-  
perem facit, &  
ditat. humiliat.  
& subleuat.  
Reg. cap. 2. v.  
7.

Magestad, en el trato que tuvo con esta criatura, que no menos la humillaba, que la ensalzaba; y si la enriquecia, la empobrecia tambien, para que no se ensoberveciese con los continuados favores, como se podrá ver.

## C A P I T V L O II.

### DE LOS TRABAJOS QUE PADECIO

*en su retiro, y en especial por una hermana suya, que estava impedida, y de la conformidad con que los llevó.*

**V**iendo los Superiores la poca salud de la Madre Isabel, no solo la libraron de el Oficio de Discreta que tenia, mas la jubilaron de todò Oficio; no con otro fin, sino que descansasse, y atendiesse à recuperar su salud, assi porque la caridad les obligaba à no aumentar con el trabajo, los males de quien estava tan enferma, como por lo que desleaban el que cobrasse salud; para poderla emplear en el cuydado de aquella Comunidad, à quien tambien estava su gobierno; pero Dios que queria de ella mas el que fuesse,

que el que mandasse, permitió que el mal que padecía se le arraygasse mas, y los dolores creciesen, y otras penas la atormentassen, como declara la Sierva de Dios, por estas palabras: *Traté de renunciar el Oficio de Discreta, y con él todos los demás, y quedar sola con mi Dios, que no se olvidó de mí, dándome que ofrecerle con dolores, y enfermedades, y otros ejercicios que sabe mi Dios.*

Quien no imaginara, que el retirarse la Madre Isabel de todos los cuydados, que podian divertirle de su atencion, no era obligar à Dios, que la aliviase, ya con favores, ya con poner limite à sus males, que avia mas de treinta años que padecía, y no fue así, que entonces padeció mas, quanto imaginaba menos padecer, y se halló mas fatigada, quando mas esperaba el consuelo; pero resignada en el gusto de Dios, nunca le pidió en la oracion la aliviaffe de lo que padecía, antes bien dezia à Dios, quando le buscaba en la oracion: *Tú, Señor, no vengo aquí por mí, sino por vos, sea penando alma, y cuerpo, sea como lo dispusiere vuestra Divina voluntad;* Y si para algo ponía delante de Dios sus dolores, era solo gozándose (como ella dize) en sus dolores, y dando por ellos gracias à su Señor, que como Padre amantísimo le avia dado en ellos resignacion. Otra cosa le affigia, no menos, en este su retiro; y eran las noticias que le daban, de lo que una hermana suya, que estava dementada, daba que hazer en el



Convento, porque su hermana Señora Beatriz, que avia quarenta años que vivia Religiosa en el Convento, casi desde que salió del Noviciado, salió de juicio; porque como se diese á la oracion muchas horas, y fuese por su viveza difícil en recoger la atencion, fatigò tanto la cabeza, que vino alisarse gravemente en la imaginacion, esto era causa de q̃ como fuera de sí, alborotase el Convento, y en las horas de mas recogimiento diese tales voces, que escandalizaba la Comunidad, y para sossegarla, no avia mas medio, sino que la Madre Habel la reprehendiese, y assi se levantaba arrastrando de la cama, e iba à reñirla, trabajo que le durò, no solo muchos años; pero en estos ultimos la afligia mas, por verse muy de ordinario obligada á dexar su retiro, *mod. in omni sup. cor. la alivell. ab. g. l. o.*

Qual fue el trabajo, y la paciència con que lo llevó, lo dize con tan singulares palabras, como las siguientes: Lo que Dios me dexò de trabajo, y tormento à mi natural, en mi hermana, que estava lessa en la imaginacion, el que lo sabe, lo aya recebido, que yo no tengo de dezir de esta materia, mas viòlo Dios, assentòlo en el libro de la vida: es mi hermana, seanme en horabuena las fatigas q̃ padeci, bien tomara mi natural verse sin hermana; pero no se me acuerda, si alguna vez lo pedi à mi Dios; ordenò mi Señor por la indiferencia, y resignacion, que sea servido de darme, que viniesse à amar mi Santa Cruz, y adorar la mano Divina que me la daba; y haziendo continuos actos de resignacion, puedo dezir ha quedado mi alma, en

esta materia, casi sin mormuración de el natural, des-  
seando, y pidiendo conserve Dios la vida de mi santa  
hermana, y agora respecto de el sentimiento pasado,  
nada es esto que padezco; este favor me hizo mi Dios  
por su bondad: Raro padecer, raro sufrir! pues nada  
podia ser mas contrario al sosiego, y retiro de la Ma-  
dre Isabel, que este alboroto que causaba su hermana;  
pues quando la Sierva de Dios, por su grande humil-  
dad no quisiera, que ni aun su voz se oyera, ni aun en sus  
gravísimos dolores oßaba quejarse, verse obligada á  
reñir, y á levantar la voz para sossegar á su hermana,  
no podia ser cosa de mayor mortificacion; á que se  
llegò el aver cegado la dicha hermana, en los vltimos  
años, y ser forçoso en los tiempos que se hallaba mas  
sossegada, llevarla al Coro, que como su locura co-  
mençó por devocion, esta de continuaba de modo,  
que todo su desseo era oir cantar á las Religiosas las  
alabanzas Divinas, para esto estuvo señalada vna so-  
brina de las dos Religiosa, de pocos años; y que pare-  
cia conveniente hiziesse ella mas que ninguna otra,  
esta obra de claridad de llevar de la mano á su tia cie-  
ga, assi al Coro, como á otras partes; lo qual executó  
la sobrina por algun tiempo.

Pero como la sobrina lo tuviesse por carga pesa-  
da, y significasse á la Superiora, lo mucho que se mor-  
tificaba en esta obediencia; la Superiora juzgò, que  
supuesto que la Madre Isabel iba al Coro, que podia  
llevar de la mano á su hermana, las vezes que estu-  
viesse



viéffe para ir, y assi se lo pidió à la Sierva de Dios, que assi por su autoridad, y años, como porque apenas podia por sus achaques tenerse en pie; era obediencia de no poca mortificacion; pero para que se conozca la mucha, que la Sierva de Dios tenia: oygamos lo que ella dize, respondió à la propuesta de la Abadesa.

*Respondi à mi Prelada que lo haria, y lo respondi con toda mi alma, y con el mejor modo que alcangò mi entendimiento, y lo puse hasta agora por obra, y lo harè toda mi vida, el primer dia que lo comencè, hize los actos convenientes à mi exercicio, que si como acudia à llevar aquella ciega, pudiera llevar todas las naciones al amor, y adoracion de Dios, lo hiziera, con otras cosas que el amor previene: Accion de que Dios se agradò tanto, que luego quiso premiarle à la Sierva de Dios aquel trabajo, que por caridad, y obediencia avia tenido, y assi añade: Fuime luego à la oracion, adonde mi Amantissimo Dios, lloviò rayos de beneficios en mi alma: no puedo dezir nada en particular, que Dios obra, como Dios, en latitud no explicable; glorificado sea su Nombre por todas las eternidades, quien pudiera amar, y ser agradecida à tantos beneficios.*

De esta fuerte llevaba la Sierva de Dios las mortificaciones, que se le ofrecian, y Dios assi la premiaba lo que padecia, por su amor, y creo, que por ver Dios en ella su infatigable paciencia, la llenaba de trabajos; pues tanto crecia en su amor, quanto con mas resignacion padecia, y assi como si las continuas enfermedades no bastassen à traerla mortificada, le embiaba,

en la enfermedad de la hermana; y en lo desabrido que en asistirle se mostrava la sobrina; materia bastante para padecer; pues no era poca confusion aver de servir á su hermana en lo que se desdeñaba la sobrina, y vna muger mayor, estimable por su gran virtud, y por aver sido Superiora en aquella Casa; suplir en lo que no queria hazer vna Monja de pocos años; pero ella se tenia por tan inutil en todo, que daba gracias á Dios, de servir en lo que otra ninguna queria hazer.

### C A P I T V L O III.

**DÁ DIOS QUE PADECER A SU SIERVA,**  
*en materia de enfermedades, tanto que llega à peligro de muerte; en el qual no siente el morir; mas solo la cuenta de los favores recibidos, de que queda humillada.*

**A**Vnque la Madre Isabel se hallaba sin el trabajo corporal de los Oficios, de que la caridad de los Superiores la avia eximido, como ella se dava tan mal trato en todo, huvo de rendirse el natural, pues los dolores que de noche cargaban, mas la quitaban el sueño, y no por esso se quedaba por la mañana para recuperarlo, mas procuraba ir à Prima, como si huviera dormido lo bastante: si el astio era tal que nada de lo que llevaba la comida de las demás, lo podia passar,



passar; no por esso admitia regalos; aunque de fuera se los embiaassen; antes los repartia entre otras enfermedades, que le parecia estar mas necessitadas; las horas de oracion, que llegaron algunas vezes á ser ocho continuadas, si alentaban, y fortalecian el espiritu, debilitaban, y en flaquecian summamente el cuerpo: todo esto fue fuerza, que inmutasse tan extraordinariamente su complexion que la pusiesse en lances de morir.

Y assi concurriendo en ella, tantos dolores vehementes, pervigilios continuos, y desgana ordinaria de comer, y vna flaqueza tal, que ni hablar podia, obligó á los Medicos, mas á declarar el peligro, que á intentar algun remedio; con que dieron á entender á la Sierva de Dios, el gran peligro que corria su vida, y quan necessario era, el que se previnieffe para la muerte, y assi que trataffe de recibir los Santos Sacramentos, como lo hizo; nueva que la alegró tanto, como ella dize, por estas palabras: *Quando me dieron el Viatico, yo estava ansiosa de irme con mi Dios, que el mismo desseo de llegar á mi patria, y verme con mi Amado, aligerò mi cuerpo, rendido en la cama, y me parecia estava en el ayre, y durò esto muchos ratos, y agora desseo barto irme con mi Dios, temola cuenta de mi vida, poco aprovechada, ningun temor me fatiga, tanto como el averme comunicado Dios.*

O lo que nos enseña esta Sierva de Dios en este caso, pues quando su vida era tan ajustada, que no teme el parecer ante el Juez Supremo, á dar cuenta de

sus culpas, teme darla de no aver correspondido à su parecer tan fielmente , como quisiera , á los favores grandes , que de la poderosa mano de Dios avia recibido; y avrà, quien lleno de culpas, apenas le sobrefalte el cuydado de aver de parecer, à dar cuenta de si ante el Tribunal de Dios ; y si los favores dàn cuydado, à esta alma tan querida de Dios , què razon ay para que tantas almas que professan el estado religioso , en que deben siempre aspirar á la perfeccion , vivan tan sin observãcia en sus Reglas , tã dueñas de su voluntad en sus acciones , como sino professaran lugecion , tan llenos de conveniècias, y comodidades, como sino huvieran votado pobreza, y mal passar, tã pretendientes de honras , y puestos , dentro de la Religion , como sino huvieran venido à la Religion, para obedecer, mas solo para mandar.

Pues consideren , que al passo que el estado que tienen en la Iglesia de Dios, es mas realçado , ferà mayor el cargo que les hará Dios , en lo que faltaren á corresponder con las buenas obras, á el estado sublime , que professan, que abito Religioso , y obras de el siglo, ponẽ en gran peligro la salvacion; pues el estado mejor, nos obliga á ser mejores ; pero sino lo procuramos ser el estado mejor , no nos assegura: En todos estados ay buenos , y malos ; porque en el estado solo no consiste la salvacion: què mejor estado que el Apostolado de Christo ! Y con todo vemos la mala cuenta que Judas dió de si : nacido Christo, tres Reyes le



le Buscan para adorarle, y vn Rey Herodes ; para matarle, y assi como no ay estado en que vno no pueda ser bueno , tampoco ay estado en que no pueda aver vno , y muchos malos , que por esso dixo San Pablo , que en todo procuró siempre el Demonio tener su parte: *Omnia conculsit*

Paulus ad Galat. cap. 3.

*sub peccato.*

Pero bolviendo à la enfermedad de la Madre Isabel, passò el peligro, y començò à mejorar en el cuerpo, y à humillarse en el espiritu , y assi descubriendo ella à su Confessor el estado en que avia quedado, dize : Yo, gracias à Dios , estoy muy mejorada de salud en todo : mi alma no se como esta : estoy muy obscura , que aunque conozco que Dios esta en mi alma, no se descubre sino un punto, y luego se esconde; yo estoy muy pobre; pero muy contenta con estarlo; y si mi Señor gusta, sea assi toda mi vida, como sea su voluntad, no quiero mas luz, y assi solo digo de toda mi alma , ojalà acertara yo à darle gusto , aunque fuera muriendo cada hora, yo busco à mi Amado, y èl se esconde , toda mi vida me parece un punto para buscarle , y estar con èl , los dias me parecen cortos para asistirle , assi que se ha escondido , temo ofenderle, desseo morir , y no es por gozar , sino porque temo perder mi vivo tesoro , mi aliento està en desseo de no perderle de vista , en mi amada se desseando el cumplimiento de su voluntad en todo: ni desseo alivio, ni mas luz, ni otra cosa, sino lo que el Amado, quisiere.

Que

Que glorioso estado, el que esta Sierva de Dios refiere; pues quando parece que avia de desanimarse, por los retiros de su amante Esposo, entonces si le dessea enamorada, tolera conforme con su Divina voluntad, el que se ausente; y creo sin duda, que porq̃ la Sierva de Dios lograsse tan insignes actos de conformidad con la voluntad Divina, se retirava Dios al parecer en los favores, quando assistia en su alma, aunque encubierto, obrando en ella tan admirables efectos de resignacion en la voluntad Divina, con quien se conforma tanto, que siendo gozar de Dios, lo que mas dessea, aun de esse gozo quiere privarse; porque gusta Dios de comunicarsele à ratos, y no de otra suerte; sino es que digamos, que con este desinterès de favores la queria Dios disponer mejor, para que recibiesse, como dadora graciosa suya, los que la pensaba hazer; y en especial vno que le hizo tan singular, como nos dirà el capitulo siguiente.

## C A P I T V L O IV.

*MANIFIESTASELE DIOS TRINO A SU alma, en dos favores muy singulares: de que queda confundida; y no quiere creer otra cosa, que lo que enseña la Santa Iglesia.*

**Q**Vando mas pobre se imaginaba la Madre Isabe de favores Divinos, disponia Dios hazerle vn fa-



favor tan grande, que solo bastasse á enriquecer su alma; y assi vn dia de la Natividad de Nuestra Señora, estando haziendo Oracion á Christo Sacramentado (que por la Solemnidad del dia estaba manifestado su Magestad) viò en la Hostia las tres Divinas Personas de la Sanctissima Trinidad, Padre, Hijo, y Espiritu Sancto, y la Humanidad de Christo tambien: y que Dios en esta forma se reclinaba en su seno, como quien buscaba descanso en el pecho de tan fiel Esposa suya, de que quedó la Sierva de Dios tan confundida, que à no moverla el dar noticia á todo el mundo de la gran bondad de Dios, para que por ella le amen sus criaturas, y ser preciso dar quenta à su Padre Espiritual, para que la governale, ocultar el favor, para que no se supiesse, que à tan vil criatura avia Dios hecho favor tan singular; y assi con nopoca confusion, lo consulta á su Confessor por estas palabras.

*Bien quisiera yo no dezir vn favor, que hizo Dios á este vil Gusanillo; pero obedezcamos: pareciòme, estando alli mirando al Sanctissimo, que todo Dios, la altissima Trinidad, y juntamente la Humanidad Sacrosanta tenia yo en mi seno: y que este Divino Amor, Dios, estaba como reclinado en el pecho de la Esposa, como Amante, Dueño, Esposo, y Señor; esto no es imaginacion, es infuso, con noticia del favor; y no se como lo digo, que estoy sumida en vergüenza, aniquilacion, y menosprecio de mi misma: lo q se dize tiene nombre, el favor no le tiene, ni lo que el Señor comunica al alma se puede dezir; por una parte quisiera,*  
que





*Verbum*: y haziale dificultad, que siendo el Verbo igual al Padre en todo, carecièdo el Padre de principio dixesse el Evangelista San Juan, que en el principio era el Verbo, quando el Verbo carece de principio; y pidiendo à Dios inteligencia de aquella Palabra: *In principio*, que à ella le hazia dificultad, dize: *Fueme dada luz, que el Sagrado Evangelista habla de aquel principio, en que Dios criò los Cielos, Angeles, y hombres, y en que se manifestó en sus obras el Verbo, obrando como Dios, de Dios, siendo Dios, Único con Dios, distinto en Persona, è igual en Eternidad: Esto conozco, poniendome à los pies de mi Madre la Santa Iglesia: Y conociò claramente, que antes de el principio de las cosas criadas, ya el Verbo era Verbo, y el Verbo estab con Dios, y en el mismo Dios que eternamente le està engendrando; lo qual se le manifestò, como la Emanacion del Espiritu Santo; y tuvo conocimiento de las Tres Divinas Personas, con gran luz, y satisfacion de su alma, como lo dize, dando cuenta à su Confessor, por las siguientes palabras: Favoreciò el Altissimo mi alma, dandome particular luz, de el Altissimo Misterio de la Santissima Trinidad; conocia mi alma aquel Verbo, Hijo del Eterno Padre, como substancia viva, y un Ser con el mismo Padre, siendo un Ser, y Verdad, con su Eterno Padre, conocia mi alma, como aquella Admirable Generacion, fue sin principio de tiempo, porque siempre està el Padre engendrando à su Verbo, y eternamente no se acabará aquella Admirable Generacion; que como Emanacion viva, procede del Eterno Padre*

dre, siendo distinto en Persona: en un Dios, una Substancia: una Verdad permanente: procediendo de si mismo como de substancia una, y unica: conocia mi alma tambien, como amandose el Padre, y el Verbo, Hijo suyo, verdadero Dios, con su Eterno Padre, de aquel Amor igual procedia una virtud que como procede de un Dios distinto en Personas, haze á aquella admirable Compania, lazo unitivo que procede de Dios, por amor, siendo este amor, y lazo unitivo con Dios, un Dios, distinto en Persona, Substancia misma de la misma Substancia, que en un mismo Ser, su Ser es Dios: Trinidad sin division, aunque con Tres Divinas Personas: durò esta inteligencia, como una hora, en la qual, si dezirse puede (sujetandome á lo que enseña la Fè, y tiene nuestra Santa Madre Iglesia) era la noticia tan clara, que parecia que mi alma, notenia fè (claro està que la tenia) pero tan delgada, como trasluciente, y sabe Dios que no digo mas; porque no alcançò terminos á mi explicacion; no sè yo como dezir que favor sea este, fio de mi Dios, se lo declarará á mi Padre, porque mi ignorancia no sabe mas.

To quedè como fuera de mi, y lo estuve todo el tiempo, que mi Dios quiso, tan embebida en mi Dios, con tanta claridad en la Santissima Trinidad, como si viera con los ojos lo que conocia mi alma: Y digo, que la claridad del Sol á medio dia, no es á mi tan clara, y manifesta; como este incomparable Misterio; quedè como fuera, de mi, y siendo esto como á las quatro de la tarde, en toda la noche no fue possible dormir un sueño: dixera, yo tuve como á las nueve  
de



*de la noche, luz de mi Señor, de que esto se lo escribiesse á mi Padre, y yo no sabia, como pudiesse ser; pero creí poia Dios trino y vno, darme la luz: esto passò en mi alma á veinte y tres de Julio, año de mil seiscientos y setenta y seis, teniendo de edad sesenta y siete años, algo mas.*

Haze muy bien de poner el dia en que recibí la Venerable Madre este favor de Dios, por ser tan singular; y no menos lo es el estilo, con que lo escribe, que el Teologo mas versado en las Escuelas, no pudiera cõ terminos mas propios llegarle á declarar; con que de aqui se conoce, no solo que Dios hablaba á su Sierva en aquella Luz intelectual, con que se manifestaba á su alma, sino que hablaba por ella; pues á no hazer Dios toda la costa de palabras, como cavian en la capacidad de vna muger las que acavamos de referir! y con ser todo esto assi, era tal su humildad, que hasta que recibió carta de su Padre Espiritual, en que le aseguraba, ser aquella inteligencia, que avia escrito á cerca de la Santissima Trinidad, muy conforme á lo que la Iglesia enseña de tan alto Misterio, estuvo grandemente congojada; y luego q̃ recibió la aprobacion de su Confessor, quedò tan consolada, como lo manifesta por estas palabras: *Toda mi alma se alentó con saber es cõforme á nuestra Sancta Fé aquella inteligencia (es la explicacion del Misterio de la Sanctissima Trinidad) con que quedo consoladissima.* Tan poco presumia de sí la que tan estimable era por los favores, que recibia de Dios.

## CAPITULO V.

## FAVORECELA DIOS EN OTORGARLE

*algunas cosas, que pide para sus Proximos, impelida  
por la obediencia, y movida de  
caridad.*

**Q**Uando la Madre Isabel le merecia á Dios tan subidos favores, por el amor, y ley con que servia á su Criador, no avia de dexar de otorgarle lo que le pidiesse para sus proximos, y mas quando ya la Superiora le mandaba pedir, ya la caridad del proximo la impelia à rogar; de muchas cosas, que le mandaba la Superiora pedir á Dios, y que las conseguia por sus ruegos, tenemos algunas noticias, si bien confusas, por ocultarlas su humildad; pues solo hallamos en vn escrito suyo esta breve relacion, que haze à su Padre Espiritual en esta materia: *La Madre Abadessa algunas vezes me manda algunas cosas con intencion de que se las alcance de Dios: yo le digo ( despues de la Oracion ) esso se hará, que el Señor me lo diò à entender.* Esto sucediò en la plaza de Don Pedro Pacheco; y en otras cosas, de donde se puede inferir, le concederia Nuestro Señor muchas cosas, que le pidiesse, àunque su humildad nos las oculta.

Vn caso refiere con mas especialidad, en que mandandole la Superiora rogasse á Dios por vn Religioso enfermo, le alcançò salud; y porque nadie lo puede explicar



plicar con mejores palabras, pondré las mismas, con que lo refiere la Sierva de Dios: *Estaba malo (dize) un Religioso, bien hechor del Convento, mandòme la Abadesa lo encomendasse à Dios, la enfermedad eran dos postemas muy grandes: mandomelo por obediencia, senti con aquella voz de mi Prelada, como que traspasaba todo el hombre interior, y en el corazon como si fuera un vidrio, que le penetra el rayo del Sol, quedando sano, y entero: assi sentia aquella voz de mi Prelada, y quedè con ansia de que mi Dios le sanasse, y diesse vida: pedisselo, y puse por intercessora à Sancta Rosa de Biterbo, Sancta de Nuestra Orden; y quando se lo pedi à mi Dios, infundia en mi alma una luz, que tambien por mi lo havia; con que despues era mi peticion, por los merecimientos de mi Señor Jesu-Christo, y por aquella Sancta, y junto por el amor, que mi Dios tiene à mi alma, y por el que mi alma dessea tener à su Magestad, y tiene; y conoci yo serle este modo de orar, y pedir muy agradable; este Religioso ya està casi sano, y dezian era cada llaga de las postemas, como dos manos: glorificando sea mi Dios en si mismo, y todas sus obras.*

Hasta aqui la relacion del prodigio; pero aún más prodigiosa ella, por las circunstancias que en el intervinieron, que el milagro mismo: y assi no debemos passarlas sin ponderaciõ, pues la merece mucho aquella inmutacion grande, que hizo en la Sierva de Dios el mandato de su Superiora, que lo mismo fuè mandarselo, que traspasarle todo el interior, como ella dize, y rendirle de modo el corazon, que quedò traspasado,

fado, como el rayo de luz traspasla el vidrio mas cristalino; tanto obraba en aquel corazon rendido el impulso de la obediencia, y assi llegò à desfeear con ansias de que Dios diesse salud à aquel enfermo, porque el mandato de su Superiora se lograsse, venciendo el desseo, que tenia de obedecer, la repugnancia de su humildad, en pedir à Dios vn milagro: y por no faltar à la obediencia, y por no olvidar su humildad, pidió à Dios la salud de aquel enfermo, por la intercession de la gloriosa Sancta Rosa de Biterbo, para que el milagro se atribuyesse, no à sus ruegos, sino à la intercessiõ de la Sancta.

No menos es digno de ponderar el averle manifestado Dios, haria aquel milagro, si ella se lo pedia, atendiendo à su peticion: queriendo Dios manifestar en este caso, lo bien admitidos que serian los ruegos de su Sierva; y que al passo que ella se juzgaba indigna de pedir, queria Dios entendiessse, quan de su gusto era, el que ella le llegasse à rogar; pero aun esta merced tan singular, que Dios le hizo, no la disquició de el baxo concepto que hazia de si, para atreverse à pedir por si sola. esta merced; y assi puesto tan fuertes intercessores, como los meritos de Jesu Christo, lo que Santa Rosa avia merecido con Dios, lo que Dios amaba à su alma, y en quanto à si, solo alegó los desseos que tenia de amar à su Dios, y lo q procuraba amarle: tanto desfeaba no tener parte en aquel milagro; pero Dios que amaba à su Esposa con fineza, la diò à entender,



der , que aquel modo de pedir, en que representaba el amor que le tenia , le era sin duda muy agradable ; y quiso acreditarlo , con la milagrosa salud , que dió à el enfermo, tanto mas admirable, quanto era la enfermedad materia desesperada.

No poco acredita, lo mucho que valia, la intercession de la Sierva de Dios, con su Magestad, la salud milagrosa , que consiguió , para vna Donzella enferma, por quien rogò á nuestro Señor, el qual suceso, aunque ella lo refiere de modo , que quiere persuadir que el milagro se debe atribuir , à los meritos de otra Santa Religiosa difunta , à quien ella puso por intercessora; se conoce en la relacion misma que ella haze: atendió Dios , assi en este caso como en el antecedente á los ruegos de su Sierva ; la qual refiere el suceso assi.

*Escribieronme , que una donzella virtuosa , tenia un pecho malo , que padecia mucho , y avia ocho años que tenia este mal ; aviendole comenzado siendo niña, dióme lastima , y encomendela à mi Dios , à su Santissima Madre, y juntamente à una Religiosa, que ha años es muerta, que avia sido mi Maestra , y quando orava por aquel trabajo, poniendo por intercessora à la Virgen, y à la Madre Beatriz ( que assi se llamaba la Religiosa ) sentia interiormente , que Dios gustava que à la intercession de su Santissima Madre , añadiesse, que yo se lo suplicaba tambien: tantas vezes se me amonestò, que con harta vergüenza dezia , y tambien por la Isabel , que vos Señor amais;*

como Padre de Misericordia , esta oracion hize algunos dias , y embiè á aquella donzella un buesscito de la Madre Beatriz, ella lo puso con tan buena fè que luego mejorò, y me escrivieron estava famosa, yo esto no lo queria escribir; pero no sè quien me haze que obre diferente de mi dictamen: aora desseo me diga mi Padre , si era necessario dezirlo, ò fuera mejor callarlo ; porque otras vezes no canse á mi carissimo Padre.

No es menester violentar mucho el discurso, para entender que Dios quiso obrar este milagro por su Sierva, pues poniendo ella por Abogada á la Reyna de los Angeles , que es el medio por donde consiguen los hombres los beneficios de Dios , y quando para mover á su Magestad , ponía á su Maestra ya difunta por intercessora, dezirla Dios , que á la intercession de su Madre , añada la suya tambien, sin dezirle pudiesse por intercessora á su Maestra , manifesta querer su Magestad obrar este milagro , por la Madre Isabel , ò por contentar su humildad, sanandola Dios en aquella ocasion, para que á la Reliquia de la Madre Beatriz, se atribuyesse el milagro, ó caso q Dios lo obrasse por la Madre Beatriz; no quita el que le obrasse tambien, por la Madre Isabel ; pues mandarla Dios pedir por si , es para concederle á ella lo que dessea , y el inspirarla nuestro Señor á que lo escribiesse á su Confessor, quando ella se hallaba de dictamen diferente, bien muestra: quiso su Magestad quedasse noticia, del favor que avia hecho, por pedirselo su Sierva , movida en esta ocasion

del



del impulso de la caridad, como en el antecedente, del precepto de la obediencia.

## C A P I T V L O VI.

*MEJORA DIOS EN SUS ACHAGUES  
à la Venerable Madre, casi milagrosamente, por  
el merito de la obediencia.*

**S**I en el Capitulo antecedente, vemos à la Madre Isabel, conseguir salud milagrosa para otros, por el merito de la obediencia, aora la veremos recibir salud de Dios, en si misma, solo por obedecer; eran los achaques de la Sierva de Dios de ordinario tantos, y tan graves que causaba admiracion, el que con ellos pudiesse vivir, quanto mas assistir à las obligaciones de màs peso de la Religion, qual es el Coro seguido en aquella Sancta Casa con tanto telon, y en que se emplean por tantas horas al dia las Religiosas; y assi atendiendo à la poca salud de la Madre Isabel, la aviã eximido, en especial en estos vltimos años los Superiores de que assistiesse al Coro, y por mas que su fervor instaba, lo mas que conseguia, era el ir algunas vezes à oir cantar las Religiosas; pues acompañarlas cantando, por la falta que sentia, por su flaqueza de respiracion, le era imposible, y menos el officiar en pie; en este estado se hallava, quando la Superiora (inspirada de Dios sin duda, como mostrò el efecto) le mandò, vispera de

los gloriosos Apostoles, San Pedro, y San Pablo, que hiziesse el Oficio de Cantora en el Coro, quando al parecer se hallaba más fatigada de sus males: y ella obedeciò, obrando Dios en ella las maravillas, que manifesta en la relacion, que haze deste suceso à su Confessor; y es en esta forma.

*Domingo vispera de los gloriosos Apostoles mandòme la Prelada hiziesse la Canturia, quando me lo mandò, conocì que era intencion, que no replicasse nada; yo avia estado bien mala; pero como mi Señor me diò luz de la intencion de mi Prelada, creì, que la obediencia baria, lo que me ordenaba; comencè mi Oficio, que à cada passo parecia, iba à caerme: à la mitad de las Visperas mejorè algo, con que se acabaron, y fuì a Completas, affligiendome mi Señor: à la noche recogime à la Celda, con intencion de repararme para los Matines, y mi Dios ordenò otra cosa: comencò en mi alma un impetu de espíritu, que el corazon, no podia con tanto; yo parecia, moria: el fuego del corazon, y de la cabeza no se como era: dixè à mi Señor, ensanchasse el vaso del corazon, ó se detuviesse, que como via el natural, no podia con tanto, que aunque la muerte a manos del amor es fuerte, el natural hizo en mi este efecto.*

*Duraba mucho: bolvia a dezir a mi Señor, que la cabeza no podia con los Matines, que la reparasse; diòme un poquito de sueño, ò suspension: bolvi en mi en el mismo afecto, y oracion; hazia la mayor fuerça en el corazon, para lo interior solo el Señor podrá quitar, ò poner; pero ofreciòseme, que como por remedio, al calor natural podia po-*



ner un paño mojado en agua, y lo hize por quatro vezes,  
 que en el hombre exterior hallaba refrigerio, ya iba siendo  
 tarde, yo naturalmente como muriendo, bolví a mi Dios,  
 que dilatasse el corazon, que necessitaba de algun sueño,  
 bolvió mi Señor a darmele, como tres quartos de hora: bolví  
 en mi en la misma Oracion, è impetu; pero tan fortalecida  
 la cabeza, como si toda la noche huviera dormido: y eran  
 como las diez y media de la noche, aguardé que fuesen las  
 once, llamé la Sachristana; fuime al Coro, alli estuve co-  
 mo antes: hize mi Oficio, tan en Dios, que el cuerpo se lo  
 queria llevar la cabeza tras sí à lo alto: acabè, y fuime à la  
 Celda, como à las tres de la mañana: estuve en el mismo  
 modo como hasta las quatro y media: diòme luego un sueño  
 conque me reparè: fuime à Prima, que se dize à las seis, y  
 estuve en el mismo modo interior, en acabando las Horas  
 fuime cerquita del Sanctissimo, que estaba descubierta: diè-  
 me uno como sueño, ò suspension, que entre despierta, y dor-  
 mida durò como hora y media, sin ser en mi mano, despertar  
 de todo punto, y casi todo el dia estuvo mi alma en el mismo  
 modo: oy Martes no es tanto: no se si fue curiosidad, que  
 lo conoci en mi Prelada, quando me mandò hazer la Can-  
 toria (y fuè la intencion, que tenia la Prelada, quando  
 le mandò oficiar, de que no la replicasse en nada) y le dixe  
 llanamente, lo que Dios avia obrado con su voz en mi co-  
 razon: dixome, que puntualmente le avia passado lo que  
 referì (esto es, que no le repugnasse à lo que me ordenaba:)  
 aquella voz de mi Abadessa passò mi corazon, è hizo assien-  
 to en èl, y en mi alma, para no faltar à lo que me man-  
 daba

*claban, aunque alli huvieſſe de morir: vâ por tan menudo eſcrito, por obedecer à mi Padre.*

Agravio hiziera yo, ſi quiſiera explicar tan milagroſo ſuceſſo, ó por mejor dezir, tãta jũta de milagros, y maravillas, con la rudeza de mi eſtylo, quãdo a la Madre Iſabel la haze Dios Coroniſta de ſi miſma, que ſolo ella podia ſerlo de tan ſingular favor; ſolo me ſerã licito, el ponderar la fuerça de la obediencia; pues ſolo el imperio de la Superiora, admitido de vna Subdiſta ſin repugnancia, ni contradiccion, obrò tan gran maravilla, como es dar vigor á vn fugeto, caſi moribundo, qual eſtãba la Sierva de Dios, paraque hizieſſe en el Coro lo miſmo, que pudiera á eſtar muy ſana, y robuſta, paraque vn Religioſo venere, como vn milagro, la voz de ſu Superior, y no dude, por achaques que tenga, le darã Dios fuerzas, para executar lo que le llegare à mandar ſu Prelado.

Fuera de que eſtima Dios tanto, el que ſea obedecido quien tiene ſus vezes, y obra con ſu auctoridad, que da fuerzas à la voz del Superior, para vencer impoſſibles; y ſuele para enſeñar à el hombre à obedecer, hazer que lo inſenſible obedezca, que pudieramos cõfirmar con ſingulares prodigios, que á cãda paſſo ſe hallan en qualquiera hiſtoria de Religion; y quan grato ſea à Dios el que el Subdito obedezca, ſe reconoce bien en el favor que continuò ſu Mageſtad à la obediente Iſabel, por eſpacio de tres dias, en aquellos repetidos incendios de amor, paraque era vaſo eſtrecho ſu



su corazon, y angosta la capázidad de su alma, pidiéndole à Dios, como de merced, templasse la grandezade sus favores, por no morir à manos de la misma vida; tanto bien le ocasionó á esta Sierva de Dios el obedecer.

Pero creo, no la favorcía menos el Señor, quando despues de los mayores favores, la bolvia à dexas en su desprecio, y abatimiento ordinario, en que andaba comunmente; y assi en la misma Carta, en que acava de referir este favor, y otros, que avia recibido en otros tiempos, concluye, con dar cuenta à su Padre Espiritual de el estado, en que Dios la dexaba despues de favorecida, diziendo: *Los efectos de estos favores siempre son humillacion, y confusion, desprecio de mi misma, no solo exterior, sino interior, no como debo, sino conforme mi flaqueza, y poca virtud: encubro lo possible lo que passa por mi: no podrán dezir más que Isabel está en el Coro, anda sola, que bien le debe de ir: algunas vezes me dicen algo: yo respondo, Dios sabe lo que passa por cada uno.*

Testimonio, que más acredita, à mi ver, la virtud de esta Sierva de Dios, que puesta en tanta altura, no se desvanee, que con tantas noticias, y tan particulares de Dios, sabe callar, sin hazer ostentacion de manifestar lo que sabe, quando suele ser comun escollo, en que naufragan los pocos fundados en virtud, manifestar qualquier consuelo de los que reciben de Dios en la Oracion, perdiendo por hablar, quizás otros muchos favores, que si callassen, le pudieran merecer à Dios.

Y con declararse en la forma, que hemos dicho á su Confessor, ò Padre Espiritual, parece que el nombre de Osculo le hizo dificultar, si no en el favor, en el modo de como le recibió; y assi le debió de escrivir, dixesse, como entendió ser Osculo aquel favor, y los efectos, que hizo en su alma, pues la Sierva de Dios le buelve á declarar el mismo favor, y en lo mismo, que dize le dá á entender; el que parece, que la palabra Osculo le avia hecho novedad: y assi aunque huye de la palabra Osculo en la respuesta, que dà llamandole: *Aliento de pureza vital, que se infunde en el alma, sin atencion á que la boca del cuerpo esté abierta, ò esté cerrada;* añade.

*En lo que V. P. me pregunta del Osculo, digo: que lo que el hombre inteior recibe, no es explicable: lo perceptible de la parte inferior, poco se podrá dezir (q es lo mismo, que avia dicho en la primera declaracion, que no entraba este favor en el alma por los sentidos del cuerpo) pareciãle á mi alma, entraba en ella un aliento de increíble Virginitad: si todas las aromas, y olores se juntarã, fueran como no ser, respecto de la fragrancia de aquel aliento, aunque el no tiene olor en si, como vida vital de la Virginitad, que es Virginitad por essencia, que infunde en el alma: ni vã en que la boca esté abierta, ò esté cerrada, que es como aliento infuso que quiere el que todo lo pueda, por lo que el sabe, lo conozca la Esposa, ni fuẽ cosa, que passò en un rato, que todos los tres dias durò casi siempre en un ser, y el alma en este tiempo estaba en Oracion como continua.*

Mi



*Mi Virginitad, en comparacion de la que el Summo Rey infundia en mi alma con aquel Osculo, era como su-  
cia, y como nada, que dista lo qu no se yo significar: ni se  
siente rostro ninguno junto à la criatura; la inteligencia in-  
terior manifiesta el Osculo: la inferior recibì aquella vir-  
tud virginal como en aliento perceptible, no de cosa que  
passò en un instante, sino, como tengo dicho, todo lo que  
mientendimiento alcança, he dicho: no alcanço más. Ni  
parece se puede alcançar aun tanto con discurso hu-  
mano, à no ser ilustrado el entendimiento con la luz  
sobre natural, con que Dios favorecia à esta su Sierva,  
dandole palabras tan propias, como eran menester,  
para declarar à su Padre Espiritual los favores, que  
recibia de Dios; pudiendose dezir de los escritos de la  
Madre Isabel, lo que el Rey Profeta di-  
ze en el Psalmo: Bienaventurado aquel, à  
quien Vos, Señor, enseñaredes, è instru-  
yeredes en vuestra Sancta Ley: pues à no  
ser Dios el que enseñaba à la Madre Isa-  
bel, mal pudiera vna muger hablar en materias tan  
profundas con terminos tan propios, que el Teologo  
màs versado en las Escuelas, á penas hallara termi-  
nos, con que explicarse tan bien.*

Beatus . quem  
tu erudieris, Do-  
mine & de Lege  
tua docueris eū.  
Ps. 94. v. 12.

Con todo, hallo otra explicacion de este favor, que  
tercera vez dá esta Sierva de Dios á su Confessor, que  
parece, que cada vna de las Tres Divinas Personas la  
fué ilustrando más, para que declarasse en tres vezes  
lo que parece que de vna vez sola no podia declarar;

y assi en el mismo mes, en carta que escribiò à su Cōfessor, le dize: *Escribiò à V. P. que el Summo Bien Dios de Amor, è incomprehensibile, avia favorecido à mi alma, con darle una aspiracion suya, paraque viviesse de los Divinos Alientos de su Voluntad; callè, que recibì mi alma perceptiblemente aquel Spiraculum vitæ, para vivir de la Aspiracion de la Divina Voluntad, como Adan le recibì para la vida natural: de confusion, y verguença callè lo de más importancia: aora lo digo, paraque V. P. con lo demás haga juizio de mi interior, y me ensene.*

*Quando escribiò à V. P. avia el Altissimo Dios dado Osculo de paz à mi alma tres vezes en dias diferentes: y dixe Osculo de paz, de paz era, y de amor, como à Esposa en noticia intelectual: callè por verguença, y confusion propria, que aquel Osculo, siendo inteligencia, fuè perceptible, aùn en el hombre exterior, que mi alma sintiò como un aliento vital, lleno de pureza virginal, que ni ay entendimiento, que lo explique, ni razõ humana, que pueda comprehender lo que aquello es, ni aùn que lo recibì mi alma, y con èl aquella maravilla de pureza, y virginidad: no sabe dezir más; y no se espante mi Padre, que una vil criatura calle cosas semejantes, que son assombro: y baxar más allà de los infiernos, es mucha altura, que no se yo como hable, ni se como aora lo he dicho, debia ser necessario, pues mi Señor me diò animo.*

Y como estos favores, que hazia Dios à su Sierva, no eran solo para regalarla, más para aprovechar, y adelantarla en la perfeccion; le preguntó su Confessor,  
què



què efectos avia causado en su almā tan indezible favor? á que responde: *Lo que me quedò, fuè lo mismo que se me diò, que es vivir de los Alientos de la Divina Voluntad: aora lo màs ordinario, es vna vida toda pendiente de la Voluntad del Altissimo Dios; ayga soledad, ayga tinieblas, ayga tentaciones, ayga enfermedad: todo lo que mi Dios fuere servido, todo para con aquel si, si mi Dios lo quiere: nada quiero, sino querer, esto se me dà gratuito lo mas ordinario, sin trabajo mio, otras vezes con trabajo, haziendo actos de resignacion, y estos son los màs continuos, que experimento en mi interior: si tengo tentaciones, doy gracias à mi Señor por ellas, y por las que me faltan de padecer: duran poco, que son como unos acometimientos: y en los actos de resignacion, y amor fenecen presto.*

Y como su Confessor le escriviessè, le avia parecido, que en la relacion de el favor dicho, avia andado algo apresurada, y que no era con el sosiego, q otras vezes solia escribir semejantes cosas, respòdiò, diziendo: *Dize mi Padre en la suya, que mi papel estaba lleno de no se que, si yo no me engaño: Dios me diò luz, que aquel modo es de amor, como impaciēte de la dilaciō, que el alma muere, porque no muere, para ver à su Amado, y mientras se le concede aquella como respiracion, esperando el plazo de la Divina determinacion; y aunque yo digo, ser como amor impaciente, no falta resignacion, que si no la huviera, fuera como furor: esto creo, he entendido de mi Señor: lo que se habla, y piensa todo lo gobierna aquel, hagase, Señor, tu Sanctissima Voluntad.*

*Las ansias de ver al Amado, no se yo como las explique, ni se, como con ellas se vive: la angustia de que puedo perder mi tesoro, y como mi tesoro es vida por essencia, dōde tātos, y tan incomprehensibles bienes moran, asfigese mi alma: y como muchas vezes reconozco todos los Senos de mi capacidad, llenos de incomprehensible conocimiēto de Dios: y luego viendo que puedo perder mi tesoro: aqui son mis ansias, y el desseo de que se acave esta peregrinacion: y como no se, como obligue à mi Dios, à que se dispense con migo, para caminar à mi Patria: no por ella, sino por mi Tesoro vivo, donde todos los bienes moran: en esto peno, como si me molieran; y este encarecimiento no es nada.*

*Pues veo, que ay en mi interior, una hondura como incomprehensibile, que nada entra en ella, y aquel vacio es para Dios, que nadie lo llenara sino él mismo: y aunque muchas vezes me dà su Magestad conocimiento de que mi alma està en su Magestad, y que assi como vive en si mismo, està en mi alma, y conozco sus favores grandes: no se, que es, que hasta que le vea cara à cara, sin miedo de perderle: ni yo tengo descanso, ni se de mi; pues todo esto obliga à mayor amor, correspondencia: y luego, ay si le perderè! este dolor no se yo, si ay ciencia en las letras, que le declaren, que aún la experiencia ignora lo más importante de él: y por esso no se yo declararme.*

*Es tambien efecto de lo que Dios obra en mi alma, que yo he sido muy honrada, y me parecia cosa dura el padecer deshonras: esto ya mi Señor lo mudò, que como yo, ni nadie ofenda à mi Dios, no hallo dificultad ninguna, no solo en el*  
*hom-*



*hombre interior, sino casi en el sensitivo; que de los continuos actos del interior ha resultado, que el hombre exterior se conforme facilmente: en este estado, me parece, está oy mi alma: gracias á mi Dios, que me puso en él. Esto es tan del Cielo, y tan Divino, que fuera atrevimiento, querer yo con estylo humano llegarlo á explicar; y así dexo á la cõsideracion del que lo leyere, el que admire la Summa Bondad de Dios con sus criaturas.*

## C A P I T V L O VIII.

*ILVSTRA DIOS A SV SIERVA CON EL conocimiento de la Sagrada Humanidad de Jesu Christo Nuestro Redemptor, è instruyela á cerca del Misterio de la Encarnacion, con ocasion de un sermon que oyò del Glorioso Patriarcha Señor S. Joseph.*

**I**lustrada la Sierva de Dios á cerca del altissimo Misterio de la Santissima Trinidad (como ya hemos visto) quiso Dios darle á conocer el aprecio, que debia hazer de la Sancta Humanidad de Christo Nuestro Redemptor, para que conociesse á Dios Trino, y á Dios Hombre, á Dios en si, y á Dios en nosotros; y así preguntandole al parecer su Confessor, que era lo que entendia á cerca de la Sagrada Humanidad de Nuestro Señor Jesu Christo (pareciendole, que en este punto no podria dexar de aver tenido alguna ilustracion de Dios)

Q

Dios ) le respondiò la Madre Isabel en la forma siguiente.

A lo que V. P. me pregunta , en como se porta mi alma con la Sagrada Humanidad de mi Señor Jesu Christo, responderè de todo corazon, heme de alargar algo, que lo neccessito: lo primero digo, ay ya algunos meses, que conoçì, era neccessario hablar en este punto , y lo dilaté, porque ha tiempo ya, que escrivo largo, y dilataba, por no cansar, con intencion siempre de hablar en la materia.

Quando yo era niña, como de quatro, ò cinco años , que oì, á mi parecer (como he dicho en los papeles ) quiere dezir, de la vida que escriviò de orden de su Confessor, de la Sanctissima Trinidad , que quedò como impresso en mi alma: dige también á mis Hermanas , como el Verbo Unico Hijo de Dios avia tomado carne , para redimir al genero humano: que era Dios, y que era Hombre: y q̃ estaba Dios, y Hombre en el Virifico Sacramèto del Altar, q̃ mis Hermanas aviã de recibir al otro dia; yo creì como verdad indubitable, y conocimiento á mi parecer sobre natural, aquellas verdades: y quedè creyèdo, como si lo viera, ser Christo, Bien de nuestras almas, Dios, y Hombre: esta verdad nunca se apartò de mi entendimiento desde aquella hora.

Conque desde entonces hasta oy ( y sera toda mi vida ) miro á Christo, verdadero Hijo de Dios , y Hombre, Hijo de aquella Purissima Virgen Madre de amor, y verdadera Madre de Dios: y como se infundiò en mi alma desde t̃n niña esta verdad, quando mi Confessor me enseñò á tener Oraciò mental (de q̃ se hizo mención en el Capitulo



ocho del primero Lib.) y à p̄sar en la Passiõ de mi Señor Jesu Christo: yo le miraba Hombre, que padecía: y tambien Dios, Hijo Verdadero de Dios; esto era como entrañado en mi alma: aquella Sagrada Humanidad unida à la Divinidad: Dios Hijo de Dios: Hombre Hijo de Dios, y de la siempre Virgen Maria Madre de Dios, y Madre nuestra.

Tiene mi alma grãde aprecio à la Sacratissima Passiõ, amor à Christo, Bien de nustras almas; esto no se yo, como lo diga, èl lo sabe: lo miro como à mi Dios, como à mi Redemptor, como à Verdad infinita consubstancializada con su Eterno Padre, que tenemos que no ayga venido por el Hombre Dios, y por Dios Hombre: como conocieramos el Altissimo Misterio de la Sanctissima Trinidad, sin el auxilio del Verbo, Dios como Dios, Substancia emanativa del Padre: amo à Dios Hombre, y al Hombre Dios: vivo en èl, y toda la substancia de mi alma vive por èl: entrañada està mi alma en la Sagrada Humanidad, y Divinidad; y no tengo yo lengua, capacidad, ni inteligencia, para hablar lo que Dios Hombre, y Hombre y Dios ha obrado en esta pobre alma: el que puede, y como puede dè à mi Carissimo Padre luz, y manifestacion de mi alma: yo bien se lo suplico: V. P. haga lo mismo, que yo no se dezir mas por aora.

Tambien con ocasion de aver oido à vn Predicador, dia del Glorioso San Joseph, manifesta lo que entendió de la Encarnacio del Verbo Divino, quando en las entrañas de la Santissima Virgen se hizo Hombre por nosotros por estas palabras: El Predicador, en

*alabanza del Glorioso Patriarcha San Joseph, dixo, que el dia de la Sagrada Encarnacion San Joseph avia hecho sombra à la Esclarecida Virgen; porque el Espiritu Sancto, como es Espiritu no podia hazer sombra, y que San Joseph avia sido, el que la avia hecho. Propuesta, que con mucha razon le hizo novedad à la Sierva de Dios; pues el*

*Virtus Altissimi  
mi obumbrabit  
tibi.*

*Luc. i. cap.*

*misimo Evangelio dize, que el Espiritu Sancto le avia de hazer sombra: y el querer dezir, que San Joseph hizo sombra à la Encarnacion, se debe entender al credito de la Virgen, viendola Madre, y viendola casada con San Joseph; pues aunque en la obra de la Encarnacion no intervino mas que el Espiritu Sancto, seria descredito de la Virgen, verla Madre, y verla sin Esposo, que es à lo que alude S. Geronimo, quando dà la razon de aver nacido Christo de Madre, que tuviesse Esposo humano, y es que no pudiesen macula en su limpieza, viendola parida, y no viendola casada; y assi mexor huviera dicho el Predicador en aver dicho, no que San Joseph hizo sombra à la Virgen en quanto al Misterio, mas solo en quanto à la opinion de su credito, y opinion de su honestidad; pero San Joseph no hizo papel alguno en la Encarnacion.*

*Y como dicho de tanta disonancia la propuesta del Predicador, añade estas palabras la Sierva de Dios: To*

*bien*



bien vëo; no por revelacion, sino por lo q̄ està escrito en el Evāgelio, q̄ el Predicador no miró lo q̄ dixo; pues el Glorioso S. Joseph no supo de la Encarnacion del Verbo, hasta que el Angel se lo dixo; y no tuvo parte, ni hizo sombra a la Virgen Sanctissima el Sancto Patriarcha: yo con mi Dios miraba estas cosas, y su Magestad me consolò con darme luz clarissima, en esta manera: aquella Esclarecida Señora fuè llena del Espiritu Sancto, y possèida de èl como verdadera Esposa: aquella cercania, aquella admirable Union con toda la Sanctissima Trinidad, aquel estar la Sanctissima Virgen mas en Dios, que en si misma: pareceme à mi, que en esto conocia yo aquel amparo, que no solo es sombra, sino entrañamiento, y como difundirse la Virgen en Dios, y Dios recibendola en si como su mismo ser: pareceme, conocia mi alma, y le conoce aora, aquella Generacion del Verbo, Hijo del Eterno Padre, que fuè sin principio; y nunca ha de tener fin aquella admirable Emanaciõ, siendo un Ser incoprehensible, solo distinto en la Trinidad de Personas: esto no lo digo como quien solo lo cree, ni como quien lo oyò, solo por las verdades de la Sanctissima Fè, sino como quiè bebe en el origen de la fuente; no digo origen, porque en Dios no le ay, sino por q̄ yo no me se dar à entender de otro modo que esto es como infundido en el alma, y la Fè es transluciente: yo estoy como confundida, y abatida, y no se como, si digo lo que me passa en mi alma, tengo consuelo; pero juntamente estoy con mil temores no sea engañada, y luego à vista de ser yo la que soy: con esto desseo morir; porque conociendo à mi Dios, como su Magestad gusta le co-

nozca, y Bien: es el Sũmo Bien, si le pierdo, que será de mí: luego la tentacion de que no diga estas cosas, que callando, sea lo que fuere, no importa, pues se queda entre mi Dios, y mi alma, y saliendo á los labios, ay mucho que mirar: yo si Dios lo quiere, y V. P. tambien (habla con su Confessor) no quiero nada de esto: dèlo mi Señor á quien sea más agradecida, y mejor: no se lo que digo: parece se ha conjurado el infierno contrami: Dios por sus merecimientos Sanctissimos me salve, y no permite que me condene.

Halta aqui la Sierva de Dios; en que se conoce, que Dios acostumbra á facar de los bienes, males; pues de la mala inteligencia del Predicador, facó el que la Sierva dudasse, y dudando, fuese enseñada con tan admirable inteligencia del Misterio, quanto manifiestan las palabras, con que declara la sombra, con que el Espiritu Sancto favoreció en la Encarnacion del Verbo á la Virgen, templando los ardores del fuego, que recibia en su pecho, paraque quedasse ileso, como la Zarça, que llegó á arder, sin quemarse; suceso que la Iglesia le aplica, quando la llama Zarça, que arde, y no se quema; y de la humildad conque refiere la inteligencia, que de tan Sublime Misterio tuvo, de la qual se confiesa tan indigna, que deseara, que Dios no le hiziesse tan grandes favores, se conoce ser ilustracion de Dios, que tales efectos obra en el alma, muy otros de los q̃ dexaron las enseñanças del comun enemigo, que como padre de la soberbia si-

Rubus ardens  
incombustus.



pre engēdran altivez, é hinchazō; pero en esta Sierva de Dios nada mostraba, màs lo mucho que Dios la favorecía, como que al passo que eran mayores los favores, quedaba despues de ellos màs humillada, y confusa.

## C A P I T V L O IX.

*ILVSTRA DIOS A LA VENERABLE MADRE acerca del mantener Dios la Fè en su Iglesia, y muestrale como reparte sus Divinos Dones, y Gracias à los fieles.*

**C**OMO la Sierva de Dios se preciaba tanto de Hija de la Iglesia, que ilustrada de Dios con favores tão sobrenaturales, nada cree, ni nada estima, hasta averiguar en ellos, si eran conformes à la Fè, que enseña Nuestra Madre la Iglesia (protexta que de ordinario haze, todas las vezes que dà cuenta de ellos por escrito à su Padre Espiritual, como verà el Lector, si haze reparo en lo que aqui referimos de sus escritos) quiso Dios mostrarle, quāto se asseguraba en la verdad de sus revelaciones, tocandolas en la piedra firme de la Fè, en q̃ Christo estableció su Iglesia, y assi entre los favores grādes q̃ le hizo, fuè, manifestar à su alma, como està la Fè en su Sancta Iglesia, y como permanece pura, y firme, aùnque algun fiel tituvee en ellas, de que dà cuenta à su Padre Espiritual en la forma siguiente.

*La*

*La Sancta Fè està en la Iglesia de Dios sin mancilla ninguna, como Sol que la alumbra; Substancia, que la fortifica; Verdad inuolitable; porque la integridad de la Sancta Fè en la Iglesia Sancta nunca padece horror, ni mancilla, siempre viva, que vivifica siempre, pertrechada con la Sangre Preciosa de Christo Dios, y Hombre; siempre cercada de su Preciosa Sangre: d' aquella Verdad nunca llegó, ni llegará imperfeccion; porque es Verdad permanente, procediente de Dios Trino y Vno; y aunque algun miembro de la Iglesia titubea, y padezca algo de confussion en su entendimiento, a la verdad de la Fè no le llegó la turbulencia del miembro: que ella està como Reyna en su Castillo, y Palacio Real, cercada, y fortalecida con la Sangre Preciosa de mi Señor Jhesu Christo: yo estoy vn vil gusano, lleno de miserias: tengo fè en el grado, que mi Dios me la ha dado, y no puedo dezir más; porque conozco vilissimamente de mi indigna, y miserable criatura: mucha parte de lo que digo de la Sancta Fè, oy en la Misa lo comunicò Dios a mi alma.*

Bien se conoce en la profundidad de estylo, conque la Venerable Madre nos declara, como reside siempre la virtud de la Fè en la Sancta Iglesia, que Dios le dictò las palabras mismas, conque lo escribe; que era, nuevo favor, que hazia Dios à su Sierva, no solo dándole luz para entender los profundos Misterios, que le queria enseñar; pero las palabras más propias, para acertarse à declarar; y assi porque quando escriuia esto, estaba llena de confusion, ácerca de si misma no de-



declara (aunque se lo preguntò su Padre Espiritual) como sentia en si misma la Fè; y assi responde: *Solo tengo Fè en el grado que mi Dios me la ha dado, y no puedo dezir más, por que conozco vilissimamente de mi (que á no estar en este abatimiento, pudiera dezir lo que en otra parte dize) tuve Oracion por espacio de tres horas, en que fuè levantada mi alma sobre si misma, conociendo altísimamente á Dios en modo no explicable, que es muy corto mi entendimiento: allí amaba, y adoraba al Sñmo Bien, gozando de altísimas inteligencias, no separables, que todas eran en el Altísimo Dios; del qual modo de Oracion dize: es como un ver á Dios en si mismo, y en verdad, debaxo de los limites de una Fè alumbradísima, que llamo yo, transluciente.*

Termino, conque varias vezes explica en sus escritos el modo, conque Dios conservaba la Fè en su alma con tan claras noticias, y perspicuas inteligencias, que tenia de Dios, y de sus perfecciones infinitas, como se puede ver en el conocimiento de las Tres Divinas Personas, conque Dios ilustró su alma; en donde (sugetandose á lo que enseña la Santa Madre Iglesia) dize: *Era la noticia tan clara, que parecia que mi alma no tenia Fè: claro está que la tenia; pero tan delgada, como transluciente.* De modo que su Norte fuè siempre en todos los favores una Fè viva, y tan arraygada en su alma, que más queria conservarse como hija de la Iglesia en la Fè, que ella enseña, que con la más leve aprehension de dala, ó incertidumbre en ella

ella gozar todos los favores, que avia recibido, y esperaba recibir de Dios; y assi de ordinario dize: nada creo, si no es lo que fuere conforme la Fè de mi Madre la Iglesia, cuya hija soy.

Y como à hija tan querida, quiso Dios, gozasse de los favores, que este Divino Señor reparte à su Iglesia; lo qual le declaró su Magestad en la Vision siguiente, que ella misma refiere assi: *Estando en mi Celda, de noche, me parecia conocer Rios de gracias, y bienes no dezi-  
bles, que procedian del Cordero Dios, y caian en la Iglesia,  
y la bañaban, y fertilizaban con innumerables bienes, que  
procedian de los merecimientos de mi Señor Jesu Christo:  
y todo el dormitorio estaba lleno, q̃ todo rebossaba, mi Celda  
como entrañada de Dios, y mi alma toda en este Summo  
Bien: despues de lo dicho passè à tener so'edad, tribulacion,  
y tentaciones, y otros trabajos espirituales, y tambien cor-  
porales, conociendo quan nada soy en apartandose un po-  
quito el Altissimo. Hasta aqui la Vision.*

En que se conoce, quiso Dios, no solo favorecer à su Sierva, con declararle lo que cuyda de su Iglesia, y quan por su cuenta tiene el fertilizar su viña; como dixo San Pablo, que los aumentos de la Iglesia eran las asistencias de Dios, más quiso que la Venerable Madre viesse por el favor, que en compañía de todos los fieles recibia, quan dentro de la Comunión de los Santos de su Iglesia estaba, y quanto se dignaba Dios de favorecerla como alma, en quien avia querido hazer de-

Sed qui incre-  
menti dat Deus



deposito de las riquezas de sus gracias, è inestimables tesoros; y paraque conociesse, no podia merecer por si tan abundantes favores; despues de tan favorecida la dexó boluerse à su miseria de tribulaciones, tentaciones, y trabajos; paraque entendiesse lo que tenia de fuyo, y lo que recibia de Dios, humillandola con sus miserias, paraque no se desvaneciesse por tan sublimes gracias.

## C A P I T V L O X.

*ILVSTRADIOS A LA VENERABLE MADRE à cerca del Misterio de la Inmaculada Concepcion de la Purissima Virgen Maria, Señora Nuestra; y declarala, oyendo un Sermon, como fue preservada de la culpa Original.*

**D**Espues de los favores, que avemos referido, con que ilustró Dios à su Sierva à cerca de Dios Trino; de Dios Hombre: de su Esposa la Iglesia fortalecida con su Fè, y abastecida de sus Summos Dones; y Gracias; quiso darla à conocer las perfecciones de su Santissima Madre; y como la màs singular sea la gracia de Inmaculada desde el primer instante de su ser; quiso el Señor manifestarsela à su Sierva, como Compendio de las demás gracias, y principio, y origen, que acredita la inmensidad de Dones, conque como à Ma-  
dre

dre fuya la enriqueciò; la qual ella refiere por las siguientes palabras.

*Yo amaba la Purissima Concepcion de la Esclarecida Madre de mi Dios; y sobre este punto hizo à mi alma muchos favores: el que ahora se me acuerda, fuè, que conosci estaba mi alma toda llena de Letras, y to las dezian: Maria Concebida sin pecado original; assi estuve un rato, y mi Dios, y mi Señor quiso à este favor añadir otro, y fuè: que todas mis venas de mi cuerpo, nervios, y arterias formaban las mismas Letras; conque yo me vi con vision intelectual, toda mi alma llena de este admirable beneficio, que mi Dios hizo à su Sanctissima Madre, y à mime enriqueciò con llenar mi alma, y mi cuerpo de este Divino favor, q̃ sólo su Magestad sabe lo que mi alma sintiò; y siendo assi, que abrá veinte y cinco años, que le recibí, cada vez que se me acuerda, me haze mayor admiracion.*

Y porque la noticia de tan singular Privilegio de la Reyna de los Angeles no se le comunicasse à su Sierva en esta representacion, como en Enigma solo, quiso Dios certificarla mas en la inteligencia de èl, cõ un Sermon, que oyó el dia de la Concepcion de la Virgen, en que lo que el Predicador no acertò à decir, se lo dió Nuestro Señor con clara explicacion à entender; lo qual refiere la Sierva de Dios en la forma siguiente.

*El dia de la Concepcion, el punto conque començó el Predicador (en que no pudo ajustar lo que queria dezir) fuè comparando la Pureza de la Virgen à las aguas; en esto*



esto conocí yo interiormente, que para salir bien, y hablar con propiedad lo que avia de dezir, en que los hijos de Israël passarõ por aquellas aguas; no digo, que passaron por aquellas aguas, sino lo que era tanta multitud de aguas contra toda nuestra naturaleza, se dividió en doze caminos (para cada Tribu de los doze el suyo, como sienten algunos) porque quiso Dios que aquellas aguas, contra su ser natural, biziessen caminos; que a Dios nada le es imposible.

Nicol. de Lyra  
in c. 14. Exodi.  
Dicunt aliqui  
Doct. Catholici,  
quod fuerint in  
12. divisiones,  
itaquod quilibet  
Tribus intravit  
divisionem suam.

Yo conozco la naturaleza humana como un mar, por donde sin ser possible otra cosa avemos de passar, para tener ser natural en el; todo el Linage humano queda mojado en la naturaleza de hijos de Adan, concebidos en el pecado Original; pero la Virgen passó por el mar de nuestra naturaleza, dividiendo Dios las aguas con su Potencia, y passó à pie enjuto, sin que las aguas corrompidas del pecado Original le tocassen; esto conozco yo como ciencia infusa, que Dios ha querido poner en mi entendimiento. Hasta aqui la Venerable Madre (y si el Predicador le huviera declarado assi, acertara à dezir lo que no acababa de ajustar) y que tan bien supo explicar en pocas palabras vna pobre muger, que no tenia mas estudios, ni letras, que el estudio de la perfeccion; cūpliendose en este caso à la letra, lo que Christo dize à su Padre, que reveló à los pequenuelos lo que no alcançaron à entender los grandes.

Abseodisti hæc  
à sapientibus, &  
prudentibus. &  
revelasti ea par-  
vulis.  
Math. c. 11.

No con menos claridad explica la Sierva de Dios otro lugar, que parece aver traydo el Predicador del transito del Arca del Testamento por el Rio Jordan, dividiendose las aguas, como dieron passo franco à Maria las aguas de la culpa, paraque llegasse à lograr la naturaleza humana, sin q̃ tales aguas le atreviesse à salpicarla; lo qual declara assi: *fundamente el Rio Jordan se retirò para que passasse el Arca de las Tablas de la Ley contra toda naturaleza por la Potencia Divina; que es Dios todo Poderoso; assi la Virgen Sanctissima, Arca viva, en quien avia Dios de depositar su Ser natural, passo por las aguas del ser hija de Adan, sin que las corrientes de la culpa Original le tocassen; aquella Arca tenia las Tablas de la Ley Escrita; esta Arca viva, predestinada para Madre de Dios antes de los siglos, no solo avia de tener en sus entrañas el mismo Legislador, sino que de ellas tomò materia, en quanto Hombre, para tener vida humana, y vida por essencia.*

Conozco yo que de aquella Arca virginal, concebida sin pecado Original tomò materia para librar por medio de su Sanctissima Passion al Genero Humano, de donde manaron los Sanctos Sacramentos: el Baptismo, que nos haze amigos de Dios, y nos borra la mancha contraida en el concebimiento del pecado Original; y assi esta Arca viva defendida, por la Potencia de Dios, del pecado Original, por aver tenido en sus entrañas al verdadero Legislador, en quanto Madre de Dios, por privilegio suyo, nos librò por su Hijo Sanctissimo, y mi verdadero Dios, que no que-  
da-



*de semos ahogados en el mar de la culpa, como quedaron los Egipcios, figura de los pecadores; esto es en suma, lo que he podido dezir del Sermon, que oí, no con poco trabajo mio; que como para dezirlo, miro lo que digo, el demonio me trae qué yo me lo compongo, y me fatiga; y esto para mi me es claro como la luz del dia; porque si no me engaño, lo conozco en Dios, que de si mesmo lo infunde en mi alma y entendimiento; si en esto ay algo contra las verdades de la Sancta Fe, claro está, será del demonio, ò mio, que soy malissima, y no sé como hablo delante de mi Dios, y de V. P. que está en su lugar; yo he pedido á su Magestad de à V. P. luz de quien yo soy: su Magestad lo haga, como puede.*

Qualquiera de mediano discurso conocerá, por la explicacion de este lugar, quanto ilustraba Dios á su Sierva; pues el Predicador más versado en el Pulpito, no pudiera cō más propias palabras apropiat el triunfo, que alcançò de la culpa Maria Sanctissima, Señora Nuestra, en su Concepcion, al que con siguió el Arca del Testamēto, de las aguas en el transito del Jordan; fuera de esto nos excita vn motivo de lo que debemos á Maria, pues por su limpieza mereció, el que Dios se hiziesse Hōbre en sus purissimas entrañas, y de ellas saliesse tanto bien para los hōbres, como recibimos de Christo, qual fuè remediarnos con lo que padeciò en su Sagrada Humanidad; recibida en la Purissima Virgē, y los Sacramētos, que dexò en su Iglesia cōprados con el Sagrado precio de su Sangre, criada en las entrañas de la Virgen Madre, á quié debemos avernos dado tal

Hijo

Hijo para nuestro remedio, y ferle por este titulo muy agradecidos.

## C A P I T V L O XI.

**DE LA PACIENCIA CONQUE SVFRE LA**  
*Venerable Madre los trabajos, y en especial las tentaciones;  
 y de las ilustraciones conque Dios favorece su alma,  
 por lo que padece, de que dà cuenta à su  
 Padre Espiritual.*

**P**Ves Dios con altissima Providencia, despues del soberano favor que acavamos de referir, dexò à la Venerable Madre sola, atribulada, y cercada de tentaciones; bien serà dezir, como se portò en estos trabajos; y nadie mejor que ella, que los padeciò, podrá dezir el sufrimiento, conque los llevó; fin, que tuvo Dios, al parecer, para dexarla en estado, en que con su paciencia tanto le avia de agradar: To estoy bien mala (escrive à su Confessor) pero àunque no sea sino en pocos renglones, daré cuenta de mi; en mis dolores doy gracias à Dios: y lo que màs me fatiga, es el astio, recibolo como de la mano de mi Unico Bien: no halla mi alma alivio en nada, sino en la conformidad con la Divina Voluntad: y quãdo en mi natural se levantan rebeliones, trabajo quãto puedo, para volver à mi nido, donde el alma es indeciblemente dilatada; hame dado Dios estos dias grande estimacion al no ser, fuera largo el dezir lo que en esta materia he recibido de la Divina Mano: su Nombre sea alabado



*do: nada quiero, vuelbo à dezir, sino lo que mi Dios quiere,,que quiera: aora assi estoy.*

De lo dicho se conoce claramente, quantos bienes se le seguian à la Venerable Madre del padecer; pues tal resignacion, como la que manifesta en sus dolores, y trabajos, es prueba de quanto ardia su corazon en el Divino Amor; pues no quiere alibio, ni otro descanso que el que en ella se cumpla la Voluntad de su Dios, recibiendo con igual animo los dolores, y trabajos, qual pudiera los mayores consuelos; y sirviendo à Dios con no menor afecto, quando se halla sola, y olvidada, à su parecer, que si se hallara mas favorecida. O animo varonil! O muger fuerte! cõ-

*Avertisti faciẽ  
tuã à me & fac-  
tus sum contur-  
batus. Pl. 29. 78*

fusion de pusilanimes espiritus, q̃ apenas ven, que Dios no se les muestre tan apacible en la Oracion, y como que les niega su vista, quando luego se conturban,

como enseña el Real Profeta David.

Esto nace de lo poco conformes que estàn con la Voluntad de Dios, y que màs dessean, se logre la propria suya en los consuelos, que la Voluntad de Dios, en que padezcan sequedades, si procedieran con espiritu desasido à lo que passa en sus almas; otros fueran sus afectos; la Venerable Madre como no queria, que en ella se hiziesse otra cosa que la Voluntad de Dios, no estaba pegada mas à los favores, que à las sequedades; y assi quando padecia sequedades, no se congoxaba, por no padecer favores; solo sentia el no tener

à Dios; pero como le tuviesse, fuesse amoroso, ó severo: fuesse consolandola, ó afligiendola, siempre estaba conforme; y assi nada queria, sino lo que entedia, queria Dios, que quisiessse; estado à que llegan pocos; pero nace de lo poco que sufren, y de que más quieren gozar, que padecer; pues aprendan de este exemplar, à resignarse en la voluntad Divina, y assi viviràn seguros en las tormentas de los desconsuelos, y sequedades, que suelen hazerlas perder tanto el tino, que dexan de buscar à Dios por medio de la Oracion; porque en esta experimentan el verse poco favorecidos de su Magestad.

Pero no es esto lo más, sino que hallandole tentada del demonio, hallò modo, como llevar bien las tentaciones, que parece que en vn alma, que tanto sentia, el ponerse en peligro de perder à su Dios, à quien llamaba *Vivo Tesoro*, como vimos en el Cap. 7. de este tercero Lib. y ser tales las ansias q̃ padecia su alma, por el riesgo de perderle; parece que quando las tentaciones tiran à esso, avia de afligirse tanto de tenerlas, que no hallasse en ellas ninguna razon de consuelo; con todo dà à entender, q̃ se halla resignacion en tenerlas, como lo muestra en estas admirables palabras: *Las tentaciones, aunque me fatigan, las amo, porque me atormentan: y en quanto à penar, puedo dezir con verdad, que si mi Señor me diera à escoger, yo quisiera antes que me traspasaran el corazon, que tenerlas, por lo que temo ofender à mi Señor; pero por que son tormento las amo, y digo à mi ad-*  
*ver-*



versario quando me veo mas fatigada: traè todo lo que mi Dios te dà licencia, que el que te la dà, me dará à mi valor para reffistir; y assi me parece, amo todo lo que mi Dios me quiere dar de penalidad: y aunque segun el sentido haga el natural corcovos, segun mi voluntad, me hallo con igualdad: y quando digo à mi Padre que tal, ò tal cosa me parece mejor, es segun el natural; yo amo indubitable-  
mei te, porque mi Dios me lo monstró.

Y quando digo, que siento perder tiempo en la Oracion, mi penar es por si le pierdo, que la angustia, y soledad yo la amo, porque mi Dios me ha dado, que ame el penar; y aunque la parte inferior grite, la superior por la infinita Bondad està aesseando el cumplimiento de la Voluntad Divina; y assi yo le pongo à mi Carissimo Padre mi alma en su mano como un poco de cera, forme lo que le parezca delante de mi Dios, que fio en su Bondad, no aver reffistencia en la parte superior de mi alma: y mire por mi, como Oveja à V. P. encomendada: en mi Dios, todo està cerca: yo à mi Padre le tengo en Dios, y Dios està en mi alma, y à mi Padre tengo en ella: yo soy muy favorecida de la Divina Mano; porque en las sequedades, y tribulaciones hallo un bien no dezible: aquella humillacion, que traen con sigo, y aquel conocimiento proprio es favor grande, que sabe à Dios: O! lo que dà este Señor, que no tiene nombre, ni se puede explicar; ni yo que lo recibo, se dezir nada.

Desde el dia de San Mathias, que oy haze cinco dias han sido los favores grandes; pero yo no se dezir lo que son, que todo lo que dixere será menos: el conocimiento de

Dios en el Ser incomprehensible de su Magestad ha sido muchas vezes: allí miraba mi alma á la Verdad en si mismo: a Dios, en Dios: la Trinidad incomprehensible, en si misma: un Dios Trino: una Verdad, que ella sola se conoce; un Abismo de abismos, que no dizen mas que una noticia delicadissima de un Bien, que lo es por essencia; en este modo de Oracion he estado estos dias, y esto aunque ha mucho tiempo que su Magestad me ha favorecido con semejantes favores, aora dura muchas horas de una vez, aunque no siempre en un ser.

Mi alma es, como levantada sobre si misma, y sobre todo lo criado, á donde sin revelacion, sino por noticia infusa está como absorbida de la verdad, que es mi Dios, y la Fé, quedando en fé, mas como manifesta, é indubitable; porque sin ver, soy segura de todo lo que creo, y como que goza mi alma de todo lo que gozan los Bienaventurados, ellos viendo; yo creyendo con una fé transluciente, y como sabida, é indubitable: en estos subidos del alma sobre si misma, ha tenido algunas cosas, que hasta aora no avia temido: el entendimiento tiene una delicadeza transluciente, que se deriva de Dios: el alma, claro está, que es espíritu; pero en esta alma, que es espíritu, pone Dios un no se que, derivado de si mismo, mas puro, mas espiritual, mas conjunto a Dios, que la misma alma, que esto que yo experimento es; como una vida de mi misma alma dada de mi Dios, á quien mi alma está unida.

Mi voluntad está aora con diferente modo, porque en ella ay otra vida superior que la mueve; este punto, no sé



yo nada, para su declaracion: pareceme que en la voluntad tiene mi alma vn Superior, que la mueue, que es el mismo Dios, y como es movida por el Summo Bien, ay en ella vna ciencia, que yo no alcanço; bien conozco que la ciencia es del entendimiento; pero la voluntad movida por Dios dá como luz al entendimiento, porque ella ama á Dios en la verdad, que es Dios, y lo que ama haze como manifestacion al entendimiento; esto passa por mi, y dexo muchas cosas, porque no hallo modo a la explicacion; aora V. P. Padre de mi alma, me enseñe, quite, o ponga: mandeme, que propongo no salir de su direccion, y Dios, que es Summo Bien le pague todo lo que me ha enseñado: yo se lo pido, y pediré toda mi vida: la de V. P. haga mi Dios ala medida de su corazon: Amen, Amen;

Es tan admirable este escrito, en que la Sierva de Dios dá cuenta á su Padre Espirituai de la vnion, que su alma tenia con Dios, que quando en todo el discurso de este Libro no hallaramos otra relacion de la alteza de perfeccion, á que subió por la Divina Bondad esta alma tan favorecida de Dios, era el más claro testimonio, que pódiamos hallar de lo realçado de su perfeccion; pues llegó á estado de poder dezir, como San Pablo quando dixo, vivia, no tanto de su vida, como la de Christo; ya no vivo yo, sino Christo vive en mi, q la vida de su alma era Dios; pues los actos de su entendimiento, y los afectos de su voluntad eran ilustraciones Divinas, y afectos mas de Dios, que suyos; q es

Vivo ego, iam  
nō ego; vivit ve-  
rō in me Ch. iſt.  
Paul. ad Gal. c. 2

Ad alia quid ē  
omnia mortus  
sum, non sentio,  
non attendo, nō  
curo: si quæ vero  
sunt Christi, hæc  
vivum inveniunt  
& paratum, pla-  
cet, quod ad eius  
honorē fieri vi-  
deo: displicent  
quæ aliter sunt:  
immo vivo, non  
tam ego, quam  
Christus in me.

Ber. 7. in Qua-  
drag.

lo que enseñó San Bernardo explicando como San Pablo vivia de Christo: *A todas cosas estoy muerto, ni las siento, ni las atiendo, ni las cuido; pero las cosas que tocan á Christo, estas me hallan vivo, y dispuesto para obrar: agradame lo que se haze en honra de Christo, y todo lo que no se obra-re assi, me desagrada: y assi puedo dezir, que yo no vivo, sino que Christo vive en mi.*

Esto dezia el Apostol, en sentir de San Bernardo, acerca de la vida que vivia, mas de Christo, que suya; y lo que yo á mi pobre entender, podré dezir de la vida de la Venerable Madre, que más vivia de Dios, que de si misma; pues obrar siempre lo mejor, sin atender á la repugnancia de la parte inferior, obedeciendo siempre á lo que ordenaba la parte superior, y esta tan asistida de lo que le comunica Dios, que más obra el alma del influxo, que de Dios recibe, que de sus mismas operaciones, que aunque como vitales las exerce, como dirigidas por Dios las executa; esto bien se puede

llamar *Vida espiritual*; y quien assi vive, bien puede dezir á exemplo de San Pablo,

*no vivo yo, mas Dios es el que vive en mi.*

\*\*\*  
\*\*\*  
\*\*\*



## CAPITULO XII.

## ILVSTRA DIOS A SU SIERVA CON EL

conocimieton de como el fuego, aflige à las animas,

Purgatorio, y castiga à los condenados; y

como el agua del Baptismo purifica

las almas.

**S**iempre ha sido materia que desseo apurar el discurso humano, como las almas, siendo espíritus, son purificadas con el fuego del Purgatorio, y como las de los condenados son abraçadas con el fuego del Infierno; y mas quando no se puede negar ser el fuego material, si bien superior en violencia al fuego que acá tenemos, pero material como el, y como se cebe en las almas, que por espíritus no pueden ser materia, ni qual sea la materia en que se cebe este fuego, son puntos, que se dificultan; pero nunca se aclaran, y vno de los secretos que la Divina Providencia reserva para si, bastandonos à nosotros creer, que ay fuego, que atormenta, y que las almas son atormentadas con el, pues esso manifiesta el Profeta Isaías, quando para persuadir à los hombres, obren de modo en esta vida, que no merezcan por sus pecados ser castigados con el fuego eterno, les dize: *Quien de vosotros podrá havitar con el fuego consumidor, y con los ardores que queman eternamente?* Y el dia del

Quis ex vobis  
poteris habitare  
cum igne devorante?  
& quis ex vobis habitabit  
cum ardoribus  
semper ignis?  
Isaías. c. 33.

Itē maledicti in  
gnem aeternum.  
Math. c. 25.

del juicio la sentencia, que el Supremo Juez darà à los malos es, condenarlos à padecer en compañía de los demonios, fuego eterno.

Y aunque la Venerable Madre como tan fiel hija de la Iglesia lo creía así, deseaba saber, que fuego era el que avia en la otra vida para tormento de las almas, y en especial quiso saber, que fuego era el del Purgatorio; y así se lo preguntò à su Còfessor, el qual le respondió, segun dà à entender, que aunque era fuego material, le elevaba Dios para que fuesse operativo de su Voluntad, esto es con la potencia obediencial, que reside en todas las cosas, para elevarlas Dios de su esfera à los efectos, que quiere obren fuera de ella; pero aquella palabra *eleva* le hizo dificultad, de modo que desseo pedir explicacion de ella, pero acortandose en preguntarlo, pareciendole impertinencia, dexòlo para consultarlo con Nuestro Señor, y de lo que acerca de esto le comunicò, lo refiere así.

No entendiendo aquella palabra *eleva*, fuyme à Nuestro Señor para que me diesse luz; y entendí, que aquel fuego es la materia prevenida de la Potencia, y Sabiduria del Altissimo, que no se alimenta con cosa de esta vida, digo leña, ni otra cosa formal; que su alimento son los pecados de los que están pagando por la Justicia Divina lo que en esta vida pecaron; que siendo las almas espíritus, si no huvieran pecado, el fuego no tuviera materia en que prender; que los Angeles van al Purgatorio à alentar aque-  
llas



llas almas que quiere Dios favorecer, y el fuego no les haze agravio ninguno, como tampoco le haze á las almas Sãctas, que por privilegio envia Dios á ver, y alentar á otras que por justos juizios de Dios estãn allí, y las quiere el Summo Bien favorecer con que sean visitadas de las otras, que estãn en la Gloria; y porque no ay materia de pecado, no llega, ni puede el fuego ofenderlas; esto si no es conforme á la Fè, desde luego lo abomino, y mas conozco, que los condenados, como murieron en su pecado, aunque estên muchos años en purgatorio, no ay redempcion, ni es admitida la penitencia, y su culpa es igual á su duracion, nunca se disminuye, y ay siempre materia en sus culpas, que arde eternamente; esto me es may claro, y lo entiendo mejor, que lo se dezir; pero si no es recibido de la Iglesia, ni lo creo, ni lo admito, ni por un instante.

Esto conociò la Sierva de Dios à cerca de las penas del Purgatorio, en donde es de advertir, que el modo como el fuego lo eleva Dios, para que queme las almas siendo espíritus, no se lo revelò Dios; porque el saber effo, no conducia quizás á su aprovechamiento; pero para que tuviesse horror á la culpa, la diò Nuestro Señor à entender, ser los pecados la materia, en que se ceba esse fuego en sentido Alegorico, como en seña San Pablo en la Epistola primera á los Corinthios, quando dize: *Que quèn en vez de edificar en su alma un edificio solido de el oro, y de las vin tu des edifica una casa de paja, y varro, de pe-*

Si quis autem  
super edificat su  
per fundamentu  
hre aurum, ar  
gentum, &c.  
Paul. 1. ad Co  
rint. 3. v. 12.

cados, y vicios, que serán materia de el fuego de la otra vida. Y assi se suele dezir, que los pecados mortales son leña para el infierno, y los veniales paja, que la ha de consumir el fuego del Purgatorio.

La duracion de las penas del condenado que ha de ser para siempre, parece se le diò à entender con vna razon poderosa, quales, que aùnque padezcan los condenados, no satisfazen, porque no se les admite la penitencia; y esto es, porque estàn ya fuera del tiempo de satisfacer, que es solo mientras se està en esta vida, que es camino para negociar por medio de las obras de penitencia con Dios, y ya estàn en el termino, donde no se merece, ni desmerece, que es donde pararan despues de la muerte; el dezir, que los pecados de los condenados duran siempre, es, por ser el pecado grave de malicia infinita, por ser ofensa contra Dios infinito; y assi por màs que se castigue, siempre tiene Dios en èl que castigar; y assi todo lo que en este punto conociò la Venerable Madre, no se opone al sentir de la Iglesia, y es muy conforme à la inteligencia de los Sanctos, y Doctores de ella.

Tambien lo es, lo que en otra ocasion reconociò de la gracia, que reciben los recien baptizados, y la que Dios comunica à los fieles por medio de los Sacramentos; lo qual declara ella por las palabras siguientes: *Conoce mi alma estar Dios en su Iglesia como alma de ella; de este Divino Señor proceden los Sacramentos como de origen vivo, y vida por essencia; y este Dios està*



está vivificando sus obras; en el principio alumbrò el Divino Espiritu à los Apostoles; para el modo, y disposicion de los Sanctos Sacramentos; de los Apostoles se derivò en los miembros, que son los Ecclesiasticos; siendo assi que nunca dexò Dios, ni dexa de obrar, como Manantial Operativo, dando lugar à que sus obras corran, y fertilizen la Iglesia; quedando siempre dependientes del mismo Autor, que obra junto, y particularmente fecunda sin corrompimiento.

Al tiempo que baptizan las criaturas, parece, conozco particular asistencia de la Sanctissima Trinidad, en cuyo Nombre es baptizada la criatura; aquellas Cruces, y Bendiciones, y Oraciones son como alientos de Dios, pues lo son de su Iglesia, cuya alma, y virtud es Dios, y no son solamente palabras, sino juntamente operaciones del alma de la Iglesia, que es Dios, que la está fecundando con las corrientes operaciones de su Potencia; quando el Padrino dize el Credo en nombre del Baptizado; cada palabra es una columna, en que el Baptizado se afirma en la Fè, que confiesa, y queda pertrechado para defenderse del demonio su enemigo; en gracia, y amistad de Dios, y miembro de la Iglesia, y como substanciado de Dios, y de sus obras (esto es, quanto al ser que participa de la Gracia) y heredero de su Reyno, si no pecare perdiendo la Gracia, que por la Sangre de Christo le fuè dada en el Baptismo; esto es, Padre mio, lo que conozco, y si es contra lo que tiene nuestra Sancta Madre Iglesia, no lo creo, y me desdigo, y lo comunico por ser enseñada; que yo en esta materia

no se nada; sino lo que cree nuestra Santa Madre Iglesia, esso creo; tuvo origen este favor (añade) de averme dicho mi Padre, que el agua la eleva Dios en el Baptismo, y como soy tan ignorante, no entendí lo que queria dezir esta palabra; assi como no entendí el elevar Dios el fuego del Purgatorio: de ambas cosas me dió mi Dios noticia, para enseñar mi ignorancia, y no podia escribirlas sin la misma luz, è inteligencia presente: V. P. me enseñe como Padre, à cuyos pies está mi pobre alma.

Tampoco en este caso le declaró Dios el modo de elevar el agua material en el Baptismo á vn efecto tan espiritual, como es quitar la mancha de la culpa original de el alma del recién Baptizado; porque essa es curiosidad, que no conduce à lo que es menester saber de este Sacramento; pero si los efectos, que produce en el alma del recién Baptizado, qual es hazerle mediante la gracia, que se le comunica en el Baptismo tan grato à Dios, que merezca el titulo de de hijo suyo adoptivo con derecho à heredar el Cielo, si por la culpa no perdiere su gracia, lo que obran en el alma las Bendiciones de la Iglesia, lo que ayuda la fe del Padrino al recién Baptizado, y lo que Dios obra en su Iglesia, como alma, y espiritu, que es de ella, que todo es tan conforme à la doctrina Catholica, que nadie puede en esto rezelar, sino es la humildad de la Sierva de Dios, que de todo favor se juzga indigna, y essa es la mayor señal de que era favorecida de Dios.



## ILVSTRA DIOS A LA VENERABLE

Madre con el conocimiento de las cosas  
por venir.

Siendo tan estrecha, como hemos visto, la comunica-  
cion, que tenia Dios con su Sierva, no era mucho, le comunicasse los sucessos de las cosas por  
venir, secreto que no recata Dios de sus amigos, co-  
mo se viò en Abrahán, á quien le pareció forçoso des-  
cubrir el castigo, que sobre Sodoma, y  
Gomorra pensaba hazer; y assi confiriendo con si-  
go mismo dixo: *No será possible en el trato, y amistad que yo tengo con mi Siervo Abrahán, ocultarle el castigo, que determino hazer en los Sodomitas; que estando (dize Nicolao de Lyra) como si digera Dios: Siendo tan de mi Casa Abrahán, que puede contarse por uno de mis familiares, siendo tal el amor que le tengo, que corre plaza de amigo, no es decente, que yo oculte de él la determinacion, que tengo de destruir á Sodoma, y asolar sus Comarcas, y en especial, quando le tengo ya dada á quella tierra, y destruirla sin decirselo antes, no caue en nuestra amistad.* Y assi en varias ocasiones comunicò Dios á su Sierva la noticia de algunas cosas, que de-

Nūquid poterō zelare Ser-  
vo meo Abrahā  
quā facturū sū.  
Genes. c. 18.

Ac si diceret:  
cūm Abrahā sic  
mihi familiaris,  
& amicus, nō est  
deceus, quē de go-  
zelem ei vindicā-  
quānt, faciūus  
sunt in civitati-  
bus Sodomorū,  
& maxime cūm  
illam terrā pro-  
miserim. Abra-  
hā.

Lyr. sup. 28 Gen.

terminaba hazer en orden al bien de sus criaturas, y en especial quando la Sierva de Dios llegaba à suplicarle por ellas, ya en aprietos de enfermedades, ya en malos succesos, que se temian de que se pudieran traer muchos exemplares; diremos algunos para credito de que Dios le comunicò el Don de Profeza,

Tal fuè la salud del Obispo de Astorga Fr. Diego de Silva, que hallandose enfermo, y muy de peligro, luego que el Eminentissimo Señor Don Fr. Joseph de Aguirre ( Maestro entonces de la Vniversidad de Salamanca, y oy meritissimo Cardenal de la Sancta Iglesia ) le dió la nueva del riesgo en que estava la vida del Señor Obispo, para que hiziesse Oracion por èl; àpenas la hizo, quando asseguró tendria salud, y assi escriviò à su Confessor el Maestro Beamonde, que estava en Astorga en la forma siguiente: *Oy ha sido como Pasqua para mi, sabiendo el favor, que mi Amantissimo ha hecho con nosotros, dando salud al Señor Obispo, pedida por mi alma: como es Dios amante de las almas, consolò la mia, aunque gustaba tenerla pendiente de su voluntad: valgame este Amantissimo Señor, que cosas han pasado por mi alma dende que el Padre Aguirre nos dió noticia del mal de su Ilustrissima, como me alentaba el Amado dexandome dudosa, si se entendian aquellos favores para la vida eterna, ò si serian para la salud del Señor Obispo, que mi resignado corazon le pedia, y aunque con resignacion viva, siempre la petition. Y dentro de quatro dias bolvió à assegurar la salud del Obispo por estas*



estas palabras, que escribió à su Confessor: *Padre mio, mi Dios mejorara las horas, y darà salud a su Ilustrissima, como lo espero de su piedad, V. P. le asista hasta que esté del todo bueno, y ocho dias despues buelve à escribir: yo he pedido à mi Sancto Àngel de Guarda haga una visita al enfermo, y dè gana de comer, y que me lo ponga bueno, y fio de su piedad lo harà, que lo que pido à Dios, puedo pedirlo por algun tiempo con eficacia.* Esto, y el efecto de la salud no esperada, que consiguió este Prelado asseguró no solo el poder de la oracion de la Sierva de Dios; mas acreditó su espiritu prophetico, por la constancia conque le aseguraba la salud en el mayor riesgo de la enfermedad.

Estando revelada Cataluña (que por los años de mil seiscientos y quarenta negó la obediencia al Monarca de las Españas, el Señor Rey Phelipe quarto, y se sujetó voluntariamente à el Frances) entró Don Gaspar de Zuñiga, Conde de Monterrey, Grande de España por su nobleza, y soldado grande por su valor, con exercito numeroso para echar al Frances de Cataluña, y reducir esta à la obediencia del Rey Catholico tan debida, como à su natural Señor, daba cuydado la empresa, no tanto por hallarse el Frances con mayor exercito (que esso pocas vezes acobarda al Español) quanto por ser en País enemigo, donde los mismos Payssanos avian de pelear con mas denuedo, que los forasteros enemigos; el Conde de Monterrey, que tiene en Salamanca sus casas, y por esso reputado por vezi-

no de la Ciudad solicitaba en los de Salamanca el deseo del buen acierto ; y assi pedian oraciones por las comunidades religiosas para que Dios le diese victoria de los Franceses. Con esta ocasion encargò à la Madre Isabel la Prelada, hiziesse oracion por este intento, hizola ella , y Nuestro-Señor le diò à entender conseguiria el de Monterrey victoria, lo qual ella significò à vna amiga, antes que viniesse la nueva de feliz suceso , de que ella dà quenta a su Confessor por las palabras siguientes.

*Aora refiero vn amor proprio para que mi Padre haga juizio de mi poca virtud. Yo avia encomendado à mi Dios la guerra de Cataluña donde assiste el de Monterrey, pareciome , no una vez , sino muchas , que el Conde avia de aver victoria de los Franceses, y como vino la nueva, de que avia sucedido assi, bolgueme mucho porque avia dicho antes el buen suceso, que el de Monterey avia de tener, à la Madre Juana de San Francisco, que es mi amiga: luego començè à temer , si en otra refriega le vencerian, y sentia mi amor proprio, que no saliesse verdad. Todo esto era temor, pero una seguridad que da Dios en el alma de que aquello será assi, esta siempre me acompaña, pero por el temor , de que quizás no suceda lo que yo de ante mano he entendido, de puro amor proprio no quisiera dezir nada, tambien he entendido lo mismo con los pleytos del Convento de San Lesmes.*

De este dicho bien se infiere revelaba Dios à su Sierva las cosas, aun mucho antes que llegassen à suceder,



der, pues la victoria, que tuvo el de Monterrey en Cataluña contra Mos de la Mota, General Francès, la avia asegurado la Venerable Madre mucho antes, que pudiesse llegar la noticia; lo que dize de los pleytos del Convento, lo dixo en circunstancias, que acababa de darle vna sentencia contra el Convento en Valladolid, en que alentò á su Padre, y le aseguró el pleyto de salir en favor, como de hecho salió.

Pero el suceso, que le passò cõ su Padre Espiritual el Maestro Beamonde, siendo Abad del Colegio de San Vizente de aquella Ciudad: Muestra el que Dios le prevenia los peligros de las personas à quien queria bien, para que los librasse de ellos por medio de sus oraciones, como lo manifiesta lo que cuenta el P. M. Beamonde por estas palabras: *Siendo Abad del Convento de San Vizente de Salamanca, fui á visitar á la Madre Isabel una tarde de verano, en que avia embiado á los Estudiantes del Colegio á bañarse al rio; en el discurso de la visita me preguntò la Madre; si los Estudiantes iban á bañarse al rio; y respondiendola yo, que si, que aquella tarde los avia embiado; la Venerable Madre me dixo: sera necessario, que miren donde se bañan, porque dicen: que el rio tiene pozos peligrosos, y les puede suceder algun trabajo, á que yo la respondí: ya el Prior que va con ellos lleva esse cuydado; pero bolviendo á casa suya, que en aquella hora, que la Venerable Madre me avia hecho la advertencia avia estado para abogarse en Colegio, que se llamaba Fray Juan Lardito, y otro, que se llamaba Fray*

*Íñigo Rojo, por irle á favorecer estuvo á gran riesgo de ahogarse con él ; de donde conoci: que no solo Dios le avia revelado el peligro de aquellos dos Religiosos, pero que Dios los avia librado del, por sus oraciones: dió gracias á Dios por ello ; pero no quise dezirle nada despues , por no darla ocasion de vanidad.*

Otro caso refiere el mismo Confessor por estas palabras: *Estando en Astorga por el mes de Octubre de el año de mil seiscientos y setenta y seis, de dōde avia de hazer viage á Madrid, passando por Salamāca estaba el tiempo muy metido en agua, y assi le escrivi pidiessse á Dios, q̄ hiziesse buen tiempo para el viage, la Sierva de Dios me aseguró, de que le tendria bueno ; y assi luego que salí de Astorga se mejorò el tiempo, y durò con gran serenidad, hasta que llegué á Salamanca, donde apenas entrè, quando bolvieron las aguas con tanta continuacion, que no pude en algunos dias verme con la Sierva de Dios. Un dia que por llover menos fui á verla le dixi: Madre, porque no pide á Dios, que no llueva, siquiera para poder venirla á ver á V. R. ? á que me respondió: no querrá V. P. buen tiempo para el viage de aqui á Madrid ? y diziendole yo, que si, dixo la Venerable Madre: pues dexé que llueva aora, y assi todo el tiempo, q̄ me detuve en Salamāca no dexò de llover, hasta que determinandome á partir, el dia siguiente amaneciò el Cielo tan sereno, que no du lé ponerme en camino, y en todo el que hice á Madrid se continuò de modo la serenidad, que no me llovió ni un aguazero; pero apenas entrè en Madrid, quando bolvieron las aguas con tal furia,*



ria, que parecian pretendian desquitarse de aquellos quatro dias de camino, en que parece arian estado violentadas por las oraciones de la Sierva de Dios.

El mismo Confessor suyo depone en carta, que escribe dos años despues, que la Venerable Madre avia salido de esta vida, escribiendo à vn deudo suyo averle pronosticado quatro años antes la muerte de vn General, que queria introducir gobierno nacional en su Religion, que Dios le atajaria los passos, y assi apenas logiò dicho General seis meses de gobierno. Y a este modo pudiera trae varios exēplares, que acreditan aver favorecido Dios à esta su Sierva con el Don de profecia.

## C A P I T V L O XIV.

### DEL ESTADO EN QUE PUSO DIOS A LA Venerable Madre Isabel, antes de morir.

**C**On sesenta y seis años de edad, y quarenta y seis de Religión se hallaba la Sierva de Dios dos años antes de morir, quando Dios, que determinaba sacar del mundo esta luz, para colocarla en el Cielo, donde como estrella fixa luziesse en perpetuas eternidades: queriendo purificar su alma, de todo lo terrestre, y despegar su corazon de todo afecto, que como humana pudiesse padecer; la puso en vna cama tan impedida

Fulgebunt quasi  
stellæ in perpetuas  
æternitates. Dan.  
c. 12, vers. 3.

por si, que para qualquier accion humana necesitaba de dos, ò tres Religiosas, q̃ la ayudasen; singular mortificacion de aver de ser de embarazo à vna Comunidad, à quien procuró ser de alivio, desde que entró en la Religion: no vivia mas que para padecer, y assi en nada le permitiã sus achaques, el poder por si obrar.

De esto dà noticia la Madre Estefania de la Madre de Dios, Abadessa, que fuè, en carta que escribe à vn dendo de la Venerable Madre, consolándole en su muerte: *Llevónos Dios, en la Venerable Madre Isabel, una continua Predicadora de humildad, paciencia, y conformidad con la Divina Voluntad; pues en dos años, que estuvo en una cama, sin poderse apenas mover, sin dos, ò tres Religiosas, no se le oyó otra palabra, sino cumplase en mi la Divina Voluntad; Testimonio, que si acredita su paciencia, declara bastantemente su padecer; pues no dexarle los dolores vño alguno de su cuerpo, es aver dado Dios permiso al mal, para que en todo le affligiese.*

Esto en el cuerpo; pero no menos congojada en el espíritu padecia, aún mas en lo interior, que en lo exterior llegaba à padecer; pues en carta, en q̃ por este tiempo dà cuenta à su Confessor de el estado, en que en su interior se hallaba, dize: *Nil tormentos fatigan mi alma, soledades, desamparos, como blasfemias: y al fin como sino huviera conocido que cosa sea quietud, ni oracion: la parte superior del alma harto dessea conformarse, y haze actos continuos: la inferior me atormenta: y*



*Si algun ratico alcanço, que la inferior con la superior se unan, es como gloria, y cada dia, parece el ultimo de mi vida: y como estoy tan desamparada, es mayor mi tormento: quisiera salir de la pelèa; pero procuro rendir el natural a mi Dios: V. P. por su amor, me socorra, que ya no puedo mas: por lo dicho verá V. P. como quedo.*

Hasta aqui la Venerable Madre, que como quien lo padecía, explica mejor, que ninguno pudiera, su afliccion interior, la paciència conque sufre, resignacion conque se conforma, y la fidelidad conque sirve á Dios, no faltando à servirle en medio de las penas, como pudiera, si la alentaran los favores; y porque no se imagine, que este trabajo durò poco tiempo, y que estas aflicciones fueron solo de algunos dias, hallo, que en otra carta, que escribe à su Confessor, en fines del año siguiente, se buelve à quejar de lo mismo por estas palabras: *Estoy obscura, y afanada con imaginaciones bien mala: Dios, como puede, me tenga de su Sanctissima mano, glorificado sea en si mismo para siempre, que con determinacion no sè que le aya ofendido: todo me viene del Summo Bien.*

Pues quando los dolores del cuerpo se toleran cõ los consuelos del espiritu, y sirve de alivio à el exterior padecer, lo que el interior se goza: contemple qualquiera lo que esta Sierva de Dios padecerìa tan congojada en el espiritu, como maltratada en el cuerpo, penando de todos modos, hecha blanco del padecer; y que despues de tratarla Dios con tanta

severidad, ella corresponda con tanto amor? se conoce quan resignada estába en la Voluntad Divina, y que como otro Pablo, ninguna penalidad, ni ningun infortunio humano era poderoso para entibiarla en la charidad de Dios.

Quis nos sepa-  
bit à charitate  
Christi?  
Ad Rom. c. 28  
v. 35.

Quisiera en esta ocasion llamar à los mal sufridos, à que contemplassen en esta criatura, para que à vista de tan indezible paciencia, conocieran en si, quan para poco son, pues con el menor mal se congojan, y à qualquier penar se afligen, juzgando tan mal de los trabajos, que Dios les embia, que lo que es beneficio, lo tienen por castigo: quando vemos, que à yn alma, tan de su agrado, la aflige; pues quien considerare à esta Sierva de Dios, que desde edad de seis años començo à ser perseguida de su hermana; castigada sin causa de su Padre; despreciada de la familia, por el mal contagioso que padecia: oprimida despues de la pobreza, tanto, que de dia, y de noche trabajaba para poder sustentarse bien parcamente; que para lograr el estado de Religiosa hubo de entrarse à servir: y despues de aver conseguido el serlo, à penas entrò en la Religion, quando fuè el motivo total de la mortificacion à su Maestra, atribuyendo à terquedad la paciencia, y severidad de animo, conque llevaba las penitencias, que su Maestra la daba, y las palabras de desprecio, que le dezia.

Las mortificaciones de aquel Provincial, que por

tres



tres vezes que lo fuè estorvò, el que otras tantas la eligièsse el Convento por Abadessa, y que cansados ya los hombres de afligirla, tomasse Dios por su cuenta el exercitarla con dolores indezibles, con enfermedades incurables, dando permiso al demonio, á que hiziesse pruebas de su paciencia, como las que hizo en el Sancto Job; y que quando con mas fineza buscaba ella à Dios, entonces se le retirasse Dios, mas, y se le escondièsse: podria preguntar á la Divina Providencia, qué motiuos tenia para afligir tanto á esta inocente alma? y venerando las altas disposiciones de Dios, se debe creer, que solo la probaba Dios, porque su virtud manifestasse, y su paciencia mas resplandeciese: y que lograsse esta Sierva suya, en un continuo padecer, la corona, que tiene Dios vinculada al martyrio, y enseñar á los hombres, que los trabajos que Dios les embia, no son siempre por castigar sus culpas, mas por aumentar sus merecimientos; y como á la Sierva de Dios se le acercaba ya el fin de sus dias, y se le acababa el tiempo, en que poder merecer, la dio Dios en estos dos ultimos años, que le restaban de vida, de dolores, y enfermedades en el cuerpo, y de fatigas, y congojas en el espirito, sirviendole

la vida ya solo de padecer, y el animo

de resignarse, y sufrir

## DE LA ULTIMA ENFERMEDAD, Y FELIZ

*muerte de la Venerable Madre Sor Isabel de  
San Francisco.*

**N**O era la vida de la Venerable Madre para vivir mucho; pues afligido su cuerpo con dolores, con penas, y congoxas su espiritu, antes parecía milagro el que viviesse; y cada dia esperaban las Religiosas, quando se le llegaba à la Sierva de Dios el vltimo de su vida; amaneciò el dia dos de Febrero del año de mil seiscientos y setenta y nueve, dedicado à la Solemne fiesta de la Purificacion de Maria Sanctissima, y aunque en èl no amaneciò muy buena la Venerable Madre, se levantò como pudo à oir Missa, y comulgar; pues, ni lo Solemne del dia, ni su gran devocion permitian otra cosa: àpenas comulgò, quando se quedó en vna suspension maravillosa, en que durò algun tiempo, y no bolviera de ella tan presto, à no dispersarla del amoroso Sueño vn vehemente dolor, que le dió en vn lado, principio de la mortal enfermedad, que la acavò; pues encendiendose en calentura, y aumentandose por instantes lo excesivo del dolor, obligò à bolverla luego à la enfermeria, y llamar al medico sin dilacion, àpenas la vió el medico, quando declaró ser de cuydado el mal, pues era vn terrible dolor de costado, que en el mas robusto sugeto era

de



de mucho peligro; y assi atendiendo à que sus fuerças eran pocas , y el mal mucho , la mandò el medico, disponerse para morir.

Nueva que estuvo tan lexos de entristecerla , que antes la recibì con tal alegria, que à todas las que se hallaron presentes causò admiracion: y no ay que estrañar, de que se alegrasse tanto con la nueva de su muerte, la que avia vivido muriendo toda la vida, y ver que con la muerte se le abría el passo de vna vida, que le avia de durar por vna eternidad, que ponía fin al padecer, y la introducía en el gozar , era motivo para alegrarse sumamente; y assi se hallò tan gustosa en el riesgo: tan animosa en el peligro , que pudo consolar a todas las Religiosas , que sentidas de perderla, se afligian de lo que avian oído; por lo qual bolviendose a ellas, que las mas lloraban, les habló en la forma siguiente.

*No os aflijais, hermanas, por ver que me muero, que sobre ser tributo, que todos los mortales debemos pagar, quien ha mas de quarenta años, que se enterrò en vida, y se vistió la mortaja en este Sayal, bien visto tiene este lance, y mal le puede coger de nuevo, lo que por tantos años tiene premeditado: sabe el Señor, que me ha de juzgar, que viendo quan cargosa soy por mis achaques à la Comunidad, le he pedido muchas vezes, que llevandome para sí, os alibie del trabajo de mi asilencia , y quando Dios me otorga lo que tantas vezes le he pedido, mas es para alegrarme, que para entristecerme; y assi es, y tan gustosa de ver*

ver que Dios perezca fin à mis trabajos, que à dexar en mis manos la vida, no la trocára por la muerte; y si yo que la passo soy tan gustosa, porqué, hermanas, os afligís? antes ayudadme todas à dar gracias à Dios, por tan gran beneficio, qual es, sacarme de los trabajos de esta vida mortal, y querermé llevar (como de su gran piedad lo espero) à vivir en su compañía eternamente.

Con esto se dispuso con vna confession, que hizo de toda su vida, mas compungida, que larga; porque la perfeccion, con que avia vivido siempre, la aligeraba de culpas, que en aquella hora necessitasse de Confessar, y el desseo solo de amar à Dios con el fervor que le aman los Serafines, la hazia llorar las tibiezas, que en amarle pudiesse aver tenido: recibió el dia siguiénte al Señor de la Magestad en su virginal pecho, comulgado por Viatico, y los dias q̃ el mal daba algunas treguas comulgaba por devocion: llegó desta fuerte hasta el dia doze del mes, que fuè Domingo en q̃ avivandose el dolor, y aumentándose extraordinariamente la calentura juzgaron los medicos se llegaba su fin; y assi determinaron, se le administrasse el Sacramento de la Extrema Vncion, que recibió tan en sí, como puesta su alma en Dios; pero queriendo su Magestad purificarla mas, le concedió otros tres dias de vida, en los quales llenò de virtuosos exemplos: quella Sancta Comunidad; pues solo se le oían actos de conformidad con la Voluntad de Dios, no tanto por-

que



que la llevaba su Magestad para sí, quanto por las sequedades, y desconsuelos, que en aquel trance padecía, que fueron tales, que pudo dezir á Dios, lo que el Redēptor del mūdo dixo à su Padre en la Cruz: *Dios mio, Dios mio, porquē me desamparaste?* y assi no pudo dexar de significarlas en aquella hora, como las Religiosas afirman, quizás porque quiso Dios manifestar, quan del agrado de su Magestad era aquella criatura, pues la hazia participante del desconsuelo y desamparo mismo, que avia sentido el Señor de la Magestad al morir; pero aunque afligida por lo que padecía, alegre sumamente por lo que esperaba gozar; y assi certificada ya de su muerte, por lo que el Señor le daba á sentir, llamò à la Madre Vicaria, y le rogó, que cierto regalo que le avian embiado sus deudos, y lo tenia guardado para su combalecencia le diese à las Religiosas el dia de su entierro, assi por el trabajo, que en el Choro avian de tener, como por que se regozijassen en dia que Dios le hazia tan gran merced, como sacarla desta miserable vida, y llevarla (como lo esperaba de la Divina Clemencia) á gozar de su Divina Presencia; prueba clara de que poco assida estàba à nada del mundo, pues festejaba el dia en que avia de salir de él.

Deus, Deus  
meus, vr quid  
dereliquisti me?  
Marc. c. 15.  
v. 35.

Entrando, pues, el dia quinze del mes, y el dia catorce de su enfermedad, començò su alma á dar muestras de querer rōper las ataduras del cuerpo, y bolar libre

libre à su Criador; y assi á las ocho de la mañana acelerandose la respiracion entre las lagrimas, y devotas oraciones de sus Compañeras, dexò la Madre Isabel de acompañar aquel Choro de Virgines tan agradable à Dios en la tierra, por acompañar à los Choros de los Angeles, Bienaventurados del Cielo, y fuè à recibir el premio, que le estàba guardado, por tanto padecer; fuè Miercoles de Ceniza aquel año el dia en que murió, avivando con su muerte el desengaño, que pretende la Iglesia establecer en los corazones de los fieles aquel dia, de que somos polvo, y en polvo nos hemos de bolver; y no menos enseñando, que la tierra de nuestros cuerpos, aunque tan fragil, cultiuada con la penitecia, puede dar frutos, que duren vna eternidad; su rostro quedó agradablemente apacible, y como que alentàba á professar con todas veras la virtud; causa que las Religiosas por conservar vn despertador, que les avivasse en el servicio de Dios, y cumplimiento de sus obligaciones, trataron de retratarla luego; y assi sin sacarla de la enfermeria copió su rostro vn Pintor (en la forma que expessa la Lamina de este Libro) y poniendola en la Sala de Capitulo con Abitos, que con tanta pureza avia vestido en vida, fueron las Religiosas todas vna á vna besandole los Pies, piedad (que aunque con todas las Religiosas se vís) pero que quando no se vís, la vísaran las Religiosas con la Madre Isabel, por el aprecio grande, que hazian de su virtud; materia que lo fuè de todo.



todo lo que hablaron las Religiosas aquellos dias; pues aunque su cuydado era ocultar con el Velo de su humildad, los favores que recibia de Dios; no era facil encubrirlos; quando eran tales, que por su obrar se traslucian.

Enterròse aquel mismo dia à las seis de la tarde, que por ser largas las funciones de la Quaresma, pareció forçoso no dexar el entierro, y Missa para la mañana siguiente, no hubo concurso al entierro, ni tampoco se celebraron honras; que el retiro de las Religiosas de aquella observante Casa, huye toda honra, y aplauso humano, contentandose solo con obrar à vista de los ojos de Dios, y de los Cortesanos del Cielo, donde no dudo seria recibida la venerable Madre Isabel, con aquel gozo conque la Iglesia triunfante recibe à los alentados espiritus, que supieron vencer en esta vida mortal, los enemigos que pretenden apartarlos de la virtud, è impedirles el passo para la Gloria, y de que la gozase, en breve havo no pocos

indicios, como nos dirà el capitulo siguiente.



CAPITULO

## CAPITULO XVI.

*ALGUNAS SEÑALES QUE HUBO  
despues de muerta la venerable Madre , que acre-  
ditaban la gloria que gozaba su alma  
en el Cielo.*

**A**unque la vida inculpable, y santa muerte de la venerable Madre , son las señales mas ciertas, que en lo humano puede aver , de el gran premio de gloria que le correspondia en el Cielo, todavia debo referir algunos indicios, que permitiò Dios huviesse de su gloria, sin pretender se les dè mas credito, que el que se debe à vna humana relacion; pero para credito de lo que he de referir, pondrè à la letra, lo que escribe la Madre Sor Juana de San Francisco , Abadesa, quando la Sierva de Dios murió ; y que otras muchas vezes le avia sido por su gran virtud , como dexamos dicho en varias partes del Libro segundo : Esta Religiosa preguntada del Padre Maestro Fray Felipe de Veamonde, Confessor de la Venerable Madre, lo que se dezia en el Convento acerca de su virtud, en papel que he visto, firmado de su nombre en treinta de Agosto del año de mil seiscientos y setenta y nueve, depone lo siguiente.

*En lo que V.P.M.R. me pregunta , de la venerable Soror Isabel de San Francisco, una Religiosa me dixo repetidas vezes, que recien muerta nuestra venerable Madre,*



dre las vezes que mirava à su sepultura, sentia salir de ella un bien que redundaba en grande consuelo de su anima, conociendo asistia el Señor con especialidad à aquel cuerpo, que fue engaste de Alma tan preciosa, y aun ayer le sucediò à esta misma Religiosa, despues de comulgar (segun me dixo) aver visto un Luzero de extraordinaria belleza, sobre la Celda de la venerable Madre, y que de alli con velocidad passò à ponerse encima de la silla que la venerable Madre tenia en el Coro.

Otra Religiosa (añade en su papel la Abadesa) me afirmó aver visto por el Dormitorio à la Madre Isabel, acompañada de otra Religiosa ya difunta, y ambas muy hermosas, y resplandecientes, y que la Madre Isabel llevaba en la mano una Cruz de oro, con unas piedras bellissimas, y de colores extraordinarias, y cada una resplandeciente, à manera de un Sol; y que llegando à querer abrazar à la Madre Isabel, desapareció: Dichos que sobre el fundamento de la gran virtud de la venerable Madre, pueden ser manifestaciõ de su gloria, pues el Luzero, que de su Celda salia, è iba à coronar la silla enque residia en el Coro, avn en vida, como en el Libro segundo dexamos dicho, la viò la Religiosa que avia tomado por Maestra, para que la mortificasè, y que le sirviò de gran confusion, por ver que humillava, à la que el Cielo tanto favorecia, y la Cruz tan resplandeciente que traia por divisa la sierva de Dios, era premio correspondiente, sin duda à lo cruzificada que viviò siempre con dolores del cuerpo, y congojas del

del espíritu; y porque parece que el Cielo, no solo quiso publicar su gloria despues de muerta, quanto acreditar la gran virtud que avia professado quando vivia, atiendase à lo que la Superiora añade en su relacion: *Tenia, dize la Venerable Madre, la condition, presta, y algo impetuosa, y estando una Monja, despues de muerta la Madre Isabel, haziendo memoria de sus muchas virtudes, haziale repugnancia, como se componia con ellas este genero de fuerte condition al parecer, y fuele respondièdo nuestro Señor, segun ella sintió interiormente, si tal vez passò en essas ocasiones de impetus, à imperfeccion, solo yo puedo saber las muchas victorias que ganó venciendo se, y con la humildad, y pedirme perdon, siempre venia à quedar con mas provecho, que daño, y à la verdad (añade la Religiosa) yo soy testigo de las muchas vezes que peaba perdon de estos impetus, à las Religiosas mismas, con tanta humildad, y lagrimas, que à todas edificava mucho.*

Sucesso que enseña el respeto conque debemos mirar las acciones de los siervos de Dios, en quienes su Magestad permite algunos defectos naturales, para que los favores, que reciben de su mano, no los desvanezcan, de que se ven à cada passo innumerables exèmples, y no savemos nosotros lo que merecen humillandose delante de Dios: vemos al parecer la falta, è ignoramos la enmienda, que solo sabe Dios, que por esso dixo el Apostol San Pablo escribiendo à los Ro-  
ma-



manos quien eres tu, que te pones à juzgar al siervo ageno! el Señor, es el que sabe su bien, ò mal obrar, y assi de las pèrdidas al parecer en los ojos humanos se seguian tan seguras creces en los ojos Divinos del obrar de la sierva de Dios.

Quis es tu qui tu  
dicas alienum ser  
vum? Domino suo  
sint. aut cadit. Ro  
man. cap. 14.

Pero siguiendo la deposicion de la Superiora, dize: *Que estando una Religiosa encomendando, à Dios, el alma de la Venerable Madre, despues de su fallecimiento, le vino desseo de encomendarse à ella, como à alma bienaventurada, y que creia piadosamēte estar gozando de la presençia de Dios, y fuele interiormente dicho; bien puedes dezir aora por mi Santa Isabel; en lo qual (añade la Superiora:)* esto queda à la correccion de la Sancta Madre Iglesia, que puede ser afecto, y estimacion grande que tenia de su virtud, y como particular le pudo dar aquel culto, que no prueba por esso venerarla, como à los que pueden venerarse; despues que los ha declarado por venerables la Iglesia. Esto dize con debida discrecion la Abadesa; pues claro està, que el que vn particular juzgue de algun siervo de Dios, y le respete como bienaventurado, no por esso le canoniza, pues siempre reserva esso à la Iglesia, por quien debe declararse, pero que acredita mucho la virtud de quien se forma tal concepto.

No menos acredita lo que le sucediò à la misma

T

Re-

Religiosa, (añade la Superiora,) que oyendo dezir se moria un Religioso, á quien la Venerable Madre, en vida alcançò salud, por la intercession de Santa Rosa de Biterbo, pidió á la Venerable Madre alcançasse de nuestro Señor diessè vida á aquel Religioso, pareciòle á ver tenido conocimiento, de que la Venerable Madre Isabel rogò por él, y el efecto la confirmó, porque el Religioso començò luego á mejorar, y en breve se levantò sano, y sin rastro alguno de mal.

Ultimamente concluye su deposicion la Superiora, con dezir, que assi á esta Religiosa, como á otras de gran virtud, les ha sido manifestado, querer Dios, á esta sierva suya para Santa de culto publico, y que al declararse por la Iglesia, se verian muchos prodigios; quieralo Dios, á quien nada es imposible, y sea glorificado en su criatura, que tantos favores le supo en vida merecer, y con tanta fidelidad le acenò á servir: y vos, anima dichosa, de quien piadosamente me persuado estais gozando de la presencia de Dios, en premio de vuestro justo obrar, no olvideis á los que vivimos en los riesgos de perder á Dios; mas por vuestros ruegos merezcamos las assistencias Divinas, para lograr en este mundo el servir á nuestro gran Dios, con las veras conque vos le servisteis en esta vida mortal, para lograr acompañaros en la Bienaveniurança de la gloria, que desseo se siga deste pequeño trabajo mio, que  
he



he puesto en historiar vuestra vida , como se debe seguir de todo lo que obraren las criaturas , para gloria de su Criador.

AMEN.



THE  
GROWTH OF THE CHURCH  
IN THE  
MIDDLE AGES





la doctrina, que la Virgen Santissima N.  
santo Domingo, como por sus Hijos, y aviendo he-  
des maravillas en la conversion de los Hereges, y en la  
grada de devocion; ya por la malicia del Demonio, que siempre  
a procurado destruirlo; ya por la negligencia, y deleydo de  
los hombres; pero la Virgen Santissima ha tenido buen cuydado  
de advertirlos a los Hijos de Santo Domingo este deleydo, y  
esta obligacion; ellos han correspondido con puntual obediencia  
y agradecimiento, como lo hizo el B. Alano de Rupe, y el V.  
Sieruo de Dios, Fray Jacobo Espengier, Prior del Convento de  
Santo Domingo de Colonia, y otros muchos; pero entre todos  
lo hizo con gran cuydado, y zelo nuestro V. Sieruo de Dios.  
El nombre de Rosario es muy antiguo en la Iglesia, como lo  
son las oraciones de que se compone, que son Ave Marias, y Pa-  
dre nuestros. El Padre nuestro nos lo entienõ Christo, como re-  
fiere San Matheo al Capitulo Sexto. El Ave Maria, la compuso  
la Iglesia de la saluacion del Angel a N. Señora, y de la alabanza  
que le dió Sara Isabel en su visita, y de otras palabras que aña-  
do la misma Iglesia.  
En todos tiempos quier en algunos, que ay auido en la Igle-  
sia (a que no nos oponemos) oracion con nombre de Rosario, re-  
zando algunos, tanto numero de Padre nuestros, o de Ave Ma-  
rias, a honor de Dios, y de su Santissima Madre; pero no en la  
forma, que lo influyõ nuestro glorioso Padre Santo Domingo,  
porque vnos rezaban cien Padre nuestros vnavez a el dia, y otra  
a la noche, como lo hazia el glorioso Apostol San Bartolome, q  
lo refiere el B. Alano en la Apologia, capitulo octauo. Otros re-  
zaban cien Ave Marias; otros ciento, y cinquenta; otros secenta y  
dos; y a estas devociones solian llamar Coronas, o Rosarios, por  
que se componian de las Rosas de las Ave Marias, y Padre nue-  
tros, que ofrecian como Coronas a Christo, y a su Madre Santis-  
sima.



y lo mismo en las procisiones, y cócurfos  
 en esta Ciudad co[m] mas frecuente, que el  
 banqas de Nuestra Señora. Y fin  
 cho por S.  
 de la gran se. vi.

Estas Angelicas voces de los S.  
 solo en estos Reynos de España, no tambien en las remotas.  
 Provincias de las Indias, como consta por las relaciones fidedig.  
 mas de Lima, y de la Puebla de los Angeles, que avisan lo mucho  
 que alli se ha adelantado esta tanta devocion, a imitacion de Jo  
 que se baze en Sevilla; gloria a Dios por tan grandes efectos, y  
 gracias a la fervorosa predicacion del Siervo de Dios, el V. P.  
 Presentado Fray Pedro de Santa Maria, el qual por el bien de  
 las almas trabajo, y se fatigó, no solo en el Confessorio, y Pulz  
 pito con fervorosos sermones, y Platicas, si no escriviendo mu  
 chos avisos, y documentos especiales, gastando, y empleando el  
 tiempo, que le quedaba, despues de cumplir con su ministerio  
 Apostolico, en el Estudio de la Sagrada Escritura, y Santos Pa  
 dres, procurado sacar de alli las doctrinas, y conceptos, que le  
 parecian mas apropiados, para encaminar las almas a Dios por el  
 Santísimo Rosario, y en lo que puso mayor cuidado, con harto  
 estudio y trabajo, fue en estas Consideraciones de los Divinos  
 Mysterios, que dexó concluydas, y escritas de su mano, y se guar  
 dan como un precioso theoro en este Convento de San Pablo,  
 en ellas verán los que leyeren, su erudicion, y su espíritu, y con  
 necerán, quan provechosas serán a los que atenta, y piadosamen  
 te las leyeren; porque en esta letra muestra de sí de rayos de luz,  
 y devocion. En este Sagrado exercicio de la predicacion del San  
 Santísimo Rosario, y renovacion de su devocion, no fue el pri  
 mero nuestro V. Ilmo, pero se le puede dar el titulo de eficaz.  
 limo Promotor, y Restaurador.

Sabida co[m] es que el Rosario, o Salterio Mariano, en la For  
 ma, que oy lo rezamos, fue instituydo por nuestro gran Padre



# PROLOGO.

**I** VZGO (discreto lector) que quando llegues a leer las Consideraciones de este libro, que con tanto estudio, y zelo del bien de las almas compuso el V. Siervo de Dios, el P. P. Fr. Leonardo Fr. P. de S. Maria y Allosa, durará muy viva su memoria en tu alma, y el agradecimiento a sus trabajos y fatigas. Notorio es a todos los vezinos desta gran Ciudad de Sevilla su fervor de fe, y de encaminarlos a el Cielo por las estrechas sendas de las virtudes, proponiendoles por exemplar las de Christo, nuestra Redemptor, y las de su Santissima Madre la Virgen Maria Nuestra Señora, repartienolas por las Consideraciones de Santissimo Rolario, con tanto fruto de las almas, como se ve manifestamente, así por la reformation de las costumbres, como por los piadosos efectos, que vemos de día, y de noche en esta Ciudad, con esta continua, y piadosa tarea, de que no se placan discurrir, edificando y alegrando a todos los moradores de esta Ciudad, con esta continua, y piadosa tarea, de que no se esculan, ni los Ecclesiasticos, ni los Nobles, sin que retarde su devoción la inclemencia de los temporales, sufriendo con invicta constancia, así los rigores del Invierno, como los ardores del Estio: todos los hazen tolerables las Rosas de las Ave Marias. De aqui ha nacido una notable reformation de costumbres, mucha frecuencia de confesiones, y Comuniones, mucho recogimiento, y oración, y una gran modestia en los procedimientos.

A 091/001



UNIVERSIDAD DE SEVILLA



600701700

36104521



Didactylus subv. f.